Le Pape condamne certaines erreurs

(Voir page 10)

Demain: Nuageux

LE SENAT
O-014-1JANV51
OTTAWA ONT

Le Droit

LE QUOTIDIEN FRANÇAIS DE LA CAPITALE DU CANADA

Dernière heure page 11

38e année — No 193 | OTTAWA, LE LUNDI 21 AOUT 1950 | Le numéro: 5 sous

LE RAIL: BIEN PEU D'ESPOIR

"Un accord" — Duplessis

Tentatives ultimes faites aujourd'hui

Pas d'intervention du Gouvernement

Par Jean-Marie Gélinas

A mesure que la journée avance, l'espoir d'un règlement de la dernière minute qui empêcherait la grève du rail d'éclater, baisse sans cesse. Et "Le Droit" vient d'apprendre d'excellente source que le Gouvernement canadien vient de décider de ne pas adopter de décret d'urgence pour forcer les 125,000 cheminots à rester au travail, demain, même en cas d'échec définitif, aujourd'hui, des efforts de conciliation du médiateur fédéral, le Dr W. A. Mackintosh. Apparemment, le premier ministre Louis Saint-Laurent et ses collègues sont d'avis que le Cabinet a poussé l'intervention assez loin.

Tout d'abord, il a demandé de retarder la grève d'un mois, ensuite il a choisi immédiatement selon le désir des unions ferroviaires, un médiateur qui tente toujours, à Montréal, de prévenir, ne serait-ce qu'à onze heures, ce soir, l'arrêt total pour demain, par tout le Canada, du transport par chemin de fer et des communications télégraphiques.

Il a été impossible de savoir, par ailleurs, si, à la séance extraordinaire du Cabinet tenue, tard, hier soir, dans les appartements mêmes du premier ministre, à Ottawa, il fut question d'un compromis suprême, du côté des compagnies de chemins de fer, pour éviter de justesse une grève désastreuse. Selon d'autres sources de renseignements, la réunion du conseil des ministres, un dimanche soir, n'aurait eu d'autre but que de préluder à la nomination d'un contrôleur national des transports qui verrait à centraliser, avec le concours des provinces, les services d'autobus, de camions, de vaisseaux et d'avions pour que la grève du rail désorganise l'économie du pays le moins possible.

(Suite à la page 10, col. 6)

Rationnement de l'essence, en cas de grève

Le rationnement de l'essence est en perspective pour les citoyens d'Ottawa et de bien des villes canadiennes, si la grève du rail éclate et dure un tant soit peu longtemps.

Selon des rumeurs persistantes, il appert que les réservoirs d'essence de notre ville n'ont des réserves que pour deux semaines environ. Or, le transport intensifié par autobus, automobiles et camions, pour la poste, les vivres, etc. accentuera la consommation. Pour conserver les services essentiels, il faudra donc logiquement en venir au rationnement.

Il faut réaliser en effet que toute l'essence expédiée à Ottawa, des raffineries de Montréal, vien-

(Suite à la page 10, col 8)

"La conférence durera tout le temps voulu"

Ouverture, ce matin, à Ottawa, des assises constitutionnelles

(par Jean-Marie Gélinas)

La conférence constitutionnelle préliminaire qui s'est ouverte, à Ottawa, aujourd'hui, durera aussi longtemps qu'il le faudra pour réaliser une entente entre le fédéral et les provinces sur le nouveau mode d'amendement de la constitution canadienne. C'est ce qu'a laissé entendre à son arrivée dans la Capitale, hier soir, l'un des plus importants délégués à ces assises.

En effet, interrogé par le journaliste du **Droit**, le premier ministre Maurice Duplessis, de Québec, n'a voulu faire aucune prédiction sur la longueur de la conférence.

(Suite à la page 10, col. 4)

Les policiers se préparent

MONTREAL (P.C.) — Il doit y avoir aujourd'hui réunion des directeurs de la police de la métropole, qui étudieront le rôle des constables dans la grève des chemins de fer, si grève il y a.

Les directeurs de la police traceront les plans nécessaires en vue d'assurer la protection des propriétés ferroviaires et d'exercer une surveillance générale.

L'OURAGAN RAVAGE LA CÔTE

Rail bloqué aux E.-U.

Nos voisins ont eux aussi leurs grèves

Arrêt du travail de certains cheminots

CLEVELAND, Ohio, (P.A.) — Deux puissants syndicats ferroviaires ont déclenché aujourd'hui de courtes grèves, comme ils avaient menacé de le faire, à trois importantes têtes de ligne du Midwest qui desservent de grosses industries travaillant pour la défense.

A six heures ce matin, heure fixée pour le déclenchement de grèves de cinq jours en signe de protestation contre l'échec des pourparlers au sujet de leurs requêtes, les ouvriers aux têtes de ligne de Cleveland, Louisville, et St-Paul de Minneapolis, abandonnèrent le travail.

Les ouvriers préposés au service ferroviaire de la "Republic Steel Corporation" furent les premiers à abandonner le travail à l'heure

(Suite à la page 10, col. 4)

Londres envoie des renforts en Corée

Troupe de 4,000 soldats envoyée de Hong-Kong

Les Australiens annoncent, eux aussi, l'envoi incessant d'un contingent

LONDRES (A.F.P.) — Selon l'Evening News, c'est le général de brigade Basil Aubrey Coad qui commandera le contingent d'infanterie britannique qui va être envoyé en Corée.

Le général Coad est âgé de 44 ans. Il a servi notamment en Palestine avant la fin du mandat britannique.

Selon le correspondant à Tokio de l'agence **Exchange Telegraph**, le contingent d'infanterie britannique qui va être envoyé immédiatement en Corée sera de l'ordre de 4,000 hommes.

Ces troupes seront ravitaillées par l'intermédiaire de la base militaire australienne au Japon.

PARIS (A.F.P.) — Se référant à une déclaration de M. Fadde, vice-président du Conseil, la radio australienne annonce qu'un bataillon australien de l'armée d'occupation du Japon va rejoindre deux bataillons britanniques qui seront prochainement envoyés de Hong-Kong en Corée.

Cette décision, ajoute la radio, a été prise à l'issue des consultations tenues entre la Grande-Bretagne, l'Australie et la Nouvelle-Zélande.

MANILLE — (Reuter) — Le président des Philippines, M. Elpidio Quirino, annonce que le premier contingent militaire des Philippines partira sous peu pour la Corée. Ce contingent comprendrait environ 1,500 hommes.

HONG-KONG (P.A.) — Deux bataillons britanniques d'élite des régiments "Argyll and Sutherland Highlanders" et le Middlesex s'apprêtent, dit-on aujourd'hui, à se joindre aux forces des Nations Unies en Corée.

(Suite à la page 10, col. 6)

Nous avons rempli tout notre devoir

VANCOUVER (P.C.) — Le ministre des Affaires extérieures, M. Pearson, a laissé entendre que la participation du Canada à la guerre de Corée, en dehors des mesures déjà prises, ne dépend que de l'étendue des succès communistes.

"A l'heure actuelle, dit-il, avec notre unité navale en action, notre rôle joué dans le pont aérien et l'entraînement de notre brigade, nous croyons remplir pleinement nos obligations."

M. Pearson est arrivé d'Ottawa hier, par train, puis il s'est rendu à Victoria en bateau. Il parlera aujourd'hui devant le Canadian Club de Victoria et, jeudi, devant le Canadian Club de Vancouver.

Le ministre ne croit pas que la bataille de Corée soit le début d'une troisième guerre mondiale.

Les pertes rouges sont de 11,000

Les communistes se regroupent pour l'offensive

TOKIO (P.C.) — Les troupes nord-coréennes, harcelées par les contre-attaques alliées, regroupent d'importants effectifs dans deux secteurs du front. Selon des nouvelles de la zone de combat, où les Alliés prétendent avoir tué 11,000 Nord-Coréens en quarante-huit heures, les Rouges semblent préparer de sauvages offensives sur les fronts central et méridional.

Reuter mande que deux nouvelles têtes de pont sont en voie d'établissement à l'ouest de la Naktong; l'une d'elles se trouverait à Hyongpung, à 15 milles au sud-est de Taegu, et l'autre, dans la région de Waegwan-Kunwi, à environ la même distance au nord-ouest.

(Suite à la page 10, col 1)

Cabinet mis sur pied à Athènes

PARIS — (A.F.P.) — La radio grecque annonce que M. Sophocle Venizelos, leader du parti libéral grec, a formé aujourd'hui un cabinet réduit composé uniquement de membres du parti libéral. M. Venizelos, ajoute la radio d'Athènes, a pris la présidence du Conseil et le portefeuille des Affaires étrangères.

L'Est du pays fait face à une tempête

Les provinces maritimes en état d'alerte

HALIFAX — (P.C.) — L'ouragan qui longe la côte de l'Atlantique a légèrement tourné aujourd'hui en direction du Cap-Breton; on s'attend que des vents de 90 milles à l'heure soufflent sur l'île.

A midi aujourd'hui, le centre de l'ouragan se trouvait à environ 70 milles au large de Halifax; toute la côte de la Nouvelle-Ecosse subissait le coup d'un vent de 70 milles, accompagné d'une pluie torrentielle. L'océan est déchaîné aux alentours du Cap-Breton et de Terre-Neuve.

Le bureau météorologique de Halifax a lancé un avertissement

(Suite à la page 10, col. 3)

Arrestation de deux autres baptistes à Val-d'Or, Québec

VAL-D'OR (D.N.C.) — Deux autres prêcheurs baptistes ont été arrêtés en fin de semaine Val-d'Or.

Tandis que huit membres de la secte baptiste purgent leur peine à la prison d'Amos pour la même infraction, deux autres ont été appréhendés samedi soir. C'est la troisième semaine consécutive que des baptistes se font incarcérer pour avoir enfreint volontairement les règlements de la circulation qui régissent la ville et pour avoir désobéi aux officiers de la Sûreté municipale.

Cette fois-ci, deux prêcheurs de La Sarre, Alphonse Cloutier et Gordon Carr, étaient installés en bordure du trottoir, devant la résidence du maire Tétreault. A cette heure, la circulation est dense sur la rue Principale.

(Suite à la page 10, col. 3)

Le Vatican inquiet du malthusianisme

On accuse les Anglo-Saxons, et spécialement les Américains, de la propagation de cette doctrine

CITE DU VATICAN (Reuter) — Les autorités du Vatican s'inquiètent de la propagande intense faite en faveur du malthusianisme qui, en dépit de la violente opposition de l'Eglise, gagne du terrain dans plusieurs pays d'Europe.

Le malthusianisme, comme moyen de résoudre les problèmes de la population, est considéré depuis longtemps, dans les milieux catholiques, "comme une philosophie de désespoir basée sur la destruction calculée". Les milieux du Vatican rejettent le blâme directement sur les Anglo-Saxons, surtout les Américains.

En effet, les Jésuites ont accusé les Américains d'avoir "exporté" dans la poursuite de leurs propres intérêts, les doctrines du malthusianisme dans les pays surpeuplés.

La revue **Civilta Cattolica** déclare, dans un article récent, que les Etats-Unis exportent "la solution pseudo-scientifique du contrôle des naissances afin d'empêcher les nations prolifiques de l'Europe et de l'Asie d'exercer une pression sur les dominions américains non suffisamment peuplés."

La revue ajoute qu'il n'y a pas d'autres explications aux mesures restrictives imposées sur l'immigration et l'introduction récente des contrôles au Japon.

Civilta Cattolica estime qu'il existe aux Etats-Unis 537 cliniques favorisant le malthusianisme. Au cours des cinquante dernières années, la population a considérablement augmenté. Depuis 1900, elle a presque doublé, étant passée de 1,603,000,000 à 2,403,000,000. Certains prétendent que le monde ne peut nourrir plus de trois milliards de personnes; d'autres disent que la terre peut très bien contenir 9,792,000,000 de personnes.

A tout événement, les milieux catholiques croient que la suppression artificielle de la population n'est pas la réponse aux problèmes démographiques d'aujourd'hui ou de demain.

Demande à l'O.N.U.

LAKE SUCCESS (A.F.P.) — Les gouvernements des Etats-Unis, de la Grande-Bretagne et de l'Australie ont demandé dimanche au secrétaire général de l'O.N.U. l'inscription à l'ordre du jour de la prochaine assemblée générale, de la question du rapatriement des prisonniers de guerre.

Il s'agit particulièrement, disent le porte-parole de ces délégations, du rapatriement des prisonniers de guerre allemands et japonais retenus par les Soviets.

L'enquête sur le "Franconia"

QUEBEC (P.C.) — Le juge Arthur Smith, de la Cour supérieure de Montréal, préside l'enquête qui a débuté aujourd'hui sur l'échouement du paquebot **Franconia**. Le navire a échoué le 12 juillet à l'île d'Orléans.

Plan mondial d'aide proposé par Londres

Ce projet prendrait la place du plan Marshall à l'expiration de celui-ci

LONDRES (P.A.) — Le parti travailliste a demandé l'adoption d'un "plan mondial d'aide mutuelle" à long terme pour remplacer le plan Marshall à son expiration en 1952. L'idée fondamentale est de battre le communisme avec du beurre au lieu de canons. La Grande-Bretagne et les autres pays libres de l'Ouest contribueraient au plan, ainsi que les Etats-Unis.

Le comité exécutif du parti, qui comprend le premier ministre Attlee et plusieurs membres du Cabinet, a exposé la chose hier dans un mémoire, qui exprime, en termes généraux, quelques-unes de ses opinions au sujet d'un programme en vue de nouvelles élections.

Le mémoire, intitulé "Le Travail et la Société nouvelle", demande aussi l'organisation de défenses armées "suffisamment puissantes pour résister à l'agression". Toutefois, ajoute-t-il, "il ne suffit pas de la force armée; les démocraties doivent être positives, constructives et progressistes, et non seulement défensives; elles doivent lancer un programme mondial d'aide mutuelle pour le développement économique du monde".

Le parti travailliste soutient qu'un plan économique à long terme est essentiel à la défense contre la poussée du communisme qu'encourage la Russie. "Un mode de vie plus élevé constitue la meilleure défense contre l'infiltration du communisme et du fascisme", dit le mémoire qui ajoute: "La pauvreté et le désespoir sont leurs meilleurs alliés".

Au cours d'une conférence de presse, Morgan Philips, secrétaire du parti, a déclaré que la Grande-Bretagne elle-même prendrait l'initiative en proposant et en mettant au point un tel programme. Il a ajouté qu'elle pousserait plus avant l'idée exprimée par le président Truman dans son adresse inaugurale et selon laquelle on doit aider à développer les "régions arriérées" du monde.

Ultimatum lancé à la Corée du Nord

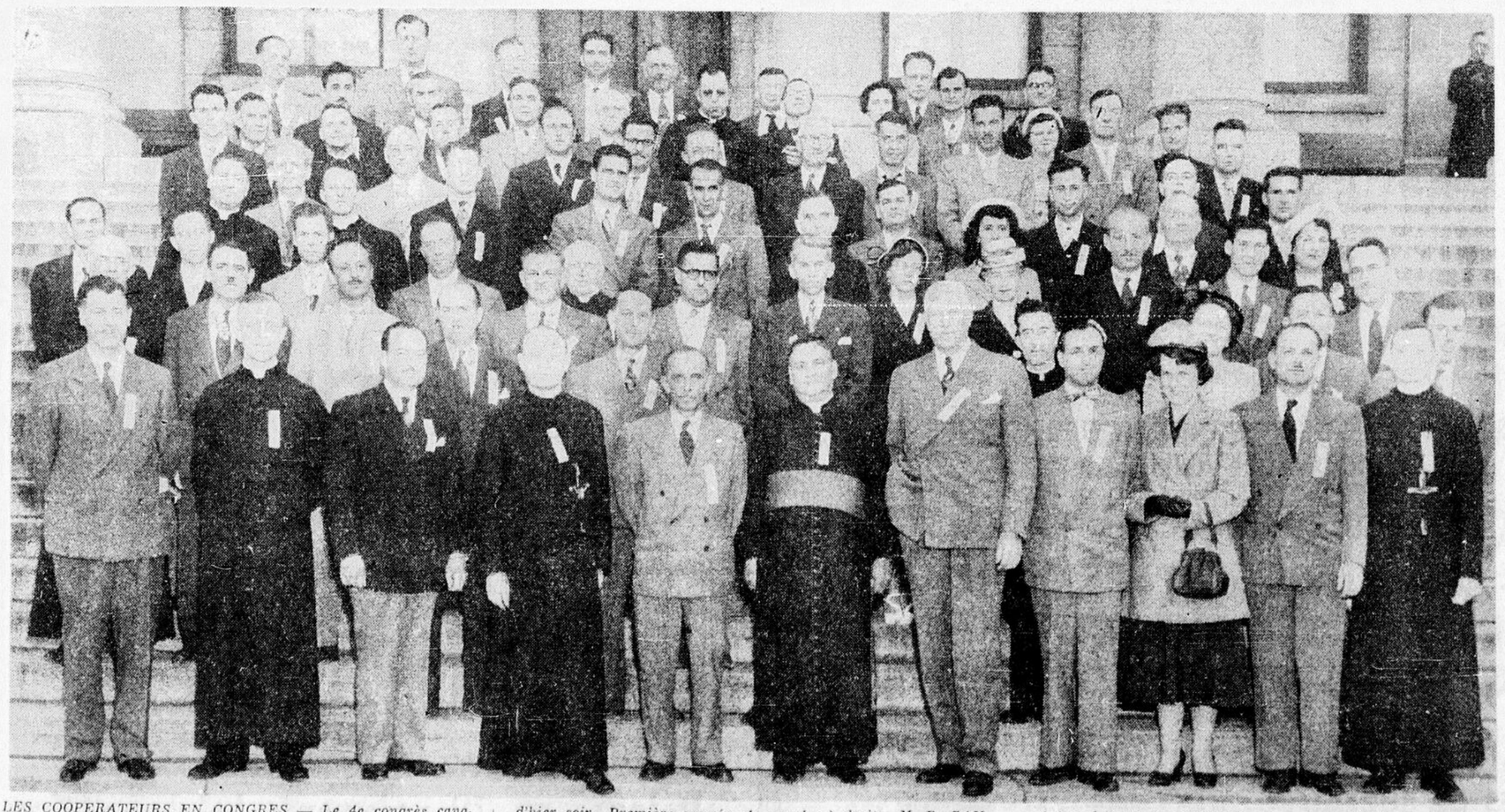
TOKIO (P.A.) — Le général MacArthur a averti hier le commandement en chef des troupes nord-coréennes qu'il serait tenu personnellement responsable si les actes d'atrocité commis contre les troupes des Nations Unies ne prennent pas fin immédiatement.

Cet avertissement, transmis par la radio et par des feuillets lancés par les avions, affirme qu'il est prouvé que de nombreux prisonniers des Nations Unies ont été assassinés.

MacArthur a précisé que ces atrocités pourraient être empêchées par le commandement des armées nord-coréennes.

"Si elles ne le sont pas, dit le général, vous et vos commandants seront tenus criminellement responsables en vertu des règlements de la guerre."

Congrès des coopérateurs à l'Université d'Ottawa: (P. 18)



LES COOPERATEURS EN CONGRES — Le 4e congrès canadien des coopérateurs de langue française s'est ouvert hier matin à l'Université d'Ottawa, réunissant sous les auspices du Congrès canadien de la coopération, des délégués des organismes coopératifs du Québec, de l'Ontario et de quatre autres provinces. Le groupe des congressistes apparaît ici, devant la coupole de l'Université, avec les invités d'honneur qui prirent part au banquet d'hier soir. Première rangée, de gauche à droite: M. R. GAUTHIER, directeur de l'Enseignement français en Ontario; M. l'abbé A. COUTURE, secrétaire de la section manitobaine du C.C.C.; le commissaire P. TARDIF, d'Ottawa; le T. R. P. J.-C. LAFRAMBOISE, O.M.I., recteur; M. H.-C. BOIS, président du C.C.C.; Mgr V. CROTEAU, C.S., secrétaire de l'U.C.F.O.; M. A. B. MacDONALD, secrétaire général de la "Co-Operative Union of Canada"; M. M. LEGERE, gérant de la Fédération acadienne des Caisses populaires, et MME LEGERE; M. L. BERUBE, secrétaire du C.C.C., et le R. P. A. TOUPIN, O.M.I., directeur du Centre Social de l'Université d'Ottawa. Sur la deuxième rangée, on remarque MM. J.-T. Richard, député fédéral d'Ottawa-Est, et M. J.-O. GOUR, député fédéral de Russell.

(Photo Le Droit—par Pierre Normandin)

Les nouvelles de Ripon, Qué.

RIPON, Qué. (DNC) — En l'église paroissiale de Saint-Casimir de Ripon, a été béni le mariage de Mlle Liliane Bourcier, fille de M. et Mme Médard Bourcier, de Ripon, à M. Léo Lavallée, fils de M. et Mme Lavallée, de Montréal.

Après la cérémonie religieuse, il y eut réception à l'hôtel du Vieux Pin. L'heureux couple est parti ensuite en croisière pour le Saguenay.

On apprit par la suite, qu'ils étaient du nombre des passagers du navire "Québec" qui fut ravagé par les flammes. Mais un télégramme rassura la famille qu'ils étaient sains et sauf.

Pèlerinage

Un groupe de paroissiens ont fait un pèlerinage au Cap-de-la-Madeleine, Qué. On remarquait entre autres: M. et Mme Adélard Legault, M. Philippe Legault, Mlle Pierrette Labonté, de Lachute Mills, Mme Albert Dupont, M. Doria Dupont, Mme Aldège Danbremont, son fils Léo et Mlle Adèle Sabourin.

Va-et-vient

M. John Legault, de Cache-Bay, était de passage chez M. et Mme Adélard Legault, ces jours derniers.

Mlle Jeannine Forget a rendu visite à ses grands-parents, M. et Mme Frédéric Forget, de Notre-Dame-de-la-Paix.

MM. et Mmes Hormidas Séguin et Eugène Deschâtelets ont fait un voyage dans le nord de l'Abitibi, où ils ont rendu visite à leurs parents.

Mme Gilles Sabourin est actuellement hospitalisée à l'Hôpital général d'Ottawa, où elle devra suivre des traitements.

M. et Mme Ovila Larose, de Rouyn, étaient récemment de passage chez leurs parents, M. et Mme Omer Larose.

Auto en feu

L'automobile de M. J.-R. Boutin, 258, avenue Laurier-ouest, a été fortement endommagée, vers 7 heures, hier soir, par un incendie causé par la combustion spontanée de l'huile et de l'essence dans le moteur.

M. Boutin roulait en direction sud, rue O'Connor, lorsqu'en approchant la rue Somerset-ouest, le feu prit naissance. Il alerta les pompiers qui maîtrisèrent les flammes en peu de temps.

Grande parade du régiment "Princess Louise" samedi

En dépit de l'averse qui a inondé la Capitale, samedi matin, le régiment "Princess Louise Dragoon Guards" a pris part à une parade de recrutement qui a vu 10 de ses véhicules parcourir près de 20 milles dans Ottawa.

Cette parade consistait en quatre véhicules de reconnaissance, deux chars blindés légers, un véhicule pour les transmissions, un char blindé lourd, une motocyclette et une jeep. Malgré motocyclette et n ETAOIN ETAOI la pluie, de nombreux citoyens furent attirés sur le parcours de cette parade de recrutement par les sirènes des véhicules.

La colonne quitta le garage de l'unité, à Uplands, pour parcourir les principales artères de la Capitale avant de retourner à son point de départ.

C'était la première parade du genre organisée par l'unité mais non pas la dernière. On cherche surtout à recruter des mécaniciens mais on a aussi besoin d'autres volontaires pour compléter l'effectif de ce régiment blindé.

Obscurcissement

Les lampadaires dans le centre de la ville, à l'ouest du canal Rideau, ont cessé d'éclairer, un peu avant minuit hier soir, pendant 40 minutes.

La Commission hydroélectrique d'Ottawa a déclaré que cet obscurcissement a été dû à un fil brûlé mais n'a pas pu préciser la cause.

Vente d'août de fourrures
MAINTENANT COMMENCEE !
Meilleure valeur
MANTEAUX
RAT MUSQUE
$295
modèle 1951, nouvelle manche, dos ample
Conditions budgétaires si on le désire
SOBCUFF'S
176, rue RIDEAU

Où... la jeunesse se prépare pour l'avenir

UNE MAISON DE FORMATION DE REPUTATION INTERNATIONALE!

Allemagne · Etats-Unis · Angleterre · France · Amérique du Sud · Belgique · Suisse · Haïti · Mexique



Collège avec toute la protection voulue, selon les exigences du Département d'Education de Toronto. Ameublement et équipement complets et des plus modernes avec agrandissement. Machines de bureau électriques. Lumières fluorescentes dans tous les locaux.

Liste de noms de quelques personnes de différents pays étrangers qui ont bénéficié de notre formation ou orientation académique, même de nos services professionnels.

HILDA HINDX, MARYLU CARNES, SYLVIA SILVA, MARY WALKER, COLETTE LION, J. H. HARRISON, ELISABETTE RUDNICKI, JEAN FEDAK, S. BRAMLEY, VICTOR GIACCONE, R. MOORE, THERESE GILG, MADELEINE GREINDL, GILBERTE SIMARD, SUZANNE KEYEUX, HELEN KOVACH, S. LA RUE, EDITH NAMPHY, VALVE PIIR, ADA VIANI, M. P. BACHAND, FLAVY BARBARO, BLANCHE BOETTE, RITA BOUDREAULT, M. B. BRESEE, A. BRUCHESI, JEANNINE BRISEBOIS, J. THERIAULT



M. D. LAFORTUNE
B.A., L.G.C., L.Paed.
Fondateur-Directeur

INSCRIVEZ-VOUS MAINTENANT POUR LA NOUVELLE ANNEE

La direction entreprend la période d'organisation pour l'année nouvelle
- RECONFECTION DU PROGRAMME DES ETUDES
- REORGANISATION DU CORPS PROFESSORAL
- RENOVATION DE NOTRE COLLEGE

Mlle E. V. DUPUIS, B.A., M.S., G.C.T. (spécialiste renommée en sténographie, assistante.

A PARTIR DU 21 AOUT VOUS POURREZ VOUS INSCRIRE POUR LA NOUVELLE ANNEE

GRAND COLLEGE COMMERCIAL LAFORTUNE
COLLEGE DES STENOGRAPHES BILINGUES
ECOLE DES EMPLOYES CIVILS
STENOTYPE INSTITUTE OF OTTAWA

38, RUE RIDEAU (près de la GARE UNION) Tél. 3-4791

HEURES DE BUREAU : 10 a.m. à MIDI — 2 h. à 4 h. p.m. tous les jours
Appels d'urgence 5-5476

LINDSAY'S – 189 Sparks St.

$10 DE DEPOT

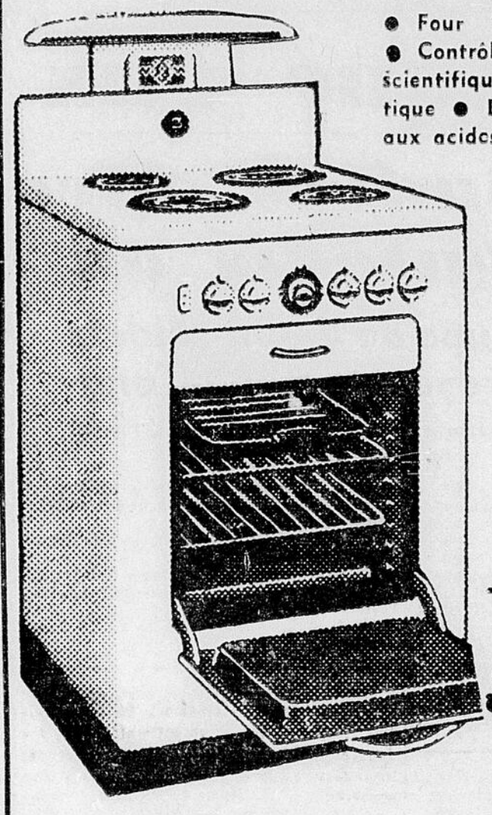
Livreront chez vous un de ces appareils électriques épargneurs d'ouvrage

Vous aurez grand profit à vous procurer ce

Poêle électrique automatique

Tous ces Grands Avantages sont vôtres grâce à ce poêle électrique WESTINGHOUSE. Moderne, entièrement automatique.

- Four "True-temp"
- Quatre éléments de chauffe "Corox"
- Contrôle de chaleur automatique
- Distributeur de chaleur scientifique
- Surface de grande capacité
- Minuterie automatique
- Dessus monopièce avec fini émail porcelaine blanc résistant aux acides



$230

$10 DE DEPOT

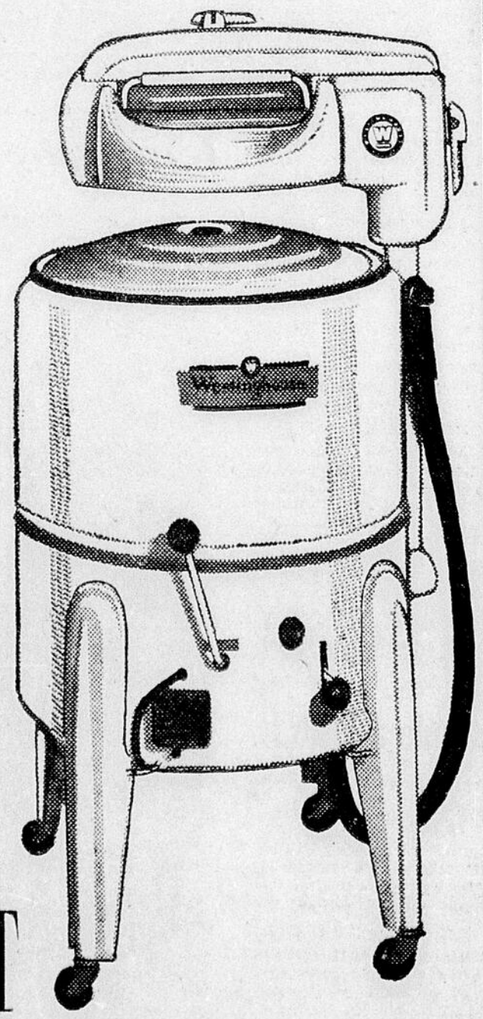
Balance en 78 paiements hebdomadaires de $3.09

Pour plus grande sécurité! Commodité! Valeur!

Laveuse Westinghouse

Maintenant! Une laveuse qui réagit plus vite que vous ne pouvez penser! Le moindre tirage instinctif . . . et la nouvelle essoreuse Lovell "Control-o-Roll" s'arrête instantanément! Une légère poussée la pivote à toute position de fonctionnement! Le déclenchement "Feather Touch" et l'exclusive "Sentinelle de Sûreté" assurent plus de sûreté et de commodité que jamais auparavant.

$189.50



$10 DE DEPOT

Balance en 78 paiements hebdomadaires de $2.53

"L'avenir est à ceux qui luttent"

Le Droit

Fondé le 27 mars 1913

Journal totalement devoué aux intérêts de l'Eglise et de la Patrie et indépendant en politique.

LE DROIT est publié par le SYNDICAT D'OEUVRES SOCIALES (Ltée), siège social: 368, rue Dalhousie; téléphones: Ottawa 3-4061, CKCH 2-1701. Services télégraphiques: Presse Canadienne, Presse Associée, Reuter, Agence France-Presse; Service CIP et Fides; Correspondants dans les principales villes et campagnes

TARIF DES ABONNEMENTS

Par la poste: OTTAWA ET LA BANLIEUE: 1 an, $8.50; 6 mois, $4.50; 3 mois, $2.50
CAMPAGNE: 1 an, $6.00; 6 mois, $3.25; 3 mois, $1.75.

Par porteur: 1 an, $12.50; 6 mois, $6.25; 3 mois, $3.25; la semaine, $0.25.

"Autorisé comme envoi postal de deuxième classe, ministère des Postes Ottawa"

Membre de l'Audit Bureau of Circulation et de l'Association Canadienne des Quotidiens

LE LUNDI 21 AOUT 1950

Le congrès de Lévis

Pour célébrer leur cinquantième anniversaire de fondation, les Caisses populaires Desjardins organisent un congrès international qui aura lieu, cette semaine, du 24 au 27, à Lévis.

S'il est une institution méritante au Canada français, c'est bien celle-là. Fondée à Lévis, la première Caisse populaire avait pour but d'enseigner à ses membres l'économie et la prévoyance, de leur venir en aide par des prêts et des avances faciles à rembourser. Depuis, les Caisses populaires se sont multipliées dans les villes et les villages. Elles poursuivent toujours les mêmes fins.

Ces sociétés de personnes mettant en commun leurs épargnes pour satisfaire leurs besoins éventuels de crédit rendent de grands services.

Elles ont d'abord enseigné l'épargne au peuple. Indispensable est la pratique de cette vertu sur le plan économique. La création d'un capital, si petit soit-il, en effet, est à la base du succès de toute entreprise. Les Caisses populaires Desjardins ont encourage le peuple à faire des économies que, sans l'existence de cette institution, il n'aurait jamais accumulées.

Les conséquences de cet enseignement vont loin. On ne peut économiser sans mettre, en premier lieu, de l'ordre dans ses propres affaires Cela est vrai pour tout le monde, mais surtout pour les salariés petits et moyens Les membres des Caisses populaires ont ainsi appris aux gens du peuple à administrer leurs biens personnels.

Cette sage administration, à son tour, exige la prévoyance Qui veut économiser ne doit pas acheter tout ce que sa fantaisie réclame sur le moment. La réflexion s'impose. Il faut se demander si la dépense est utile ou s'il ne vaudrait pas mieux conserver son argent pour quelque chose de plus nécessaire. L'épargne enseigne ainsi à mettre de l'ordre dans l'emploi de son argent. Elle impose pareillement l'esprit de sacrifice. Car, pour pratiquer des économies, la résistance à ses caprices s'impose. Qui ne sait leur dire non, n'économise jamais, gaspille l'argent qu'il aurait pu consacrer à un meilleur usage.

Enfin, l'épargne enseigne le travail et développe la conscience professionnelle. Celui qui veut économiser doit d'abord recevoir un salaire. Or, personne parmi le peuple n'en reçoit à rien faire. Plus il travaillera, mieux le salarié sera rémunéré, et il lui sera d'autant plus facile de faire des épargnes qu'il gagnera davantage. Ce désir d'économiser l'amène insensiblement à acquérir la compétence afin d'être mieux rémunéré.

Epargne, prévoyance, sens de la bonne administration, renoncement, esprit de travail, conscience professionnelle: voilà donc le riche enseignement que les Caisses populaires donnent à leurs membres.

La mise en commun de leurs économies rend possible ensuite aux membres des Caisses populaires d'obtenir les prêts dont ils ont besoin pour mener à bonne fin leurs affaires. On ne saura jamais trop insister sur les nombreux services que la mise en commun de leurs économies a rendus et continue de rendre aux sociétaires.

Le congrès de Lévis permettra d'honorer, d'une façon insigne M. Alphonse Desjardins, le fondateur des Caisses populaires de son nom. ENSEMBLE, revue de la Coopération, écrit à ce sujet: "La grande figure d'Alphonse Desjardins dominera ces fêtes. Elle en sera pour ainsi dire le centre. Ce n'est sûrement pas à tort. De toutes les entreprises canadiennes-françaises d'ordre économico-social, la Caisse populaire est certainement celle qui a connu le plus de rayonnement, qui a contribué le plus puissamment à l'émancipation de la nation, qui a apporté aux classes agricoles, ouvrières et moyennes le plus d'aide et le plus de soutien."

M. Alphonse Desjardins prouve, une fois de plus, que les idées mènent le monde. L'esprit informera toujours la matière. Ce sont des hommes de cette trempe dont nous avons encore besoin aujourd'hui.

Camille L'HEUREUX

L'Exposition d'Ottawa

L'Exposition d'Ottawa ouvre ses portes ce matin même. Pendant une semaine, la foule s'y précipitera afin d'admirer les stands de l'industrie, du commerce, de l'agriculture et de l'artisanat. En outre, suivant la tradition, amusements et jeux divers retiendront également l'attention du public

Depuis longtemps, le DROIT réclame des autorités qu'on y fasse de plus en plus large la part du français. Il est encore trop tôt pour se prononcer sur les progrès réalisés de ce côté. Toutefois, sur un point, du moins, peut-on constater une amélioration notable: les écriteaux fixés aux lampadaires de nos rues portent, les uns une inscription française: "Bienvenue à l'Exposition", et les autres, une inscription anglaise: "Welcome to the Exhibition". C'est un commencement.

Par ailleurs, comme on l'a déjà noté ailleurs, l'Exposition d'Ottawa se développe sans cesse. Le nombre de ceux qui y participent dans les divers concours augmente d'année en année. Que ce soit dans le domaine de l'élevage, de la culture maraîchère, des arts domestiques, un nombre de plus en plus considérable d'Ontariens s'inscrivent parmi les concurrents et recherchent les prix et distinctions attribués aux vainqueurs. Cette émulation atteint son but en stimulant nos compatriotes à perfectionner leurs produits.

De même, du côté urbain, si l'on peut dire, voit-on des progrès sensibles se manifester. L'industrie et le commerce témoignent d'un intérêt accrû envers la semaine annuellement consacrée à la propagande en faveur des multiples produits mis sur le marché par nos fabricants et négociants. Peut-être même jugera-t-on l'heure venue, devant ce développement, de doter l'Exposition de notre ville d'un local très vaste dans lequel l'industrie et le commerce seraient plus à l'aise pour concentrer leurs stands et attirer les visiteurs vers les échantillons de nos manufacturiers et de nos marchands.

Un autre secteur qui ne manque jamais de retenir la foule est celui des travaux libres où chacun y va du fruit de son passe-temps favori, de son "hobby", selon l'expression anglaise.

Quoiqu'il en soit, l'Exposition a essentiellement pour but de favoriser les échanges commerciaux et industriels et de mettre en vedette les succès remportés dans le domaine de l'agriculture. Elle ne doit pas figurer, à strictement parler, comme une source de revenu. Naturellement, elle doit faire ses frais. Et l'on sait qu'à ce point de vue l'un des meilleurs moyens d'y parvenir consiste à présenter des amusements et des jeux au public. La chose est non seulement entrée dans les moeurs mais elle répond presque à un besoin de la nature humaine. Toutefois, là comme ailleurs, tout dépend de la qualité de ces divertissements et de l'usage qu'on en fait. Aucune exposition ne justifie l'abandon d'aucun principe.

Georges-Henri DAGNEAU

Une mesure d'équité s'impose

La cause de l'"Ottawa Humane Society" semble bien fondée et, pour une fois, le Conseil de ville n'a pas le beau rôle. Les faits sont déjà connus: l'immeuble occupé de longue date par la société à 49, avenue Mann, a dû être évacué parce qu'il avait été vendu à la commission des Ecoles publiques. La société chercha et obtint un nouveau local, un terrain situé près de Bayview Road. La cité d'Ottawa lui accorda même la permission d'y construire les bâtiments requis. La lettre du greffier à cet effet est du 4 juillet. Le 12 août, le Conseil de ville revient sur sa décision: la permission est retirée.

Inutile d'examiner les motifs allégués à l'appui de cette volte-face: il suffit de savoir que ce n'est pas ainsi qu'on agit envers un organisme humanitaire, dont les états de service font l'honneur de la population outaouaise.

Il ne reste plus maintenant aux autorités municipales qu'à changer d'avis encore une fois, mais pour de bon, ou à endosser les dommages qu'elles auront infligés, sans mauvaise intention, espérons-le, à cette société de protection des animaux.

On ne voit pas bien qu'elle autre solution se présenterait en l'occurrence. En tout cas, aucune des deux parties en présence ne désire la guerre, c'est bien clair. Néanmoins, devant le traitement plutôt cavalier dont est victime l'"Ottawa Humane Society", il est bien difficile de ne pas réclamer pour elle une mesure d'équité qui s'impose.

Georges-Henri DAGNEAU.

Parmi les officiers supérieurs de la brigade canadienne ayant pour but de permettre au Canada de remplir ses obligations internationales contractées comme membre des Nations Unies et signataire du Pacte de l'Atlantique, on compte trois Canadiens de langue française. Ce sont le lieutenant-colonel Jacques Dextraze, le major B.-L.-P. Brosseau et le major J.-P.-L. Gosselin. Nous notons la chose avec plaisir.

* * *

Une proposition qui nous paraît sensée est celle de la Confédération des travailleurs catholiques du Canada. Cette association ouvrière réclame l'établissement de comités d'arbitrage sur les prix, afin de maintenir le coût de la vie à un niveau raisonnable. Le gouvernement canadien devrait examiner cette proposition avec soin.

AU JOUR LE JOUR

Le gouvernement indien n'y va pas de main morte. Afin de ramener les spéculateurs à la raison, il vient d'approuver les peines suivantes contre les personnes condamnées pour accumulation de céréales, de textiles ou d'autres marchandises essentielles. Ceux qui spéculeront sur les céréales seront passibles d'une peine maximum de sept ans de prison et d'une amende minimum équivalant à vingt fois le prix des céréales accumulées. Quant aux spéculateurs sur les textiles ou autres marchandises essentielles, ils seront passibles d'une peine maximum de trois ans d'emprisonnement.

* * *

M. W. A. Mackintosh, vice-principal de l'Université Queen's, a accepté une lourde tâche lorsqu'il a consenti à servir de conciliateur dans le différend entre les compagnies de chemins de fer et leurs employés. De sa conduite des négociations peut dépendre la grève qui doit commencer demain, à moins que ne survienne un règlement acceptable aux cheminots.

* * *

Les baptistes condamnés à Val-d'Or pour avoir violé le règlement de la circulation ont préféré faire de la prison que payer l'amende. Ils s'imaginent être des martyrs sans doute. Ce sont tout simplement des entêtés qui veulent décider eux-mêmes quand ils obéiront ou non à un règlement municipal, que tous les citoyens de Val-d'Or observent.

C. L'H.

BILLET

Les morts "vivants" ont bon caractère

Un peu avant la guerre de 1914, Francis Jammes lisant dans un journal la nouvelle de la mort d'Arthur Meyer directeur du **Gaulois**, lui télégraphiait ces mots ambigus: "Journal annonce votre mort; bien que n'en croyant rien, aimerais avoir confirmation."

Mark Twain

Plus plaisamment encore, l'humoriste Mark Twain rectifiait dans une circonstance analogue: "Nouvelle de ma mort très exagérée." Le romancier américain John Dos Passos tué lui aussi, avant l'heure par un journaliste pressé, envoya au journal cette petite note: "Ma compagnie d'assurance sur la vie refuse, malgré la note parue dans vos colonnes, de me payer le montant de mon assurance. Je serais heureux que vous flétrissiez la conduite de cette grande Compagnie qui ne consent pas à tenir pour vraies les nouvelles publiées par vous."

Caran d'Arche

Caran d'Arche, en même situation, écrivit à **l'Epoque**: "Si j'étais mort, je le saurais étant le plus intéressé en cette affaire. Il y a donc erreur, mais croyez que le jour où cet incident surviendra, je serai le premier à vous en aviser."

Félix Gaborit

Un ancien député de Seine-et-Oise, M. Félix Gaborit, lut un matin dans un journal parisien, la nouvelle de sa mort; son incinération devait avoir lieu deux jours plus tard au Père-Lachaise. Il se rendit au cimetière à la date indiquée, remercia les amis qui s'étaient dérangés et, comme on était en décembre et qu'une bise aigrelette soufflait, il écrivit à son fils en rentrant chez lui: "Pour mon incinération, je ne peux pas dire que j'aie eu trop chaud!"

Angelo de Sorr

Il est arrivé que ce fût le mort lui-même qui ait lancé le sinistre "canard". Sous le Second Empire, un romancier nommé Angelo de Sorr, fit répandre, étant en excursion dans les Pyrénées, le bruit qu'il avait péri dans un accident. Histoire de savoir ce que les petits camarades pensaient de lui. Charles Monselet y alla de deux colonnes émues, fort élogieuses pour le défunt, et dont Angelo le remercia chaleureusement, lui révélant la blague...

Trois mois plus tard, Angelo meurt, mais cette fois pour de bon. On annonce à Monselet qui sourit: "A d'autres! On me l'a déjà fait". On insiste. Le bon Monselet se décide à écrire un deuxième article nécrologique qu'il commence ainsi:

"Mon cher Angelo, si vous êtes bien mort, je vais dire ce que vous étiez. Mais si vous ne l'êtes pas, tant pis pour vous. Je vous préviens que c'est la dernière fois que je parle sur votre tombe!"

Marcel Pagnol

Il n'y a guère plus d'un an, un grand quotidien étranger annonçait la mort subite de Marcel Pagnol. Quand on communiqua le journal au célèbre auteur comique il était en train d'assister avec sa jeune femme, Jacqueline Bouvier, à la présentation privée de son dernier film **Naïs**, Pagnol éclata de rire:

"Tant qu'on ne dira pas que je suis mort d'ennui en voyant mon film!"

(D'après la **Liberté** et le **Patriote** de Winnipeg.)

EPHEMERIDES DU DROIT

IL Y A VINGT ANS

28 AOUT 1930

Le colonel Hanford MacNider, nouveau ministre des Etats-Unis au Canada, est arrivé à bord d'un avion militaire à Ottawa.

Les journaux annoncent l'ouverture de la session spéciale du Parlement fédéral pour le 8 septembre.

La rumeur veut que le commissaire J. J. Allen soit candidat à la mairie d'Ottawa, lors des prochaines élections municipales.

Le colonel Luis Sanchez Cerro aurait pris les rênes du pouvoir au Pérou et y exercerait une dictature militaire.

Le conseil de ville de Hull étudie le moyen de hausser les salaires des policiers et pompiers. Les demandes atteignant $6,000 par année.

S. Exc. Mgr Joseph Guy, O.M.I., est arrivé à Ottawa; il participera au sacre de S. Exc. Mgr Villeneuve.

Les évolutions du syndicalisme en Italie

Tout comme l'activité des partis politiques, l'évolution du mouvement syndical est complexe dans la Péninsule. Qu'on en juge par ce fait: tout récemment encore, on comptait en Italie **six** Confédérations générales de travailleurs!

Cette multiplicité ne tournait certes pas à l'avantage des masses laborieuses. Entre temps, elle a d'ailleurs diminué, puisqu'en fin d'avril, trois de ces Confédérations se sont dissoutes pour former

la Confédération italienne des syndicats ouvriers

(Confererazione italiana sindacati lavoratori: C. I. S. L.). Cet acte se déroula au théâtre **Adriano**, au milieu d'un enthousiasme indescriptible. Parterre, loges, balcons étaient pleins à craquer. Une partie des ouvriers dut rester dehors, sur la **Piazza Cavour**, et suivre de là le déroulement des travaux. Avec le sigle et l'emblème de la nouvelle Confédération, deux portraits gigantesques dominaient la table de la présidence: Achille Grandi et Bruno Buozzi, tous deux militants syndicalistes morts naguère, chrétien le premier, socialiste modéré, le second. M. Jules Pastore, député démocrate chrétien et leader syndicaliste chrétien, fut nommé président. On lui adjoignit cinq secrétaires.

Le gros du nouvel organisme est formé des membres de l'ancienne **Confédération générale libre du travail**, mouvement d'inspiration chrétienne, qu'il ne faut pas confondre avec la marxiste **Confédération générale du travail**, dirigée par M. Joseph de Vittorio, député communiste. Le reste de la **C.I.S.L.** est constitué par deux anciennes Confédérations de syndicats numériquement faibles, comprenant aussi des éléments républicains et socialistes: la **Fédération italienne du travail** et le groupement des **syndicats indépendants.**

Pour comprendre la complexité de la situation du mouvement syndical, il faut remonter aux derniers temps de la guerre. C'était alors **l'union sacrée.** Catholiques et marxistes, libéraux monarchistes et républicains, luttaient côte à côte dans le maquis. Séparés dans le domaine des idées, ils étaient unis dans une commune volonté d'abattre le régime nazi-fasciste. Vint la victoire. **L'union sacrée** survécut à la guerre. Cette entente se manifesta dans la composition du gouvernement et dans la direction de la **Confédération générale du travail.** Jusqu'en 1946, celle-ci comprit des démocrates-chrétiens, des socialistes et même des communistes, sans parler des partis mineurs.

Pendant un an et demi, M. de Gasperi eut à ses côtés des collaborateurs communistes. M. Togliatti fut ministre de la Justice; M. Scoccimarro, des Finances. M. Nenni occupa le poste tenu aujourd'hui par M. Sforza Mais le leader démocrate-chrétien finit par se rendre compte de la vérité exprimée par Pie XI dans son Encyclique **Divini Redemptoris:** "Avec les communistes, aucune collaboration ne saurait être viable".

M. de Gasperi se débarrassa donc — c'était en 1947 — des communistes et des socialistes de gauche (Nenni), pour ne gouverner qu'avec les démocrates-chrétiens, les libéraux, les républicains et les socialistes modérés de Saragat. Enfin, en janvier dernier, M. de Gasperi renonça à la collaboration des libéraux, trop compromettante pour son oeuvre de reconstruction sociale et de décentralisation administrative.

Une évolution analogue

marque ces dernières années l'histoire de la **Confédération générale du travail italienne.** En cette position-clé, tout comme dans le gouvernement, la puissance des communistes a graduellement baissé. Ou, pour parler plus exactement, la **C. G. T.** a accentué son caractère marxiste et perdu 40 pour 100 de ses effectifs.

Au lendemain de la récente guerre, la C. G. T. englobait tous les syndicats italiens. Elle avait trois secrétaires généraux: un communiste, un socialiste et un démocrate-chrétien. La prédominance croissante du secrétaire communiste, M. de Vittorio, sa tendance à employer la C.G.T. aux fins de la politique communiste, le déclenchement, manifestement arbitraire, d'une grève générale en protestation contre l'attentat contre M. Togliatti, en juillet 1948: tous ces fais portèrent une première sécession.

Conduits par M. Jules Pastore, les travailleurs chrétiens quittèrent la C. G. T. pour grouper leurs syndicats en une nouvelle Confédération du travail: la **C. G. T. libre, chrétienne d'inspiration, neutre d'étiquette, cette nouvelle institution syndicale se présentait aux masses laborieuses comme un mouvement libre, sans liens confessionnels ni politiques.**

Les exemples entraînent. D'autres groupes de travailleurs, las eux aussi de la tyrannie communiste au sein de la C. G. T., se retirèrent. Un nombre considérable d'ouvriers républicains et socialistes modérés quittèrent ainsi la C. G. T. pour former une troisième Confédération de syndicats, la F. I. T. (Fédération italienne du travail).

D'autres sécessions se produisirent encore. Et

des sécessions survinrent au sein des sécessions!

si bien qu'à fin avril dernier, l'Italie comptait une demi-douzaine de grands mouvements ouvriers, tous marqués — exception faite des **syndicats autonomes** — par une orientation à la fois politique et syndicaliste.

Bien loin de favoriser la cause des travailleurs, cette division tournait à l'avantage de leurs adversaires. **Divide et impera.** Aussi bien M. Jules Pastore l'entraînant leader de la C. G. T libre, s'employa-t-il à un rapprochement des mouvements. Il y eu dans les coulisses des contacts, des négociations, des ententes, parfois même des actions communes en vue de certaines revendications.

Les tenaces efforts de M. Pastore viennent d'aboutir à un premier grand succès: la fusion de trois groupements de syndicats, en une **Confédération italienne des syndicats ouvriers.**

Citons, avant d'examiner la question de principe quelques chiffres. Forte, originairement, de 5 millions de membres, la C. G. T. (communiste) n'en compte aujourd'hui plus que 3 millions. Ses effectifs continuent de baisser. Pour la C. I. S. L., elle réunit actuellement 1,500,000 travailleurs Elle prépare une campagne intense de propagande, pour élever ce chiffre, d'ici à la fin de l'année jusqu'à 2 millions.

Tels sont en bref les faits. Beaucoup s'étonneront qu'en Italie, pays catholique, les chefs des syndicats aient cru nécessaire de constituer une Confédération de travailleurs neutre, sans liens religieux ni politiques. La France, la Belgique, la Hollande, la Suisse, pour citer quelques pays, n'ont-elles pas des syndicats chrétiens? Et l'Eglise n'inculque-t-elle pas la nécessité de fonder, en principe, les syndicats chrétiens pour les ouvriers chrétiens? En certaines circonstances, et à certaines conditions, elle permet, il est vrai, la formation de syndicats neutres.

L'explication réside dans la situation historique actuelle de l'Italie, dans la **forma mentis** présente des masses ouvrières italiennes.

L'influence du passé

La scission de juillet 1948 et la formation de la C. G. T. libre se produisirent avec l'appui — un appui qui n'était pas seulement moral — de l'Amérique soucieuse de renforcer en Italie, les institutions et mouvements hostiles au communisme. Or "qui paye, commande", dit un proverbe italien. Si aux Etats-Unis les ouvriers catholiques font partie des syndicats neutres, disaient les bailleurs de fonds d'outre-Atlantique, pourquoi n'en serait-il pas ainsi en Italie? (raisonnement boiteux: autres sont les conditions religieuses et sociales aux Etats Unis, autres en Italie).

Les récents événements politiques — fascisme, guerre et après-guerre — avaient d'ailleurs relégué à l'arrière-plan les divergences religieuses. Mussolini avait réuni **tous** les travailleurs dans ses Corporations, sans égard aux opinions religieuses des intéressés. Dans la résistance socialistes et libéraux, catholiques et communistes avaient lutté côte à côte. Unis dans la lutte contre l'envahisseur, pourquoi les travailleurs italiens ne le seraient-ils pas restés pour le relèvement de la classe ouvrière et la défense de ses intérêts?

De plus, l'ensemble des travailleurs eût mal compris la nécessité de syndicats confessionnels: la plupart des travailleurs italiens voient dans le mouvement syndical un phénomène exclusivement économique et social, sans connexion intime avec la religion. Ils ne partagent pas l'avis de MacArthur, lequel observe fort justement qu'au fond de toute question politique et sociale git une question théologique.

Toutes ces raisons inclinent à penser que M. Pastore et ses amis auraient eu bien peu de succès dans les masses laborieuses, s'ils s'étaient proposé la fondation de syndicats ouvriers chrétiens. **On n'eût guère suivi Me Pastore. De plus, il se serait trouvé dépourvu de l'appui américain.**

Et l'avenir?

La solution choisie par M. Pastore — neutralité des syndicats — est-elle viable en Italie? Pour le moment, oui. Viendra un jour — en 1953 — où une crise pourrait compromettre l'unité de la C. I. S. L. Dans trois ans auront lieu les élections. Quelle sera l'attitude des dirigeants de la C. I. S. L.? Quel parti appuiera-t-il? La démocratie-chrétienne? Les éléments socialistes et républicains s'y opposeront! La C. I. S. L. soutiendra-t-elle les socialistes ou les républicains? Les éléments chrétiens s'y opposeront! Peut-être — l'Italie n'est-elle pas la terre classique des **combinazioni?** — trouvera-t-on une formule qui satisfera tous les syndiqués.

De toute façon, il semble dès maintenant que les élections du printemps 1953 seront l'épreuve du feu tant pour la démocratie chrétienne que pour la C. I. S. L.

Qui dit épreuve ne dit pas nécessairement échec.

G. H.
(La Croix)

L'histoire vivante

La bataille de l'Atlantique

"Sans la mer disait Richelieu, on ne peut soutenir la guerre." Cette vérité s'est encore affirmée plus que jamais, tout au long de la dernière guerre mondiale. La nécessité des transports par mer y devint de plus en plus impérieuse. C'est par ces transports qu'arrivaient aux Anglais la moitié des denrées exigées pour leur nourriture et les matières premières alimentant leurs industries. En attaquant ces transports, l'Allemagne visait la Grande-Bretagne au coeur. D'autre part, si les Anglais, les Américains et les Français de la France libre qui purent se joindre à eux n'avaient pas gagné "la bataille de l'Atlantique", ni le débarquement en Afrique du Nord, ni les débarquements en Normandie et en Provence n'auraient été possibles. Cette guerre maritime était le chemin de la victoire. Elle a été longue. Défensive d'abord, puis offensive du côté des Alliés, elle a duré soixante-huit mois, du jour de la déclaration de guerre à la capitulation allemande (1).

Avec toute sa compétence, M. Thomazi en fait l'histoire. Le plus lourd poids de cette **bataille de l'Atlantique** a été porté par l'Angleterre; c'est l'Angleterre qui, contre l'Allemagne, y a tenu le premier rôle: M. Thomazi s'appuie donc, pour une très grande part, sur les documents fournis par l'Amirauté britannique.

Il raconte d'abord les premiers mois — de septembre 1939 à mai 1940. L'Atlantique n'a pas connu "la drôle de guerre". On s'y est tout de suite battu. Tout de suite, les corsaires allemands, les cuirassés de poche, le **Deutschland**, l'**Admiral-Schee**, et l'**Admiral-Graf-Spee**, et les sous-marins ont attaqué paquebots et cargos.

Les corsaires allemands sont vite vaincus. Mais les sous-marins du Reich se multiplient et intensifient leur action. Et avec quelle consigne inhumaine! Celle que leur a donnée leur grand chef, l'amiral Doenitz: "Ne sauvez et n'emmenez personne. Ne vous occupez pas des canots..."

Contre eux, l'Angleterre organise énergiquement et méthodiquement la défense: on arme les bateaux de commerce; on les fait naviguer en convois; on donne à ces convois des escorteurs; on y adjoint un bateau sauveteur; on patrouille le long des côtes; on appelle l'aviation à la rescousse; on détecte les sous-marins par les ondes ultra-sonores, par l'asdic. En union avec la marine, l'aviation côtière, le **Coastal-Command**, est un centre qui, avec ses hydravions et ses avions, ses postes de T.S.F., suit partout les convois, les navires isolés de guerre ou de commerce, les sous-marins, les avions amis ou ennemis, reçoit les appels et envoie au secours.

Dans les grandes lignes, cette guerre a la physionomie d'une chasse, elle en a le mouvement, les affûts ou la quête, les surprises. C'est d'abord le sous-marin allemand qui est le chasseur; son gibier, c'est le navire de guerre et surtout le bateau de commerce; quand les Etats-Unis entrent en guerre, son terrain de chasse s'étend jusqu'aux côtes américaines. Mais bientôt ce chasseur devient à son tour gibier, il est chassé par les corsaires, les frégates, les navires de toute sorte, anglais, américains, français: chassé surtout par les avions, qui le dépistent, qui l'attaquent, qui le tuent jusque dans ses plongées profondes. Le grand vainqueur, c'est l'avion.

En 1940, après la débâcle française, les Allemands sont postés, avec des bases pour leurs sous-marins, face à l'Angleterre, du cap Nord à l'embouchure de la Bidassoa. Ils ont une aviation qui collabore avec leurs sous-marins et les renseigne. C'est une "meute" à présent, une "bande de loups" — huit à dix sous-marins, parfois davantage, — qui se rassemble discrètement derrière le convoi et, la nuit venue, attaque en surface, à grande vitesse, en ordre dispersé. Ils ont des torpilles qui se dirigent en faisant des zigzags, d'autres qui ne laissent pas de sillage; ils auront bientôt la torpille acoustique.

Une lutte entre savants, entre techniciens, avant la lutte entre marins. Les Anglais, pour détecter les sous-marins, ont maintenant, avec l'asdic, le radar; ils ont encore un autre appareil, le huff-duff. Pour la défense des convois, ils multiplient les escorteurs et les avions.

M. Thomazi suit, pendant l'année 1942, et l'année 1943, qui furent très dures, cette longue guerre, faite, jour après jour, de centaines de combats. Il constate que les Allemands n'ont pas su empêcher l'arrivée en Afrique du Nord des sept grands convois réunissant les 800 navires du débarquement. — En 1944, l'Amirauté britannique dispose de 880 navires de guerre pour l'escorte et la protection au large, et de plus de 2,000 autres plus petits, tous munis de l'asdic, pour les eaux européennes. Les forces américaines sont presque aussi nombreuses.

Depuis 1943, l'aviation alliée l'emporte de beaucoup sur l'aviation allemande. Anglais et Américains sont passés de la défensive à l'offensive. L'arme aérienne a une influence de premier ordre contre les sous-marins allemands: 246 d'entre eux sont coulés par la marine; 290 par avions. Ils ont perdu la guerre.

En même temps qu'il étudie les côtés techniques et raconte la marche de cette **bataille de l'Atlantique**, M. Thomazi en évoque la vie — la vie des convois, la vie des combats. Comme au temps d'Homère, comme au temps de la **Chanson de Roland**, ce sont, pour ainsi dire, des combats singuliers: un avion contre un sous-marin; la corvette française **Aconit** abordant **l'U-444**; ou un groupe d'escorteurs contre une meute allemande, etc. Jamais rien d'impersonnel dans cette guerre: des personnages, avec leurs visages et leurs noms, ces bateaux, ces avions, contre d'autres personnages, ces sous-marins vivants aussi... Et que de drames de la mer, que d'aventures, surtout après les torpilleurs; ces pétroliers coupés en deux et naviguant encore, ces naufragés qui se réfugient sur une épave, etc.

Avant, pendant et après tous ces combats de la longue bataille, il y a surtout ces marins ou ces aviateurs, qui savent se débrouiller, faire les réparations "avec les moyens du bord", ces capitaines de bateaux marchands qui prendraient facilement l'offensive, si on les laissait libres; il y a tous ces hommes qui font ce qu'il faut faire; il y a cette force d'âme, cette accoutumance, simple et magnifique, à l'accomplissement difficile du devoir. M. Thomazi l'évoque à chaque moment; il ne se contente pas de faire le récit de **la bataille de l'Atlantique**, d'en mettre en lumière la technique et les armes, il donne, sans phrases, la place due — la place d'honneur — à la valeur personnelle de l'homme.

Charles BAUSSAN.

(La Croix).

---

(1) A. Thomazi, membre de l'Académie de marine: **La bataille de l'Atlantique.** Editions Plon.

Au cours des vingt dernières années, la moyenne de la semaine de travail au Canada a baissé de 51.5 heures à 42.3 heures.

(Quick Canadian Facts)

Villes et villages au Canada

LAC-CAYAMONT

La paroisse de Saint-Roch du Lac-Cayamont appartient au comté de Pontiac et au diocèse de Pembroke. Desservie d'abord par voie de mission de la Visitation-de-Gracefield, elle fut dotée d'un curé résidant en 1918, alors que les registres paroissiaux furent ouverts.

Le territoire appartient au canton de Dorion, qui fut érigé en 1906. Le nom étrange de cette localité appelée tantôt "Cayamont" et tantôt "Cayamant", viendrait du mot "Kantuagama". C'est ainsi, raconte M. H. Magnan, que l'arpenteur James McArthur le désigne sur son plan du canton de Dorion, dressé en 1864. Les cartes publiées récemment par le gouvernement fédéral indiquent ce lac sous le nom de "Cayaman Lake". Ce nom est une corruption du premier, nous le croyons. Les cartes publiées en 1884 et en 1901 par le ministère des Terres et Forêts, désignent ce lac sous son ancien nom "Kantuagama". Ce mot algonquin, dit le Père LeMoyne, signifie "lac qui a une baie au fond".

La population, suivant la statistique religieuse, s'élève à 321 âmes.

La bible vous parle...

Toute sagesse vient du Seigneur, elle est avec lui à jamais. Qui peut compter le sable de la mer, les gouttes de la pluie et les jours du passé? Qui peut atteindre les hauteurs du ciel, la largeur de la terre, la profondeur de l'abime et la sagesse? La sagesse a été créée avant toutes choses, et la lumière de l'intelligence dès l'éternité. La source de la sagesse, c'est la parole de Dieu au plus haut des cieux, ses voies sont éternelles. A qui a été révélée la racine de la sagesse, et qui a connu ses desseins profonds? A qui la science de la sagesse a-t-elle été révélée et manifestée, et qui comprend la richesse de ses voies?

Eccli. 1, 1-7

(Texte choisi par la Société catholique de la Bible.)

MARDI le 22 AOUT 1950
234e jour de l'année
Lev. Cou.
Soleil 5.08 6.57
Lune 4.07 11.55

Le Droit

TEL: BUREAU DE HULL—3-4061 — POSTE CKCH—2-1701

MARDI le 22 AOUT 1950
Fête
S. Symphorien, martyr.
QUARANTE-HEURES
Grenville: 22, 23, 24 août.

Quatre HULL, LE LUNDI 21 AOUT 1950 PRONOSTICS: NUAGEUX, FRAIS



M. et Mme Anathalias Lemieux, née Adélaïde Audet dit Lapointe, ont célébré hier, dans l'intimité, leur 50e anniversaire de vie conjugale. Ils sont les parents de M. l'abbé Louis-Adolphe Lemieux, curé de Deschênes, et de la R. S. Emilienne-Jésus, des Filles de la Sagesse.

(Photo Pépin)

M. et Mme Anathalias Lemieux fêtaient hier à Deschênes leurs noces d'or

M. et Mme Anathalias Lemieux (Adélaïde Audet dit Lapointe), ont fêté hier dans l'intimité, leurs noces d'or. Une grand-messe fut chantée en l'église paroissiale de Deschênes par le fils des heureux jubilaires, M. l'abbé Louis-Adolphe Lemieux, curé de cette paroisse, assisté de M. l'abbé Louis-Eugène Bélanger, aumônier de l'hôpital Saint-Vincent, et de M. l'abbé Roland Délisle, professeur au Petit Séminaire d'Ottawa, comme diacre et sous-diacre.

M. l'abbé L.-E. Bélanger prononça le sermon de circonstance. Il cita les époux Lemieux comme un modèle de l'unité et de l'indivisibilité du mariage vraiment chrétien. Il souligna aussi que les jubilaires ont donné deux enfants à l'église: M. l'abbé Lemieux et la Révérende Soeur Emilien de Jésus (née Marie-Blanche Lemieux), des Filles de la Sagesse, qui compte 30 ans de vie religieuse dont 23 ans d'enseignement à Saint-Agathe-des-Monts.

Les paroissiens de Deschênes et les villégiateurs de l'endroit assistaient très nombreux à la messe solennelle. Le chant fut exécuté par la chorale de Saint-Joseph de Hull, sous la direction de M. Albert Parker. M. Maurice Landry touchait l'orgue.

Le 20 octobre 1899, les époux Lemieux unirent leurs destinées en l'église Notre-Dame Auxiliatrice de Buckland, comté de Bellechasse. Trois enfants naquirent de ce mariage chrétien: M. l'abbé Louis-Adolphe Lemieux, la Révérende Soeur Emilien de Jésus et M. Emilien Lemieux, marié à Rita Charron. Les jubilaires ont huit petits-enfants: Denise, Monique, Hélène, Jean-Pierre, Louise, Estelle, Francine et Michel Lemieux, tous enfants de M. et Mme Emilien Lemieux.

M. et Mme Anathalias Lemieux demeurent à Hull, à 211, rue Notre-Dame, depuis 1902. M. Lemieux est employé de la firme Jos. Pilon Limitée depuis 1903.

Après la messe, les heureux jubilaires, leurs enfants et petits-enfants assistèrent à un dîner intime servi au presbytère de Deschênes.

Une auto prend le fossé; 2 victimes; une perte complète

BROWNSBURG, Qué. (D.N.C.) — Une automobile conduite par M. Ephrem Poulin, de Lachute, Qué., a capoté dans un fossé, samedi soir vers minuit, sur la route 8 entre Saint-Philippe-d'Argenteuil et Grenville. L'accident est survenu à peu près au même endroit et peu de temps après qu'un homme y eut perdu la vie dans une collision.

M. Poulin perdit soudainement le contrôle de son automobile et le véhicule capota. Après plusieurs embardées, l'automobile franchit le fossé, pour s'arrêter finalement sens dessus dessous.

Le compagnon de M. Poulin, M. Paul-Emile Lalande, fut blessé gravement; il a la colonne vertébrale brisée et souffre également d'une fracture à un bras. M. Poulin a reçu de nombreuses contusions. On a transporté les deux victimes à l'hôpital Notre-Dame de Montréal.

Quant à l'automobile, elle est une perte complète. L'agent Albert Legault, de la police provinciale, a procédé à l'enquête d'usage.

Un adolescent est tué par un camion à Masham, Qué.

Un adolescent de 11 ans, Paul-Emile Meunier, fils de M. et Mme Raoul Meunier, de Masham, P.Q., a été mortellement blessé, en face de la demeure de ses parents, tard hier après-midi. Le jeune garçon, monté sur sa bécane, fut violemment projeté en bas de sa bicyclette par un lourd camion, conduit par Noël Labelle, de Sainte-Cécile de Masham, en sortant du passage de cour.

Transporté d'urgence à l'hôpital du Sacré-Coeur, le jeune cycliste y succomba des suites de blessures reçues à la tête, moins d'une heure après son admission.

Le camionneur, M. Noël Labelle, expliqua à la police qu'il filait vers l'est lorsqu'il entendit un fracas. Il freina prestement pour s'apercevoir que le jeune homme gisait inanimé près du véhicule.

L'enquête, qui se continue dans cette tragédie, a été entreprise par le constable Henri René de Cotret, de la police de la route.

Le Frère Mondoux est fêté à Aylmer avant son départ

Quelque 800 paroissiens de Saint-Paul d'Aylmer ont assisté, hier, à la grand-messe chantée par M. l'abbé John Whelan, à l'occasion du prochain départ pour les missions du Japon, du Révérend Frère Joseph Mondoux, C.S.V. Le jeune et intrépide missionnaire, natif d'Aylmer, est le fils de feu M. L.-A. Mondoux et de Mme Mondoux.

Les cérémonies d'adieux ont débuté par une grand-messe à 10 h. 45, chantée par M. l'abbé John Whelan, vicaire à Sainte-Brigitte. Le sermon de circonstance a été prêché par M. l'abbé Roger Morin, vicaire à Saint-Rédempteur. Le célébrant et le prédicateur sont, de même que le missionnaire, des fils de la paroisse Saint-Paul.

Au delà de 800 paroissiens assistèrent à cet office religieux à l'occasion du prochain départ du premier citoyen d'Aylmer pour les missions étrangères.

A l'issue de la bénédiction du Très-Saint-Sacrement à 3 heures, le nouveau missionnaire lut l'acte de consécration par laquelle il se voue aux missions. Cette brève et imposante cérémonie fut immédiatement suivie d'un banquet qui réunissait dans l'auditorium du couvent de Notre-Dame-de-la-Merci, plus de 200 convives, parents et amis du Frère Mondoux, C.S.V. A la table d'honneur, le missionnaire était entouré des personnes suivantes: le R. P. A. Charlebois, C.S.V., provincial des Clercs Saint-Viateur, M. le curé J.-H. Limoges et le maire J.-René Thérien qui agissait comme maître de cérémonie.

Deux adolescents envoyés à l'ombre pour cambriolage

Robert Normand, 17 ans, a écopé de 4 mois de prison et son copain, Lionel Rochon, 17 ans, a été condamné à 3 mois d'emprisonnement, ce matin, par le juge Roland Millar, de la Cour du magistrat de Hull. Ces deux jeunes individus se sont reconnus coupables, le 11 août dernier, d'avoir dévalisé un wagon du C. P. R. le 5 août. Ils s'emparèrent de 15 douzaines de bière que notre arrière-grand-père buvait, propriété de M. Gerry Moreault.

Les cambrioleurs ont été appréhendés par le détective Jacques Charron, de concert avec le détective Georges Sowan, du C.P.R.

Une triple collision sur la route no 11 fait un mort et six blessés

MANIWAKI (D.N.C.) — Une triple collision survenue sur la route no 11, à 4 heures, samedi après-midi, à 6 milles au nord de Gracefield, a fait un mort et six blessés. Un bébé de 22 mois, Gérard, enfant de M. et Mme Pierre Barnabé, domiciliés à 86, rue Jeanne d'Arc, à Hull, succomba à une fracture du crâne, à l'hôpital Saint-Joseph de Maniwaki, à 8 heures, samedi soir.

Les autres victimes de cette tragédie sont: Mme Pierre Barnabé (Simone Patry) qui souffre d'une fracture du bras droit et du pied droit; M. Pierre Barnabé, qui souffre d'un violent choc nerveux; Gérard Emond, de Gracefield, conducteur de l'un des véhicules, tenu criminellement responsable de la mort du bambin et de l'accident, qui s'infligea une entorse au pied droit et une profonde coupure au menton; Guy Carpentier, de Gracefield, qui s'infligea de multiples coupures au front et à la tête et Elie Jette, du lac Cayamant, qui souffre également de contusions à la tête et à la figure. La plupart des blessés ont requis des points de suture.

Gérard Emond, 27 ans, de Gracefield, est actuellement détenu à la prison commune de Mont-Laurier. Le jeune homme qui était au volant d'un des trois véhicules impliqués dans cette tragédie de la route a été tenu criminellement responsable de la mort du bébé et de l'accident, par un jury de six membres. L'enquête du coroner, présidée par le Dr Jean Thomas L'Ecuyer, a eu lieu à 2 heures, à l'hôtel de ville de Maniwaki, hier après-midi.

Selon la version de l'officier de circulation Roger Lafrance, de la Sûreté provinciale de Maniwaki, Gérard Emond, accompagné de 3 copains, filait vers Gracefield, lorsque au sommet d'une légère pente, il heurta une voiture conduite par le Dr John T. Wood, de Burmingham, Mass. A la suite de ce choc, Emond perdit le volant de son véhicule qui, à 300 pieds plus loin, sur le côté gauche de la route, vint en collision nez à nez avec la voiture de M. Pierre Barnabé, 40 ans, domicilié à 86, rue Jeanne d'Arc, à Hull. Ce dernier était accompagné de son épouse et de son fils Gérard, âgé de 22 mois, qui succomba à ses blessures.

Au dire de l'officier enquêteur, le véhicule de M. Barnabé fut projeté dans un champs, sur une distance de 16 pieds par la violence du choc. La famille Barnabé fut transportée d'urgence à l'hôpital Saint-Joseph de Maniwaki par M. Germain Patry, de Gracefield. L'enfant fut confié aux soins du Dr P. Poliquin, qui constata le décès.

Les Drs A. Desjardins et R. Lafrenière prodiguèrent les premiers soins aux victimes. Le gendarme R. Chartrand et l'officier Roger Lafrance, de la Sûreté provinciale firent les constatations d'usage et l'enquête.

Les automobiles de MM. Gérard Emond et Pierre Barnabé sont une perte totale. Le véhicule du touriste américain, le Dr John T. Wood a été endommagé pour plus de $400.

Saison active au terrain de jeu de Saint-Rédempteur

Le terrain de jeu Saint-Rédempteur vient de terminer une saison d'activité intense par un grand pique-nique au lac Philippe. Pas moins de 75 garçonnets et fillettes de la paroisse ont pris part à l'excursion en compagnie de leurs surveillants et surveillantes.

Le pique-nique avait été organisé par M. l'abbé Jean-Paul Fournel, étudiant au Grand Séminaire diocésain, assisté de Mlle Alberte Huneault et de M. Maurice Briand, surveillants du terrain de jeu.

Au cours de la journée, de nombreux prix furent distribués aux vainqueurs des courses et des concours organisés pour les garçonnets et les fillettes.

Le terrain de jeu Saint-Rédempteur, qui est situé en arrière de l'église, était sous la direction de M. l'abbé Roger Morin, vicaire, assisté de MM. les abbés Lionel Malette et Jean-Paul Fournel, de Mlle Alberte Huneault et de M. Maurice Briand.

Plus d'une centaine d'enfants de la paroisse ont fréquenté ce terrain de jeu, au cours des vacances. Lorsqu'il reprendra ses activités, l'an prochain, on espère qu'il sera pourvu d'un équipement plus complet pour le jeu et la récréation des enfants.

Fillette blessée près de Montébello

Une fillette de 5 ans, Odette Leduc, enfant de M. et Mme Roland Leduc, de Masson, P.Q., a été gravement blessée quand la voiture que conduisait son père, vint en collision, à quelques milles de Montébello, vers 9 heures, dimanche soir. La fillette a été hospitalisée à Saint-Michel de Buckingham. Les autorités de l'institution ont rapporté que son état était satisfaisant.

Selon le rapport de l'officier Albert Chartrand, de la Sûreté provinciale, M. Leduc, en tentant de tourner à gauche, vint en collision avec une automobile conduite par M. Stanley Brown, 196, avenue Carlington, Ottawa.

La fillette, qui se divertissait sur la banquette arrière, fut bousculée et s'infligea de graves blessures de nature indéterminée. Son père s'en tira indemne.

Voir aussi Hull page 11

Foule nombreuse au cimetière de Saint-Rédempteur

Près de 500 personnes ont assisté, hier après-midi, à la cérémonie annuelle pour les morts, au cimetière du Très Saint-Rédempteur de Hull.

Le libéra a été chanté par M. l'abbé Amand Rollin, curé de la paroisse Sainte-Bernadette, alors que M. l'abbé André Farmer, vicaire à Saint-Rédempteur, a conduit la récitation du chapelet.

M. l'abbé Roger Morin, vicaire, a prononcé le sermon de circonstance: "Les souffrances des âmes du purgatoire et les moyens de les soulager".

La chorale paroissiale a fait les frais du chant. Assistaient également à la cérémonie: l'abbé Emile Rollin, curé de Saint-Jean-Bosco; l'abbé Hector Séguin, vicaire à cette même paroisse, et l'abbé Jean-Paul Fournel, étudiant au Grand Séminaire diocésain.

Librairie française
LIVRES FRANÇAIS DE TOUS GENRES
J. Petit & W. Sauvé
102, Blvd Sacré-Coeur — Hull

Lepage-Raymond
Peintres - Décorateurs
ESTIMES GRATUITS
Distributeurs des peintures "WINDSOR"
Tapisserie - Vitres - Email
Tél: 5-8747
201, rue Rideau — Ottawa

Dr Gérard Gagné
est
ABSENT
Pour informations
SIGNALEZ
2-3946
ou
2-0046

Voyageurs et touristes
Jouissez du confort de nos chambres avec bain, douche ou eau courante.
Air climatisé dans la taverne et la salle d'ensemble
HOTEL ST-LOUIS
54, RUE MONTCALM, HULL Tél. 6-3628

Pour un rendez-vous signalez 5-2434
JACQUES VINSON, L.Sc.O., optométriste
Examen de la vue
206, rue Principale, Hull — Gatineau, Qué. Tél. 765

Dr J. C. SIMARD, B.A., M.D.
MEDECINE GENERALE — MATERNITE
MALADIES DES ENFANTS
Consultations:
209, boul. St-Joseph: 2 à 4 p.m., 8 à 9 p.m.
108, rue Papineau: 7 à 8 p.m.
Tél. 2-4732

Dr E.-L. DESJARDINS, B.A. M.D.
MEDECINE GENERALE — MATERNITE
CONSULTATIONS: 3 à 4 h. et 7 à 8 h. ou sur rendez-vous
138, rue Wellington, HULL, P.Q. Téléphone: 2-2802

JOS PILON LTEE
(MANUFACTURIERS)
TEL: 3-1116
"Asbestos Siding"
Asbestos Wallboard
Couteau à bordeaux à louer

INSULATION
TEN-TEST — GYPROC
BOIS DE CONSTRUCTION
CHARBON & COKE
BOUCHER FRERES
Visitez notre nouveau local, rue Crémazie
30, St-Jacques 5-7231 Hull, Qué.

PIERRE FORTIER
B.A., L.S.C., C.A.
Comptabilité — Vérification
Impôt sur le revenu
196, rue Principale — HULL. Tél: 2-7052

— PERDUE —
Montre bracelet "Hamilton", aurait été oubliée dans la chambre de bain au pique-nique du Transport Urbain, dimanche. La personne qui l'a trouvée faisait partie du pique-nique et elle serait priée de la retourner soit au TRANSPORT URBAIN ou à MAURICE GINGRAS, 83, rue St-Hyacinthe, Hull. RECOMPENSE.

TUILES
ASPHALTE — CAOUTCHOUC et TUILE MARBOLEUM
TUILE MURALE
pour chambres de bain
LAURIN FRERES
ENRG.
97, St-Laurent, Hull. Tél. 5-3467



Dr Benoît Lambert
Spécialiste :
YEUX — NEZ — GORGE
OREILLES
Heures de bureau:
2 à 6 et 8 à 9
192, rue Principale, Hull
(Edifice du Dr Perras)
Pour rendez-vous appelez après 2 heures p.m.
3-4144

Dr Antonio Desrochers
spécialiste des yeux, oreilles, nez et gorge
Correction de la vue
HEURES DE BUREAU: 10h. à 12h. a.m.; 2h. à 5h. p.m.; soir, de 7h. à 8h.
167, rue Principale, Hull. 4-1979

Dr Henri Pilon
Médecine générale
Anesthésie
HEURES DE BUREAU: A.M., sur appointement — P.M., 1h. 30 à 3h. 30 — Soir, 7h. à 8h.
Pas de bureau le samedi.
257, Blvd St-Joseph, Wrightville
Tél. 2-0563

POUR UN PRET PERSONNEL VENEZ A LA Personal FINANCE CO.
EXEMPLES DE PRETS
REMBOURSEMENT EN 15 MOIS
Vous recevez en argent
102.79 205.58 308.38
Remboursement mensuel
$8 $16 $24
Les paiements comprennent tout! Les prêts d'autres montants ou pour d'autres périodes sont en proportion.
Prêts de $50 à $1200 sur signature, meubles ou auto
• A la *Personal* nous disons "oui" 4 fois sur 5. Un service cordial, rapide. Aucun étranger en cause. Vous choisissez la date et le montant des remboursements.
Plus d'un million de clients satisfaits l'an dernier. Venez, téléphonez, écrivez aujourd'hui et vous comprendrez pourquoi!
"LA COMPAGNIE QUI AIME DIRE OUI"
Personal FINANCE CO.
149-A rue Principale (face au bureau de poste) Hull, P. Q.
Téléphone: 5-5559 • PAUL VILLERS, gérant.

Centre médical de HULL Medical Centre
Enrg. Regd
142, rue Champlain
Dr Gérard GAGNE — Médecin-chirurgien — Tél. Bureau 2-3946 — Rés. 4-4008 — Rés. d'été: Aylmer 273
Dr Gérard PEPIN — Médecin-chirurgien — Tél. Bureau 2-0046 — Clinique d'urgence 2-0307 — 2-0046
Dr Nicolas GAGNON — Chirurgien-Dentiste — Tél. 3-9601



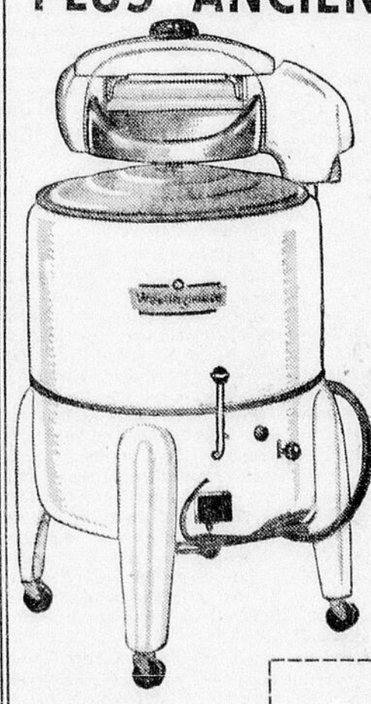
15 CAPSULES, 35c
48 CAPSULES, 95c

DEMANDEZ
DE NOVO
POUR MAL DE REINS
En vente à la
Pharmacie UNION

Dr GASTON ISABELLE
Médecine générale
Maternité
66, rue Notre-Dame, Hull.
(Appartement St-Cyr)
Téléphone: 4-3311

NOUS SOMMES
heureux d'annoncer
à tous nos nombreux clients qu'un
nouveau gérant de production
dans la personne de
M. J. P. TREMBLAY
nous revient, après 3 années d'expérience comme gérant d'une maison réputée de Détroit.
M. Tremblay a su s'entourer d'un personnel compétent en mesure de répondre au désir de tous nos clients quel que soit le genre de travail qu'on lui confiera. Sa méthode est sans précédent et son travail garanti.
En lui confiant votre nettoyage vous profitez également de nos bas prix jusqu'à la fin du mois pour le nettoyage des vêtements dont vos enfants auront besoin pour l'ouverture des classes.
PRIX SPECIAUX
surtout pour les robes et uniformes de couvents.
ROBES DE COUVENT avec plis 89c
ROBES DE COUVENT sans plis 69c
HABITS D'ECOLIERS 69c
PANTALONS D'ECOLIERS 39c
JUPES D'ECOLIERES 39c
ETC.
HULL CLEANERS Inc.
91, rue Laval, HULL. Tél: 5-7209

CONCOURS de la PLUS ANCIENNE LAVEUSE
ORGANISE PAR
LEMAY ELECTRIC



GAGNEZ...
Valeur de $169.50
UNE NOUVELLE LESSIVEUSE WESTINGHOUSE
en échange pour votre vieille laveuse. Il s'agit de remplir ce coupon et le déposer dans la lessiveuse Westinghouse en étalage au kiosque LEMAY ELECTRIC dans l'EDIFICE DES MANUFACTURIERS à L'EXPOSITION d'OTTAWA, PARC LANSDOWNE.
Cette offre est limitée aux résidents d'Ottawa, Hull et région seulement.
S. V. P.
Remettre ce coupon à notre Kiosque dans l'édifice des Manufacturiers à l'Exposition d'Ottawa.
GAGNEZ
Une nouvelle lessiveuse Westinghouse — Concours de la plus ancienne laveuse
Nom .....
Adresse .....
Marque de laveuse .....
No de série .....
Année d'achat .....
LEMAY ELECTRIC
ENRG.
OTTAWA HULL

ACHETEZ VOS FOURRURES MAINTENANT
Durant notre vente du mois d'août
MAURICE ROGER & CIE
"LES TAILLEURS DE LA FOURRURE"
175, rue PRINCIPALE HULL TELEPHONE: 6-2369

Radio-Cinéma-Musique

PROGRAMMES DE RADIO

CE SOIR

CKCH-OTTAWA-HULL
970 Kilocycles
6.15—Nouvelles.
6.20—Intermède.
6.30—L'album de la chansonnette
6.45—Musical
7.00—Harmonie du soir
7.15—Trame sonore
7.30—Musique légère
7.45—Chansonnettes
8.00—Concert estival
8.30—Reportage de la BBC
9.00—Sherlock Holmes
9.30—V'la l'bon vent
10.00—Radio-journal.
10.15—Causerie
10.30—Nos modernes
10.55—Nouvelles
11.00—Bonsoir les sportifs (Ztique Lespérance)
11.10—Bonsoir les sportifs (G. Renaud)
11.15—Paris-Soir.
12.00—Nouvelles et résultats sportifs
12.05—FIN DES EMISSIONS

CKOY-OTTAWA
6.00—News
6.05—Sports by Ted Root
6.10—Make Believe Ballroom
6.50—Headliners
6.55—News
7.00—Make Believe Ballroom
7.45—Award Show
8.00—Canadian Family Tree
8.15—Tony the Troubadour
8.30—The Limerick Show
9.00—Jazz Unlimited
9.30—Solo and Soliloquy
10.00—R A On The Air
10.05—Stamp Corner
10.15—Here's Health
10.30—Monday Magazine
11.00—News
11.05—Sports
11.10—Midnight Express
12.00—News (On the hour all night)
12.05—Say It With Music (till 7 a.m.)

CBO-OTTAWA
910 Kilocycles
6.00—Programme Summary
6.15—CBC News
6.30—Int. Commentary
6.40—Divertimento
7.00—Beth Watson
7.15—George Murray Sings
7.30—Two for the Show
7.45—Music Hath Charms
8.00—Summer Concert
8.30—Summer Fallow
9.00—The Case of Henri Landru
10.00—CBC National News
10.15—News Roundup
10.30—Don't Drown
10.45—Saxophone Quartet
11.00—"This I Must Tell"
11.15—Wally Wicken's Orch.
11.30—Paul Grosney's Group
12.00—CBC News

CFRA-OTTAWA
550 Kilocycles
6.00—Sports at Six
6.15—Silver & Crystal
6.30—Newest in News.
7.15—Silver & Crystal.
7.30—Lady of the Evening
8.00—Curtain Call
8.30—Studio 88
8.45—Stardust
9.00—News
9.05—Rideau Capers
9.15—The Lyric Quarter
9.30—Nine Thirty Novelties
10.00—Let's Dance
10.30—Lean Back & Listen
11.00—News
11.15—Off the Record
1.30—Sign Off

CBF-MONTREAL
690 Kilocycles
6.00—Yvan l'Intrépide
6.15—Radio-Journal.
6.25—Chronique sportive.
6.30—La revue de l'actualité
6.45—En dinant
7.00—Sélections
7.30—Contes de chez nous
7.45—Chansonnettes
8.00—Concert estival avec Jean Beaudet
8.30—Vie à Londres
9.00—Sherlock Holmes
9.30—V'la le bon vent. Dir.: Hector Gratton
10.00—Radio-journal
10.15—Causerie: S. Marion
10.30—First Piano Quartet
10.45—Quatre saxophones
11.00—Adagio
11.30—Musique légère
12.00—FIN DES EMISSIONS.

MARDI

CKCH-OTTAWA-HULL
970 Kilocycles
A.M.
7.00—Radio-Sacré-Coeur
7.15—Nouvelles à l'aube
7.20—Réveil au chant du coq
7.45—Horloge musicale
8.00—Nouvelles et pronostics
8.05—Résultats de baseball
8.10—Intermède.
8.15—Elévations
8.30—Musique légère
9.00—Radio-journal
9.05—Sifflez en travaillant
9.55—Bulletin de nouvelles
10.00—Concert populaire
10.15—Chansonnettes
10.30—Casino de la chanson
10.45—Sur les îles d'Hawaï
11.00—Francine Louvain.
11.15—Nos chansons
11.30—Les succès London
11.45—Cavalcade musicale
P.M.
12.00—Buletin de nouvelles
12.05—Musique en dinant
12.30—Réveil Rural
1.00—Interlude musical.
1.15—Radio-Journal.
1.25—Intermède.
1.30—Tante Lucie.
1.45—Le quart d'heure de détente.
2.00—Récital de violon
2.15—Maman Jeanne
2.30—L'ardent voyage.
2.45—Lettre à une Canadienne
3.00—Chef-d'oeuvre musical
4.00—Récital de chant
4.15—Nécrologie
4.30—L'heure du thé
5.00—On chante dans mon quartier
5.30—Nos disques en revue

CKOT-OTTAWA
A.M.
7.00—News
7.05—Musical Clock
7.30—News
7.35—Musical Clock
8.00—News
8.10—Sports by Ted Root
8.15—Musical Clock
8.25—Weather Strip
8.30—Musical Clock
8.35—Musical Clock
9.00—News
9.05—All Time Hit Parade
10.00—News
10.05—Make Believe Ballroom
10.45—Make Believe Ballroom
11.00—News
11.05—Make Believe Ballroom
11.30—CKOY Party Line
P.M.
12.00—News
12.05—Pick The Hits
12.20—Music Box
12.30—Around the World in News
12.45—The Stars Sing

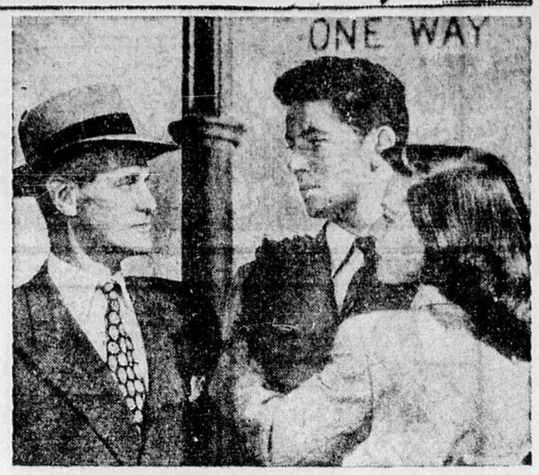
CKCH-OTTAWA-HULL
970 Kilocycles
6.00—Menu musical.
6.15—Radio-journal
6.20—Intermède musical.
6.30—Récital conjoint
6.45—Mélodies populaires
7.00—Harmonie du soir
7.15—Music Hall "J.-P. Lévesque"
7.30—Ginette et ses chansons
7.45—Connaissez-vous la musique?
8.00—Musique taigane
8.30—Micro-reportage
9.00—Programme de recrutement
9.15—Sextuor Rob Adams
9.30—Chicho Valle
10.00—Radio-journal.
10.15—Héritage de l'Angleterre
10.30—Nos modernes
10.55—Nouvelles
11.00—Bonsoir les sportifs (Z. Lespérance)
11.10—Bonsoir les sportifs (G. Renaud)
11.15—Paris-Soir
12.00—Nouvelles et résultats sportifs
12.05—FIN DES EMISSIONS

CKOY-OTTAWA
6.00—News
6.05—Sports by Ted Root
6.10—Make Believe Ballroom
6.55—News
7.00—Make Believe Ballroom
7.45—Award Show
8.00—Dear Children
8.15—In the Name of Justice
8.30—British Concert Hall
9.30—Let's Play Bridge
10.00—Charles Brush Show
10.30—Excursions in Science
10.45—Canada at Work
11.00—News
11.15—Midnight Express
11.10—Sports
12.00—News
12.05—Say It With Music
1.00—News (on the hour till 7 a.m.)

CFRA-OTTAWA
550 Kilocycles
6.00—Sports at Six
6.15—Silver & Crystal.
7.00—Newest in News.
7.15—Silver & Crystal.
7.30—Variety Parade
8.00—Boy Meets Girl
8.30—Studio 88
8.45—Stardust
9.00—News.
9.05—Rideau Capers
9.15—The Lyric Quarter.
9.30—Cammie Howard's Orch.
10.00—South of the Border
10.30—Lean Back & Listen
11.00—News
11.15—Off the Record
1.30—Sign Off

CBO-OTTAWA
910 Kilocycles
6.00—Pgm. Summary
6.15—CBC News & Farm Markets
6.30—Int. Commentary
6.40—Divertimento
7.00—Meet Giselle
7.15—Tony the Troubadour
7.30—Social Sciences Reporter
7.45—Preacher's Diary
8.00—Mystery Theatre
8.30—Jake and the Kid
9.00—Time Space and Echoing Thames
9.30—Chicho Valle
10.00—CBC News
10.15—News Roundup
10.30—Leicester Square
11.00—Alberta Ranche House
11.30—Pacific Pianoforte
12.00—CBC News

CBF-MONTREAL
690 Kilocycles
6.00—Yvan l'Intrépide.
6.15—Radio-journal.
6.25—Chronique sportive.
6.30—La revue de l'actualité
6.45—En dinant
7.00—Interview d'Alfred Brunet
7.15—Sélection
7.00—Interview d'Alfred
7.30—Contes de chez nous
7.45—Visages du monde
8.00—Tzigane — Direction: Walter Elger
8.30—Micro-reportages
9.00—Sextuor Rob Adams
9.30—Chicho Valle
10.00—Radio-journal.
10.15—L'héritage de l'Angleterre
10.30—Lucille Dumont
11.00—Adagio
11.30—Orchestre de danse (NBC)
12.00—FIN DES EMISSIONS.



Farley Granger, Cathy O'Donnell et Paul Kelly sont trois des vedettes de "Side Street", un film dramatique qui est à l'affiche pour la semaine au Rideau. Le film se déroule entièrement, avec un réalisme saisissant, dans les décors de la ville de New-York. On verra également "Custom's Agent".

CKCH, ce soir...

6 h. 15—RADIO-JOURNAL... troisième édition du radio-journal.
7 h. 00—HARMONIE DU SOIR... une émission de musique douce et reposante.
8 h. 00—CONCERT ESTIVAL . . . Violette Delisle, soprano-colorature, chantera des mélodies de Mozart, Fauré et Debussy.
9 h. 30—V'LA LE BON VENT... nous retrouverons les Troubadours du Québec et Hector Gratton dirigera l'orchestre.
10 h. 15—CAUSERIE . . . M. Séraphin Marion, des Archives nationales, racontera des faits peu connus de la petite histoire.
11 h. 00—BONSOIR LES SPORTIFS... avec Zotique L'Espérance et Gérald Renaud.
11 h. 15—PARIS SOIR... une émission consacrée à la chansonnette française et aux artistes qui l'interprètent.
12 h 00—BULLETIN DE NOUVELLES... le dernier de la soirée... resultats sportifs!

...et demain

7 h. 00—RADIO SACRE-COEUR... une émission de caractère religieux.
7 h. 20—REVEIL AU CHANT DU COQ... musique du bon vieux temps et souhaits d'anniversaire.
9 h. 05—SIFFLEZ EN TRAVAILLANT... une émission de musique variée et de commentaires intéressants.
11 h. 15—NOS CHANSONS... mélodies tirées du folklore canadien.
12 h. 30—LE REVEIL RURAL . . . Marguerite Paquet et ses chansons.
5 h. 00—ON CHANTE DANS MON QUARTIER... des chansonnettes gaies et légères, quelques rythmes légers.

Violette Delisle au Concert estival

Violette Delisle, soprano colorature, chantera des mélodies de Mozart, Fauré et Debussy au prochain **Concert estival** de Radio-Canada, ce soir à 8 heures. Pour l'écoute, on peut syntoniser CKCH, à 970 sur le cadran.

L'orchestre, sous la direction de Jean Beaudet, accompagnera la soliste dans **Nell** de Fauré, **Green** de Debussy et **Batti, Batti** de Mozart, **Forlane**, un extrait du **Tombeau de Couperin** de Ravel, **Orientale** de César Cui et un extrait du ballet **Les deux pigeons** de Messager.

Mme Delisle a participé à de nombreux concerts du réseau français, pendant la guerre, et depuis deux ans, on l'entend souvent aux récitals hebdomadaires que Radio-Canada diffuse de Québec. Elle a étudié à Paris et fait partie d'une troupe d'opéra qui a visité plusieurs villes européennes.

Trois entretiens de Séraphin Marion

CKCH nous offre une nouvelle série d'entretiens sur des faits peu connus de la petite histoire, qui sont très souvent nécessaires à la compréhension des grandes synthèses.

Les lundis 21, 28 août et 4 septembre, à 10h.15 du soir, M. Séraphin Marion, des Archives nationales, nous parlera de mesures prises par trois évêques du siècle dernier.

Il commencera par nous rappeler une ordonnance de Mgr Lafllèche aux femmes de son diocèse, qui date de 1882. Il rappelera ensuite l'interdiction, en 1893, de Rolla de Musset par l'évêque de Nicolet, et, enfin, l'interdiction de la Canada Review, par Mgr Fabre, en 1891.

HORAIRE DU CINÉMA

CINEMA DE PARIS — "Mermoz" (1) 5.17-8.41. "Par la fenêtre" (2) 6.58-10.22. Dern. représentation à 8h. 21.
CAPITOL — "The Furies" (3) 12.55-3.02-5.09. Dern. représentation à 4h. 51.
CARTIER — "Where the Sidewalk Ends" (2) 12.30-3.28-6.34-9.40. Sons of New Mexico" (1) 2.04-5.10-8.16. Dern. représentation à 8h. 16
CENTRE — "Seven Sinners" (2) 1.20-4.10-7.05-9.55. "Badlandz of Dakota" (1) 12.00-2.55-5.50-8.40. Dern. représentation à 8h. 30.
FRANÇAIS — "Treasure of Monte Cristo" (3) et "Borrowed Trouble" (1).
GLEBE — "The Weaker Sex" (1) 1.50-3.50-5.50-7.50-9.50. Dern. représentation à 9h. 15.
MAIN ELGIN — "Convicted" (3) 1.80-3.35-5.35-7.40-9.45. Dern. représentation à 9h. 15.
LITTLE ELGIN — "The Lost One" (2) 1.35-3.45-5.35-7.35-9.35. Dern. représentation à 9h. 05.
IMPERIAL — "Flight Lieutenant" (1) et "Submarine Zone" (7).
LAURIER — "Reckless Moment" (2) 1.22-4.44-8.16. "The Walls of Jericho" (8) 2.42-6.09-9.36.
LINDEN — "Lady in Ermine" (3) 1.00-4.45-8.15. "Christopher Colombus" (1) 2.35-6.10-9.40. Dern. représentation à 7h. 55.
MONTCALM — "Commandos Strike at Dawn" (1) 6.10-9.47. The Invaders" (1) 8.03. Dern. représentation à 8h. 03.
NELSON — "They Live by Night" (2) et "A Woman's Secret" (2).
ODEON — "Panic in the Streets" (3) 12.00 - 1.10 - 3.15 - 5.20 - 7.25. Dern. représentation à 9 h.
RIDEAU — "Side Streets" (7) et "Customs Agent" (2).
SOMERSET — "The Raider" (1) 1.15-4.15-7.20-10.15. "The Night Invader" (1) 2.50-5.55-8.45. Dern. représentation à 8h. 36.

Sal Terracina à l'Exposition

Plusieurs talents à son crédit

Le carnaval "World of Mirth", dont les tentes et les jeux aux mille attraits viennent de s'élever au parc Lansdowne à l'occasion de la 57e Exposition de la Capitale, compte au moins un génie.

Sal Terracina, organiste avec le spectacle de Zorita, ne serait le seul artiste du carnaval qu'à lui seul il vaudrait la peine de rendre visite au "plus imposant Midway sur terre".

C'est qu'en plus d'être un des meilleurs organistes sur le continent Terracina possède aussi une pléiade de talents. A ses heures, il est également peintre, sculpteur, photographe, auteur, poète, musicien, inventeur et, par dessus tout, devin.

Est-il possible pour une personne de lire les pensées d'une autre? Est-il possible de prédire des événements des semaines voire même des mois à l'avance? Après avoir rencontré Salvador Terracina, à l'Exposition qui s'est ouverte aujourd'hui, dans la Capitale, voilà les questions qu'on se pose.

Encore enfant, Sal fit l'étonnement et aussi le désespoir de ses institutrices en leur disant d'avance ce qu'elles allaient écrire au tableau. A 12 ans, il pouvait prédire des événements tellement à l'avance que son étrange pouvoir attira l'attention du "Newark Psychic Center". Son talent occulte lui apporta une renommée internationale et il fut bientôt connu comme le plus jeune diseur d'avenir au monde. Il fut un des attraits à la foire mondiale de Chicago.

Musicien; il l'est jusqu'au bout des doigts même s'il avoue ne pas connaître une note de musique. Tout de même, il peut jouer des extraits de plus de cinquante opéras et connaît des milliers d'airs musicaux.

Encore jeune, il aperçut un jour un piano dans le soubassement d'une église non loin de chez lui. Il s'y glissa, un soir, et il était à jouer lorsque le R. P. Leonardo Ruvolo, attiré par le bruit, le découvrit. Le bon curé en vint à une entente. Si Sal consentait à laver sa vaisselle, il pourrait pratiquer sur le piano du presbytère.

A 16 ans, ses prouesses au clavier lui valurent une mention dans le "New York Times", journal qui ne s'emballe jamais, qui parla de lui comme d'un prodige.

Du piano, Sal passa à l'orgue qu'il apprit à jouer avec aise au point qu'il fut invité à se joindre à un orchestre symphonique. Il manie également l'orgue électrique "Hammond" et l'hiver, lorsque le carnaval prend ses vacances, il entreprend des tournées comme organiste dans différents clubs des Etats-Unis.

Sal a beaucoup voyagé et est même demeuré aux Indes pendant un certain temps. Ses talents de peintre furent découverts lorsqu'il exécuta cinq peintures murales à bord du navire "Sans Souci", paquebot hollandais. Il créa toute une fureur dans les cercles artistiques de New York lorsqu'on exhiba sa célèbre peinture dépeignant la pauvreté.

Terracina est également réputé comme un des plus habiles confectionneur de masques en papier-mâché. A ce seul titre, son don pour créer des masques aussi jolis qu'exotiques mérite qu'on parle de lui comme d'un génie. Pourtant, il préfère qu'on considère ce talent comme un passe-temps.



SALVADOR TERRACINA, devin, artiste, peintre, musicien, sculpteur, photographe, poète, auteur et inventeur, qui touche l'orgue au spectacle de Zorita avec le carnaval "World of Mirth". Ses talents sont si nombreux qu'on le considère un génie. Sal est un des principaux attraits au carnaval de la 57e Exposition de la Capitale qui s'est ouverte, ce matin, au parc Lansdowne.

Sal se lança d'abord dans la sculpture avec de la terre glaise et y prit plaisir. Mais comme l'argile est assez dispendieux, il tenta diverses expériences pour y trouver un substitut. C'est alors, après de nombreuses expériences, qu'il trouva la solution à son problème dans l'emploi de papier journal, de guenilles et d'une solution qu'il préfère ne pas divulguer.

Plusieurs de ses bustes furent exposés à l'exposition mondiale de New York, entre autres ceux de Washington, de Pilsudski et de Cagliostro. Pour un artiste de la trempe de Terracina, la transition de bustes à masques fut naturelle. Aujourd'hui, c'est son passe-temps préféré et il excelle dans la confection de masques orientaux.

Vous vous demandez sans doute comment il se fait qu'une personne douée comme l'est Terracina fasse aujourd'hui partie d'un carnaval. Cela tient un peu du hasard, comme toute sa vie d'ailleurs.

Il visitait le carnal "World of Mirth", un soir, lorsque le spectacle fut retardé par l'absence de l'organiste. Sachant bien que, sans organiste, le spectacle ne pouvait pas avoir lieu, il offrit ses services. Depuis ce jour, il est à ce poste.

Quant à son don pour "deviner" les pensées les plus secrètes de ses interlocuteurs, Sal est lui-même en peine de l'expliquer. Il dit la première chose qui lui vient à l'esprit.

Il vient d'écrire un livre: "Confessions d'un Mystique", qui sera publié cet automne. Le livre a trait à des personnes fameuses dont il a lu les pensées.

Surveillant son travail au clavier, ne soyez pas surpris s'il se retourne vers vous pour révéler quelque chose de votre passé. De toute façon, il vaut la peine de porter attention à Sal Terracina, si vous êtes capables de détourner les yeux des beautés qui l'entourent, au spectacle de Zorita, la fameuse danseuse.

"V'là le bon vent"

L'émission **V'la l'bon vent** réunit à Radio-Canada, chaque lundi soir, à 9h.30, les Troubadours du Québec et un orchestre que dirige Hector Gratton.

Ce soir, les Troubadours chanteront **L'Appétit vient en mangeant, Le Curé de notre village** et **Elle était douce**. On entendra l'orchestre dans des danses de Haendel et de Beethoven, et dans la **Quatrième Suite canadienne** de Hector Gratton.

Que ce soit pour fins de paix ou de guerre, les textiles peuvent être fabriqués par les mêmes machines et le même personnel.

BEBE A LA TETE CHAUDE

QUAND votre bébé a la tête chaude, cela peut être dû à la fièvre légère qui accompagne communément les petites maladies infantiles. Dans ce cas, les Tablettes Baby's Own aident à calmer cette fièvre en débarrassant l'organisme des déchets toxiques qui s'y trouvent.

Mme Francis Carroll, de Midland, dit ceci: "Ma fillette était fiévreuse. Je lui donnai des Tablettes Baby's Own et le soir, elle était debout et déjà mieux." Si la fièvre de bébé n'est pas promptement soulagée, consultez votre médecin.

Les Tablettes Baby's Own sont sucrées, faciles à prendre — et les mères les emploient avec confiance depuis plus de 30 ans. Ne contiennent rien qui endormie. Également bonnes pour la constipation, les troubles de dentition, dérangements d'estomac et autres petites maladies. 29c chez les pharmaciens. Achetez-en une boîte aujourd'hui.

NE JOUEZ PAS AVEC LA BRULURE PAR LE SOLEIL



NOXZEMA vous soulage instantanément...

On ne joue pas avec les brûlures du soleil — n'essayez pas de remèdes non connus. Apportez un frais soulagement instantané avec le Noxzema médicamenté — employé régulièrement aux plages réputées. Rappelez-vous — cette crème est non graisseuse — elle ne tache pas le lainage ou la toile. La crème populaire Noxzema est plus répandue que toutes les autres combinées. Actuellement, plus de 25,000,000 de cas de brûlures de soleil ont été soulagés par le Noxzema. Procurez-vous un pot de cette crème blanche dès aujourd'hui. Dans toutes les pharmacies et les comptoirs de cosmétiques. 21c, 49c, 69c, $1.39.

G. "Dusty" Rinnant — gardien de la plage Virginia, Va., dit: "Nous avons utilisé Noxzema durant des années pour soulager même les plus sérieuses brûlures par le soleil."



Pour un **HÂLE** RICHE ET VIVIFIANT — SANS BRULURES Employez NOXZEMA Suntan Oil Suntan Greaseless



Service spécial d'autobus pour l'Exposition

Durant la période de l'Exposition d'Ottawa, du lundi 21 AOUT, au samedi 28 août inclusivement, à partir de 9 h. du matin, l'Ottawa Transportation Commission assurera un service d'autobus direct de l'hôtel des postes, sur les rues Elgin et Sparks, jusqu'à l'entrée du terrain de l'Exposition par la Cinquième avenue.

Pour le retour les voyageurs voudront bien suivre les affiches de direction OTC et se rendre au TERMINUS DES AUTOBUS, SUR LE TERRAIN DE L'EXPOSITION, à la CINQUIEME AVENUE et la RUE O'CONNOR où des autobus attendront pour vous transporter EN VILLE et à la suite des représentations d'après-midi et du soir devant la grande tribune, il y aura des autobus au TERMINUS DES AUTOBUS via l'AVENUE CARLING jusqu'au WEST END.

Prix de passages réguliers et privilèges de correspondances

Ottawa Transportation Commission

Cote morale du cinéma

Les cotes morales qui suivent le titre des films ne s'adressent pas au public des salles paroissiales, mais aux habitués des salles publiques.

Ces cotes morales sont tirées de plusieurs sources, en particulier de la Legion of Decency des Etats-Unis et du Répertoire français. On sait que ces deux organes représentent officiellement l'épiscopat de France et des Etats-Unis.

Les chiffres 1, 2, 2R, 3, 4, classent façon suivante:

1 Ne semble offrir aucun danger pour le public en général.
2 Ne convient qu'aux personnes adultes formées.
2R Film qui présente quelque danger.
3 A déconseiller, parce que dangereux.
4 A proscrire, absolument à rejeter par tous.
* Film recommandé pour sa valeur artistique.
0 Film dont nous n'avons pas encore la cotation.

CARTIER Air Conditioned
A l'affiche
"WHERE THE SIDEWALK ENDS"
Gene Teerney, Dana Andrews
AUSSI
"SONS OF NEW MEXICO"
Gene Autry, Gail Davis

Cinéma Paris HULL
Jusqu'à vendredi inclusivement
BOURVIL et SUZY DELAIR dans par la fenêtre
EN PROGRAMME DOUBLE AVEC
LE PLUS GRAND FILM VRAI JAMAIS FAIT!
MERMOZ
ROBERT HUGUES-LAMBERT JEAN MARCHAT
Jeudi - Vendredi 24-25 août
Reprise à 9.48 hrs du film "LES DEUX ORPHELINES"
OUVERTURE DES PORTES
Samedi et mercredi, à 1 h.
Dimanche, midi. Autres jours, 4 h. 45.

MONTCALM A FAMOUS PLAYERS THEATRE
"COMMANDOS STRIKE AT DOWN"
Paul Muni - Lillian Gish
AUSSI
"THE INVADERS" STRIKE AT DOWN"
Leslie Howard-Laurence Olivier

DRIVE-IN theatre BRITANNIA ON ROUTE 17
Ce soir
"Black Arrow"
Louis Hayward
Janet Blair
AUSSI
"A Chump at Oxford"
Laurel & Hardy
PHONE 72-2817

LAURIER SALLE CLIMATISEE
Ce soir
"THE WALLS OF JERICHO"
avec Cornel Wilde — Linda Darnell
AUSSI
"THE RECKLESS MOMENT"
avec James Mason — Joan Bennett

IMPERIAL COMFORT FROM BEGINNING
"FLIGHT LIEUTENANT"
Pat O'Brien, Glenn Ford
AUSSI
"SUBMARINE ZONE"
Pat O'Brien, Constance Bennett
BANK AT GILMOUR 2-9833

AUTO-SKY DRIVE IN THEATRE
BASELINE ROAD - PRESCOTT HIGHWAY
PHONE 8-6328
— CE SOIR —
"AFRICA SCREAMS"
Abbott & Costello
- Toujours un dessin animé en couleurs
- Kiosque de rafraichissements
- Enfants de moins de 12 ans, à titre gratuit
- 2 spectacles chaque soir — beau temps, mauvais temps
Dernière représentation à 10 h. 45

NELSON
Aujourd'hui
Maureen O'Hara
"A WOMAN'S SECRET"
AUSSI
Farley Granger
"THEY LIVE BY NIGHT"
SMOKE if you wish in the LOGES! RIDEAU AT NELSON ST. 3-8803

LINDEN AIR-CONDITIONED FOR YOUR COMFORT!
3 BEECHWOOD - S - 1681
"CHRISTOPHER COLUMBUS"
PLUS
"LADY ERMINE"
L'attrayant plat à légumes Marigold toute la semaine avec 1 billet d'entrée et 2 frais de service

FRANCAIS 6-3129 OTTAWA
A l'affiche
"TREASURE OF MONTE CRISTO"
avec Glen Largan
EN PLUS
"BORROWED TROUBLE"
avec William Boyd
AUSSI SUJETS COURTS

Chez Dworkin
Votre manteau de fourrure refaçonné pour aussi bas que $15
CES JOURNALIERS ONT EDIFIE CETTE MAISON
Dworkin Furs 256 RUE RIDEAU
EPARGNES DE L'ATELIER A LA PORTEUSE

COMMENÇANT AUJOURD'HUI!
M-G-M's SIDE STREET
DEUXIEME ATTRACTION
AVEC
FARLEY GRANGER
CATHY O'DONNELL
James Craig - Paul Kelly
GIANT SMUGGLING RING CRACKED!
CUSTOMS AGENT with William EYTHE Marjorie REYNOLDS
Rideau
IN THE HEART OF DOWNTOWN OTTAWA

PANIC IN THE STREETS
ODEON
AIR CONDITIONED COMFORT
starring RICHARD WIDMARK - PAUL DOUGLAS
BARBARA BEL GEDDES
Directed by ELIA KAZAN - Produced by SOL C. SIEGEL

3 jours seulement, LUNDI, MARDI, MERCREDI
Continuellement tous les jours à partir de midi.
JOHN WAYNE "SEVEN SINNERS" MARLENE DIETRICH
TWO MIGHTY ACTION HITS
BRODERICK CRAWFORD ACADEMY AWARD WINNER
BADLANDS OF DAKOTA
ROBERT STACK ANDY DEVINE ANN RUTHERFORD
CENTRE
Balcon, spécial 25c jusqu'à 5 p.m.

FIERTÉ · INITIATIVE · DÉSINTÉRESSEMENT

Royaume des Enfants

Directeur: ONCLE JEAN

S'ÉDIFIER · S'INSTRUIRE · S'AMUSER

Courage d'un explorateur

La Vérendrye, fils du gouverneur de la ville des Trois-Rivières rêvait d'atteindre la mer de l'Ouest. Beaucoup avaient tenté l'aventure mais n'avaient jamais réussi. On lui offrit de payer lui-même les frais du voyage et de se rembourser avec des fourrures. Il dut engager tous ses biens personnels et ceux de sa famille. Il fut forcé d'emprunter les sommes nécessaires à les financiers avares et mesquins.

La randonnée dura douze années de fatigues et d'épreuves. A mesure qu'il avançait, il construisait des forts étendant le royaume de France.

Le 1er janvier 1473, La Vérendrye se trouva arrêté dans sa course par une immense barrière: "les Montagnes Rocheuses".

La Vérendrye a droit à notre admiration puisqu'il a découvert les Montagnes Rocheuses, l'Ouest canadien et une partie de l'Ouest américain. Aussi la ville des Trois-Rivières a élevé en son honneur un superbe monument à l'endroit où il est né.

G.-HENRI HAMEL, dans Ma Petite Patrie

La conquête

La plus grande de toutes les épreuves pour nos ancêtres, fut la prise du Canada, par l'Angleterre.

En 1759, la ville de Québec tombait aux mains des Anglais. L'année suivante, Montréal se voyait à son tour, forcée de capituler. Peu de temps après, le roi de France abandonnait tout le pays aux Anglais.

Nos chefs: le gouverneur, l'intendant, les officiers de l'armée, etc... retournèrent en France. Seuls les prêtres, comme de bons pasteurs, restèrent au milieu de leurs troupeaux pour les consoler, les soutenir et les diriger après la défaite.

Depuis ce jour, notre beau pays ne sera plus jamais désigné sous le nom pourtant si doux de Nouvelle-France.

XXX

Louis Jolliet

En 1673, Frontenac chargea Louis Jolliet d'aller à la recherche du Mississipi et d'en explorer les rives. Jolliet s'adjoignit le père Marquette, missionnaire jésuite, très familier avec les langues indiennes. Juste un mois après leur départ de Michilimakinac, nos deux explorateurs virent leurs voeux les plus ardents se réaliser. Dans une atmosphère de brume leur apparaît la rivière si renommée qu'ils cherchaient. Ils continuèrent leur exploration jusqu'à l'embouchure de l'Arkansas d'où ils revinrent avec la conviction que le Mississipi déversait ses eaux dans le golfe du Mexique. Le simple goût de l'aventure était loin d'être le principal mobile qui poussait nos explorateurs à se risquer vers l'inconnu. Des ambitions d'apôtre, l'honneur de la France, l'héritage français à maintenir, une patrie à faire plus grande, voilà les grands motifs qui les animaient.

XXX

Les descendants des Français en Amérique

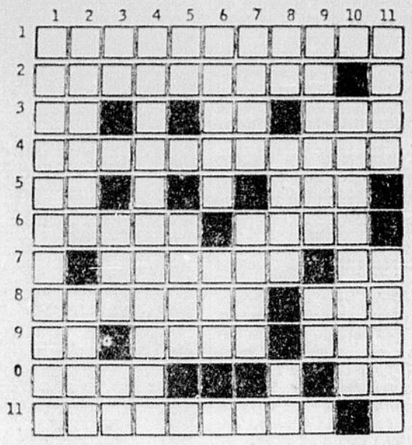
Il y aura bientôt deux cents ans que le Canada fut cédé par la France à l'Angleterre. Les soixante-dix mille Français environ restés au pays, en 1760, sont devenus plusieurs millions et sont aujourd'hui répandus dans toute l'Amérique du Nord.

Ce sont leurs descendants, les Canadiens français, qui forment presque toute la population de la province de Québec. On en rencontre encore des groupes importants dans les autres provinces canadiennes, ainsi qu'aux Etats-Unis, où ils portent le nom de Franco-Américains.

Partout et toujours, les Français d'Amérique veulent garder leur religion catholique, leur belle langue française et les anciennes traditions de leurs ancêtres.

XXX

Les Mots Croisés du 'Droit'



HORIZONTALEMENT

1 — Qui a le bec allongé.
2 — Falsifier.
3 — Du verbe rire — Lettre grecque — Enlève.
4 — Petites membranes.
5 — En quel endroit — Ride.
6 — Une variété d'agavé — Ancienne monnais de compte du Portugal.
7 — Sorte de vers — Mesure itinéraire chinoise.
8 — Lagune de la basse Egypte — Trois fois.
9 — En les — Ordre prescrit des cérémonies religieuses — Enleva la vie.
10 — Masse de neige durcie — Du verbe rire.
11 — Aujourd'hui, lac de Pérouse.

VERTICALEMENT

1 — Ecoulement involontaire de larmes.
2 — Qui excite la haine — Un des fils de Jacob.
3 — Sans ornement — Art de lancer — Interjection.
4 — Qui sont en forme de globe. — Pronom neutre anglais — Emotion, souci.
6 — Nourritude que l'on prend chaque jour à certaines heures réglées — Objectif.
7 — Câble auquel est attachée la bouée d'un ancre — Partie supérieure du corps.
8 — Pronom personnel — Poison tiré du latex de divers arbres — Année.
9 — Manière de chasser au hasard du lancer — Consonnes jumelles.
10 — Machine à teiller.
11 — Du verbe être — Du verbe aller.

Solution du problème de samedi dernier

L	O	N	G	I	C	A	U	L	E	S	
O	T	A	■	N	R	■	R	A	T	E	
M	E	S	U	R	A	S	■	V	E	R	
B	R	E	T	A	I	L	L	E	U	R	
R	■	S	■	C	E	■	I	■	F	U	
I	O	■	L	I	■	V	E	R	■	R	
C	R	A	I	N	T	E	S	■	R	E	
U	T	■	T	A	■	U	S	E	■	R	
L	■	D	E	B	I	L	E	■	L	I	
E	■	R	E	L	U	E	■	O	I	E	
S	■	U	S	E	■	S	E	N	E	S	

LEÇON DE GRAMMAIRE

Le professeur. — Combien y a-t-il d'articles?

Le fils du brocantier. — Deux.

—Lesquels ?

—Ceux qui se vendent bien et ceux qui ne se vendent pas.

A L'EXAMEN DE PHYSIQUE

L'examinateur — Quel est le meilleur isolateur connu?

L'étudiant, tristement. — La pauvreté, monsieur.

AMNESIE

—J'ai perdu quelque chose . . .
Je ne me souviens plus quoi . . .
—La mémoire, alors!

Bonne Fête

LUNDI le 21 AOUT 1950
Blois, Françoise, 15 ans, Ottawa.
Bussiere, Claire, 10 ans, Cornwall.
Charest, Louise, 11 ans, Ryland.
Cloutier, Ronald, 5 ans.
Cousineau, Jeannine, 13 ans, Blue-Water.
Larocque, Bernard, 14 ans, Windsor.
Larocque, Bernadette, 14 ans, Windsor.
Légaré, Yvon, 15 ans, Gatineau.
Lortie, Yvonne, 13 ans, Bourget.
Michaud, Nicole, 13 ans, Ottawa.
Ouimet, Roland, 14 ans, Lachute.

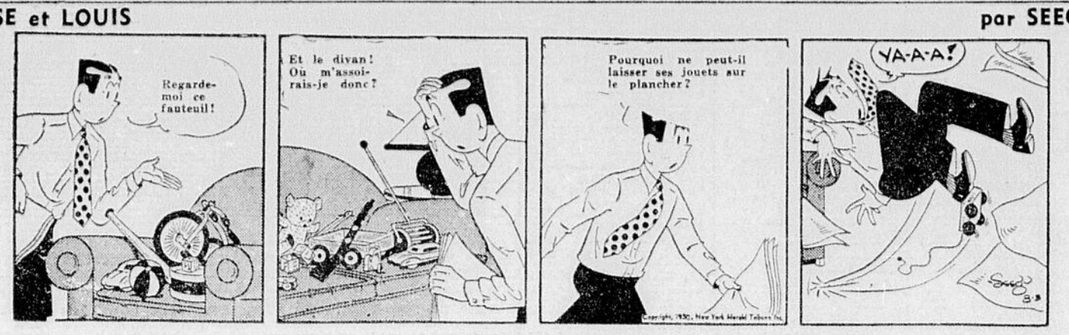
MARDI le 22 AOUT 1950
Chrétien, Denise, 7 ans, St-Philippe d'Ar.
Deslauriers, Mireille, 14 ans, Hull.
Duchaine, Doris, 13 ans, Montreal.
Deschamps, Rita, 7 ans, Strickland.
Dokis, Sylvia, 14 ans, Sturgeon-Falls.
Doré, Bernard, 1 an, St-Isidore.
Duquette, Pauline, 13 ans, St-Pascal Bay.
Ladouceur, Rachelle, 8 ans, Orleans.
Lemieux, Denise, 13 ans, St-Charles.
Marengère, Ronald, 14 ans, Espanola.
Simard, Lorraine, 11 ans, Blue-Water.
Pilon, Maurice, 13 ans, St-Charles.
Racicot, Suzanne, 12 ans, Gatineau.
Thomas, Annette, 13 ans, Pte-Gatineau.
Tremblay, Jeannine, 14 ans, Ramore.
Vinette, Jacques, 14 ans, Alfred.

MERCREDI le 23 AOUT
Chartrand, Jean-Claude, 8 ans, Hawkesb.
Gaboury, Gisèle, 13 ans, Ramore.
Lacroix, Armand, 12 ans, Hammond.
Lacroix, Raymond, 12 ans, Hammond.
Saumure, Marcel, 11 ans, Bourget.
Leduc, Kathleen, 13 ans, Crysler.

BRICK BRADFORD — par WILLIAM RITT et CLARENCE GRAY



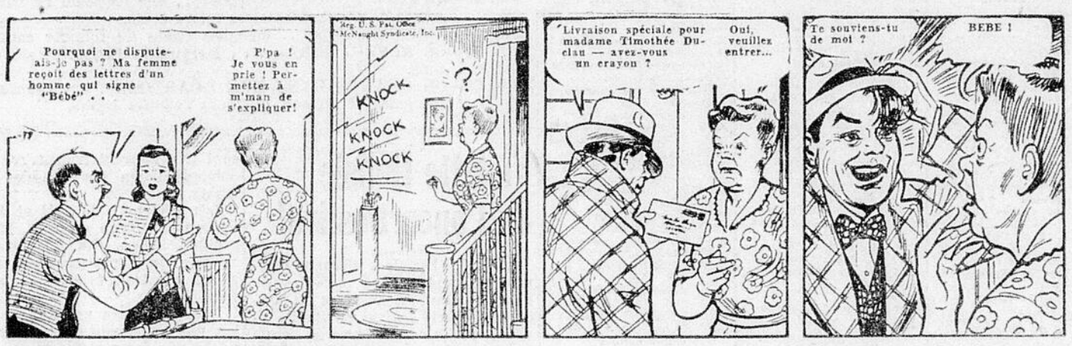
LOUISE et LOUIS — par SEEG



MANDRAKE, le magicien — par LEE FALK et RAY MOIRE



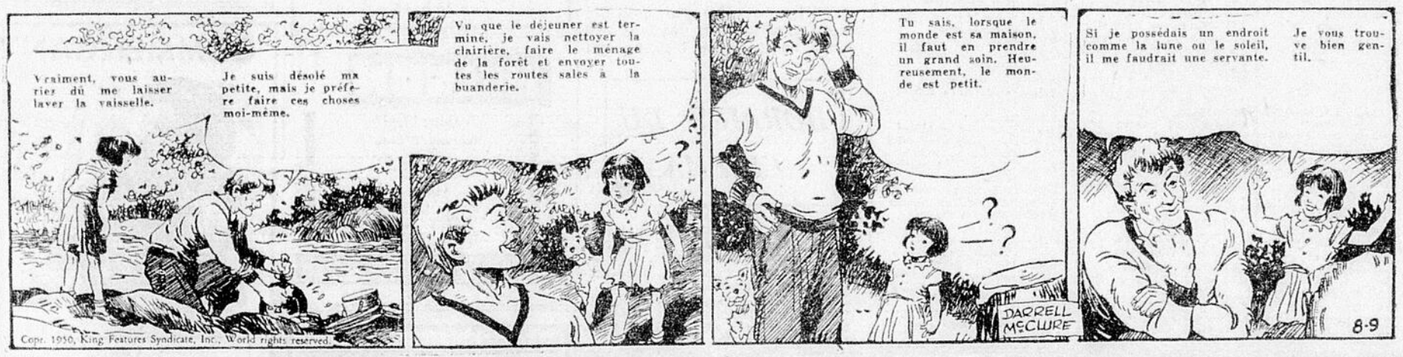
MARISE DUCLAUS et sa famille — par McEVOY et STRIEV



LE SURHOMME — Par WAYNE BORING



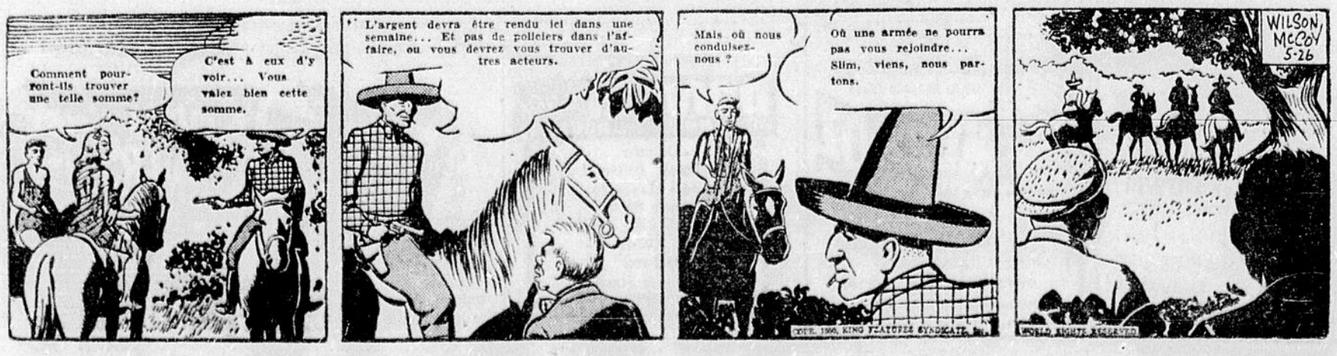
ANNIE ROONEY, la petite orpheline — par BRANDON WALSH



LE CHEVALIER MASQUE — par FRANK STRIKER



LE FANTOME — par LEE FALK et PHIL DAVIS



NOUVEL ESPOIR CONTRE LA CARIE DENTAIRE

Des millions de gens ont adopté la pâte dentifrice Ammoniacée depuis le début des essais cliniques



Amm-i-dent épargnera-t-il de la souffrance et de l'ennui à vos enfants?

Vous voulez certainement faire tout ce que vous pouvez pour aider vos enfants à avoir des dents plus saines.

Vous pouvez faire quelque chose. Des essais cliniques scientifiques montrent des résultats vraiment prometteurs avec l'emploi de la Pâte Dentifrice Amm-i-dent. Des preuves qu'Amm-i-dent peut réduire le nombre des nouvelles cavités grâce à son action dans la bouche affluent tous les mois.

Preuves de l'efficacité d'Amm-i-dent !

1. *Rapports assermentés de la réduction des cavités!

Des rapports assermentés, au cours d'un essai scientifique rigoureux de 3 ans parmi des centaines d'hommes, femmes et enfants, montrent une réduction bien définie du nombre de nouvelles cavités.

2. Des revues pour dentistes publient la preuve!

Seule la formule Amm-i-dent peut montrer la preuve, publiée dans les principales revues pour dentistes, que les gens qui employèrent Amm-i-dent durant l'essai eurent moins de nouvelles cavités.

3. Les usagers de 1949 rapportent des résultats salutaires!

Des lettres reçues d'usagers d'Amm-i-dent en 1949, après la dernière vérification dentaire, ajoutent encore à la preuve que c'est à Amm-i-dent que l'on doit la diminution du nombre de nouvelles cavités.

*DÉCLARATION DU NOTAIRE: "J'ai vu les rapports du dentiste et la déclaration assermentée du dentiste que le nombre de cavités avait diminué dans chaque cas."

Notaire, Etat de New-York Evelyn A. Roman

4 Usagers sur 5 au Cours d'un Essai de Trois Ans ont eu Définitivement Moins de Nouvelles Cavités par An

Si vous employez une pâte dentifrice genre cosmétique — ne devriez-vous pas essayer un dentifrice ammoniacé? . . . donnez-vous la chance d'avoir moins de nouvelles cavités . . . en même temps que des dents plus blanches . . . employez Amm-i-dent.

La voici — la Pâte Dentifrice Amm-i-dent, la première vraie pâte dentifrice ammoniacée faite selon la formule de la fameuse Poudre Dentifrice Amm-i-dent. Maintenant, des essais cliniques montrent qu'il est probable que vous et vos enfants puissiez éviter des cavités **chaque fois que vous vous brossez les dents** — avec cette pâte dentifrice.

Comment agit Amm-i-dent

La Carbamide et le Phosphate d'Ammonium Dibasique sont les deux ingrédients actifs de la formule d'Amm-i-dent employée dans les essais cliniques. Il a été trouvé qu'ils changent l'état de la bouche en cas de cavité dentaire.

Il a été fait plus d'expériences pour les recherches anti-cavités d'Amm-i-dent que pour n'importe quelle autre pâte dentifrice. N'oubliez pas que cette bonne pâte dentifrice est soutenue par les fabricants de la Poudre Dentifrice Amm-i-dent, l'une des poudres dentifrices qui se vendent le plus au monde. C'est pourquoi Amm-i-dent a pu vous présenter la première poudre dentifrice ammoniacée, et, maintenant, la première pâte dentifrice ammoniacée véritable faite avec la même formule.

Vous Devriez l'Essayer

Peut-être êtes-vous de ceux qui veulent cette protection pour votre famille, mais avez attendu une **pâte dentifrice** ammoniacée. Peut-être employez-vous maintenant la poudre dentifrice ammoniacée, mais préférez une **pâte**. De toute façon, inutile d'attendre. Procurez-vous la pâte dentifrice ammoniacée Amm-i-dent **aujourd'hui**, pour toute la famille!

Les rapports concernant Amm-i-dent sont basés sur 3 années d'essais cliniques. Les recherches sur Amm-i-dent se poursuivent sur une échelle encore plus grande.

Nombreux Avantages Amm-i-dent

Vous vous réjouirez du sourire étincelant que vous donnera Amm-i-dent. Cette pâte dentifrice enlève la pellicule qui se forme sur les dents et les dépôts d'aliments — laisse vos dents blanches et éclatantes! Votre bouche vous **paraîtra** plus fraîche — **sera** plus propre.

Vous pouvez embrasser en toute confiance quand vous vous brossez les dents à l'Amm-i-dent. La puissante action nettoyante d'Amm-i-dent attaque les causes les plus importantes de la mauvaise haleine — on a plaisir à être près de vous.

Les gens qui l'ont essayée disent, "Ma bouche ne m'a jamais paru si propre." C'est une merveilleuse pâte dentifrice; rafraîchissante, tonifiante, au goût agréable — et vous pouvez vous rincer la bouche après son emploi sans nuire à son effet.

Amm-i-dent et votre dentiste

Bien que la formule ammoniacée de l'Amm-i-dent promette de réduire la carie dentaire, aucun dentifrice ne peut remplacer les conseils professionnels de votre dentiste.

Pour avoir des dents vraiment saines, il est nécessaire que vous alliez régulièrement chez votre dentiste. Ne négligez pas ces visites essentielles.

Petit Format 30¢
Gros Format 59¢

GROS FORMAT ÉCONOMIQUE 79¢



Amm-i-dent
MARQUE DÉPOSÉE
Véritable PÂTE DENTIFRICE Ammoniacée
EN VENTE À TOUS LES COMPTOIRS DE PHARMACIE

Chronique de Bridge

Par Noël DUCHESNE
Adresser toutes communications au sujet du bridge au Chroniqueur du Bridge,
M. Noël Duchesne, 781, 3e Avenue, Limoilou, Québec

B-318

BIEN JUGE

Le déclarant de la main suivante ne réussit son contrat que parce qu'il sut se faire une image exacte de la distribution, après que l'entame l'eut avantagé sensiblement.

Donneur Sud
Personne vulnérable

N: ♠ 10-7 ♥ V-10-8-5 ♦ 7-4-3 ♣ A-10-8-6

O: ♠ R-D-6-5-3-2 ♥ R-6-4 ♦ 9-5 ♣ 7-4

E: ♠ A ♥ 9-7 ♦ D-8-6-2 ♣ R-V-9-5-3-2

S: ♠ V-9-8-4 ♥ A-D-3-2 ♦ A-R-V-10 ♣ D

Sud	Ouest	Nord	Est
1-coeur	1-pique	2-coeurs	3-trèfles
3-carreaux	passe	3-coeurs	passe
4-coeurs (1)	passe	passe	passe

(1) Alors que Nord a indiqué une simple préférence pour les coeurs et que les adversaires ont déclaré les suites noires, le contrat est teinté d'optimisme.

Entame:—roi de pique.

Même les Maîtres ne sont pas toujours heureux dans le choix de l'entame, car cette main fut jouée dans un tournoi réservé aux meilleurs maîtres, et on ne peut dire que le choix d'Ouest fut heureux. Une entame à trèfle était beaucoup plus indiquée, alors que son partenaire avait annoncé cette couleur, et que Ouest disposait d'un surplus d'atout, une seule carte étant suffisante pour la garde du roi.

Est ayant été forcé à prendre de son as et voulant induire en erreur le déclarant, sur le partage des carreaux, s'attaque à cette suite par le huit. Redoutant que Ouest prenne la main alors que son partenaire est en état de couper les piques, Sud prend de son as et après l'as d'atout fait suivre le deux; jugeant qu'il est impossible qu'Est soit en possession de la dame d'atout, Ouest joue son roi. Un troisième atout ne pouvant être espéré chez Est, Ouest retourne son six d'atout. De nouveau, le dix de pique force Ouest à prendre la main et enfin il s'attaque aux trèfles par le sept. Le sort du contrat repose maintenant sur la décision que prendra le déclarant, alors que Nord a pris la main par son as de trèfle. Va-t-il prendre la main par son roi de carreau, et après que le Mort aura jeté son dernier carreau sur le valet de pique, en faire couper le dix, dans l'espoir que cette suite est partagée 3-3 chez les adversaires? Sud tente la lecture de la main de Ouest, celui-ci possédait six piques; il a fourni trois coeurs, un carreau et un trèfle; il lui reste deux cartes hors les piques. Selon toutes probabilités il ne possédait pas un singleton de trèfle, car une entame à cette suite aurait été tout indiquée; il lui reste donc pour le moins un trèfle et au plus un carreau. Comme Est possédait le plus de carreaux, les probabilités sont que la dame est plutôt chez-lui et le déclarant tente l'impasse du valet. Comme Ouest ne peut s'emparer de cette carte, facilement le déclarant réussit son contrat. Nord coupant le quatrième carreau, alors que le valet et le neuf de pique sont affranchis.

L'observation est bien supérieure à la routine!

NOEL DUCHESNE

PARESSEUX? PAS DE SOMMEIL? VOICI LE SOULAGEMENT

Vous pouvez être sûr de l'efficacité de FRUIT-A-TIVES. Ce composé, préparé scientifiquement suivant l'ordonnance de médecins célèbres, a fait ses preuves dans des milliers de cas. Les FRUIT-A-TIVES sont composés de fruits et de plantes.

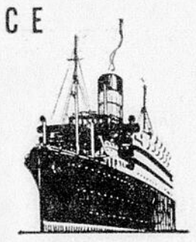
DEMANGEAISON D'HEMORROIDES

Si les douleurs d'hémorroïdes et les démangeaisons rectales vous rendent misérable, n'hésitez pas, procurez-vous le merveilleux soulagement CHINAROID chez votre pharmacien dès maintenant. Voyez comme il vous apporte un soulagement merveilleux et bienfaisant d'hémorroïdes brûlantes, puis aide la nature à guérir les membranes, et rapetisse et réduit l'enflure des tissus, éliminant ainsi la nervosité causée par les hémorroïdes. Demandez CHINAROID. Insistez que rien d'autre satisfera.

La Ligne Cunard

ANNONCE

le retour en service régulier du



R.M.S. "SCYTHIA"

Le R.M.S. "SCYTHIA", suberbe paquebot de 20,000 tonneaux, entièrement rénové, reprend son service régulier entre Québec, Londres et Le Havre. Il arrivera à Québec le 25 août et, après cette date, ses départs auront lieu aux dates suivantes:

—DATES DES DÉPARTS—

De QUÉBEC vers Le Havre - Londres	Vers QUÉBEC De Londres - Le Havre
Mar. 29 août	Jeu. 14 sept.
Mar. 26 sept.	Jeu. 12 oct.
Mar. 24 oct.	Jeu. 9 nov.
Mar. 21 nov.	

Première classe: à partir de $240*—Classe touriste: $165

*Traversées vers l'est le et après le 1er septembre

Faites vos réservations pour aller en Europe au cours de l'automne, alors qu'il est plus facile de trouver place à bord des paquebots et que la température est idéale . . . Vous passerez des vacances plus agréables encore.

"Voyez votre agent local de voyages"

Renseignez-vous sur les autres départs du Canada ou de New York pour l'Europe.

CUNARD DONALDSON LIMITED

AGENTS GÉNÉRAUX

230, rue de l'Hôpital, Montréal

H.R. relèvent le défi . . .

Le style, la qualité et la valeur à des prix imbattables . . malgré la hausse du marché de fourrures.

HOLT RENFREW

Freiman a

Téléphone: 2-6464 — Heures d'affaires d'été: 9 h. a.m. à 6 h. p.m. tous les jours.
Ouvert toute la journée, les lundis, durant l'été

Le magasin Freiman est sur un mode de semaine d'emplettes de 6 jours et de semaine de travail de 5 jours pour les employés, grâce au roulement du personnel.



Toutes les **BONNES RÉPONSES** pour l'école!



A—ROBES POUR FILLES — Bordure de dentelle et veloutine froncée. Teintes: vert, marine, royal et rouge. Tailles pour grandes et petites filles.
Tailles 7 à 12 — 14.95 Tailles 4 à 6x — 10.95

B—ROBES POUR PETITES FILLES — Taffetas marine avec garniture de plaid grandes et petites filles — amples et froncées.
Tailles 7 à 12 — 8.95 Tailles 4 à 6x — 5.95

C—ROBES POUR JEUNES FILLES — Velours cordé festonné, avec grandes poches, garniture de dentelle. Teintes: rouge, brun, vert bouteille. Tailles 12 à 14x — 12.95

D—ROBES POUR JEUNES FILLES — Jolies garnitures de piqué gaufré. Teintes: rouge, vert ou brun, en gabardine. Garniture de poche. Tailles 9 à 15 — 9.95

E—ROBES POUR JEUNES FILLES — Classiques, de jersey de laine, avec collet de veloutine vin, boutons et garnitures aux manches. Grises. Tailles 12 à 14x — 11.95

F—ROBES POUR JEUNES FILLES — Crêpe de laine plissé, du genre classique. Teintes: gris, brun, rouge, poudre, turquoise. Tailles 12 à 14x — 12.95

G—ROBES POUR JEUNES FILLES — Jersey de laine froncé avec plis plis non repassés. Teintes: rouge, brun, bleu, vert. Tailles 9 ¼ 15 — 12.95

H—ROBES POUR FILLETTES — Gabardine de coton, attrayant modèles à collet juvénile Peter Pan. Teintes: vert, rouge, marine. Tailles 10 à 14x — 7.95

J—RAVISSANTES ROBES — De taffetas à collet double. Teintes: rose, vert, vin, turquoise et marine. Pointures 8½ à 12½ — 6.95

K—ROBES POUR PETITES FILLES — Teintes: aqua, poudre, brun, vert ou beige, en spun, avec collet Peter Pan. Tailles 7 à 12 — 3.95

L—ROBES POUR JEUNES FILLES — Plaids assortis en teintes vives, avec collet et manches de piqué blanc. Tailles 9 à 15 — 9.95

Rayon des fillettes chez Freiman, 2ème étage.

MAGASIN DU SOUS-SOL CHEZ FREIMAN

Vente de fourrures d'août

CONEY TEINT MARTRE

(Lapin teint)

$69

6.90 à compte
paiement mensuel de 5.49

Rayé en teinte pour ressembler au rat musqué teint martre

Peu coûteux . . . mais bien teint et taillé pour ressembler au rat musqué de choix! Modèles dernier cri, avec détails en vogue qui vous enchanteront dans les fourrures à ce prix. Voyez le vôtre maintenant, tailles 12 à 20.

CONDITIONS POUR LES MANTEAUX DE FOURRURES JUSQU'A $150: 10% à compte, le solde en 12 paiements mensuels.

CINQ FAÇONS POUR ACHETER
● Compte courant ● Paiements échelonnés ● Mise de côté
● Compte accréditif (R.B.A.) ● Comptant

Magasin au sous-sol.

Robes d'automne pour jeunes filles

Confectionnés de faille rayonne douce

Vous remarquerez que l'on vous admirera lorsque vous sortirez avec un de ces nouveaux modèles! Tissu faille avec joli drapé souple aux hanches pour votre belle apparence. Glissière au dos pour un bel ajustement. Tailles 14 à 18. Noir seulement. **6.88**

GANTS DE TISSU POUR JEUNES FILLES

Coutures piquées pour le confort des doigts!

De rayonne durable, d'un bel ajustement pour l'automne. Gants du genre fourreau. Teintes: brun, marine, gris, vin, vert ou rouge pour assortir les manteaux et costumes d'automne en teintes vives. Pointures 6 à 7½. **89c**

JUPONS GARNIS DE DENTELLE POUR JEUNES FILLES

Crêpe rayonne se lavant facilement — Séchant promptement

Faciles à repasser. Voici un groupe avec jolies garnitures de dentelle au bas et tailles élasticisées pour la belle apparence. Teintes: blanc, rose, bleu ou maïs. Tailles petites, moyennes et fortes. **1.29**

Magasin au sous-sol.

PROFITEZ DU COMPTE ACCREDITIF (R.B.A.), compte budgétaire, chez Freiman — La commodité d'un compte courant pour ceux qui préfèrent budgéter leurs dépenses.

A. J. FREIMAN LIMITED — Le centre des emplettes de la Capitale du Canada.



BLANCHE COMME NEIGE — et pure comme le ciel, cette jolie blouse égayera le minois de celle qui la portera. Ici, c'est c'est Eleanor Parker, la jeune et jolie vedette de l'écran américain.

FEUILLETON DU "DROIT"

LES NUITS DE ROSE-MORTE

par Claude FLEURANGE

(Reproduction autorisée par la Société des gens de lettres)

45 —

—Mon premier soin a été de prier l'étrange garçon de bien vouloir attendre. Avant toute chose, il fallait que tu fusses mise au courant. Et quand je t'ai rejointe, je n'ai pas usé de grandes précautions oratoires. Je t'ai dit: "Jean Fabron est ici!" J'entends encore ma pauvre soeurette se récrier: "C'est impossible!" Mais déjà tu tremblais. Et tu tremblas bien davantage, lorsque je te fis le portrait de celui qui m'avait prise pour toi, qui s'était abusé au point de me donner ton nom. Jusqu'à cette mèche brune, en travers de son front, qui était comme un signalement. "C'est lui, ce ne peut être que lui!..." as-tu crié. Et si je ne t'avais pas retenue, tu te serais précipitée... Mais j'avais le devoir d'être raisonnable pour deux. Et pourtant, comme je le comprenais bien, cet élan de tout ton être, ma Licette, vers l'homme dont tu m'avais parlé si souvent! Car ta confidente n'avait rien oublié...

Pascaline demeura un moment rêveuse. Puis, peut-être parce qu'elle cherchait les moyens de donner à sa cadette le temps de tarir ses larmes, elle se prit à retracer sa propre existence.

Elle brossait à grands traits, en tableaux successifs, les épreuves endurées, les espoirs tour à tour déçus ou couronnés, le bonheur enfin.

C'était tout d'abord son départ, pendant la guerre, l'arrachement aux chers siens, puis le torpillage de ce bâtiment américain où elle avait réussi à prendre place. A ce souvenir, Pascaline laissait monter une action de grâces vers la Providence qui avait permis qu'elle fût sauvée.

Ensuite, sur la terre étrangère, c'était une vie de travail et de renoncement. Attachée à un service de propagande, l'évadée de France s'était vu confier une tâche importante, au Canada. C'est là qu'elle avait rencontré Lionel de Graive, lui-même volontairement exilé, lui aussi servant au mieux son pays opprimé. Tant d'idéaux communs les avaient rapprochés! La camaraderie était devenue une solide amitié, qui s'était muée à son tour en un sentiment plus fort et plus doux. L'amour était né... Et bientôt, Pascaline était devenue Mme Lionel de Graive.

De ce jour, ils avaient mis tout en commun. La jeune épouse rêvait plus fortement que jamais de retrouver la petite soeur laissée en France. Toutes ses enquêtes, à distance, demeuraient vaines. Mais une précieuse occasion s'était offerte, quand Lionel avait été chargé d'une mission officielle dans la patrie lointaine. Une autre mission allait donc lui incomber: découvrir les traces d'Alice Lange. Il y était parvenu. Il avait eu conscience, alors, de la responsabilité qui pesait sur lui, responsabilité d'autant plus grande que Licette n'avait que dix-sept ans et que son jeune coeur pouvait bien n'être pas encore clairvoyant.

Lionel de Graive avait su confesser sa jeune belle-soeur et découvrir parallèlement les raisons de l'animosité que lui témoignait l'un de ses élèves du moment: Jean Fabron.

A ce sujet, il avait écrit à Pascaline, demeurée à Ottawa:

"...Attirance instinctive de deux enfants. Feu de paille! Il s'agit si bien d'une amourette sans lendemain, que ce Jean a dédaigné de répondre aux lettres que notre petite folle de Licette a cru bon de lui envoyer. C'est donc sans remords que je brise ce faible lien, en prenant la décision de t'amener ta petite soeur, ainsi que tu le souhaitais tant..."

Mais Licette avait-elle oublié tout à fait Jean? Ses proches, tout d'abord, purent le croire. Longtemps, par une jolie pudeur, elle était demeurée sans même prononcer le nom qu'elle épelait pourtant souvent dans le secret de son âme. Cependant, ses tristesses, le voile humide de son regard quand on évoquait son séjour à Beauvais, son dédain des hommages que lui attirait son charme... tout cela avait fini par alerter Pascaline. Et celle-ci, un jour:

—Quels sont donc ces papillons noirs qui voltigent parfois autour de ta blonde tête, ma petite Licette?

—Les papillons pourraient être roses, Pascaline...

—Que faudrait-il pour qu'ils changent ainsi de couleur?

—Il faudrait que je sache ce qu'est devenu Jean Fabron...

—Penserais-tu toujours à ce garçon?

—Hélas, oui! Je m'en rends compte, à présent. Ce premier amour, que Lionel et toi-même avez pu prendre pour un caprice ou un jeu... était bien l'amour, l'amour tout court!

La jeune Mme de Graive, à cet aveu, avait fait entendre des paroles de raison. Elle s'était interdit d'entretenir le moindre espoir chez sa soeur. Ne se pouvait-il pas, tant d'années passées, que Jean Fabron eût déjà fait sa vie, là-bas?

Licette avait paru se résigner. Mais quand avait été décidé le retour en France, la jeune fille avait manifesté une allégresse qui prouvait que son mal, loin de guérir, était toujours aussi grave. Au cours de la traversée, on l'avait surprise bien souvent souriant à de secrètes perspectives. Plus de papillons noirs...

Pascaline, après ce rappel, évoquait maintenant un événement tout récent:

—Et voilà qu'à peine arrivées, nous trouvons sur notre route, dans cette maison, à Rose-Morte, celui à qui ma petite soeur chérie a conservé toute sa foi, toute sa constance. Devions-nous croire à un miracle semblable à celui qui m'avait permis d'échapper au naufrage? Oui, Licette... si je t'avais écoutée, j'aurais cru à ce second miracle. Tu proclamais: "Si Jean est ici, c'est volontairement! Il a appris notre retour. Il savait que nous viendrions à Rose-Morte. Il a fait en sorte de nous y précéder..."

Licette interrompit sa soeur. Dans son accent, il y eut encore de la détresse, mais aussi une indicible fièvre:

—C'était la vérité! Jean lui-même, cette nuit, a reconnu les faits.

—A-t-il dit qu'il t'aimait toujours?

—Non! Il a parlé d'une idée de son ami Michel, d'une gamineries...

—Tu vois bien! Et laisse-moi t'assurer encore que j'ai conscience d'avoir été bien avisée lorsque, dès ma rencontre avec lui, hier, je l'ai forcé à dénuder son âme. Il m'en avait déjà dévoilé un coin en me disant qu'il n'avait plus le droit de t'appeler Licette, en ajoutant même que tu étais devenue Licette... pour un autre. Il te croyait donc mariée. En prolongeant son erreur, je possédais un excellent moyen de l'amener à me parler en toute franchise. J'allais savoir si sa constance avait été égale à la tienne. Lorsque je te fis part de mon dessein, tu ne l'approuvas guère. Pour te trouver consentante, il fallut l'assurance que c'était là une épreuve momentanée que j'allais infliger à ce pauvre garçon. A dire vrai, cette petite ruse ne déplaisait pas à mon humeur un peu fantasque, voire belliqueuse par instants. Il méritait bien de souffrir, ce charmant monstre qui n'avait même pas daigné répondre à tes lettres, jadis!

(A suivre)

ACIDOL

POUDRE
STOMACHIQUE
ANTIACIDE
ABSORBANTE
ANTIGASTRITE
En vente dans toutes les pharmacies
Le flacon : $1.00

Etes-vous NERVEUSE et AGITÉE QUELQUES JOURS AVANT votre période MENSUELLE?



Souffrez-vous de ces malaises réguliers de la femme, qui vous rendent, quelques jours avant votre période, nerveuse, agitée, maussade et faible? Alors, faites l'essai du composé végétal Lydia E. Pinkham, tout spécialement destiné à vous apporter un bienfaisant soulagement! En agissant sur le nerf sympathique, il a un bienfaisant effet antispasmodique sur *l'un des organes les plus importants de la femme.*

Le composé Pinkham fait plus que soulager les douleurs périodiques. Il vous aide à surmonter l'excessive nervosité dont vous souffrez quelques jours avant votre période. Pris régulièrement, cet excellent remède vous aidera à combattre ces malaises! *C'est vraiment le meilleur ami de la femme!*

N.B.: Peut-être préféreriez-vous les comprimés Lydia E. Pinkham additionnés de fer.

Le Composé Végétal LYDIA E. PINKHAM

Pour vous mesdames

Carnet mondain

Rideau Hall

Son Excellence le gouverneur général, accompagné du major-général H.-F.-G. Letson et du lieutenant A.-A. Sherlock, s'est rendu au champ de tir Connaught samedi pour assister aux finales du match du gouverneur général. Son Excellence a déjeuné avec le président et les membres du Conseil de l'Association de tir du Canada et présenta ensuite les prix aux vainqueurs du 82e concours.

* * *

Corps diplomatique

Son Excellence l'ambassadeur d'Italie et Mme Mario di Stefano ont reçu à dîner ces jours derniers.

* * *

Déplacements

Mme Emile Major, d'Orléans, et sa fillette Rachel, passent la semaine à la Villa Rita au lac Vert, St-Alphonse, comté de Joliette, les invitées de M. et Mme Harry Lauzon.

* * *

M. et Mme Emile Lusignan et leur fille Adèle, de Hull, sont allés à Windsor passer quelques jours chez M. et Mme Oscar Allen. Au cours de leur voyage, ils ont visité l'usine de la compagnie Ford et se sont rendus à Détroit, Michigan.

* * *

M. William Gélinas, de Rupert, Qué., a reçu la visite des personnes suivantes de la région d'Ottawa, ces jours derniers: M. et Mme Honoré Lalonde, M. et Mme Emile Jean, M. et Mme Florian Poirier, M. et Mme Gaétan Grégoire, M. et Mme Alfred Baker, M. Antonio Marcil, M. Diomède Marcil, Mlles Lucille et Lorraine Lalonde.

* * *

M. et Mme Oscar Allen, de Windsor, et Mme A. Brazeau, de Détroit, ont rendu visite à M. et Mme Geoffroi Allen et M. et Mme Emile Lusignan, de Hull, M. et Mme Darcy Allen, de Billings Bridge, M. et Mme Edmond Allen, de Luskville, M. et Mme Alcide Rollin, de Rockland, aux familles Young, de Breckenridge, Brazeau, de Glen Almond, à M. et Mme Van Hammers, à Ottawa, ainsi qu'à M. Emile Brazeau, d'Ottawa.

* * *

Le colonel et Mme Gérard Garneau et leurs fils Gérard et Jean passent le mois d'août au lac Blue Sea.

* * *

Le major Michel Gauvin passe ses vacances annuelles chez ses parents à leur chalet du lac Saint-Charles.

* * *

Mlle Paule Garneau a passé la fin de semaine à Burnett, l'invitée du capitaine et de Mme Marcel Richard.

* * *

Le Dr Alan Munn est de retour à Ottawa d'un séjour en France et en Italie.

* * *

Mme Donat Paquin et sa fille, Mlle Pierrette Paquin sont revenues de Lake Placid, N. Y.

* * *

Fête d'enfants

A l'occasion du deuxième anniversaire de sa naissance, le petit Donald Proulx, fils de M. et Mme Fernand Proulx, a été agréablement surpris et fêté par ses parents et amis de la rue St-Patrice. Le goûter préparé par sa maman était présidé par ses deux grands-mamans, Mmes Cosimo Mandia et Claude Proulx. Les invités comprenaient chez les adultes, M. et Mme Cosimo Mandia, M. et Mme Claude Proulx, M. et Mme Rod Renaud, oncle et tante, M. et Mme Larry Marion, M. et Mme Jean-Charles Daoust, M. Yvon Daoust et Mlle Jacqueline Marion et chez les petits, Yvon et Jean-Pierre Poirier, Monique Séguin, Jeannine et Denise Dupuis, Louise et Denise Provost, Hélène et Michel Beauchamp, Jean Proulx, Robert Marion, Woody Lattimer, Yolande Laroche et Paulette Marion.

À PLUS DE 60 ANS, IL NE SOUFFRE PLUS DE CONSTIPATION



"Après avoir souffert toute ma vie de constipation, j'ai enfin retrouvé une régularité naturelle en mangeant de l'ALL-BRAN KELLOGG au déjeuner. C'est merveilleux! Je n'ai plus besoin de pilules, ni d'autres remèdes!" Voilà ce qu'écrit R. E. Schultz, 5 Bedford Rd., Kitchener, Ont. *Ce n'est là qu'un des nombreux témoignages envoyés spontanément.* Si vous souffrez, vous aussi, de constipation due au manque de volume dans votre régime, n'attendez pas davantage. Mangez une once d'ALL-BRAN doré au déjeuner, et buvez beaucoup d'eau. Si vous n'êtes pas beaucoup plus régulier au bout de 10 jours, envoyez la boîte vide à Kellogg's, London, Ont. Vous serez remboursé du DOUBLE DU PRIX!

Le Courrier de Jeanne

Q.—Nous demeurons à la campagne depuis toujours. Nous y voyons donc des mariages entre très jeunes gens beaucoup plus, je crois, que si nous habitions la ville. Une de mes jeunes filles est courtisée par un jeune homme de 19 ans. Elle en a 14. Je trouve qu'il est trop vieux pour elle; je me suis donc fâchée contre lui et lui ai parlé hautement. J'ai été injuste. Par le fait même j'ai fait pleurer ma pauvre petite car elle l'aime à la folie. Naturellement, je ne veux pas revenir sur ma décision, mais pensez-vous que je devrais quand même m'expliquer à nouveau avec elle?

Maman villageoise

R.—Ma chère maman villageoise, ce n'est pas le garçon qui est trop vieux pour votre fille, mais celle-ci qui est trop jeune pour être fréquentée sérieusement par qui que ce soit! Songez qu'à 15 ans on est encore presque une enfant, et ce n'est pas le temps de décider de son avenir. C'est plutôt le temps de le préparer. Vous, à qui la vie a dû apprendre bien des choses, vous devriez le comprendre. Voyez-vous votre fille en ménage à 16 ans ou 17 ans? Ce manque de préparation à la vie et de connaissance sérieuse des fréquentations sont à la base de la faillite de bien des foyers. Donnez à votre fille l'instruction et l'éducation nécessaires à la conduite d'une famille, et ensuite vous lui permettrez de recevoir. Aussi si vous avez été injuste envers ce jeune homme, réparez vos torts. Vous pouvez facilement lui expliquer que votre fille est trop jeune pour avoir un amoureux; que sans doute, lui aussi doit se préparer à l'avenir, et que plus tard il pourra songer à des projets sérieux à son endroit s'il n'a pas changé d'idée.

Réponse à "Coeur peiné": Il faut tout d'abord oublier votre infirmité et laisser paraître la charmante et douce personnalité que je vous devine. Quand ce jeune homme viendra vous voir, soyez gaie, naturelle et aussi très bien mise. La façon de se tenir fait beaucoup aussi chez une personne infirme. Si vous boitez, faites votre possible pour cultiver une démarche gracieuse, et si vous ne boitez pas, il n'y a vraiment pas de problème! Qu'est-ce après tout qu'une jambe un peu plus fine que l'autre, surtout quand on est jolie! Quand à vous marier un jour, je suis certaine que votre désir, qui est celui de bien des jeunes filles de votre âge, sera exaucé. Votre infirmité ne sera pas non plus un handicap, car je connais moi-même une jeune femme dans la même situation que vous qui s'est mariée récemment. De plus, elle a épousé un athlète, un sportif, tandis que son infirmité, beaucoup plus grave que la vôtre, lui défend même la natation. Vous voyez qu'il n'y a vraiment pas de raison d'avoir le coeur peiné, "Coeur peiné"!

* * *

Q. Combien puis-je faire de tartes avec une livre de graisse? — Comment m'y prendre pour empêcher un enfant de se ronger les ongles et de se sucer le pouce?

Gisèle

R. De cinq à six tartes. — Généralement un enfant qui se ronge les ongles et se suce le pouce le fait pour échapper à une tension nerveuse, tout comme celui qui se mordille les lèvres ou tortille une mèche de ses cheveux. Mais l'enfant ne se corrigera pas même si vous le lui demandez à genoux ou si vous lui liez les mains, car il ne s'aperçoit pas de ce qu'il fait. Il s'agit donc d'éloigner de l'enfant les causes qui l'excitent ou le fatiguent outre mesure. Assurez-vous qu'il dort suffisamment et que son régime de vie est approprié aux enfants de son âge. Et du point de vue émotif, essayez de voir comment il est. Exploitez sa confiance en lui-même en le persuadant qu'il peut vraiment réussir à faire quelque chose tout seul, et qu'au besoin vous êtes toujours là pour l'aider. Ces mauvaises habitudes peuvent aussi provenir de ce qui se passe à l'école: institutrice trop sévère ou programme d'études trop difficile. Trop d'excitation est mauvais. Donnez l'exemple de la sérénité dans votre foyer, une autorité trop rigoureuse, les querelles et les récriminations sont de mauvaises conséquences.

Quand l'enfant est assez vieux, essayez de développer chez lui la fierté d'une main bien soignée, aux ongles bien formés. Répétez-lui qu'éventuellement il vaincra son habitude. S'il recommence, fermez les yeux et continuez de l'encourager.

* * *

Q. J'aimerais avoir une correspondante. Pouvez-vous me donner une adresse?

Louise

R. Adressez-vous à un journal ou à une revue qui publie des colonnes réservées aux demandes comme la vôtre, Louise. Ces publications sont nombreuses: par exemple, La Petite Revue, La Revue Moderne, La Revue Populaire, etc.

Naissance

M. et Mme Ronald Waters, née Bernadette Guénette, sont les parents d'une fille, née le 3 août, à l'hôpital du Sacré-Coeur et baptisée le 13 Marie-Nicole-Louise. Parrain et marraine, M. et Mme Hector Guénette, grands-parents de l'enfant. Porteuse, Mme Arthur Waters, grand-mère.

Aussi populaires chez les Canadiens que chez les Ecossais

Auprès des deux sexes, les chemises en tartan ont vraiment été très en faveur, cette été; les jeunes ont également manifesté beaucoup d'engouement même pour les pantalons de sport en tartan.

Voici que maintenant l'industrie canadienne des textiles confectionne un assortiment varié de chemises et de blouses en tartan de filé de rayonne pour les garçonnets et fillettes; ces nouveaux vêtements semblent aussi très en vogue.



BLOUSE EN TARTAN

Ces chemises en filé de rayonne, telle que celle illustrée ici, se montrent étonnamment résistantes aux lavages répétés. La maman économe attache évidemment beaucoup d'importance à la durée des vêtements. De plus, ces tissus de rayonne conservent à fond leurs couleurs et sortent du lavage avec leur attrayant coloris de tartan aussi clair et frais. On confectionne en plus de ces chemises aux couleurs disposées en damier.

Alors que le fiston reprendra le chemin de l'école dans moins d'un mois, ces fines chemises de rayonne se révéleront juste de poids requis pour l'automne: elles seront toutes désignées à la fois pour l'école et pour le jeu.

Alors que les tartans acquéraient une popularité sans cesse croissante auprès des gens de tout âge, depuis un an, les dessinateurs ont fouillé l'histoire de ces modèles de tissu au riche coloris; ils ont retracé des origines fort lointaines. Le tartan, ont-ils découvert, remonte à la civilisation de l'ancienne Egypte. Ils ont également constaté que les vêtements des premiers Romains étaient tissés et teints selon des dessins assez semblables à ceux d'aujourd'hui, mais d'origine écossaise. A propos, les Ecossais ont fait du tartan leur vêtement national vers le milieu du XIIème siècle.

La vogue actuelle des chemises pour rapidement s'étendre aux Etats-Unis et au Canada. Les dessinateurs et manufacturiers canadiens sont d'avis qu'on verra sous peu tous les membres d'une famille endosser pour leur tenue de sport ces chemises de rayonne riches en couleurs, évidemment toutes en tartan ou en damier.



2164 — Voici la plus nouvelle silhouette: jupe large, taille pincée, encolure carrée . . . et manches écourtées. Elle est facile à tailler et à exécuter. Tailles: 10 à 20.

Le patron coûte 40c. Envoyez votre commande au journal "Le Droit", en ayant soin d'indiquer le numéro, la grandeur désirée, votre nom et votre adresse au complet, ou d'envoyer un bon de poste. Adressez ainsi: Service des patrons Peerless, 368, rue Dalhousie, Ottawa.



NEGLIGE LAVABLE — De léger et vaporeux nylon, ce négligé sera bien vu de n'importe quelle jeune mariée, surtout durant son voyage de noces, où il lui faudra voyager la plupart du temps, dans une valise. Celui-ci est aussi facile à laver qu'une paire de bas!

Comme le Thé Glacé peut être Délicieux!

Faire du thé deux fois plus fort qu'à l'ordinaire et, tandis qu'il est encore chaud, le verser dans des verres remplis de cubes de glace . . . Ajouter du sucre et du citron au goût.



THÉ GLACÉ "SALADA"

OPTOMETRISTE

ARMAND POMMIER

Spécialiste dans les prescriptions et l'ajustement des verres.

NOUS ASSUMONS LES FRAIS DES APPELS TELEPHONIQUES INTERURBAINS POUR RENDEZ-VOUS
105 CHEMIN MONTREAL — Cornwall, Ont. Tél: 395 J

En vente, samedi, chez Dworkin Furs



Attrayants manteaux de flancs de

RAT MUSQUE

Bleu starlight vison Nutriax

$259

SEAL FRANCAIS

Lapin teint **$188**

MOUTON

(suivant procédé)

$144



LES FOURRURES ONT FOIFIE CETTE MAISON
Dworkin Furs
256, RUE RIDEAU
ÉPARGNES DE L'ATELIER À LA PORTEUSE

Ah-h-h! C'est Lady Borden, crème glacée de rêve!



VOICI les principaux points de manufacture qui font cette crème glacée de rêve, **Lady Borden.**

La douceur d'une crème riche et dorée; des essences enchanteresses vives et d'excellence rare; des fruits frais et choisis avec soin et en plus, l'expérience et l'habileté de la compagnie Borden, la plus renommée des manufacturiers de crème glacée.

Voilà ce qui fait Lady Borden une crème glacée de rêve.

Demandez la crème glacée Lady Borden de votre vendeur local Borden. Quoiqu'elle soit un peu plus coûteuse, Lady Borden en vaut la peine.

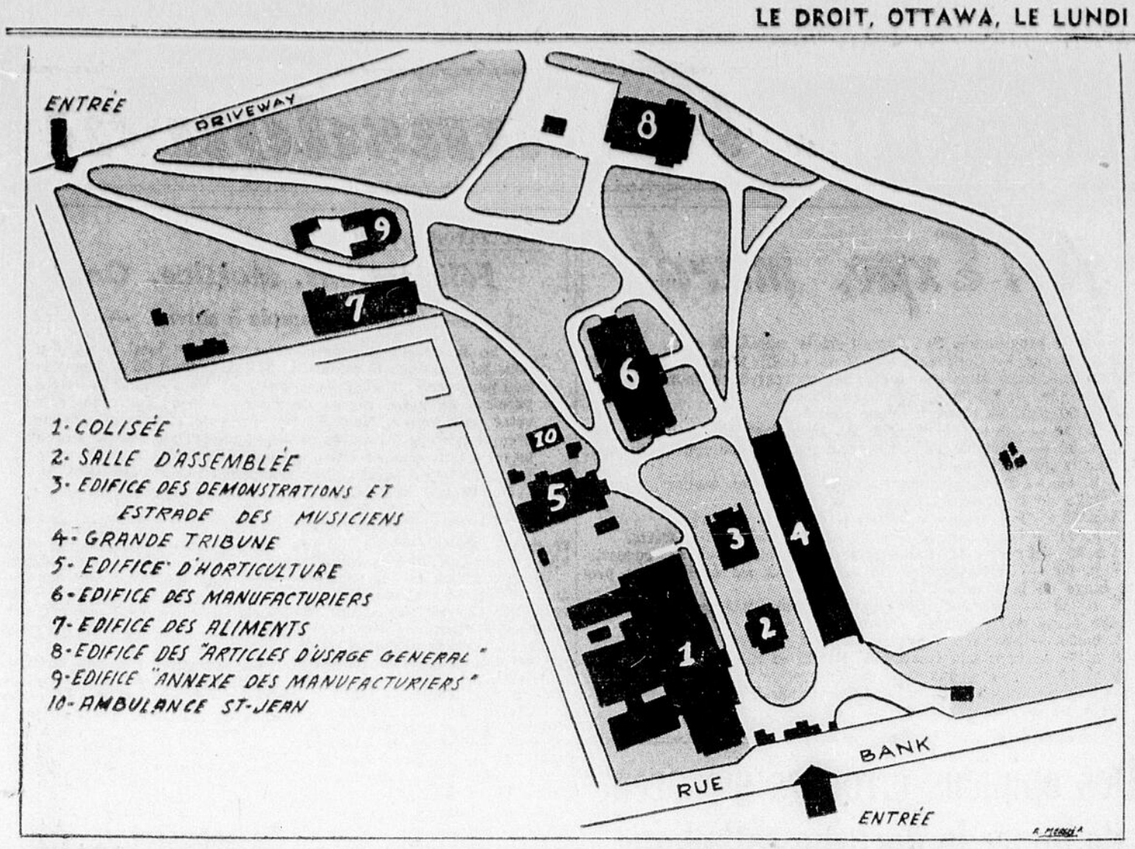
Essayez-la, et découvrez pour vous-mêmes!

La crème glacée Lady Borden

DIGNE D'UNE CUILLERE D'OR



Prête à servir de son contenu rouge-vin distinctif, elle vous est vendue aussi fraîche qu'au moment de la gelée.



VISITEZ NOS KIOSQUES À L'EXPO 1950

Découpez ce plan du terrain de l'Expo et apportez-le lors de votre visite.

Il sera pour vous un guide utile, en vous aidant à localiser les différents édifices.

TOUT LE MONDE VA A L'EXPO ET VISITE LES KIOSQUES DE NOS ANNONCEURS

Voyez!

The McCoy Industries

ETALAGE D'INSTRUMENTS ARATOIRES

Exhibit 5 — Rayon des machineries

A l'exposition

Ce qu'il y a de plus récent pour les récoltes:

- NOUVEAU COUPE-ENSILAGE MASSEY-HARRIS
- COMBINES MASSEY-HARRIS
- TRACTEURS EN 5 DIFFERENTES GRANDEURS
- TOUT CE QU'IL Y A DE PLUS RECENT

EN INSTRUMENTS ARATOIRES

—SYSTEMES A EAU—

Pompes pour puits profonds et peu profonds. Pompes pour foyers, aussi installations commerciales et de fermes.

Les appareils les plus récents et les plus efficaces que l'argent puisse acheter!

Les commandes sont prises actuellement durant un temps limité, pour

MACHINERIES aux anciens prix

LIVRAISON GARANTIE!

FRED D. McCOY

McCoy Industries Limited, 46, rue Murray, Ottawa.

Protection en HIVER
Confort en ETE



Auvents d'aluminium

KOOLVENT

ventilés, durables

en démonstration à
l'EXPOSITION
dans
L'EDIFICE DES DEMONSTRATIONS

M. MacCaffery
DISTRIBUTEUR
74, rue George, Ottawa.

Raoul Landriault
vous invite
à venir
visiter son kiosque
à l'Exposition
du 21 - 26 août,
Manufacturers Annex Bldg.

VOUS TROUVEREZ UN VASTE CHOIX DE POELES, FRIGIDAIRES, LESSIVEUSES, RADIOS, FOURNAISES A L'HUILE ET PLUSIEURS AUTRES ACCESSOIRES ELECTRIQUES

RAOUL LANDRIAULT

81, chemin Montréal, Eastview. Tél. 3-5956

Ce qui est nouveau en équipement de bureaux!

VOYEZ L'ETALAGE de

John C. Preston

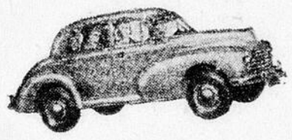
dans
l'édifice des manufacturiers
à
L'EXPOSITION D'OTTAWA
du 21 au 26 AOUT

Attrayants mobiliers de hauts fonctionnaires, classeurs à lignes fuyantes, machines modernes de bureaux.

John C. Preston Limitée
37, RUE MURRAY TEL. 3-9335
ÉQUIPEMENT DE BUREAUX

PROJETEZ-VOUS L'ACHAT D'UNE AUTO?

Voyez la NOUVELLE



MORRIS

Aussi en étalage
La WAGONNETTE
(station wagon)
WILLYS
avec un NOUVEAU
MOTEUR HURRICANE

Voyez notre étalage dans l'édifice à toutes fins

PERCY CARRIERE

AUTOMOBILES
AUTOMOBILES WILLYS, CAMIONS ET JEEPS
44, chemin de Montréal. 6-2314

Bienvenue!

Voyez le merveilleux étalage de

THE INTERNATIONAL SILVER CO.
OF CANADA LIMITED
et de
1847 ROGERS BROS.

- COUTELLERIE
- ARGENTERIE
- ARGENT STERLING

Tous ceux qui se proposent d'établir un foyer devraient voir le superbe étalage de J.-EMILE LAUZON, en plein centre de L'EDIFICE DES MANUFACTURIERS. L'argenterie . . . le cadeau préféré qui dure toute une vie.

GRATIS

Une magnifique COUTELLERIE de 52 MORCEAUX, modèle "REMEMBRANCE" de 1847 Rogers Bros., dernière création. Tous les visiteurs ànotre étalage sont priés de s'enregistrer afin de prendre part au tirage qui aura lieu le 26 au soir.

J.-EMILE LAUZON

137, rue Rideau. Tél: 5-1817

LE MAGASIN

A. BÉLANGER (HULL) Ltée

VOUS INVITE

À VENIR VISITER SON

EXHIBIT À L'EXPOSITION

DU 21 AU 26 AOÛT

"EDIFICE GRANDSTAND"

Vous trouverez un vaste choix de modèles des fameux poêles et fournaises "Bélanger", "Gurney", "Frigidaire", "Moffatt"; de lessiveuses "Connor" et "Thor", de glacières électriques, fournaises à l'huile de marques réputées, etc.

Notre magasin sera fermé entre midi et 1 h. 15 pendant la

SEMAINE DE L'EXPOSITION

215, rue Montcalm, Hull Téléphone: 3-8447



Annonce la nomination de

RAOUL LANDRIAULT
81, chemin Montréal. Eastview
Tél: 3-5956

COMME
VENDEUR AUTORISE
DES PORTES-ACCORDEONS
MODERNFOLD

Voyez l'étalage de la magie Modernfold. Informez-vous au sujet de la façon d'avoir plus d'espace. Jouissez de la nouvelle fascination à peu de frais.

Voyez les portes Modernfold à l'étalage F. Fentiman & Sons dans l'édifice toutes fins à l'exposition du Canada Central cette semaine. — Pour service français demandez M. R. Martel.



Voici l'insigne d'épaule que porteront les membres du contingent spécial de l'Armée canadienne, au service des Nations Unies, en Corée ou ailleurs. Cet insigne sera porté sur la manche, au-dessous de la couture de l'épaule. Le fond de cet insigne est rouge. L'inscription "Canada" ainsi que la feuille d'érable sont de la couleur or et les deux branches de laurier, symbolisant les Nations Unies, sont blanches.

(Photo S.N.S.)

Les enfants envahissent le Lansdowne

Une journée ensoleillée à l'ouverture de l'Expo

A 9 h., ce matin, un flot humain a commencé à défiler

Par Guy de MERLIS

Encore une fois, c'est la semaine de l'Exposition.

Des milliers d'enfants, favorisés par une température idéale, ont envahi aujourd'hui le parc Lansdowne pour assister à la 57e Exposition de la Capitale, pour dévorer des "hot dogs" et ingurgiter des liqueurs douces.

Ils y ont retrouvé les jeux auxquels ils ont rêvé, ces 51 dernières semaines, ainsi que l'odeur des frites. Rien n'a changé, mais tout est nouveau.

Longtemps avant l'heure d'ouverture, des enfants, les poches remplies de précieux sous, avaient pris position près des grandes portes pour passer les barrières tournantes. A 9 heures, ce flot humain déferla vers le carnaval, les tentes, les édifices des exposants.

On hésita, l'espace d'une seconde, éberlué par le coloris du spectacle sous le chaud soleil, avant de se lancer vers les amusements encore plus nombreux que par le passé.

La première demi-heure fut consacrée à une rapide inspection du terrain. Certains se hasardèrent à l'intérieur des édifices, abritant les nombreux exhibits et les animaux, mais la plupart préférèrent circuler avec circonspection, examinant où placer leurs économies pour en tirer le plus de plaisir.

La note de la 57e Exposition, selon le Dr W. A. Armstrong, président de l'Association, cette année est: "Education et plaisir".

"J'invite cordialement tous les citoyens à visiter l'Exposition, a déclaré le Dr Armstrong, convaincu que leur éducation et leur plaisir aura été rehaussé."

Cette année encore, quelque 400 enfants reçurent de magnifiques cadeaux des directeurs de l'Exposition qui circulaient dans les nombreuses allées.

Le "Board of Trade" distribua aussi de nombreux "chiens chauds", gratuitement, sous la direction du chef cuisinier, Son Honneur le maire E.-A. Bourque.

Les préparatifs pour cet événement annuel, qui voit près de 400,000 personnes envahir le parc Lansdowne, sont terminés. Après 51 semaines de préparatifs minitieux, le personnel de l'Exposition, sous la direction du gérant général M. H. H. McElroy, est prêt pour la grande semaine de l'Exposition.

Bien des améliorations ont été apportées, tant aux bâtisses qu'au terrain lui-même.

Une nouvelle couche de peinture a été appliquée partout. Les chemins ont été réparés, plusieurs pavés à neuf. L'éclairage a aussi été amélioré, tout spécialement dans le Colisée lui-même. Les personnes qui prendront place dans les gradins, pour assister au spectacle de George Hamid, seront agréablement surpris d'y trouver des sièges neufs, plus confortables. Tous les sièges n'ont pas été remplacés mais les anciens ont été peinturés et paraissent neufs.

Les nombreux curieux qui, ne pouvant attendre l'ouverture officielle de la 57e Exposition, se sont rendus au parc Lansdowne, en fin de semaine, ont été frappés par les améliorations apportées par la direction de l'Exposition.

Une exposition qui ne s'améliore pas, d'année en année, recule et cesse bientôt d'être un attrait pour la population. Or, l'Exposition de 1950 surpasse en intérêt celle de l'an dernier.

Les exposants, dans les 25 sections, sont plus nombreux que l'an dernier. L'espace nécessaire pour les différents kiosques a été loué longtemps d'avance et bien des compagnies, qui désiraient faire montre de leurs produits lors de l'Exposition, n'ont pu obtenir l'espace nécessaire.

Si la température est clémente et si les citoyens accordent le même support à leur Exposition qu'ils lui ont accordé dans le passé on compte que plus de 400,000 personnes se rendront au parc Lansdowne, au cours de la semaine. L'an dernier, on avait établi un nouveau record alors que 385,993 personnes visitèrent l'Exposition.

L'Exposition est avant tout une foire agricole. Le parc est rempli à déborder de mille et un articles de la ferme. Les exposants, cette année, sont en si grand nombre qu'on a dû ériger cinq grandes tentes, en plus de la nouvelle aile, pour abriter les différents animaux.

Cette nouvelle aile, érigée au coût de $450,000, fait l'orgueil des directeurs de l'Exposition. "Il existe peut-être des édifices plus imposants, pour loger le bétail, a déclaré le Dr Armstrong, mais il n'y en a pas de plus beaux."

Oui, c'est la même Exposition, qui depuis 57 ans fait les délices des citoyens de la Capitale et de la région, mais tout y est nouveau.

Il faut s'y rendre pour en juger.

Les pertes . . .

(Suite de la première page)

Dimanche, les Alliés ont perdu deux milles, à douze milles de Taegu, mais sont parvenus à arrêter la marche de l'ennemi avec l'aide des chasseurs et des bombardiers qui ont pilonné les troupes nord-coréennes.

L'autre menace se dessine sur le front sud où les communistes se rassemblent à Chinju en vue d'une nouvelle attaque en direction de Fou-San. Il reste, selon le mot d'ordre fixé par le commandement communiste, dix jours aux Rouges pour atteindre leur but, c'est-à-dire, repousser les troupes des Nations Unies de la Corée.

Durant la bataille qui a fait rage toute la fin de semaine, l'ennemi aurait perdu 2,000 hommes au sud, 6,000 au centre, et 3,000 sur la côte est, au nord de Pohang. Les pertes subies par les Rouges comprennent un nombre de soldats qui étaient à bord de deux navires bombardés par la flotte sud-coréenne.

L'avance communiste sur Taegu fut momentanément arrêtée par les raids aériens. Les Mustang F-51 ont bombardé les cibles déjà indiquées par des obus phosphorescents utilisés par l'infanterie.

Le bulletin publié lundi après-midi par le général MacArthur déclare que les Rouges avaient avancé environ de 10 milles au nord et à l'ouest de Mansan, mais perdirent le terrain plus tard au cours de contre-offensives américaines. L'ennemi ne s'est pas servi de tanks dans la bataille de Mansan.

Les avions navals ont détruit 36 locomotives et en ont endommagé 15 autres au cours de 198 sorties effectuées dimanche. Les avions de la 96e division navale américaine ont bombardé les rives de la rivière Naktong.

Par ailleurs, lundi, les B-29 ont lancé environ 80 tonnes de bombes sur des cours ferroviaires situées à deux milles du coeur de Pyoengyang, capitale de la Corée du Nord.

Arrestation . . .

(Suite de la première page)

Les constables intimèrent l'ordre aux deux évangélisateurs de se soumettre aux règlements de la ville, c'est-dire de circuler. Les policiers attendirent cinq minutes et revinrent au même endroit pour voir les prêcheurs continuer leur manège. Cloutier et Carr refusèrent carrément de se soumettre aux ordres qui leur avaient été donnés d'évacuer les lieux.

N'ayant aucune autre alternative, les constables les emmenèrent à la prison locale. Les deux récalcitrants ont passé la nuit à la prison et, dimanche après-midi, furent mis en liberté provisoire sous un cautionnement de $50 chacun. Ils doivent comparaître aujourd'hui devant Me Jean-Louis Baillargeon, recorder.

L'Est . . .

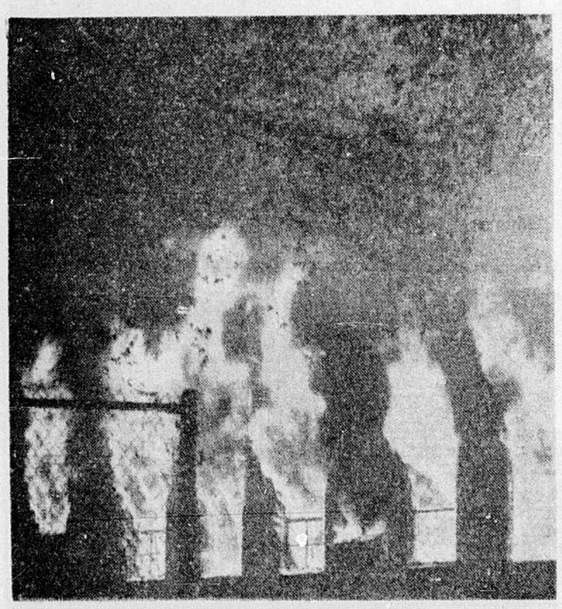
(Suite de la première page)

tous les navires; la tempête a déjà endommagé deux vaisseaux.

Au centre de l'orage, le vent atteint une vitesse de 100 milles à l'heure. On prévoit un vent de 75 milles en Nouvelle-Ecosse et de 60 milles à l'Ile-du-Prince-Edouard. L'ouragan sera également ressenti le long du littoral est du Nouveau-Brunswick. On croit que la plupart des bateaux de pêche de la région sont rentrés au port.

La police et les pompiers de Halifax se préparent à toute éventualité. Tous les constables seront en fonction à partir de minuit et le resteront tant que le danger n'aura pas été écarté. On a ordonné aux ouvriers de rester à leur travail et aux enfants de demeurer à l'abri si l'ouragan s'abat sur la ville.

Au Nouveau-Brunswick, Moncton a connu son pire orage de l'été. Il est tombé 3.37 pouces d'eau. En juin et en juillet, il était tombé un peu plus de 3 pouces de pluie. A certains moments, l'eau a inondé les rues de la ville, les puisards ne pouvant plus en absorber.



Les pompiers de Papineauville, aidés de plusieurs citoyens, ont effectué un beau travail, samedi soir, en empêchant les flammes de se propager au Juniorat des Pères Montfortains. L'incendie détruisit plusieurs bâtiments du Juniorat.



Un violent incendie qui fit rage pendant plusieurs heures a détruit une demi-douzaine de bâtiments du Juniorat des Pères Montfortains, vendredi soir, à Papineauville, causant des dommages évalués à près de $100,000. Le sinistre s'est déclaré dans une remise à voitures, en arrière du Juniorat, vers 8 h. 30. Cette photo nous donne une vue générale de l'incendie.

La conférence . . .

(Suite de la première page)

"Elle durera, a-t-il dit, tout le temps nécessaire en vue d'en venir à un accord." Puis, au sujet des perspectives d'entente, M. Duplessis souligna "qu'elles étaient bonnes, mais qu'elles pourraient être encore meilleures".

Ce qui signifiait sans plus que des compromis interviendraient quelque part pour assurer le succès de la conférence que présidait, à l'inauguration, ce matin, au Parlement, M. Stuart Garson, ministre fédéral de la Justice.

Outre M. Duplessis, il n'y a qu'un seul autre premier ministre provincial présent: M. J. B. McNair, qui, comme M. Duplessis, dans Québec, est Procureur général au Nouveau-Brunswick. A l'exception de la Saskatchewan qui n'a envoyé que des experts juridiques sur les lieux, les huit autres provinces sont représentés par leurs Procureurs généraux respectifs.

C'est peut-être le délégué ontarien, M. Dana Porter, qui montre le plus d'optimisme sur l'issue des délibérations entamées aujourd'hui. Dans une courte interview avec le reporter du **Droit**, il a dit que les dix mémoires provinciaux expriment presque les mêmes vues. Ce qui, à son avis, contribuera beaucoup à faciliter un accord rapide. Il ajouta, d'autre part, que le mémoire ontarien, comme ceux des autres provinces d'ailleurs, se fonde sur l'attitude prise en janvier, à la première conférence tenue à Ottawa, en présence des premiers ministres de toutes les provinces, sous les auspices du premier ministre du Canada, M. Louis St-Laurent.

Selon les meilleurs pronostics, les délibérations en cours depuis ce matin finiront mercredi au plus tard. En effet, la présente réunion des Procureurs généraux a surtout pour but d'établir une base de discussion commune pour la reprise, en octobre, de la conférence des premiers ministres qui décidera, alors, en dernier ressort, des moyens à prendre pour que le Canada amende seul sa propre constitution sans le concours de l'Angleterre.

Nos voisins . . .

(Suite de la première page)

fixée. Cela a obligé la puissante compagnie à congédier 1,500 de ses 7,000 employés.

La grève des membres de la "Brotherhood of Railroad Trainmen" débuta à l'heure précise sur le chemin de fer de la Republic dont la longueur est de 22 milles. Cet embranchement compte 400 employés. La République a arrêté la production de fer, d'acier et de coke hier soir en vue de la grève.

Si la grève dure les cinq jours fixés par le syndicat, des employés additionnels seront congédiés ici et à deux mines de la Republic, au sud de Pittsburgh, la Clyde et la Banning. Ces deux mines emploient environ un millier d'hommes. La compagnie estime que la grève de cinq jours entraînera la perte de 35,000 tonnes d'acier.

De semblables grèves furent déclenchées aux têtes de ligne de Louisville et de St. Paul. Ces grèves ont été déclenchées en face d'une requête du président Truman qui demandait que l'on maintienne ces têtes de ligne en opération. Les syndicats ont laissé entendre qu'ils n'arrêteraient les grèves que si le président Truman effectuait la saisie de tous les chemins de fer du pays. On ne croit pas que le Président se rende à pareille demande.

En plus des centres atteints par ces grèves, deux embranchements qui desservent des industries essentielles verront éclater la grève demain. Le différend qui remonte à 17 mois porte sur des augmentations de salaires et une semaine de travail plus courte en faveur des employés aux cours ferroviaires. Ces demandes s'appliquent à tous les grands réseaux des Etats-Unis.

A l'Expo, mardi

Voici le programme de l'Exposition, le **mardi**, 22 août:

9 h. 00 a.m. — Colisée, concours de bétail: Shorthorn, Hereford et Aberdeen-Angus ainsi que toutes les espèces de cochons.
10 h. a.m. — Edifices ouverts au public.
2 h. 00 p.m. — Concours pour chevaux.
2 h. 15 — Spectacle George A. Hamid et Fils.
2 h. 30 — Démonstration culinaire par les écoliers, au premier étage de la grande tribune.
3 h. 00 — Démonstration de travaux par les écoliers, au premier étage de la grande tribune.
3 h. 45 — Fanfare du C.A.R.C., estrade des concerts.
5 h. 00 — Orchestre de Tex Beneke, estrade des concerts.
6 h. 45 — Fanfare de la Gendarmerie Royale, estrade des concerts.
7 h. 00 — Démonstration de travaux par les écoliers, au premier étage de la grande tribune.
7 h. 15 — Démonstration d'art culinaire par les écoliers, au premier étage de la grande tribune.
7 h. 30 — Spectacle équestre, dans le Colisée.
8 h. 00 — Spectacle George A. Hamid et Fils.
9 h. 00 — Danse, aux sons de l'orchestre de Tex Beneke, sur la plate-forme érigée près de l'édifice Général.
10 h. 00 — Feu d'artifice.

Des opinions erronées menacent de miner la doctrine catholique

Le Saint-Père condamne implicitement le monisme évolutionniste, l'existentialisme, l'historicisme et les tendances iréniques

CITE DU VATICAN — (A.F.P.) — Sous le titre Humane Generis, le Pape publie aujourd'hui une encyclique traitant "de quelques opinions erronées qui risquent de miner la doctrine catholique".

C'est par un document comparable au "Syllabus", par lequel Pie IX condamna, en 1864, les erreurs de l'époque, que Pie XII, met en garde la chrétienté contre les erreurs philosophiques et théologiques qui menacent l'intégrité de la foi. Monisme évolutionniste, existentialisme, historicisme, tendances iréniques, telles son les conceptions que le Pape condamne implicitement, d'autant plus qu'à son avis, certaines d'entre elles favorisent le matérialisme athée.

Quiconque considère ceux qui se trouvent hors du bercail du Christ, dit le Pape, constatera aisément dans quelles voies se sont engagés bon nombre de savants. Il y en a parmi eux qui, bien que le système de l'évolution dans le champ même des disciplines naturelles ne soit pas encore indiscutablement prouvé, l'admettent sans prudence ni discernement et prétendent qu'il concerne l'origine de toutes choses, ne craignant pas de se montrer favorables à l'hypothèse moniste et panthéiste d'un univers soumis à une évolution perpétuelle. Cette hypothèse sert précisément aux dirigeants communistes pour répandre plus efficacement et mettre en avant leur matérialisme dialectique et faire disparaître des esprits toute notion de Dieu.

Les fausses affirmations d'un semblable évolutionnisme, poursuit le Saint-Père, selon lesquelles se trouve rejeté tout ce qui est absolu, certain, immuable, ont ouvert la voie à une nouvelle philosophie aberrante qui, rivalisant avec l'idéalisme, l'immanentéisme et le pragmatisme, a reçu le nom d'existentialisme, car, négligeant les essences immuables des êtres elle s'intéresse seulement à l'existence de chaque chose.

A ces erreurs, le Pape ajoute "une fausse historicité qui, s'attachant aux seuls événements de la vie humaine, renverse les fondements de toute vérité et de toute fois absolue en ce qui concerne tant la philosophie que les dogmes chrétiens eux-mêmes".

Le Pape se félicite de constater que, dans l'ensemble, des représentants de la science catholique ont su se soustraire à ces dangereuses théories, mais il relève que certains, "soit par un amour excessif de la nouveauté, soit par crainte de paraître ignorer les découvertes de la science", s'efforcent de se soustraire à la direction du magistère et se trouvent ainsi exposés au danger de s'éloigner insensiblement des vérités révélées et d'entraîner les autres dans leurs erreurs", d'où la nécessité d'intervenir.

Pie XII ne veut pas interdire aux philosophes et aux théologiens l'étude des systèmes qu'il condamne. Bien au contraire, même l'étude de théories erronées permet de trouver des éléments qui peuvent être précieux et inciter la science catholique à pousser plus loin l'examen de certains problèmes. Mais, il engage tous les fidèles à faire preuve de prudence dans ce domaine et surtout à ne pas tomber dans l'erreur qui consisterait à abandonner certains points de doctrine "par zèle imprudent" en vue de combattre d'un commun accord l'athéisme et de faciliter l'unité des chrétiens.

"Certains, dit-il semblent considérer comme des obstcales au rétablissement de l'unité fraternelle ce qui, en fait, est fondé sur les lois mêmes et les principes posés par le Christ et sur les institutions établies par Lui ou qui constitue la défense et les soutiens de l'intégrité de la foi et ne saurait, en disparaissant, qu'assurer l'union dans la ruine."

Le Pape traite ensuite de la théologie et du rapport de celle-ci avec la philosophie, et il défend la philosophie telle qu'elle est enseignée par l'Eglise, surtout à ses futurs prêtres, contre le reproche d'être inadaptée aux problèmes modernes, d'être par trop rationaliste et immobiliste et de méconnaître le rôle de la volonté et du coeur dans l'acquisition de la vérité.

Parlant enfin des questions en rapport avec les sciences naturelles et l'histoire, Pie XII parle des théories évolutionnistes sur les origines de l'homme et déclare que, sans interdire les recherches et les études dans ce domaine, l'Eglise veut que chacun se soumette au mandat que lui a confié le Christ d'interpréter les Ecritures et de protéger la foi. Et l'Eglise exige une grande prudence à l'égard de toutes les théories qui pourraient aboutir à des conclusions opposées aux vérités révélées.

En terminant, le Pape exhorte tous les supérieurs ecclésiastiques à veiller au maintien de la pureté de la doctrine catholique et il rappelle aux professeurs de sciences ecclésiastiques leur devoir de se conformer strictement aux directives de l'Eglise, "sans aucune corruption ni aucune diminution".

Troupes . . .

(Suite de la première page)

Une source officielle a fait connaître les noms des unités, soit 1,500 hommes, après que le général sir John Harding eut annoncé à Singapour qu'une force d'infanterie britannique serait immédiatement envoyée en Corée.

Sir Harding, commandant des forces britanniques en Extrême Orient, a révélé que le général MacArthur lui avait demandé d'envoyer des renforts sans délai.

La Grande-Bretagne a déjà des forces aériennes et navales qui combattent dans le conflit coréen, mais ces troupes terrestres sont les premières qu'elle jette dans le conflit. On sait qu'elle a promis d'y envoyer 5,000 hommes de troupe.

Cette décision des autorités britanniques suit de près une déclaration du premier ministre de la Chine communiste, Chou En-Laï, selon laquelle "le problème coréen peut et doit se régler paisiblement."

Chou a formulé sa proposition dans des messages à Trygve Lie, secrétaire général des Nations Unies, et à Jakob A. Malik, de Russie, président du Conseil de sécurité pour le mois d'août. Dans son message, Chou propose l'admission de la Chine rouge aux Nations Unies, ainsi que celle d'un représentant de la Corée communiste à titre de témoin.

(Les troupes de la Chine rouge sont également actives. Un message radiophonique de Pékin, entendu à San Francisco, annonce que les communistes ont capturé l'île de Nanpang, à 140 milles au sud-ouest de Hong-Kong, et ont tué 400 soldats nationalistes.

Tentatives . . .

(Suite de la première page)

Car malgré qu'un miracle de conciliation puisse se produire avant la fin de la journée dans le différend ferroviaire qui dure depuis 14 mois, les préparatifs de grève s'accentuent partout, aujourd'hui, pour ne rien laisser au hasard si l'inévitable arrive demain. Déjà, le transport des marchandises par rail a presque cessé. Il en sera de même, dans quelques heures, des voyages à passagers à longue distance. Et, plus que toutes les autres institutions au pays, les journaux s'organisent pour parer au pire parce qu'ils ne pourront plus expédier leurs quotidiens par la poste à l'extérieur des villes, s'il y a grève du rail demain, ni recevoir de dépêches télégraphiques en dehors des services réguliers des agences.

Les réseaux d'autobus ont des voitures supplémentaires toutes prêtes à ajouter entre les grandes villes si les trains ne circulent plus demain. Et même certains hôtels ferroviaires, comme le Château Laurier, à Ottawa, tenteront de fonctionner, tant bien que mal, avec du personnel de fortune, pour le temps de la grève (si elle a lieu). Et les choses en sont là pour l'instant.

Néanmoins, on continue d'espérer encore, presque contre tout espoir, que l'entente, quasi-inespérée maintenant, surviendra avant la nuit, empêchant ainsi le Canada d'être aux prises, demain, avec l'une des pires catastrophes dans l'économie moderne, la grève générale des chemins de fer.

MACKINTOSH A L'OEUVRE

MONTREAL (P.C.) — Les représentants de chemins de fer et des syndicats étudient encore la question de la grève et, à mesure que l'heure approche, la gravité de la situation s'accentue.

Vers le milieu de la matinée aujourd'hui, le médiateur du gouvernement n'avait pas encore rencontré les directeurs des compagnies ou les représentants des 124,000 employés qui réclament une hausse de salaire et une réduction des heures de travail.

Toutefois, les conférences particulières se sont succédé dans une chambre d'hôtel où le médiateur, le Dr W. A. Macintosh, tente depuis samedi de rapprocher les points de vues opposés.

Dix-sept syndicats, qui contrôlent 124,000 employés des services non opérants, disent que la grève sera déclenchée à 6 heures demain matin, à moins qu'on en arrive à une entente, et cet après-midi les préparatifs de grève seront peut-être tellement avancés qu'on pourrait avoir de la difficulté à rappeler immédiatement au travail plusieurs des grévistes.

Les chemins de fer ont mis les passagers en perspective en garde, leur demandant de n'entreprendre aucun voyage dont la destination serait après minuit ce soir. Déjà le mouvement des marchandises est au ralenti et, dans certains cas, complètement suspendu afin de ne pas en exposer inutilement à la perte. On sait que les compagnies et les syndicats ont terminé vendredi leurs pourparlers directs.

Vendredi, le gouvernement fédéral désignait le Dr W. A. Mackintosh, vice-chancelier de l'Université de Queen's, Kingston, comme médiateur spécial dans le différend. Dans des réunions séparées en fin de semaine, M. Mackintosh a entendu les plaidoyers des parties en cause et, dans l'intervalle, il a tenté de trouver un terrain d'entente.

Bien que la chose n'ait pas été confirmée, on dit que les deux parties en cause devront faire des concessions si l'on veut parer à la grève. On sait, d'ailleurs, que les deux parties ont déjà épuisé leurs plaidoyers en vue d'éviter la grève.

Au cours de la journée d'hier, les parties en cause ont tenu des réunions sans toutefois pouvoir trouver un terrain d'entente. De son côté, le médiateur fédéral s'est entretenu avec les représentants des syndicats dans l'avant-midi, puis avec ceux des compagnies dans l'après-midi et le soir de nouveau avec les syndicats.

De part et d'autre, il est évident qu'on exerce tous les efforts possibles en vue de trouver la formule à laquelle pourraient consentir les deux parties au différend. Pour le moment, on ne sait pas si le Dr Mackintosh est encore en pourparlers avec les représentants des parties en cause ou avec les autorités fédérales.

Aux journalistes qui l'interrogeaient, le Dr Mackintosh a déclaré: "Il serait inutile de publier l'histoire à moitié." Puis il a ajouté: "Les discussions se poursuivent, mais on n'en est pas encore arrivé à une entente."

M. J. L. MacDougall, des Relations industrielles du département fédéral du Travail, a assisté aux diverses réunions afin de prêter main-forte au Dr Mackintosh. Aussi, M. Arthur MacNamara, sous-ministre du Travail, s'est constamment tenu à la disposition des parties en cause, tout comme d'ailleurs M. Maclean du même département, mais aucun d'eux n'a assisté aux réunions générales.

On sait que les mécaniciens, les chauffeurs, les conducteurs et les serre-freins ne sont pas en cause dans ce différend, mais la grève des préposés aux ateliers et à l'entretien, des télégraphistes et autres, paralyserait tous les services ferroviaires et rendrait difficile le service du télégraphe.

ASSOCIATION D'EDUCATION

Félicitations, Mattice. Ont I

— Un bel exemple à suivre —

M. Jean-Louis Bourdeau, notre président local, à Mattice, nous fait parvenir la somme de $15.13, produit de la souscription paroissiale. Félicitations, Mattice! Vous êtes la première paroisse de notre région de Hearst à nous faire parvenir votre contribution. Vous donnez l'exemple, et nous attendrons avec plaisir que les autres paroisses suivent vos traces. Grand merci à tous ceux et celles qui ont contribué à faire de cette souscription un succès. Nos remerciements à votre curé, M. l'abbé Proulx, et à M. J.-L. Bourdeau, notre président local.

Rationnement . . .

(Suite de la première page)

nent par wagons-citernes. La grève éclate. Plus d'essence, sauf pour un approvisionnement mince et hasardeux par camions-citernes ou par bateaux.

Nous sommes là en présence d'un des aspects les plus inquiétants de la grève. Elle sape à sa base l'établissement d'un système de transport adéquat par camions et autobus, à moins d'établir un rationnement sévère.

Le débarquement a lieu à Québec

MONTREAL (P.C.) — L'**Empress of Canada**, qui doit arriver à Montréal mardi, débarquera aujourd'hui la plupart de ses passagers à Québec où ceux-ci auront plus de chance de prendre le train. Cette décision a pour but d'éviter des délais au cas où la grève du rail aurait lieu demain matin.

L'état de Franco est inquiétant

LONDRES (A.F.P.) — "La santé du général Franco inspirerait des inquiétudes", croit savoir le **Sunday Times**. Le général, selon ce journal, aurait perdu 20 livres au cours des deux derniers mois. L'on redouterait particulièrement une affection du coeur.

VENTE DE FOURRURES D'AOUT, MAINTENANT

Renfrew Furs Limited

SEULEMENT UN MAGASIN A
156, rue Rideau 2 - 4207

Cuisines si propres QU'ELLES RELUISENT



UN AUTRE TRAVAIL QUE Javex FAIT MIEUX

En un clin d'oeil, Javex fait disparaître le film et la graisse rebelles des éviers et des égouttoirs! Il épure et fait reluire le réfrigérateur, le poêle et TOUTE la porcelaine.

Javex FAIT MIEUX TANT DE CHOSES!

En 3 modales commodes chez votre épicier



J-179A

PELERINAGE DU DIOCESE D'OTTAWA
AU SANCTUAIRE DE RIGAUD
Le dimanche 27 août 1950
HORAIRE et PRIX

		(Adultes)	(Enfants)
Hull	8 h. 00 a.m.	$2.55	1.30
Ottawa	8 h. 20 —	2.55	1.30
Hammond	8 h. 40 —	1.70	0.85
Bourget	8 h. 47 —	1.55	0.75
Pendleton	8 h. 55 —	1.40	0.70
Plantagenet	9 h. 01 —	1.20	0.65
Alfred	9 h. 07 —	1.05	0.55
Caledonia Springs	9 h. 15 —	9.90	0.45
Vankleek Hill	9 h. 29 —	0.65	0.30
St-Eugène	9 h. 41 —	0.40	0.20
Arrivée à RIGAUD	9 h. 55 —	(Taxe comprise)	

DEPART DE RIGAUD POUR LE RETOUR A 4 H. 30. ARRET AUX MEMES GARES. ARRIVERA A OTTAWA A 6 H. 25 ET A HULL A 6 H. 30.

Le Canada fournira des armes gratuitement

Il en recevrait par contre de certains autres pays

Le Canada a préparé un plan en vue de fournir d'armements — à titre gratuit — les pays d'Europe signataires du pacte de l'Atlantique, ont révélé aujourd'hui des sources bien renseignées.

Ce projet devra recevoir la sanction parlementaire avant qu'il entre en vigueur, mais l'on s'attend qu'il soit discuté demain à une réunion du conseil du nord de l'Atlantique.

Si le plan est accepté, le Canada donnera aux nations de l'Europe occidental des canons et d'autre matériel de guerre sans exiger de paiement en retour.

Cependant, on s'attend qu'en retour de ce matériel, le Canada recevra éventuellement d'autres armements des autres pays de l'Atlantique — probablement des Etats-Unis — et dont il aura besoin pour remplir ses obligations de signataire du pacte.

Il semble que si le plan est accepté, le Canada recevra gratuitement des tanks américains.

CKCH OTTAWA HULL

Le Droît

Page 11

OTTAWA, LE LUNDI 21 AOUT 1950

EMBARGO, AUJOURD'HUI

La ville d'Ottawa a dépensé en 6 mois plus que le montant prévu

Environ 55 pour 100 des prévisions budgétaires

La trésorerie municipale vient d'émettre son rapport semestriel sur les dépenses pour fins générales, encourues par la cité, depuis le 1er janvier 1950. Les déboursés de la cité depuis cette date au 31 juillet s'établissent à $3,862,959.00, sur des prévisions budgétaires de $7,088,114.67 pour toute l'année. En un mot, environ 55 p. 100 des dépenses annuelles prévues ont été faites au cours de ces six mois.

Dans certains départements, les déboursés sont en deçà du 50 p. 100 normal, tandis que dans d'autres départements, près des 2/3 des crédits ont déjà été entamés.

Plus de 60 pour 100 des crédits de la Sûreté municipale ont déjà été dépensés, soit $514,959.00 sur $891,639.49. Au département des terrains de jeux, plus des deux-tiers des crédits sont déjà engloutis, soit $144,196.00 sur $207,000.000. Ceci n'a rien de surprenant si l'on considère que le budget de cette division a subi un bain turc draconien, qui a réduit son budget de la la moitié. Il est à prévoir que cette somme réduite sera peut-être dépassée, malgré les bons soins du commissaire des terrains de jeux.

Au département du génie, la somme de $1,329,653.00 a été dépensée sur un total annuel de $2,042,642.46.

Il ne faut toutefois pas attacher trop d'importance à ses chiffres, étant donné que dans beaucoup de départements, les dépenses sont plutôt effectuées au début de l'année qu'au cours des derniers mois. Le rapport final de l'année renseigne mieux.

Tragique bilan de fin de semaine: vingt victimes

On compte dix pertes de vie en Ontario et neuf dans Québec

Par la Presse canadienne

Vingt personnes ont perdu la vie de façon violente en fin de semaine. Il y eut onze victimes de la route et cinq noyades. Quatre autres personnes périrent dans des accidents divers.

Ontario compte dix victimes, Québec, neuf, et le Nouveau-Brunswick, un.

En Ontario, quatre personnes furent tuées dans des accidents de la circulation, trois se sont noyées, une fut écrasée par un train, une autre perdit la vie au cours d'une chute, et, enfin, on en a trouvé une dernière victime dans une automobile.

Dans Québec, sept personnes ont perdu la vie dans des accidents de la circulation, une autre s'est noyée et une autre est morte à l'hôpital des suites d'un accident de travail. Dans Ontario, trois personnes ont perdu la vie dans des accidents de la route, trois se sont noyées, une a été tuée par un train, une s'est tuée dans une chute et une autre a été trouvée morte dans une automobile.

Près de St. Andrews, N.-B., on a trouvé le corps de Miles Lee, pêcheur âgé de 64 ans, dans un déversoir et près d'une chaloupe dont il se servait pour la pêche.

Trois des victimes d'accidents de la route dans Québec ont trouvé la mort lorsqu'une automobile chargée de touristes américains de Rochester, N.-Y., a plongé dans le canal de Soulanges près de Coteau Landing. Les morts sont Verino Patrick Renalli, 24 ans, son épouse et son fils Jock, âgé de 20 mois.

Paul-Emile Meunier, 11 ans, fut frappé par un camion près du domicile de sa famille à Masham, P.Q., et est mort à l'hôpital. David Nault, 50 ans, de Duhamel, P.Q., a perdu la vie samedi lorsqu'une automobile s'est écrasée sur l'arrière d'un camion.

A Maniwaki, P.Q., Gérald Emond, 27 ans, fut arrêté sur un mandat du coroner après qu'un jury l'eut trouvé criminellement responsable d'une collision de trois automobiles dans laquelle Gérard Barnabé, 22 mois, fut tué. Cinq autres personnes ont été blessées dans cette collision. Lorsqu'une automobile a frappé l'arrière d'un camion près de Rouyn, P.Q., Raymond Berey, 19 ans, fut tué et quatre autres personnes furent blessées.

Théodore Allaire, 27 ans, s'est noyé en nageant dans la rivière Yamaska près de Saint-Damase. Dans un hôpital de Montréal, Auguste Galonnier, 67 ans, est mort des suites de blessures subies à la tête dix jours passés pendant qu'il était au travail.

Les victimes d'accidents de la circulation en Ontario sont Arthur Luce, 31 ans, qui fut tué par un camion près de Nipigon, Ont.; Eldon Baechler, 22 ans, de Kitchener, conducteur d'une auto qui est venue en collision avec un autobus près de Georgetown samedi; Robert Abelson, 25 ans, de Galt, qui était monté en motocyclette qui s'est écrasée contre un arbre samedi soir près de Galt.

A Port-Colborne, Howard Sturgeon, 11 ans, s'est noyé dans le canal Welland après être tombé du haut d'un pont. On a trouvé le corps de Archie Sirois, 26 ans, dans la rivière St. Clair, près de Sarnia, et la police dit que, selon toute apparence, il s'est jeté lui-même dans la rivière. Près d'Atherley, sur le lac Simcoe, on a trouvé sous un pont de chemin de fer le corps d'un individu que l'on croit être Norman Aflagsen, 34 ans. On croit qu'il a été surpris sur le pont par un train. John Sauvé, trois ans, fils d'un membre de la police provinciale, a glissé d'un quai et s'est noyé en face du domicile de ses parents à Trout Lake.

A Toronto, un serre-frein du Pacifique-Canadien, John Ball, a été tué par un train. Une enquête se fera autour de la mort de Maurice John Flood, 21 ans, dont on a trouvé le corps dans le siège d'arrière d'une automobile à son domicile près de Monkton.

George Holmes, de Hamilton, a perdu la vie au cours d'une collision entre deux automobiles survenue près de Grimsby, Ont.

Des débris humains retrouvés à bord de l'épave du 'Québec'

LAUZON — (P.C.) — La police provinciale, qui se livre à une enquête approfondie sur l'incendie du navire QUEBEC, déclare qu'on a trouvé, ce matin, dans l'épave, des parties d'ossements humains.

On avait trouvé, hier, les restes calcinés d'un sixième cadavre. Les enquêteurs continuent à fouiller les débris de l'ancien navire de plaisance; ils doivent se servir de torches à acétylène pour couper le métal.

Le capitaine J.-A. Matte, chargé de l'enquête, a précisé que les parties d'ossements furent découverts près de l'endroit où le Dr et Mme Pickens Smith McCollum, de Clemson (Caroline du Sud) étaient logés.

Le capitaine Matte ajouta qu'on n'avait cependant rien trouvé qui puisse laisser croire que le nombre des victimes dépassera sept.

La partie d'un corps retrouvé hier appartient probablement à l'un des deux passagers américains qui manquent à l'appel depuis l'incendie, lundi.

Gertrude et Eva Taub, de Tarrytown, N. Y., furent portées disparues peu de temps après qu'on eut retiré cinq cadavres du navire.

Les restes calcinés du sixième cadavre, comprenant une partie du crâne, de la chair et des ossements du bassin, ont été expédiés aux laboratoires de la police de Montréal où le Dr Rosario Fontaine les examinera.

On a établi l'identité des trois premiers corps dégagés des débris comme étant ceux de M. et Mme Norman Shapiro et leur jeune fils Léonard. On croit que les deux autres sont ceux du Dr et Mme Pickens Smith McCollum, de Clemson, Caroline du Sud.

Violente collision: $200 de dommages

Une violente collision survenue vers 8 heures ce matin, à l'angle des chemins de Montréal et Baseline, a causé plus de $200 de dommages à deux véhicules. Personne n'a été blessé.

Selon la police, l'accident s'est produit entre un camion conduit par M. Ernest Chartrand, 353, rue St-Jean, à Forbes, et une automobile conduite par M. Roger Coderre, 39, rue Brodeur, à Wrightville. Le camion tentait de tourner du chemin de Montréal vers la Baseline, tandis que l'auto tentait de doubler deux voitures, chemin de Montréal.

L'agent Prospère Bruyère et le sergent Charles Taylor, de la Sûreté d'Ottawa, ont fait les constatations d'usage.

Crise cardiaque

Victime d'une crise cardiaque, M. Percy Palen, 60 ans, 231, rue Waverley, a été transporté d'urgence à l'Hôpital municipal, vers 9h.10 ce matin, après s'être affaissé, rue O'Connor. On signalait toutefois, vers 1h.30 cet après-midi, une certaine amélioration dans son état.

Sur trois services ferroviaires

MONTREAL — (P.C.) — L'embargo sur les colis postaux et envois de colis par messageries et de marchandises par trains ordinaires est en vigueur aujourd'hui, au moment où les agences de transport et de communication s'apprêtent à subir la grève du rail qui doit être déclenchée à 6 heures demain matin. A midi, la situation est décrite par la "Railway Express Agency" par les mots: "Le Canada est sujet à l'embargo général."

De leur côté, les compagnies de chemin de fer ont annoncé l'embargo sur les messageries, le service de transport de marchandises et le télégraphe.

Un embargo général frappe toutes les messageries destinées aux réseaux canadiens et se raccordant aux services ferroviaires américains et est en vigueur depuis midi aujourd'hui. Les télégrammes autres que les télégrammes à plein tarif et les lettres de jour pouvant être livrés "avant la fermeture de bureaux d'affaires" ne sont pas acceptés. Quant aux câblogrammes, on doit les inscrire avant 4 heures mardi matin. Les télégrammes et câblogrammes en mains au déclenchement de la grève seront expédiés par livraison spéciale. La poste aérienne continuera de fonctionner.

Au département des Postes, on dit qu'un embargo sur tous les colis destinés au Canada est maintenant en vigueur et qu'on refusera tout colis à destination des Etats-Unis après 7 heures ce soir.

Après 6 heures demain matin, heure locale, tous les services de télégraphe public seront suspendus.

Le député Bruneau, représentant du parti libéral

ALFRED, Ont. (D.N.C.) — M. Raymond Bruneau, député fédéral de Prescott, a été reconnu officiellement, dimanche soir, représentant officiel du parti libéral pour le comté.

Plus d 100 personnes venues de toutes les parties du comté et les membres de l'Association libérale prenaient part, à cette occasion, à une grande assemblée, au théâtre Eden, à Alfred. Dans son discours d'ouverture, M. Bruneau affirma que son libéralisme était celui de MM. Laurier et King et celui que continue M. Saint-Laurent. Il rappela qu'il avait dû prononcer en Chambre son premier discours, placé parmi les indépendants, mais qu'il avait eu le plaisir de traverser le parquet, il y a un mois et demi, pour prendre son siège parmi les membres du parti libéral.

M. Bruneau demanda la coopération de tous, afin que l'on puisse continuer au plus tôt plusieurs travaux qu'il avait lui-même obtenus. Par le vote, les membres de l'Association libérale du comté de Prescott ont assuré M. Bruneau de leur appui. Le député de Prescott a promis également son entière coopération.

M. Ovila Labelle, président, a fait lecture d'une lettre de M. Léo Bertrand, un ancien membre, qui faisait part de sa gratitude à l'égard de l'Association.

Pour terminer, M. Bruneau a remercié l'auditoire de son enthousiasme et de son appui.

Nécrologie

M. X. THIBAULT

Un citoyen bien connu de Hull, M. Xavier Thibault, époux d'Alice Desmarais, est décédé samedi, à sa résidence, 44, rue Papineau, à l'âge de 46 ans. Outre son épouse, le défunt laisse pour pleurer sa perte, un fils, Raymond et 3 frères, Eusèbe, Jean-Baptiste et Ernest, de Hull, et une soeur, Mme Louis Dument.

La dépouille mortelle repose à sa résidence, 44, rue Papineau, d'où aura lieu à 7 h. 45, mardi matin, le départ du cortège funèbre. Le service sera chanté à 8 heures, en l'église Notre-Dame de Grâces. Les funérailles sont sous la direction de la maison Beauchamp, 171, rue Saint-Laurent.

M. G.-A. MARION

M. Georges-Adolphus Marion, demeurant à 100, avenue Renfrew, est décédé dimanche, après une longue maladie, à l'âge de 78 ans.

Né à Rockland, il était le fils de feu M. et Mme Georges Marion. Le défunt avait autrefois été voyageur de commerce.

Comme survivants, il laisse deux fils, Edward-C. Marion, d'Ottawa et William-D. Marion, de Noranda, Qué.; une fille, Mme Frank Randall, d'Ottawa; deux frères, N.-J. Marion et Charles-L. Marion, de Montréal; une soeur, Mme Allen White, de Québec et six petits-enfants.

La dépouille mortelle repose aux salons McEvoy, 235, rue Kent, d'où aura lieu le départ du cortège funèbre, mardi matin, à 7h. 45. Le service sera chanté à 8h., en l'église du Christ-Roi.

L'inhumation se fera au cimetière Sainte-Trinité de Rockland.

Conférence à huis clos

Rien de nouveau dans le rail

Les entretiens se succèdent à Montréal

MONTREAL — (P.C.) — Les présidents des deux principaux chemins de fer du Canada ont quitté, tôt cet après-midi, la chambre d'hôtel où ils rencontrèrent le médiateur fédéral qui, depuis deux jours et demi, poursuit ses efforts en vue de régler le différend. Les présidents n'ont fait aucune déclaration sur ce qui s'est passé au cours des entretiens.

MM. Donald Gordon, du National-Canadien, et W. A. Mathers, du Pacifique-Canadien, sont sortis ensemble de l'hôtel où avaient lieu les entretiens; ils avaient passé deux heures avec le Dr W. A. Mackintosh, médiateur spécial.

Ils ont refusé de faire des commentaires, alors que les journalistes, qui attendaient avec impatience dans les corridors de l'hôtel, leur demandèrent des renseignements.

Dans l'intervalle, on dit que Frank Hall, président du comité négociateur des 15 syndicats internationaux, a été invité à s'entretenir de nouveau avec le médiateur.

Liste des ouvriers en cause dans le conflit ferroviaire

MONTREAL (P.C.) — Voici les différentes catégories d'ouvriers du rail qui se mettront en grève à 6 heures demain matin, à moins que le différend soit réglé d'ici là:

Syndicats internationaux: télégraphistes ferroviaires; préposés à l'entretien; machinistes; préposés aux wagons; chaudronniers; constructeurs de navires et aides; forgerons, forgeurs à la presse et aides; tôliers; électriciens; plombiers et apprentis; mouleurs et fondeurs; commis aux chemins de fer et aux navires, employés à la manutention des marchandises, employés de gare et des messageries; membres de la Fraternité des chauffeurs et graisseurs, employés de centrales électriques, ouvriers d'ateliers et de rotondes; signaleurs; télégraphistes commerciaux; membres du syndicat des employés d'hôtels et de restaurants.

Syndicats canadiens: commis, préposés au fret, ouvriers d'ateliers, employés du service de messagerie et de livraison, employés du service de wagons-lits et de wagons-restaurants, personnel des navires et des employés d'hôtels.

"Pax Romana" réuni en congrès mondial

AMSTERDAM — (A.F.P.) — Le 21e congrès mondial de Pax Romana, mouvement international d'intellectuels et étudiants catholiques, s'est ouvert hier matin par une messe pontificale célébrée par S. Em. le cardinal de Jong, archevêque d'Utrecht.

Au début de la première séance du congrès, un message du Pape a été lu aux 750 délégués venus de 27 pays, dans lequel Sa Sainteté déclare notamment que "l'urgence des problèmes posés à notre génération exige une collaboration de tous les esprits sincères dans une compréhension mutuelle".

Nécrologie

M. J.-J. AUGER

M. Jean-Jacques Auger, âgé de 22 ans, fils de M. et Mme Lucien Auger, de 414, chemin McArthur, est décédé lundi matin, dans un hôpital local, après une longue maladie.

Né à Ottawa, il avait vécu pendant quelques années à Hull, où il avait fréquenté l'école Larocque. Paroissien de Notre-Dame-de-Lourdes de Cyrville, M. Auger faisait partie de la Ligue du Sacré-Coeur et du cercle Lacordaire.

Outre ses parents, M. et Mme Lucien Auger (Béatrice Massie), il laisse dans le deuil cinq frères: Bernard, Gaston, Gérard, André et Pierre, tous d'Ottawa; quatre soeurs: Mme Gaston Martel (Claire), de Hull, Mlles Gilberte, Suzanne et Marielle Auger, d'Ottawa et sa grand-mère, Mme Joseph Auger, d'Ottawa.

Les funérailles auront lieu mercredi matin, à 8h. 10, des salons Horace Racine et Robert, 260, rue Besserer; le service sera chanté à 8h. 30, en l'église Notre-Dame-de-Lourdes de Cyrville.

L'inhumation se fera au cimetière Notre-Dame de Hull.

Mme O.-J. LEFEBVRE

Mme Oliver-Joseph Lefebvre, demeurant à 55, avenue Sherbrooke, est décédée dimanche, dans un hôpital local, après une longue maladie. Elle était âgée de 76 ans.

Née Clara-Mary DuPlessis, à Renfrew, Ont., elle demeurait à Ottawa depuis 30 ans. Elle était la fille de feu Alexis et Mary Lamarche DuPlessis. Elle avait fait ses études aux écoles et au couvent de Renfrew. En 1896, elle y avait épousé Oliver-Joseph Lefebvre, qui lui survit.

Mme Lefebvre faisait partie de la ligue du Sacré-Coeur et du Tiers-Ordre de Saint-François.

Outre son épouse, elle laisse dans le deuil six fils: Léo, Lawrence, Georges, Roméo, Lyle et Clarence; une fille, Mlle Aurore Lefebvre, tous d'Ottawa; deux frères: Alexandre DuPlessis, de Douglas, Ont., et Georges DuPlessis, d'Espanola, Ont.; une soeur, Mme Louise O'Brien, d'Amesburg, Mass. 16 petits-enfants et trois arrière-petits-enfants.

Les funérailles auront lieu mardi matin, des salons McEvoy, 235, rue Kent, pour l'église Saint-François d'Assise, où le service sera chanté à 8 heures. L'inhumation se fera au cimetière Notre-Dame.

La soeur de Mme Alexandre Taché est décédée hier

Une citoyenne bien connue de Hull, Mlle Marie-Louise Laflamme, fille de feu Hector Laflamme et de feu Delvina Berthiaume, est décédée le dimanche, 20 août, à la demeure de sa soeur, Mme Corinne Champagne, 29, rue Archambault, à l'âge de 63 ans.

La défunte vécut toute sa vie à Hull. Elle était paroissienne de Saint-Raymond de Wrightville où elle s'occupa activement d'oeuvres sociales. Elle était aussi membre de la congrégation des Enfants de Marie.

Elle laisse dans le deuil, trois frères: M. Joseph-E. Laflamme, de Hull, le Dr Paul-Emile Laflamme, de Sudbury et M. René Laflamme, de Hull; trois soeurs: Mme J.-P. Vinet, née Régina, de Montréal, Mme Corinne Champagne, de Hull et Mme Alexandre Taché, née Berthe, de Hull; deux beaux-frères: l'honorable Alexandre Taché, président de l'Assemblée législative de Québec et M. Henri Gauthier; ainsi que 11 neveux et 8 nièces.

La dépouille mortelle repose aux salons funéraires Gauthier et Cie, 101, rue Notre-Dame. Le départ du cortège funèbre s'effectuera des salons le mercredi, 23 août à 7h. 40 pour l'église Saint-Raymond où le service sera chanté à 8 heures. L'inhumation se fera au cimetière Notre-Dame de Hull.

Ouverture officielle de l'Expo

Le colonel Thomas L. Kennedy, ministre provincial de l'Agriculture a ouvert officiellement, à midi, la cinquante-septième exposition de la Capitale.

Le ministre de l'Agriculture était accompagné de M. George Dunbar, ministre des Affaires municipales, et de M. D. Roy Campbell, président du comité de réception.

Le colonel Kennedy a été accueilli à l'entrée principale du Colisée par le président de l'Association de l'Exposition, le Dr W.A. Armstrong, accompagné du gérant général, M. H.H. McElroy, et de M. Syd Dadson.

De nombreux directeurs étaient également présents à l'ouverture officielle de l'exposition qui fut suivie d'un déjeûner-causerie. C'est le ministre de l'Agriculture qui était l'orateur invité. Il traita du rôle toujours croissant de l'agriculture comme facteur économique.

Trois mois de prison

Un jeune homme de 21 ans, arrêté durant la nuit de samedi à dimanche après avoir violemment molesté deux policiers, a été condamné ce matin, en Cour de police, à trois mois d'emprisonnement, après avoir nié sa culpabilité sous prétexte qu'il ne se souvenait de rien. Il en était à sa cinquième condamnation pour délits semblables.

Atmosphère de très grande collaboration

Les représentants du fédéral et des provinces ont conféré à huis clos, pendant près de trois heures, aujourd'hui, et se sont contentés d'annoncer, à l'issue de la réunion, que "la discussion a progressé dans une atmosphère de collaboration".

Il s'agit d'une rencontre préparatoire à la conférence fédérale-provinciale de l'automne, au cours de laquelle les gouvernements fédéral et provinciaux poursuivront le travail commencé l'hiver dernier, sur les méthodes d'amender la constitution canadienne.

A cette réunion préparatoire, les provinces sont représentées par leurs procureurs généraux. Dans deux provinces, ce sont les premiers ministres qui cumulent ces fonctions: M. Duplessis, du Québec, et M. McNair, du Nouveau-Brunswick. Le chef du gouvernement de l'Union nationale est accompagné de M. Antoine Rivard, solliciteur général du Québec.

Le fédéral est représenté principalement par M. Stuart Garson, ministre de la Justice, qui préside les délibérations.

Les délégués sont entrés dans la salle du comité des chemins de fer, au Parlement, à dix heures ce matin. Ils ont levé la séance peu avant une heure. C'est alors que M. Garson a émis un communiqué laconique sur les progrès accomplis.

Peu avant dix heures, le premier ministre Louis Saint-Laurent s'était porté à la rencontre des délégués; il n'a cependant pas assisté à la séance.

La province d'Ontario est représentée par son procureur général, M. Dana Porter.

Double service funèbre mercredi à Sainte-Cécile

Un double service sera chanté en l'église de Sainte-Cécile de Masham, mercredi matin, à la suite d'un double décès dans la famille de M. Raoul Meunier, de Sainte-Cécile. Après que son fils Paul-Emile, âgé de 11 ans fut tué accidentellement en face de la demeure de ses parents, dimanche après-midi, Mme Raoul Meunier, née Clara Beaudoin, apprit la mort subite de sa mère, Mme Damien Lalonde. Cette dernière est décédée subitement chez sa fille, Mme Alphée Robert, de Port-Colborne, où elle était en visite. La défunte était âgée de 76 ans.

Mariée en première noces à M. Xavier Beaudoin qui la précéda dans la tombe il y a 17 ans, la défunte née Délisca Dauth épousait, il y a 5 ans, M. Damien Lalonde, de Sturgeon Falls, qui lui survit.

La défunte laisse dans le deuil: 3 fils, Joseph Beaudoin, de Hamilton; Jules, du Lac-des-Loups et Fabien Beaudoin, de Hull; 9 filles: Mme Alphée Robert (Cécile), de Port-Colborne, Ont., Mme Carl Emmerson (Rose), de Woodroffe; Mme Joseph Renaud (Joséphine), de Masham; Mme Paul Cloutier (Marguerite), Mme Joseph Labelle (Rachel), Mme Raoul Meunier (Clara), toutes de Masham; Mme Athanase Drouin (Marie), Mme Alfred Trottier, (Nathalie) et Mme Earl Noël (Noëlla), toutes de Hull; 55 petits-enfants et 7 arrière-petits-enfants.

Paul-Emile Meunier décédé accidentellement hier, à l'âge de 11 ans était le fils de M. Raoul Meunier et de Clara Beaudoin. Outre ses parents, il laisse pour pleurer sa perte: 7 frères: Royal, Floriant, Roland, Gérard, Maurice, Yvain, Yvon et une soeur: Claudette.

Les deux défunts, l'adolescent et sa grand'mère maternelle, sont exposés chez M. et Mme Raoul Meunier, à Sainte-Cécile-de-Masham. L'heure des funérailles qui auront lieu mercredi matin à Sainte-Cécile sera annoncée plus tard.

Les funérailles seront sous la direction de la maison Gauthier, 101, rue Notre-Dame, Hull.

Proposition de l'échevin Hamilton

L'échevin Hamilton vient d'inscrire une proposition intelligente au feuilleton du Conseil de ville. Il demande que tous les établissements commerciaux, construits à l'avenir, soient forcés de prévoir des terrains de stationnement adéquats pour leur clientèle. Cette nouvelle règlementation se ferait par le truchement suivant: on amenderait le règlement municipal no 8752, ayant trait aux commerces.

Cette proposition revêt une importance considérable. Il s'agirait de prévoir pour l'avenir, évitant ainsi la présente congestion, remarquable dans le centre commercial d'Ottawa.

L'application pratique de cet amendement présente toutefois des difficultés fort grandes, dans de nombreux cas.

Nouvelles de Hull



Deux étudiants, John Clark, d'Ottawa, et Louis Fournier, de Hull, sont arrivés à Ottawa samedi, de retour d'un voyage de 5 semaines à travers l'Angleterre et l'Ecosse. Ils ont fait le voyage avec les 50 jeunes gens de la tournée Weston.

"Ce fut magnifique", dit le jeune Fournier

Deux jeunes gens de la région de retour d'un voyage d'études en Angleterre et en Ecosse

Par Bernard LEGARE

Deux jeunes gens de la région, un de Hull et l'autre d'Ottawa, sont revenus samedi enchantés d'un voyage de cinq semaines à travers deux pays qu'ils ne connaissaient que par leurs livres d'histoire moderne et du Moyen-Age, l'Angleterre et l'Ecosse. En effet, John Clark, d'Ottawa et Louis Fournier, de Hull, tous deux âgés de 16 ans, sont arrivés à la gare Union samedi après-midi, à 4h. 45, de Montréal où, la veille, ils étaient descendus de l'"Ascania" arrivant de Liverpool.

Les deux étudiants faisaient partie de la tournée organisée par Garfield Weston, grand industriel Anglais, pour 50 jeunes Canadiens. Le soir de son arrivée à Hull, Louis Fournier nous a confié ses impressions de voyage. "Ce fut tout simplement magnifique, nous a-t-il avoué. Je ne croyais jamais que l'occasion me serait offerte, durant ma vie, de visiter tous les endroits historiques d'Angleterre et d'Ecosse, de rencontrer des grandes personnalités du monde politique anglais et de faire une tournée de quelque 2,000 milles en autobus à travers ces pays."

Le voyage des 50 jeunes Canadiens commença par une aventure. Le "Franconia", bateau sur lequel ils s'embarquèrent le 12 juillet, échoua le même jour près de Québec. Les jeunes étudiants passèrent trois jours à Québec et effectuèrent ensuite en avion, la traversée de l'Atlantique. Ainsi, ils arrivèrent en Angleterre cinq jours avant l'itinéraire établi. Ils se retirèrent à Woodrow, club des Associations de Jeunes gens d'Angleterre.

Pendant leur tournée, ils rencontrèrent plusieurs grands personnages, dont Barbara Ann Scott, la reine du patin de fantaisie, actuellement en tournée là-bas, le duc de Gloucester, frère du roi et président des Associations de Jeunes gens d'Angleterre, le duc d'Auchinleck, feld-maréchal des armées anglaises, M. Beverley Baxter, député, l'honorable Herbert Morrison, président de la Chambre des communes, l'honorable Anthony Eden, chef conservateur de la Chambre et l'honorable Clement Davies, chef du parti libéral anglais.

"Les endroits que j'ai le plus aimés, ajoute Louis Fournier, fils du ministre des Travaux publics et de Mme Alphonse Fournier, sont: le Parlement de Londres, le château Windsor, les cathédrales Winchester, York Minster et tous les vastes temples du pays. Ces édifices âgés de quelques siècles rappellent l'histoire du Moyen-âge."

L'itinéraire

Voici les principaux endroits d'intérêt qu'a visités le groupe de 50 Canadiens, dont 9 de langue française: l'Exposition de chevaux à laquelle assistaient le roi, la reine et la princesse Elizabeth, le collège Eton, le Zoo de Londres, le H.M.S. Victory (ici, le groupe fit une promenade en torpilleur), aux quais de Portsmouth. Ils visitèrent ensuite Winchester, l'usine d'automobiles Morris Motors, le palais de Blenheim, lieu de naissance de Winston Churchill. Le groupe se rendit aussi au lieu de naissance de William Shakespeare où il assista à une pièce du grand auteur, "Much Ado About Nothing". La tournée se termina par la visite des poteries de Stoke-on-Trent, des boulangeries Scott, à Liverpool et de la ville d'Edinburg, capitale de l'Ecosse.

Interrogé sur l'hospitalité des Anglais, Louis nous a répondu que "les Anglais sont très hospitaliers. Lorsque les gens s'apercevaient que nous étions Canadiens, ils nous arrêtaient sur la rue pour converser. Nous fûmes en plus reçus à dix réceptions civiques où rien ne manquait, malgré le rationnement qui se fait encore sentir en Angleterre."

Le jeune Fournier nous a avoué franchement que c'est au cours de ce voyage qu'il a appris à parler anglais. "Avant mon départ, nous a-t-il dit, j'étais un peu gêné de parler l'anglais. Une semaine cependant après mon arrivée à Londres, je comprenais très bien et n'avais aucune difficulté à le parler."

"Et la température outre-mer?" lui avons-nous demandé. "Elle est toujours la même, c'est-à-dire très changeante. La brume se voit plus souvent que le soleil."

Les Canadiens qui font le voyage en Angleterre constatent toujours la rareté là-bas d'un certain produit en abondance ici. En effet, le Coca-Cola est rare. Le groupe n'a pas souffert de cette rareté cependant.

En un mot, les jeunes Canadiens sont revenus enchantés de leur séjour en Angleterre et en Ecosse. Ils en ont rapporté une foule de souvenirs qui leur seront, pendant des mois encore, un sujet fécond de conversations. En plus de tous les cadeaux distribués par Garfield Weston, ils recevront d'ici un mois ou deux un magnifique album orné de 300 à 400 photographies prises au cours du voyage. Ce sera sans doute le plus beau souvenir.

En plus, les 50 étudiants se tiendront en contact presque continuel en correspondant les uns avec les autres. Et, dans cinq ans, si possibilité il y a, ils se rencontreront à nouveau, mais cette fois dans la capitale ontarienne, à Toronto. Ils feront alors revivre les heureux moments de leur "grand voyage".

Blessée hier à la côte Laurriault

La côte Laurriault, chemin de la Montagne, a été le théâtre d'un autre accident, dimanche après-midi, lorsqu'une légère voiture anglaise, conduite par Mme Mary R. Oliver, 45 ans, de 474, rue Wilbrod, capota à trois reprises dans une courbe très prononcée. Le véhicule vint s'arrêter au sommet d'une côte abrupte.

Le conducteur de l'automobile, Mme Oliver, fut la seule blessée, les trois autres occupants, M. et Mme William Phillips, de Mountain-Creek, C.-B., et Fergus Oliver, 15 ans, s'en tirant avec un violent choc nerveux. Mme Olivier s'est démis le coude droit. Admise à l'hôpital Sacré-Coeur, elle put toutefois rentrer à son domicile, après avoir été traitée.

Mme Oliver expliqua à l'officier de circulation Henri René de Cotret, de la Sûreté provinciale, qui fit les constatations, que les freins firent soudainement défaut dans la dangereuse courbe.

Les dommages au véhicule sont estimés à plus de $400. Une ambulance de la maison Gauthier transporta la victime à l'hôpital.

Accusation portée

Une accusation de conduite imprudente sera portée ces jours-ci par la Sûreté provinciale contre Henri Maisonneuve, domicilié à 46, rue Cypress, Gatineau, à la suite d'un accident survenu samedi après-midi, à Farrellton. L'auto conduite par Maisonneuve vint en collision avec celle de Stanfield Derepentigny, 90½, rue Papineau, Hull, dans une courbe. L'officier Henri-René de Cotret fit les constatations.

Québec confirme les augmentations

Le maire Alphonse Moussette a reçu ce matin, de Québec, la confirmation du jugement rendu il y a une semaine par la Commission des Affaires municipales, au sujet des augmentations de salaires accordées à quatre catégories d'employés municipaux: les policiers, pompiers, journaliers et collets blancs.

Le conseil se réunira, d'ici jeudi, afin de tenter de résoudre le problème suivant: où prendra-t-on l'argent pour payer l'arrérage au 1er mai 1949 à ces employés? Le problème est un des pires casse-tête que les autorités municipales ont jamais eu à résoudre.

La confirmation stipule que le tribunal d'appel présidé par M. Charles de L. Migneault, assisté du commissaire P.-E. Lambert, a étudié la situation financière de la cité et qu'il décrète les augmentations à la suite de cette étude.

Les employés municipaux jouissant de ces augmentations, devront cependant attendre assez longtemps pour recevoir leur chèque d'arrérages parce que les travaux de compilations par les employés de la trésorerie municipale sont très longs.



Coup d'oeil des gradins

par MARCEL FORTIN

ROSEN AIDE CONSIDERABLEMENT LES INDIENS

Qui pourrait être nommé la recrue de l'année dans la Ligue américaine de baseball? Luke Easter, Walt Dropo? Cela demeure un mystère, mais avant de mentionner ces deux joueurs, il ne faudrait pas oublier Al "Flip" Rosen, puissant cogneur et excellent joueur de troisième but, des Indiens de Cleveland.

D'abord, qui est et d'où vient ce Rosen? C'est en 1941 que commença sa remarquable carrière, alors qu'il dut se rendre au camp d'entrainement des Indiens avec de nombreuses difficultés. Rosen avait été recommandé par Jimmy Fox et il se rapporta alors à Roger Peckinpaugh, qui était instructeur des Indiens. Ce dernier avait beaucoup entendu parler de Rosen, alors qu'il s'alignait avec une équipe d'une école supérieure, mais Peckinpaugh ignora les exploits de Rosen et l'envoya à une équipe-ferme des Indiens. Rosen devait recevoir une somme de $75 par mois. Cependant, il décida d'abandonner le baseball pour cette année et il alla étudier à l'Université de Floride, où il se distingua dans différents sports. L'année suivante, la fièvre du baseball s'empara de nouveau de Rosen et encore une fois, il tenta sa chance.

Mais, encore une fois, Rosen ne fut pas très apprécié, il fut envoyé à une équipe de classe "C", mais il dut quitter cette équipe, alors que l'instructeur le renvoya. Cependant, il ne se découragea pas et il s'aligna avec l'équipe de Thomasville comme joueur de 3e but, on lui offrit un contrat de $90 par mois. Après cet incident, Rosen s'aligna au troisième but, et il conserva une moyenne de .306.

L'année suivante, Rosen s'aligna avec le Pittsfield, mais il n'était pas satisfait de sa nouvelle position et il demanda d'être renvoyé. L'instructeur Buzz Wetzel refusa, mais après les instances de Rosen, Wetzel décida de le renvoyer. Cependant, un certain éclaireur des Indiens, qui avait entendu cela se rendit aussitôt à Pittsfield et persuada Rosen de demeurer avec l'équipe. Avec le Pittsfield, Rosen frappa pour une moyenne de .323 et il fut choisi le joueur le plus utile à son équipe dans l'Association américaine. En 1946, Rosen s'aligna avec le Oklahoma et il termina en première position des frappeurs de la Ligue du Texas. En 1948, il fut envoyé à Kansas-City, où il fut de nouveau choisi le joueur le plus utile à son équipe dans l'Association américaine. L'année dernière, il demeura avec les Indiens durant la majeure partie de la saison, seulement au cas où Ken Keltner serait blessé mais, il fut envoyé au San-Diego et en 83 joutes il frappa 14 circuits et conserva une moyenne de .319. Cependant, au début de cette saison, Rosen dut remplacé Keltner au troisième but, pour les Indiens, mais cela n'était pas une tâche facile. Cependant, Rosen attira rapidement l'attention des partisans en frappant un circuit contre les Tigres de Détroit, dans la première joute de la Ligue américaine. La journée suivante, Rosen frappa un autre circuit et depuis ce temps, Al s'est avéré un dangereux cogneur, qui pourrait peut-être permettre aux Indiens de remporter le championnat de la Ligue américaine.

FIN DE SEMAINE EN REVUE

La fin de semaine qui vient de s'écouler a causé de nombreuses surprises dans le monde du sport. D'abord, les Rough Riders d'Ottawa, de la Ligue du Big Four, ont été grandement accablés, lorsque Howie Turner, rapide joueur de champ-arrière a été blessé à une épaule. Présentement, la situation de Turner est très grave et l'on ne sait pas s'il pourra retourner au jeu pour cette saison. Il est certain, qu'il manquera la joute d'ouverture contre les Alouettes de Montréal, le 27 août prochain. Advenant la perte de Turner, les Riders recevraient de l'aide des Giants de New-York. Tom Clavin un autre joueur de champ-arrière est aussi blessé, mais ce n'est cependant rien de grave . . . Les Alouettes de Montréal ont inauguré leur série d'exhibition en subissant un revers de 19 à 7 contre les Stampeders de Calgary. Royal Copeland et Keith Spaith semblèrent trop rusés et trop puissants pour les Alouettes . . . Copeland réussit deux touchés et Spaith compléta sept passes sur 13. Frankie Filchock se démontra toujours un excellent joueur de champ-arrière. La ligne des Alouettes, selon plusieurs experts ne sauraient pas aussi puissante que l'année dernière . . . Deux autres joutes amicales furent disputées et les Tigres de Hamilton remportèrent une victoire de 57 à 0, et avec le joueur de champ-arrière Stan Heath et le joueur d'arrière-champ Merle Hapes, ils ont démontrés qu'ils seront de sérieux aspirants au titre du Big Four. Les Argos de Toronto divisèrent leur équipe en deux clans et le joueur d'arrière-quart Ulysse Curtis attira considérablement l'attention des partisans . . .

Le National continue toujours sa randonnée à l'étranger et en fin de semaine, il remporta une victoire de 12 à 2 contre les Cayugas d'Auburn après avoir subi un revers de 7 à 2 contre les Ponies de Kingston . . . Frank Schwartz fut le lanceur gagnant, mais il reçut un solide appui de ses coéquipiers, qui frappèrent 16 coups sûrs, dont un circuit de Moose Shetler . . . Samedi soir, le spectaculaire Harry Pilarski arrêta les Nats . . . Avec le retour de Joe DiMaggio, les Yankees de New-York sont de nouveau menaçants. Hier, les Yanks remportèrent un double triomphe contre les Athlétiques de Philadelphie, alors que DiMaggio cogna un circuit et deux simples. Les Yankees ne sont plus que trois joutes en arrière des Tigres et une partie en avant des Indiens . . . Les Yankees inaugureront une longue série au stadium des Yankees et ils joueront trois parties contre les Tigres . . . Il ne faut jamais oublier les vieux lanceurs, c'est que déclarèrent Stubby Overmire, Bill Wright et Billy Pierce . . . Ces trois artilleurs remportèrent des victoires contre les équipes de la première division, dont les Tigres de Détroit et les Indiens de Cleveland . . . Brendan Macken est le nouveau champion de tennis du Canada, après avoir remporté une victoire facile contre Henri Rochon.

Lambert égalise la série finale contre Sélect; prochaine joute ce soir

★ ★ ★

Lors de la deuxième joute de la série finale de la Ligue de balle molle commerciale de Hull, disputée au stadium Décosse, l'équipe Oscar Lambert a remporté une victoire de 5 à 3 contre le Champlain Sélect pour égaliser la série. A date, les deux équipes ont remporté chacune une victoire. La prochaine partie de cette série de quatre joutes de sept sera disputée ce soir au stadium Décosse à 6 heures 30.

Hier soir, une foule record de plus de 800 personnes assistait à cette joute et vit l'équipe Lambert saisir une avance de cinq points dès les premières manches.

Maurice Sarault conduisit les attaques des vainqueurs au bâton, lorsqu'il frappa un circuit et un triple pour faire compter trois points. Gaston Léger fut aussi solide avec un double et un triple, tandis que Fernand Laporte cogna un triple et un simple. Paul Désabrais lança toute la joute pour le Lambert et il espaça six coups sûrs tout en retirant huit frappeurs au bâton. Désabrais ne donna que trois buts sur balles. Herbie Cavin lança aussi toute la partie pour les perdants et il fut touché pour six coups sûrs et fit mordre la poussière à six frappeurs. Il ne donna qu'un but sur balles. Jean-Jacques Poirier fut le meilleur frappeur du Champlain Sélect avec un simple et un double.

Sommaire								P	C.S.	E.
Lambert	1	0	3	0	1	0	0	5	6	2
Sélect	0	0	0	0	3	0	0	3	6	1

NATURE PRIMITIVE



A VOUS DE LA PROTEGER

La BECASSE est un petit oiseau rondelet avec de rondes ailes courtes et un long ventre. Il a de larges yeux très brillants et il est très bien camouflé. Remarquez-le dans les buissons marécageux et les prés touffus. Il se nourrit de vers de terre, hannetons, et insectes, et devrait être protégé.

A vous d'en bénéficier

CARLING'S
THE CARLING BREWERIES LIMITED
WATERLOO, ONTARIO

Les meneurs

Par la P. A.

LIGUE NATIONALE

Au bâton — Musial, St-Louis, .363.
Points — Torgeson, Boston, 87.
Points produits — Enis, Philadelphie, 100.
Coups sûrs — Musial, St-Louis, 151.
Doubles — Musial, St-Louis, 37.
Triples — Ashburn, Philadelphie, 12.
Circuits — Kiner, Pittsburgh, 37.
Buts volés — Jetroe, Boston, 29.
Retraits — Spahn, Boston, 155.
Lanceurs — Hiller, Chicago, 9-2, .818; Maglie, New-York, 11-3, .786.

LIGUE AMERICAINE

Au bâton — Goodman, Boston, .357.
Points — Stephens, Boston, 108.
Points produits — Stephens, Boston, 118.
Coups sûrs — Kell, Détroit, 161.
Doubles — Kell, Détroit, 34.
Triples — Doerr, Boston, et Woodling, New-York, 9.
Circuits — Rosen, Cleveland, 33.
Buts volés — DiMaggio, Boston, 12.
Retraits — Lemon, Cleveland, 124.
Lanceurs — Trout, Détroit, 10-2, .833; Wynn, Cleveland, 14-5, .737.

Les six meilleurs

Par la P. A.

	J	AB	P	C	Moy
Musial, Cards	109	416	78	181	.563
Goodman, Red Sox	80	308	67	110	.557
Kell, Tigres	113	461	88	161	.349
Doby, Indiens	106	375	84	129	.346
Hopp, Pirates	95	393	50	104	.346
Robinson, Dodgers	106	398	77	134	.337

Circuits:— Ligue Nationale: Kiner, Pirates, 37. Ligue Américaine: Rosen, Indiens, 33.
Points produits:— Ligue Nationale: Ennis, Phillies, 100. Ligue Américaine: Stephens, Red Sox, 118.

Les Nationaux encore en deuxième place

ILS GAGNENT ET PERDENT UNE FOIS EN FIN DE SEMAINE ET TOMBENT DERRIERE MAPLES

★ ★ ★

AUBURN — La température et la fortune ont contribué, en fin de semaine, à faire descendre les Nationaux d'Ottawa en seconde position du classement de la Ligue des frontières, en dépit d'une victoire de 12-2 sur les Cayugas d'Auburn.

Bill Metzig, Frank Schwartz et Moose Shetler ont eu une large part de responsabilité dans la victoire des Outaouais. Metzig a frappé trois fois en cinq voyages à la plaque et il a fait compter quatre points. Schwartz a porté son record de la saison à six victoires contre cinq défaites, et il a frappé lui aussi trois coups sûrs en cinq apparitions au bâton. Quant à Shetler, il a cogné un circuit à la neuvième manche.

Mais les Nationaux n'avaient vraiment pas besoin de déployer tant de force. Dès la première manche, ils ont compté huit points, alors que 11 joueurs sont allés au bâton pour frapper six coups sûrs, profiter de deux erreurs et d'autant de buts sur balles.

Ainsi, à la première moitié de la première manche, les hommes de Bill Metzig avaient déjà une avance de 8-0, et ils pouvaient se reposer pendant le reste de la joute, mais ils comptèrent encore un point à la troisième, deux à la huitième, avant le circuit de Shetler.

L'orgie de points de la première manche a commencé par des simples de Pete Karpuk et de Mike Pontarelli, qui croisèrent le marbre sur un double de Metzig. Russian cogna un simple pour faire compter Metzig, puis passa au troisième sac sur une erreur. Carl Hodson reçut un but sur balles, puis Stehlin frappa un simple qui fit compter Russian. Hodson et Stehlin comptèrent ensuite tous deux sur le premier coup sûr de Schwartz.

Après cela, Karpuk, revenant au bâton pour la seconde fois, reçut une passe gratuite. Il croisa la plaque avec Schwartz, grâce à une erreur commise sur un coup de Pontarelli au champ gauche. Pontarelli, rendu au troisième but, tenta de compléter son circuit, mais fut retiré à la plaque, et ce fut la fin de la première moitié de la manche initiale.

A la troisième, Metzig, retiré sur une longue chandelle, permit toutefois à Schwartz de compter le neuvième point des Outaouais. Puis, à la huitième, un simple de Metzig et une erreur permirent aux Nationaux de porter le compte à onze.

Le lanceur perdant Bob Gates, qui dut se retirer à la première manche, a maintenant à son crédit 12 victoires contre 13 défaites.

								P	C	E
Ottawa	801	000	021	—	12	16	1			
Auburn	110	000	000	—	2	7	5			

Schwartz et Stehlin; Bob Gates, Heiter (1), Flynn (9) et Brusa.

Kingston bat Ottawa

KINGSTON — Harry Pilarski a remporté sa 15e victoire de la saison, samedi soir, quand les Ponies de Kingston ont défait les Nationaux d'Ottawa, au compte de 7-2.

Al Johnson commença la joute pour les Nationaux, mais il fut retiré à la troisième reprise, en faveur de Justin Dorosky, après avoir accordé aux Ponies cinq coups sûrs, bons pour cinq points. Dorosky n'accorda que trois coups sûrs, mais il donna 8 passes gratuites.

Joe Delock frappa un circuit, avec un homme sur les buts, à la seconde manche, pour donner aux Ponies une avance de 2-1, avance qu'ils n'ont jamais perdue par la suite.

Kingston est parti du mauvais pied, en permettant aux Outaouais de compter un point dès le premier engagement. Karpuk cogna un simple, passa au troisième sur une erreur du champ intérieur, et compta sur un mauvais lancer.

Les Ponies s'assurèrent de la victoire à la deuxième, avec quatre points comptés sur une passe gratuite, deux doubles et deux simples successifs. Dorosky remplaça alors Johnson au monticule, donna un but sur balles puis fit frapper Christopher pour un double retrait.

A la sixième reprise, l'arbitre des buts Murphy Blandford jugea que Bill Metzig avait illégalement tenté d'empêcher un double-jeu au deuxième but. Metzig s'éleva violemment contre cette décision, et à la moitié de manche suivante, comme il protestait encore, Blandford lui signifia de quitter le jeu. Il fut remplacé au deuxième but par Chuck Paul.

A la huitième, Dorosky accorda deux buts sur balles, donna un simple à Haschak, et Riley fut ensuite retiré sur un roulant qui permit toutefois à Delock de compter.

Ottawa se racheta un peu à la neuvième, quand Paul reçut une passe gratuite, avança au deuxième sur un mauvais lancer et compta sur un simple de Shetler.

Metzig a été le meilleur frappeur avec trois coups en autant de voyages. Pour les Ponies, Haschak, Tortoriello et McLean ont cogné chacun deux fois.

OTTAWA

	AB	P	C	R	A
Karpuk, cc	4	1	1	5	0
Pontarelli, a-c	4	0	0	4	3
Metzig, 2b	3	0	3	0	2
Paul, 2b	0	1	0	0	1
Brown, cd	4	0	1	3	0
Shetler, 1b	4	0	1	10	0
Russian, 3b	4	0	0	0	1
Wallace, cg	4	0	1	0	0
Stehlin, r	3	0	0	2	1
Johnson, l	1	0	0	0	1
Dorosky, l	2	0	0	0	3
Totaux	33	2	7	24	12

KINGSTON

	AB	P	C	R	A
Haschak, 1b	4	1	2	11	1
Riley, cc	5	0	0	0	0
Tortoriello, cg	4	1	2	1	0
Hearn, cd	4	1	1	1	0
McLean, 3b	2	1	2	0	5
Shindler, r	3	0	1	7	0
Delock, 2b	2	2	1	5	3
Christopher, a-c	3	0	0	2	4
Pilarski, l	2	1	0	0	2
Totaux	29	7	9	27	15

Par manche:	P	C	E
Ottawa — 100 000 001	2	7	0
Kingston — 024 000 01x	7	9	1

SOMMAIRE: E: Haschak, PP: Delock 3, Tortoriello 2, Shetler, Riley, Hearn. 2B:

Tortoriello 2, Haschak. C: Delock. PM: Kingston, 7; Ottawa, 1. S: Haschak. BV: McLean. R: par Pilarski, 6; par Dorosky, 2. P: Pilarski 1, Johnson 1, Dorosky 8. CS et P: de Johnson, 6 et 6, en 2 1/3 manches. LP: Johnson. LG: Pilarski 2. DJ: (1) Metzgi à Pontarelli à Shetler. (2) Delock à Haschak à Christojher. (3) McLean à Delock à Haschak. A: Billingsly et Blandford. D: 2*7.

Maples premiers

OGDENSBURG — Les Maples d'Ogdensburg ont défait les Ponies de Kingston, au compte de 4-1, hier soir, à Ogdensburg, pour demeurer en tête du classement de la Ligue des frontières, une demi-partie en avant des Nationaux d'Ottawa.

Hal Rockburn, le lanceur gagnant, a porté son record de la saison à 11-11. Il n'accorda que deux coups sûrs et retira huit joueurs au bâton. Le seul point de Kingston est survenu au deuxième engagement, sur une erreur d'Ogdensburg.

				P	C	E
Kingston	010	000	000	— 1	2	3
Ogdensburg	001	100	02x	— 4	8	1

Gale et Shindler; Rockburn et Sosh.

SAMEDI

Double victorieux

GENEVA — Les Athlétiques de Watertown ont défait, hier soir, les Robins de Geneva au compte de 2-1. Un double d'Arky Arakelian, à la septième reprise, fit compter les deux points de Watertown. Quatorze hommes des Robins furent laissés sur les buts.

				P	C	E
Watertown	000	000	200	— 2	7	2
Geneva	000	000	100	— 1	11	1

Bowman et Abramson; Reeves et Thackston.

Le baseball

DIMANCHE

LIGUE AMERICAINE

Chicago, 2; Cleveland, 1.
Chicago, 6; Cleveland, 5.
New-York, 6; Philadelphie, 4.
New-York, 5; Philadelphie, 2.
Détroit, 5; St-Louis, 4.
St-Louis, 6; Détroit, 2.
Washington à Boston, partie remise.

LIGUE NATIONALE

St-Louis, 3; Cincinnati, 2.
Chicago, 4; Pittsburgh, 2.
Chicago, 5; Pittsburgh, 2.
Philadelphie à New-York, joute remise.
Boston à Brooklyn, joute remise.

LIGUE INTERNATIONALE

Buffalo, 3; Syracuse, 1.
Syracuse, 3; Buffalo, 2.
Montréal, 4; Baltimore, 3.
Baltimore, 2; Montréal, 1.

SAMEDI

LIGUE AMERICAINE

New-York, 6; Philadelphie, 2.
Boston, 5; Washington, 4.
Cleveland, 1; Chicago, 0.
Détroit, 6; St-Louis, 0.

LIGUE NATIONAL.

St-Louis, 3; Cincinnati, 2.
Pittsburgh, 13; Chicago, 8.
Les autres joutes furent remises à cause de la pluie.

LIGUE INTERNATIONALE

Toutes les parties furent remises à cause de la pluie.

LIGUE AMERICAINE

Joutes d'aujourd'hui

St-Louis à Détroit.
Seule joute au programme.

LIGUE NATIONALE

Philadelphie à New-York
Brooklyn à Pittsburgh
Boston à St-Louis (soir)
Seules joutes au programme.

LIGUE INTERNATIONALE

Syracuse à Jersey-City (2)
Springfield à Baltimore
Montréal à Buffalo
Toronto à Rochester.

LIGUE DES FRONTIERES

SAMEDI

Kingston, 7; Ottawa, 2.
Geneva à Watertown, remise, pluie.
Auburn à Ogdensburg, remise, pluie.

HIER

Ottawa, 12; Auburn, 2.
Watertown, 2; Geneva, 1.
Ogdensburg, 4; Kingston, 1.

CLASSEMENT

	G	P	Moy	JEA
Ogdensburg	61	47	.565	—
Ottawa	60	47	.561	½
Kingston	56	54	.509	6
Watertown	53	55	.491	8
Geneva	50	58	.472	10
Auburn	43	64	.402	17½

CETTE SEMAINE

Ce soir — Ottawa à Auburn (2), Kingston à Ogdensburg, Watertown à Geneva.
Mardi — Ottawa à Auburn, Watertown à Geneva, Kingston à Ogdensburg.
Mercredi — Ottawa à Geneva, Ogdensburg à Kingston, Watertown à Auburn.
Jeudi — Ottawa à Geneva, Ogdensburg à Kingston, Watertown à Auburn.
Vendredi — Ottawa à Geneva, Auburn à Kingston, Watertown à Ogdensburg.
Samedi — Ottawa à Geneva, Auburn à Kingston, Watertown à Ogdensburg.
Dimanche — Ottawa à Ogdensburg, Geneva à Auburn, Kingston à Watertown.

ASSOCIATION AMERICAINE

		P	C	E
Milwaukee	000	101	100	— 3 9 1
Toledo	054	000	00x	— 9 11 0

Martin, Donovan (8) et Linden; Fremmin et Ginsberg.

		P	C	E
Minneapolis	002	000	020	— 4 8 2
Indianapolis	020	000	003	— 5 7 2

Fanovich, Pearson (9) et Early; Papish, Main (9) et Fitzgerald.

Première joute:

		P	C	E
Kansas City	100	110	000	— 3 9 0
Columbus	000	011	04x	— 6 9 1

Madison, Woop (8), Hinrichs (8) et Drescher; Moulder, Crimian (8) et Sarni.

Deuxième joute:

		P	C	E
Kansas City	100	000	00	— 1 6 2
Columbus	001	000	01	— 2 6 1

Burdette et Jarvis; Clark et Sarni.

Première joute:

		P	C	E
St-Paul	000	100	010	— 2 5 2
Louisville	000	000	30x	— 3 7 0

Bahr et Lembo; Sucheeki, Mueller (8) et Scherbarth, Daley (8).

Deuxième joute:

		P	C	E
St-Paul	111	010	200	— 6 8 1
Louisville	210	001	010	— 5 10 1

Hagstad, Labine (2), Van Cuyk (8) et Anderson; Johnson, Mueller (9) et Daley.

LIGUE CANADO-AMERICAINE

Oneonta à Amsterdam, remise, pluie.
Rome à Schenectady, remise, pluie.
Trois-Rivières à Gloversville, remise, pluie.

LIGUE AMERICAINE

	J	P	Pct	JA
Détroit	72	39	.649	—
New-York	71	44	.617	3
Cleveland	71	46	.607	4
Boston	69	48	.590	6
Washington	50	61	.450	22
Chicago	46	71	.393	29
St-Louis	39	72	.351	33
Philadelphie	40	77	.342	35

LIGUE NATIONALE

	J	P	Pct	JA
Philadelphie	69	45	.605	—
Brooklyn	60	47	.561	5½
Boston	60	50	.545	7
St-Louis	61	51	.545	7
New-York	57	52	.518	10
Chicago	50	63	.442	18½
Cincinnati	47	64	.423	20½
Pittsburgh	41	72	.363	27½

LIGUE INTERNATIONALE

	J	P	Pct	JA
Rochester	81	50	.618	—
Baltimore	73	55	.570	6½
Montréal	74	58	.561	7½
Jersey-City	66	59	.528	12
Springfield	65	62	.512	14
Syracuse	57	66	.463	20
Toronto	51	78	.395	29
Buffalo	46	85	.351	35

ASSOCIATION AMERICAINE

	G	P	Moy
Minneapolis	74	53	.583
Indianapolis	70	56	.556
Louisville	72	59	.550
St-Paul	70	58	.547
Columbus	70	58	.547
Toledo	55	75	.423
Milwaukee	52	73	.416
Kansas City	47	78	.376

LIGUE DE LA COTE DU PACIFIQUE

	G	P	Moy
Oakland	90	59	.604
San-Diego	84	64	.568
Hollywood	80	69	.537
Seattle	76	73	.510
San-Francisco	73	75	.493
Portland	67	78	.462
Los-Angeles	65	82	.442
Sacramento	57	92	.383

LIGUE CANADO-AMERICAINE

	G	P	Moy
Québec	84	33	.718
Schenectady	78	89	.652
Oneonta	69	47	.595
Amsterdam	58	37	.504
Gloversville	51	64	.443
Rome	43	75	.371
Pittsfield	42	72	.368
Trois-Rivières	41	76	.350

LIGUE PONY

	G	P	Moy
Hornell	71	38	.651
Olean	64	45	.587
Hamilton	58	52	.527
Bradford	55	53	.509
Batavia	50	56	.486
Jamestown	49	57	.462
Wellsville	45	63	.417
Lockport	39	70	.358

Howie Turner se blesse gravement à une épaule, lors de la pratique des Riders

★ ★ ★

Les officiers des Rough Riders d'Ottawa et plusieurs partisans de l'équipe attendront avec impatience le verdict du médecin sur la condition du rapide et rusé Howie Turner. L'habile joueur de champ-arrière, des Riders s'est blessé durant la pratique de dimanche après-midi, qui avait lieu au collège St-Patrice. Turner se blessa à l'épaule gauche. Présentement, il est certain que Turner, qui est reconnu comme un rapide coureur et l'un des meilleurs joueurs de champ-arrière de tout le Canada, ne sera pas prêt pour la première partie des Riders, qui aura lieu à Montréal, le 27 août prochain.

Un remplaçant

Advenant la perte de Turner, les Riders tenteront immédiatement de se procurer les services d'un autre joueur américain. Il se pourrait que les Riders reçoivent un joueur des Giants de New-York. La pratique d'hier après-midi fut très rude et l'équipe fut divisée en deux clans. L'équipe portant des gilets rouges remporta une victoire de 10 à 9, alors que Paul Gibson et Benny McDonnell réussirent chacun un touché. La deuxième équipe réussit ses points, grâce à trois simples, un touché et un converti.

Clavin blessé

Tom Clavin, un autre joueur de champ-arrière, des Riders dut quitter la pratique après avoir été blessé à un genou. Il aggrava une blessure à son genou gauche; on se souvient que Clavin fut blessé lors de la joute d'exhibition entre les Giants de New-York et les Rough Riders. Mais, avant la fin de la pratique, Clavin retourna au jeu.

Steve Karrys et Wilf Tremblay furent aussi blessés durant cette pratique et Bob Simpson, joueur d'extérieur, fut coupé au visage. Hier, Cam Switzer, Ray Bonney, Bill Stockman et Earl Shaw ont été renvoyés. Ce soir, les Riders retourneront au collège St-Patrice pour se préparer à la joute d'ouverture contre les Alouettes de Montréal.

Roy's Cleaner et la Pointe-Gatineau remportent chacun une victoire

★ ★ ★

Les éliminatoires de la Ligue de balle molle St-Jean-Baptiste se sont continuées hier, et l'équipe Roy's Cleaner a saisi une avance d'une joute en remportant une victoire de 7 à 1 contre l'équipe de la salle de Billards Royale. La prochaine joute de cette série de trois parties de cinq aura lieu au parc Fontaine mardi soir à 6h. 30. Fernand Rodier était au monticule pour les vainqueurs et il ne donna que six coups sûrs aux perdants et n'accorda que deux buts sur balles. Gaston Gauthier lança toute la joute pour les perdants et il fut touché pour 14 coups sûrs, dont des circuits d'Armand Brazeau et Louis Parent. Ronald Simoneau se distingua aussi au bâton pour le Roy's Cleaner en frappant quatre fois en lieu sauf. Maurice Berniquez cogna aussi deux coups sûrs.

de cette ligue, disputée hier après-midi, entre l'équipe de la Pointe-Gatineau et l'équipe du mess des sergents du Régiment de Hull, l'équipe de la Pointe-Gatineau a remporté une victoire de 8 à 7 contre les Militaires. Par cette victoire, les Pointus ont donc évité l'élimination. La prochaine joute de cette série aura lieu au parc Larocque de Wrightville, mardi soir prochain à 6h. 30. Pour les vainqueurs, Conrad Sanscartier lança toute la partie et il fut touché pour 16 coups sûrs, mais il reçut un puissant appui de ses coéquipiers. Lyle Killeen et Lucien Proulxà se partagèrent la tâche au monticule pour les perdants. Sanscartier permit aux Pointus de triompher, lorsqu'il frappa un simple à la septième manche avec trois coureurs sur les buts. Larry Thibeault frappa trois coups et Roger Duguay réussit quatre coups sûrs pour les vainqueurs. Georges Larabie et Boucher furent les meilleurs frappeurs des perdants avec chacun deux coups sûrs.

Curtis promet pour les Argonauts

TORONTO (P.C.) — Ulysse Curtis, champ arrière, originaire de Floride, a compté 3 touchés, samedi, quand les Scullers ont défait les Argonauts de Toronto au compte de 29-6, au cours d'un match d'exhibition. T. Toogood, joueur-étoile de l'Université de Toronto, il y a deux ans, a compté, de son côté, deux touchés.

Plus de 4,000 amateurs de football ont assisté à la joute, dont les recettes iront à Bobby Butchison, garçonnet de 10 ans, qui a perdu les deux pieds récemment dans un accident de chemin de fer.

Les Scullers ont pris une avance de 6-0 au deuxième quart, quand Toogood plongea à partir de la ligne des 12 verges. Bob Heck effectua le converti. Une passe d'Al Dekdebrun à Toogood et une course de 40 verges effectuée par Curtis, préparèrent ce jeu. Quelques instants plus tard, Dekdebrun passa encore une fois à Curtis, qui enregistra un autre touché, qui fut aussi converti par Heck.

Billy Bass, qui avait été jeté par terre, inconscient, dès les premiers instants de la joute, passa à Curtis pour le troisième touché des Scullers. Il en compta un autre avant la fin du troisième quart. Avec les convertis de Heck, le compte était de 23-0 en faveur des Scullers.

Toogood compta son second touché au dernier quart.

Bob Westlock fut le seul à compter pour les Argos.

Pointe-Gatineau gagne

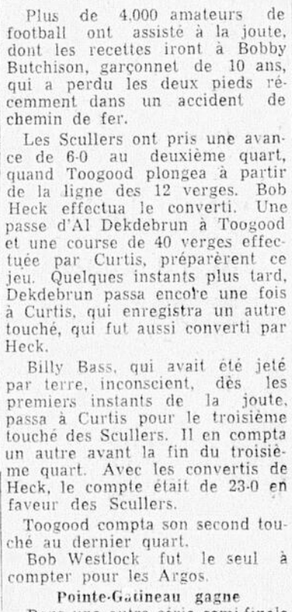
Dans une autre série semi-finale

Hamilton écrase le Sarnia, 57 à 0

HAMILTON (P.C.)—Les Tigres-Chats de Hamilton ont remporté une victoire imposante de 57 à 0 contre les Impérials de Sarnia, lors d'une joute d'exhibition disputée samedi soir à Hamilton.

L'équipe de l'Union interprovinciale de football enregistra neuf touchés, sept convertis, deux touchés de sûreté et un simple contre l'équipe de l'Union ontarienne de Rugby.

Le joueur d'arrière-quart, Stan Heath, qui l'année dernière, s'alignait avec les Green Bay Packers, dans la Ligue des Etats-Unis, conduisit les attaques des vainqueurs ainsi que Merle Hapes, brillant joueur de champ-arrière. Heath botta trois convertis. A plusieurs reprises, il se distingua en complétant de magnifiques passes. Hapes ne réussit aucun touché, mais il enregistra plusieurs gains importants. Bill Gregus plongea pour réussir deux touchés. Carl Galbraith, Dick Brown, Dante Difransisco, Ray Jones, F. Hamilton, Buddy Rogers et Caine réussirent les autres touchés des vainqueurs.



Royal Copeland se distingue lorsque Calgary défait les Alouettes, 19 à 7

★ ★ ★

Par la Presse canadienne

CALGARY — Royal Copeland a conduit les Stampeders de Calgary à une victoire de 19 à 7 contre les Alouettes de Montréal, lors d'une joute d'exhibition disputée à Calgary samedi soir.

Une foule de plus de 14,000 personnes assista à cette joute amicale et quitta l'endroit de la bataille toute joyeuse après le triomphe de leurs protégés contre les Alouettes. Copeland, qui est reconnu par plusieurs experts, comme le meilleur joueur de champ-arrière, enregistra deux touchés, tous deux dans le deuxième quart. Il réussit son premier touché après une course de 45 verges, alors qu'il courut au centre de la ligne des Alouettes, il réussit son deuxième touché de la même manière après une course de 11 verges.

Touché pour Kwong

L'autre touché, qui donna la victoire aux Stampeders, fut enregistré par l'agressif Normie Kwong. Ce dernier plongea à travers la ligne des Alouettes après une longue marche des Stampeders.



Royal Copeland

... deux touchés

Après un début plutôt puissant, les Alouettes ne parvenaient pas à rivaliser avec les Stampeders durant les deux derniers quarts. Les Alouettes réussirent leur seul touché durant le deuxième quart, alors que le brillant Virgil Wagner plongea à travers la ligne. Jim Ambrose convertit ce touché.

Copeland brillant

La partie fut très intéressante et les Stampeders s'assurèrent d'une faible avance d'un point, grâce à un rouge. Cependant, les Alouettes se rallièrent et réussirent aussi un point, grâce à un rouge. Les Alouettes égalisèrent le compte au début du deuxième quart. C'est après ce point des Alouettes, que Royal Copeland se distingua. Ce dernier, qui s'était distingué pour les Argonauts de Toronto, fut très dangereux et les Alouettes ne parvenaient pas à l'arrêter. Copeland courut 45 verges pour son premier touché et ensuite, il traversa facilement la ligne des Alouettes pour courir la distance de 11 verges et enregistré son deuxième touché.

Vern Graham, des Stampeders, et premier compteur de l'Union interprovinciale de l'Ouest l'année dernière convertit les deux touchés de Copeland.

Faible ligne

Les Alouettes semblaient excessivement faible sur la ligne. Cependant, le joueur d'arrière-quart Frankie Filchock brilla pour les visiteurs, en complétant de nombreuses passes, alors que tout semblait perdu, mais à la fin de la partie, c'était Keith Spaith, joueur d'arrière-quart des Stampeders, qui commandait le jeu. L'arrière-quart, des Stampeders, qui était aidé par une forte ligne avait beaucoup de temps pour compléter ses passes. Spith compléta 7 sur 13 passes et Filchock en compléta 13 sur 26 chances. Sur terre, les Stampeders se démontrèrent supérieurs, alors qu'ils enregistrèrent 23 essais, tandis que les Alouettes n'en complétèrent que 18.

Les équipes:
CALGARY:— Voltigeur: Fenenboch; champ-arrière: Copeland, Gyles et Reid; arrière-quart: Spaith; centre: Wilson; intérieurs: J. Langford et Brown; milieux: Avery et Audet; extérieurs: Anderson et Berry; remplaçant: Hood, Mathison, Kwong, Hill, Richardson, Kliewer, Bennett, Bjarnason, Maguire, Young, Béland, Carter, Davies, Hogarth, Kalu

Et le spectacle continue...



par CHARLIE DAOUST

(Collaboration spéciale au "Droit")

LA DEFAITE DES ALOUETTES A CALGARY ET LA BLESSURE DE HOWARD TURNER POSENT UN PROBLEME DANS LE "BIG FOUR"

La saison de 1950 dans l'Union interprovinciale de football ne s'ouvrira que dimanche prochain au stade des Royaux, angle Delorimier et Ontario, Montréal, mais déjà plusieurs observateurs se demandent si la nouvelle équipe de Hamilton, ou encore si l'américanisation de l'Argonaute ne déjoueront pas les perspectives d'une finale Ottawa-Montréal dans les Quatre Grands (Big Four) ?

Les Rough-Riders ont déjà subi leur plus rude revers. Ironie du sort, ce fut au cours de la pratique de samedi au collège St-Patrick qu'Ottawa a subi la perte de son as superlatif, Howard Turner. Blessé à une épaule, Turner devra chômer quelques semaines, sinon il compromettra sa santé pour longtemps. Le formidable Tom Clavin est handicappé par son genou blessé durant le match hors-concours contre les New-York Giants.

Comme par le passé, le bilan des blessures demeure un grave facteur. C'est l'épée de Damoclès suspendue au-dessus de la tête des instructeurs. Alors pourquoi reprocher aux moniteurs leur traditionnel pessimisme ? Notre Wally Masters fait des neuvaines pour que le genou du célèbre Tony Golab revienne au normal à temps pour les dernières joutes de la saison. Les impondérables ne manquent pas dans le domaine du rugby canadien.

Pour la première fois de sa carrière remarquable, Lew Hayman, homme-miracle du football à Montréal, avait manifesté sa confiance dans les chances de son équipe avant de s'envoler pour Calgary... Et les Alouettes ont essuyé une défaite de 19-7 aux mains des Stampeders de Les Lear samedi soir en présence d'une foule en délire de 15,000 Calgaréens. Les $10,000 que Calgary versera à Royal Copeland auront-ils l'effet magique du riche traitement que Frankie Filchock touche à Montréal ? Keith Spaith et Roy Copeland feront fureur dans l'Ouest, mais Edmonton et Regina promettent des surprises. On verra bien ce soir à Edmonton quelle est la puissance des Esquimaux d'Annis Stukus. Avec Bobby Paffrath, fullback de nos Riders pendant deux saisons, Lindy Berry, spectaculaire quart de Texas Christian et le gigantesque Morris Bailley, son receveur des jours de gloire aux Etats-Unis. Edmonton attend de pied ferme les champions du Canada. Et Stukus a amené 11 étoiles de Toronto avec lui en Alberta, notamment Bill Stukus, Doug Pyzer, Mike King, Frankie Morris, Ken Sluman, Don Loucks, Harry Bunting, Don Munro, Bill Briggs, Frank Hickey. A Regina, où Buck Rogers et plusieurs de nos Riders ont fait sensation l'an dernier, on se console du rapatriement de Buck à Ottawa avec l'acquisition de Léon (Buli) Cochran, fullback de 215 livres des Washington Redskins. Pour notre part, nous préférons Rogers. Le point d'interrogation à notre avis est le club de Hamilton, réorganisé sous Carl Voyles par les amateurs des Wild Cats et des Tigres. Le Blitz 57-0 de Hamilton sur les Sarnia Imperials est une nouvelle source d'inquiétude pour MM. Eddie Emerson, Jimmie McCaffrey et Wally Masters. Espérons que notre club ne sera pas trop "magané" dimanche prochain à Montréal car nous recevrons Hamilton le samedi suivant au parc Lansdowne ! Quant aux Toronto Argos, ils ouvriront leur saison régulière le même jour à Montréal. Avec des jeunes du calibre de Bruce Cummings, Andy Gordon, Bernard Macdonnell, Bill Larochelle, Stanton, Gigson, Simpson, Ottawa pourra tenir le coup.

ECHOS DE LA FIN DE SEMAINE—François des Rivières a repris son championnat de golf au club Rivermead, par 3 et 2, dans la pluie samedi dans la finale de 36 trous contre Bud Fisher . . . félicitations . . . Brandan Macken est le nouveau roi du tennis . . . hier à Québec, il a affirmé pour la 4e fois, cette année, sa suprématie sur l'ex-champion Henri Rochon . . . Claude (CPR) Brault était au nombre des éminents sportsmen aux régates de dimanche sous les auspices de Fernand Cyr du Ketchum Boat House . . . les échevins Powers et Clément Aubin, l'annonceur Edmond Beauchamp, Joe (National) Mongeon, Henri (ASCO) Rhéaume et autres officiers méritent des félicitations . . . Madame Laurette Legault et Mlle Gertrude Bertrand de Hull ont pris plusieurs photos des démons de la vitesse . . . le directeur athlétique Denis Harbic a confirmé, samedi soir, au "Forum sportif Brading" le rapport publié ici au sujet de la nomination de Brian Lynch comme instructeur de football interscolastique à l'Université d'Ottawa . . . Edgar (FBI) Trépanier a eu maille à partir avec l'appareil d'enregistrement . . . Toto Tessier nie la rumeur qu'il songe à quitter Hull pour vivre à Détroit . . . les White Sox de Chicago ont presque mis fin aux espoirs de championnat de Cleveland en gagnant le double du dimanche . . . les Phillies mènent toujours par 5½ parties contre Brooklyn dans l'autre circuit majeur . . . Donald Proulx, futur colosse des Riders, a bien fêté ses deux ans chez ses parents, M. et Mme Fernand Proulx (née Thelma Mandia) . . . on trouvera les échos de la fête enfantine ailleurs dans le **Droit** . . . Donald est le cousin du directeur sportif Gerry Renaud . . . Gerry Proulx mène dans le tournoi professionnel du Canada au golf . . . les juniors de Wrightville, qui ont éliminé Gatineau trois de suite, attendent l'issue de la ronde Pointe-Gatineau contre Buckingham pour le championnat de baseball amateur de Hull et région . . . le National a bien débuté dans sa série de trois séances à Auburn (N.-Y.) en tapochant les Cayugas 12-2 . . . les éliminatoires approchent dans la ligue de box-lacrosse d'Ottawa . . . le président René Paquin et le publiciste Mike Larkin nous en parleront samedi soir prochain au poste CKCH . . . au même programme du Forum sportif Brading, on entendra les Chevaliers de Colomb de Hull . . . Ernest (Laurier) Villeneuve et ses sportifs fistons espèrent que le Hull-Volant restera dans la Ligue de l'Est au hockey senior . . . Marcel Lévesque a renseigné les amis chez Baillot et au B. & B. sur certaines primeures de hockey senior.

CONDOLEANCES: Ce matin, nous assistions avec les nombreux amis de notre estimé concitoyen Albert Handy aux funérailles de sa jeune épouse, décédée subitement la semaine dernière. Votre chroniqueur qui avait débuté au Régiment de Hull en 1940 avec Bert Handy, au camp de Petawawa, se fait l'interprète ému de sa légion d'anciens frères d'armes en le priant d'agréer l'expression de nos condoléances les plus sincères dans sa perte irréparable. Bon courage, vieux copain !

Yanks remportent deux gains contre les A's

Joe DiMaggio se distingue au bâton; Cleveland perd la deuxième position

Par Joe Reichler, de la Presse associée

Trois lanceurs gauchers étaient très heureux hier après-midi, après avoir remporté des victoires contre les puissants Tigres de Détroit et les Indiens de Cleveland.

Ces trois artilleurs, Stubby Overmire, Bill Wright et Billy Pierce, démontrèrent qu'il ne faut jamais oublier les vieux lanceurs. Overmire, qui l'hiver dernier, avait été renvoyé par les Tigres de Détroit, se vengea de ses anciens coéquipiers, alors qu'il permit aux Browns de St-Louis de remporter une victoire de 6 à 2 dans la deuxième joute d'un programme double. Les Tigres remportèrent un gain de 5 à 4 dans le premier engagement.

Wright et Pierce, qui furent échangés par les Yankees de New-York et les Tigres de Détroit respectivement, se distinguèrent pour les White Sox de Chicago, alors que ces derniers remportèrent des victoires de 2 à 1 et 6 à 5 contre les Indiens de Cleveland.

Avant les joutes d'hier, les Tigres avaient remporté 10 victoires en 12 rencontres contre les Browns, tandis que les Indiens avaient battu les White Sox de Chicago durant 10 parties. Les Indiens n'avaient subi que cinq revers.

Profitant, de la faiblesse, des Tigres et des Indiens, les Yankees de New-York remportèrent des victoires de 6 à 4 et 5 à 2 contre les Athlétiques de Philadelphie. Par ce double gain, les Yanks devancent maintenant les Indiens de Cleveland. Les "Bombardiers du Bronx", qui inaugureront une longue série au stadium des Yankees en plus d'une importante série de trois parties contre les Tigres de Détroit, diminuèrent considérablement l'avance des Tigres, et devancent maintenant les Indiens de Cleveland par une joute complète. Les Tigres possèdent une avance de trois parties contre les Yanks.

Les Red Sox de Boston, qui ne jouèrent pas à cause de la pluie demeurent en quatrième position, six parties en arrière des Tigres.

A cause de la pluie, seulement deux parties furent disputées dans la Ligue nationale. Les Cardinaux de St-Louis remportèrent une victoire de 3 à 2 contre les Reds de Cincinnati. Stan "The Man" Musial frappa trois simples pour faire compter tous les points des Cardinaux. Howie Pollet remporta la victoire contre Ken Raffensberger. Par cette victoire, les Cardinaux se sont hissés en troisième position, sur un pied d'égalité avec les Braves de Boston.

Paul Minner et Frank Hiller, deux autres lanceurs, qui sont ignorés, permirent aux Cubs de Chicago de remporter deux victoires contre les Pirates de Pittsburgh, 4 à 2 et 5 à 2. Minner, l'ancien lanceur gaucher, des Dodgers de Brooklyn, ne permit que huit coups sûrs aux Pirates et il remporta sa septième victoire de la saison. Andy Pafko frappa son 29e circuit. Hiller, ancien lanceur, des Yankees de New-York, espaça sept coups sûrs et il remporta sa neuvième victoire contre deux défaites. Bill Serena fit compter trois points pour les vainqueurs. Ralph Kiner frappa son 37e circuit pour les Bucs.

Dans la première joute, les Tigres durent se rallier pour remporter une victoire contre les Browns. Ils triomphèrent à la neuvième manche, lorsque Aaron Robinson frappa un simple pour permettre à Vic Wertz de compter. Overmire, qui ne remporta que quatre victoires avec les Tigres l'année dernière, remporta sa cinquième victoire pour les Browns dans la deuxième partie. Il donna neuf coups sûrs, quatre buts sur balles et il fut solide sur la défensive, alors qu'il fit mordre la poussière à 10 frappeurs des Tigres. Le receveur Les Moss conduisit les attaques des Browns et frappant un circuit et deux simples. Hal Newhouser fut le lanceur perdant.

Un circuit de Marv Rickert donna la victoire à Wright qui était engagé dans un duel de lanceur avec Bob Lemon. Wright donna



Joe DiMaggio

cinq coups sûrs et Lemon fut touché pour six coups sûrs. Rickert frappa son circuit à la quatrième manche avec un coureur sur les buts. Dans la deuxième joute, Pierce ne donna que six coups sûrs aux Indiens. Un circuit de Gus Zernial à la septième manche donna la victoire aux White Sox. Les White Sox enregistrèrent deux points, grâce à deux erreurs de Joe Gordon.

Joe DiMaggio et les lanceurs mirent aux Yankees de New-York de remporter deux victoires contre les Athlétiques de Philadelphie. Dans la première joute, DiMaggio frappa un circuit et deux simples pour permettre à Lopat de remporter sa 14e victoire. Ford ne permit que six coups sûrs aux A's dans le deuxième engagement et il remporta sa 4e victoire de la saison. A date, le jeune lanceur de 21 ans n'a pas encore connu la défaite.

LIGUE NATIONALE

	P	C	E
Cincinnati — 010 100 000—2	6	1	
St-Louis — 100 100 001—3	8	0	
Blackwell et Pramesa; Brazle et D. Rice.			
	P	C	E
Pittsburg — 000 304 024—13	14	0	
Chicago — 021 110 300—8	9	0	
Queen, Dickson (4), Werle (8) et McCullough; Lade, Lippstein (6), Leonard (6), Rush (8), Schmitz (9) et Owen.			
Philadelphie à New-York, remise, pluie. Brooklyn à Boston, remise, pluie.			

LIGUE AMERICAINE

	P	C	E
New-York — 200 200 011—6	12	0	
Philadelphie — 000 200 000—2	9	2	
Byrne, Ferrick (7 et Byrne; Wyse, Shantz (6) et Tipton.			
	P	C	E
Washington — 010 100 110—4	10	2	
Boston — 003 000 002—5	12	1	
Marrero et Evans; Parnell et Batts, Rosar (9).			
	P	C	E
Chicago — 000 000 000—0	3	1	
Cleveland — 000 000 01x—1	10	0	
Holcombe et Masi; Wynn et Murray.			
	P	C	E
St-Louis — 000 000 000—0	1	2	
Détroit — 022 000 02x—6	10	0	
Garver et Lollar; Houtteman et Robinson.			

LIGUE AMERICAINE

Première partie:

New-York — 300 300 000—6	10	1	
Philadelphie — 200 000 200—4	10	1	
Lopat et Berra; Kellner et Guerra.			
Deuxième partie:			
New-York — 000 030 002—5	12	1	
Philadelphie — 100 010 000—2	6	0	
Ford et Berra; J. Coleman, Brissie (8) et Tipton.			
Première partie:			
Chicago — 000 200 000—2	6	1	
Cleveland — 000 000 100—1	5	0	
Wight et Masi; Lemon et Hegan.			
Deuxième partie:			
Chicago — 002 111 100—6	12	0	
Cleveland — 300 110 000—5	6	2	
Pierce et Niarhos; Garcia, Zoldak (8) et Murray.			
Première partie:			
St-Louis — 002 020 000—4	10	1	
Détroit — 100 001 201—5	12	1	
Pillette, Marshall (7) et Lollar; Hutchinson, Borowy (5), Stuart (7) et A. Robinson.			
Deuxième partie:			
St-Louis — 110 201 001—6	12	2	
Détroit — 000 000 101—2	9	0	
Overmire et Moss; Newhouser, Borowy (4), Calvert (8), Connelly (9) et Swift.			

LIGUE NATIONALE

Cincinnati — 010 010 000—2	7	0	
St-Louis — 000 010 20x—3	10	0	
Wehmeier, Raffensberger (7) et Pramesa; Pollet et Rice.			
Première partie:			
Pittsburgh — 100 001 000—2	8	2	
Chicago — 000 031 00x—4	8	2	
Law, Lombardi (7) et McCullough Minner et Owen.			
Deuxième partie:			
Pittsburgh — 200 000 000—2	7	1	
Chicago — 020 200 01x—5	6	0	
MacDonald, Dickson (8) et Mueller; Walker.			

LIGUE INTERNATIONALE

Toronto à Jersey City, remise, pluie.
Rochester à Springfield, remise, pluie.
Buffalo à Syracuse, remise, pluie.
Montréal à Baltimore, remise, pluie.

Brendan Macken est champion 1950

Montréal et Baltimore se partagent les honneurs d'un programme double

★ ★ ★

Par la Presse associée

Russ Bauers, ancien lanceur de la Ligue nationale, demeure toujours un excellent artilleur et il gagne des victoires, lorsque son équipe en a besoin.

Le lanceur droitier de 35 ans, est responsable du présent succès des Orioles de Baltimore, qui occupent la deuxième position. Dans la première joute d'un programme double, entre les Royaux de Montréal et les Orioles de Baltimore, Bauers arrêta les Royaux en remportant une victoire de 2 à 1. Dans la seconde rencontre, les Royaux remportèrent une victoire de 4 à 3. C'était le 10e triomphe de Bauers et sa 12e joute complète. L'ancien lanceur des Pirates de Pittsburgh et des Cubs de Chicago, n'alloua que six coups sûrs aux Royaux et il remporta une victoire contre Clyde King, excellent lanceur des Royaux. King subissait son premier revers en 11 parties contre les Orioles.

Ed Pellagrini frappa un circuit à la sixième manche alors que les équipes étaient sur un pied d'égalité. Ce coup fut fatal à Clyde King, qui subissait son huitième revers contre 12 victoires.

Dans l'autre partie, les Royaux frappèrent 14 coups sûrs contre Tommy Fine, tandis que quatre lanceurs du Montréal n'accordèrent que quatre coups sûrs aux Orioles. Ronnie Lee, quatrième artilleur, des Royaux, fut le lanceur gagnant et il remporta sa 12e victoire. A date, il n'a subi que quatre revers.

Les Bisons de Buffalo et les Chiefs de Syracuse se partagèrent les honneurs d'un programme double. Le Buffalo remporta une victoire de 3 à 1 dans la première partie, alors que Ken Woods n'alloua que quatre coups sûrs aux Chiefs. Mais, dans la deuxième partie, le Syracuse s'assura d'une victoire de 3 à 2. Jim Prendergast, qui reçut l'aide de Eddie Blake à la septième manche fut le lanceur gagnant.

Les joutes entre, le Toronto et le Jersey-City, et le Rochester et le Springfield furent remises à cause de la pluie.

LIGUE INTERNATIONALE

Première joute:

	P	C	E
Montréal — 011 001 000 01—4	14	1	
Baltimore — 200 010 000 00—3	4	2	
Banta, Hughes (11), Epperly (6), Lee (8) et Atwell; Fine et Unser, Klutz (10).			
Deuxième joute:	P	C	E
Montréal — 000 001 0—1	6	1	
Baltimore — 000 001 1—2	7	1	
King et Teed; Bauers et Klutz.			
Première joute:	P	C	E
Buffalo — 000 010 020—3	9	2	
Syracuse — 000 001 000—1	5	1	
Wood et Tabacheck; Blake et Hayworth, Little (8).			
Deuxième joute:	P	C	E
Buffalo — 000 001 1—2	7	2	
Syracuse — 210 000 x—3	4	0	
Byrd et Tabacheck; Prendergast, Blake (7) et Burmeister.			

IL DEFAIT UN ROCHON IMPUISSANT; TROIS AUTRES CHAMPIONNATS VONT A L'ETRANGER

Par William STEWART



BRENDAN MACKEN
... champion souriant

QUEBEC — (P.C.) — Des coups élégants et d'une précision remarquable ont donné hier à Brendan Macken, de Montréal, membre de l'équipe canadienne de la coupe Davis, le championnat 1950 de simple, messieurs au Canada.

Le joueur montréalais de 27 ans, qui n'était pas préclassé officiellement, a défait le gaucher Henri Rochon, champion de 1949, de façon décisive, au compte de 6-0, 6-0, 6-3.

Le match de la finale, qu'on croyait devoir être l'événement le plus sensationnel des tournois canadiens, se termina par une victoire facile de Macken, en moins d'une heure.

Macken, qui s'était rendu en finale en ne perdant qu'un set en cinq matches, a joué de façon presque impeccable, tandis que Rochon, incapable de stabiliser son jeu, était nettement inférieur.

Au cours du tournoi, Macken avait éliminé trois des quatre joueurs français qui prenaient part au tournoi. Ce sont toutefois deux de ces étrangers qui ont enlevé à Henri Rochon et à George Robinson, de Montréal, le championnat de double, messieurs.

En effet, Robert Abdesselam et Jean Ducos de la Haille, classés respectivement deuxième et cinquième en France, ont triomphé de Rochon et Robinson, 6-3, 6-3, 6-3. Ce match de double a donné à la foule de 4,000 personnes qui s'était massée autour des courts du club des Employés civils, à côté des murs de la vieille cité de Champlain, un spectacle parfois brillant.

Mais le meilleur match des finales fut sans contredit celui qui opposait, en simple dames, Doris Popple, de Spokane, Wash., à Barbara Knapp, de Birmingham, Royaume-Uni. L'Américaine l'emporta 8-6, 6-8, 7-5.

L'Anglaise était passée en finale en éliminant Gladys Heldman, de Houston, Texas, tandis que Mlle Popple avait défait Pat Macken, de Montréal. L'Américaine, championne de la vallée du Missouri, était devancée à 4-2, dans le premier set, avant de commencer un ralliement. Elle porta le compte à 6-6, dans le deuxième set avant de céder l'engagement. Puis, dans le troisième set, alors que l'Anglaise avait une avance de 5-3, Mlle Popple se rallia encore une fois pour l'emporter finalement, après deux heures de jeu.

Les deux jeunes filles se sont encore rencontrées en finale du double mixte. Mlle Knapp jouait avec Lorne Main, de Vancouver, qui faisait lui aussi partie de l'équipe canadienne des tournois de la coupe Davis, cette année. Le couple Knapp-Main l'emporta sur Mlle Popple et Morton Stern, de Philadelphie, 6-2, 6-1, grâce surtout au service faible de Stern aux moments critiques, aux coups précis de Mlle Knapp et à la puissance de Main.

Après les victoires de Mlle Popple en simple, et de l'équipe Abdesselam-de la Haille en double messieurs, un troisième championnat — celui du double dames — est allé à des étrangers.

Isabel Troccoli, de New York, et Carolyn Liguori, de Brooklyn, se sont ralliées à la dernière minute pour triompher de l'équipe canadienne, composée de Pat Macken et d'Elaine Fildes, de Montréal.

Les Montréalaises avaient pris une avance appréciable dans le deuxième set, après avoir gagné le premier, 6-2. Les Américaines portèrent le compte à 5-5, dans le second set, puis l'emportèrent 8-6, et terminèrent brillamment le match en enlevant le troisième et dernier set, 6-1.

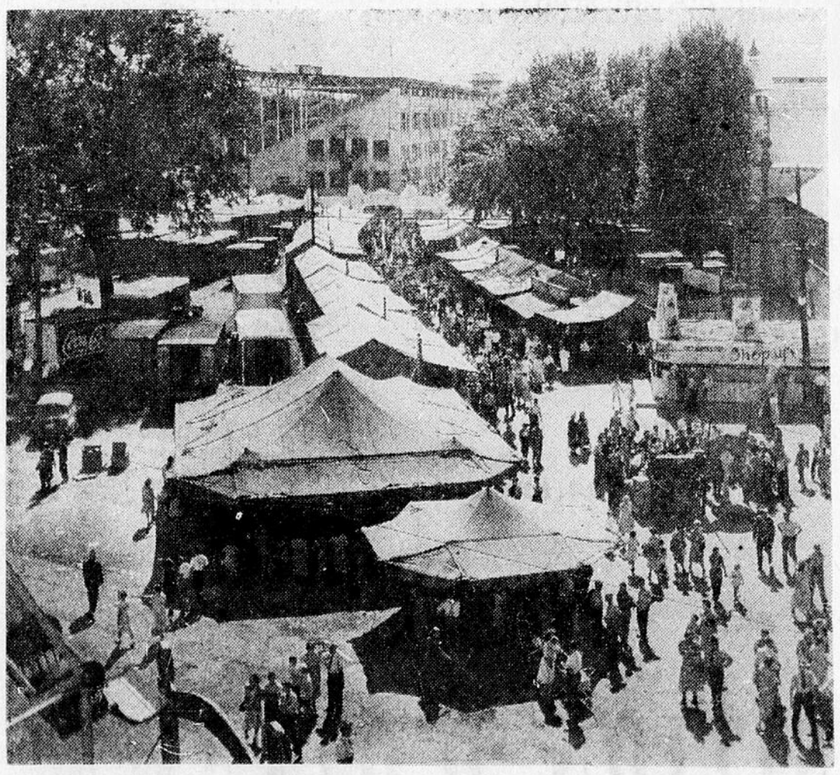
Montréal est la deuxième plus grande ville de langue française dans le monde.

(Quick Canadian Facts)

Joe Louis tentera de reprendre la couronne des poids-lourds, emblème du championnat mondial, qui repose actuellement sur la tête d'Ezzard Charles. Mais les experts n'accordent pas beaucoup de chance au Bombardier brun, qui s'est retiré de l'arène il y a deux ans. Louis serait le 13e ancien champion à tenter un retour depuis 1900. Ses prédécesseurs ont tous échoué.

(Photo S.N.S.)





L'EXPOSITION EST OUVERTE—La 57e Exposition de la Capitale est ouverte. Déjà des milliers de personnes, des enfants surtout, ont rendu visite à la grande foire qui, cette année, est encore plus imposante, intéressante et amusante que par le passé. La rangée des kiosques, d'où émane l'odeur alléchante des "hot dogs" et des patates frites, fait des affaires d'or. Rien de mieux qu'un voyage entre ciel et terre, que ce soit à l'endroit ou à l'envers, pour ouvrir l'appétit.

(Photo "Le Droit"—par Pierre Normandin)

Trois membres d'une famille des E.-U. noyés

COTEAU LANDING, Qué. (P.C.) — Les trois membres d'une famille des Etats-Unis se sont noyés près d'ici, samedi, lorsque l'auto qui les transportait glissa sur la chaussée trempée, capota deux fois et plongea dans le canal Soulanges, profond d'environ 20 pieds. Une autre voiture, venant des Etats-Unis, a plongé dans le canal samedi, mais les deux personnes à bord s'en sont tirées indemnes.

Les victimes de l'accident fatal sont: Verino Patrick Ranalli, 24 ans, son épouse, Mary, 27 ans, et leur enfant de 20 mois, Jock Anthony, tous de Rochester, N.-Y. Dans le deuxième accident, M. et Mme Charles Taylor, de Lockport, N.-Y., ont réussi à sortir de l'auto et à nager jusqu'à la rive, où des témoins leur prêtèrent main-forte.

Les deux accidents se sont produits à quelque 35 milles au sud-ouest de Montréal.

Un des témoins de la tragédie qui a sapé une famille complète, M. Albra Mercier, gardien de pont, a raconté que Ranalli perdit apparemment la maîtrise de l'auto, à cause de l'état glissant du pavé. La voiture tourna deux fois sur elle-même et plongea. Il est à noter que le canal, situé à quelque 15 pieds du chemin, n'est protégé d'aucune barrière.

Les trois victimes furent identifiées samedi soir, au cours d'une enquête du coroner, par M. Edward Ranalli, de Rochester, frère du chef de la petite famille. Le jury a rendu un verdict de mort accidentelle.

Sept personnes d'Ottawa ont été blessées

Sept personnes d'Ottawa ont été légèrement blessées, samedi matin, dans un accident d'automobile survenu près de Hawkesbury. La voiture a été presque complètement démolie.

M. T. G. McCarthy, qui conduisait l'auto, son épouse, Patricia McCarthy, Maureen McCarthy, Diana McCarthy, John James McCarthy et Joan Birmingham étaient dans l'automobile lorsqu'elle prit le fossé et capota.

Le chauffeur de l'auto raconta subséquemment qu'il ignorait lui-même la cause de l'accident. La route était droite, les automobiles étaient très rares; la chaussée, malheureusement, était quelque peu trempée, ce qui explique qu'on chantait "The Rain Song" quand l'accident s'est produit...

"Je perdis soudain la maîtrise de l'auto, raconta M. McCarthy. Elle tourna sur elle-même deux ou trois fois, pour s'arrêter sens dessus-dessous, du côté gauche de la route".

Bien que l'automobile ait été presque complètement détruite, tous n'ont été que légèrement blessés, sauf Mme McCarthy, qui s'est brisé deux côtes. Un des voyageurs a dû être retiré de l'auto par la valise.

Quelques automobilistes qui passaient, dont MM. Simon Lebarge, d'Ottawa, et J. Stackhouse, de Cumberland, ont fait leur possible pour aider les blessés.

Le Dr T. Smith, de Hawkesbury, a donné les premiers soins à Mme McCarthy et aux autres.

AVIS IMPORTANT

EMBARGO GÉNÉRAL SUR LES MESSAGERIES

En vigueur dès midi, le lundi vingt et un août, en raison de l'arrêt possible des trains comme résultat du différend ouvrier, un embarbo est imposé sur tous les envois par messageries. 21 août 1950.

CANADIAN NATIONAL EXPRESS
CANADIAN PACIFIC EXPRESS

AVIS IMPORTANT

TÉLÉGRAPHES

A cause de l'impossibilité de l'interruption des services par suite du différend ouvrier entre les chemins de fer et leurs employés, les télégraphes du Canadien National et du Pacifique Canadien annoncent que l'acceptation de toutes catégories de télégrammes sera sujette aux conditions suivantes:

1. Les télégrammes à tarif régulier et les lettres-télégrammes de jour pour livraison le lundi, 21 août, à des maisons d'affaires, devront être déposés le plus tôt possible, afin que livraison puisse en être faite avant la fin de la journée d'affaires.

2. Les lettres-télégrammes de nuit ne seront pas acceptées le lundi, 21 août, vu qu'il sera impossible d'en faire la livraison le mardi matin, 22 août.

3. Les cablogrammes destinés aux pays d'outre-mer et envoyés du Canada seront acceptés jusqu'à 4 h. a.m. (heure salaire de l'est), le 22 août.

4. Les télégrammes reçus durant les heures de la soirée du lundi, 21 août, et durant les premières heures de la matinée du mardi, 22 août, seront envoyés par la poste à leurs destinataires, par "livraison spéciale", dans les cas où il sera impossible d'en faire la livraison avant 6 h. a.m.

5. Après 6 h. a.m. (heure locale) le mardi, 22 août, tous les services publics de Télégraphes seront interrompus.

TELEGRAPHES DU PACIFIQUE-CANADIEN
TELEGRAPHES DU CANADIEN-NATIONAL

La vie agricole

Comment les oeufs se détériorent

Il importe de refroidir les oeufs sont tarder en les entreposant. — Il faut les tenir à l'abri de la chaleur et de l'humidité.

De nombreuses expériences prouvent que la qualité des oeufs peut varier quelque peu d'une race à l'autre, mais que les variations sont encore plus prononcées d'une poule à une autre poule. Ceux qui proviennent d'une même pondeuse peuvent encore varier considérablement quant à leur qualité de conservation en entrepôt, lit-on dans un bulletin publié par le ministère fédéral de l'Agriculture et intitulé LES OEUFS.

Les oeufs ne sont jamais meilleurs que lorsqu'ils sont frais pondus, y est-il écrit. Les températures élevées en accélèrent grandement la détérioration. Il est très facile de faire passer un oeuf de la catégorie A à la catégorie B et même C en une semaine. Il suffit de l'entreposer à la température courante de l'été — de 70 à 85 degrés F. Ainsi gardé, l'oeuf laissera voir au bout de quelques jours une tache de germe agrandie et, s'il est fertile, on pourra même y déceler des traces de vaisseaux sanguins.

Voilà pourquoi il est indispensable de refroidir les oeufs sans tarder en les entreposant tout de suite après le ramassage dans une chambre ou une cave propre, fraîche et modérément humide. Une température de 50 à 65 degrés F. dans la chambre d'entreposage et une humidité relative de 65 à 80 pour cent suffisent généralement pour maintenir la qualité d'une façon satisfaisante. Le ramassage fréquent et le refroidissement immédiat sont deux points qui s'imposent si l'on veut garder à l'oeuf sa qualité originale et accroître la demande de la part du consommateur. Pendant toute la période qui s'écoule de la ponte à la cuisson dans le poêlon, l'oeuf exige une manutention soigneuse et rapide ainsi qu'un maximum de contrôle quant à la température, l'humidité et l'hygiène.

Ces renseignements et bien d'autres sont contenus dans un bulletin d'une cinquantaine de pages, abondamment illustré et intitulé "Les oeufs, production, identification, conservation". On obtient gratuitement la version française de cette publication en s'adressant au service de l'Information, ministère de l'Agriculture, Ottawa. Il suffit de demandes **le bulletin du cultivateur no 137.**

Les grands ennemis de nos maraîchers

Voici quels sont les principaux fléaux agricoles rapportés par les correspondants du Bureau des Statistiques de la Province de Québec (Division agricole). Au chapitre des insectes, les sauterelles sont signalées comme causant de graves dégâts aux récoltes dans les régions sablonneuses. Dans les cultures maraîchères, la piéride du chou occupe la vedette avec les pucerons. La pyrale du maïs ne paraît pas causer de graves pertes.

Dans les vergers de la région de l'est, la mouche de la pomme gâtera plusieurs récoltes. Les framboisiers, en plusieurs endroits, sont attaqués par l'anneleur.

Les céréales qui n'ont pas été traitées avant la semence sont endommagées par le charbon, tandis que dans les vergers l'ennemi No 1 de l'année est la tavelure. On signale toutefois que dans le centre et dans l'est les traitements effectués ont apparemment donné de meilleurs résultats parce que la température était plus favorable à l'application des traitements.

En faveur d'un bacon de choix

Les cultivateurs canadiens ne peuvent s'attendre d'avoir, comme pendant la guerre, un débouché illimité pour leurs porcs, que ceux-ci soient de bonne ou de mauvaise qualité. La concurrence est maintenant revenue sur les grands marchés et il sera impossible d'y faire face à moins de maintenir les standards de qualité acquis graduellement au cours des trente dernières années, a déclaré récemment M. L.-W. Pearsall, chef du service des Marchés au ministère fédéral de l'Agriculture.

Le fait que les Etats-Unis sont en train de mettre en oeuvre un programme d'amélioration de la viande de porc semblable au programme appliqué au Canada il y a une trentaine d'années porte à réfléchir et constitue la meilleure réponse à ceux qui favorisent un relâchement dans nos normes de qualité, a ajouté M. Pearsall. Le principe à la base de la production d'un bacon de première classe est très simple, dit-il; c'est que le gras animal tiré des grains ne peut concurrencer avec les huiles végétales. La pratique de servir au bétail des céréales pour qu'il les transforme en viande maigre légèrement entrelardée est saine, mais tout excès de gras de viande est pure perte et ne peut rapporter des revenus satisfaisants au producteur.

Le directeur du service des Marchés a souligné qu'au cours des derniers huit ou neuf mois, les cultivateurs canadiens ont montré plus d'intérêt dans la production du bacon. Le niveau actuel de cette production dans l'est du pays ne peut cependant être maintenu sans recourir à de volumineux achats de grains alimentaires. L'an dernier, l'Ouest a fourni à l'Est près de 2 millions et quart de tonnes de grains, soit environ 40 pour cent de la consommation totale de l'Est. Un tel chiffre illustre bien jusqu'à quel point une partie du pays a besoin de l'autre pour la production du bacon. Suivant les enquêtes les plus récentes faites par le ministère de l'Agriculture d'Ontario, les frais d'alimentation représentent 80 pour cent du prix de revient d'un porc à bacon.

Quand cueillir la pomme McIntosh

Il y a tendance de la part de certains producteurs à commencer la récolte de la pomme McIntosh avant que cele-ci n'arrive à maturité. Une telle ligne de conduite est grandement préjudiciable à la qualité de la récolte, dit M.D.-V. Fisher, de la Ferme Expérimentale de Summerland, C.-B. La pomme cueillie avant maturité manque de couleur aussi bien que de saveur, est sujette au ratatinement, au brunissement du coeur et à la détérioration rapide en entrepôt.

Dans certaines régions où la récolte est abondante, il est clair que toute la cueillette ne peut être effectuée au moment optimum; on ne dispose pas toujours du temps et de la main-d'oeuvre voulus. On devrait cependant avoir comme objectif de faire la plus grande partie de la récolte à l'époque idéale de maturité.

Il existe divers indices qui permettent de reconnaître l'époque la plus propice à une récolte de McIntosh. Des pomiculteurs, par exemple, retardent la récolte jusqu'à ce que les noyaux ou pépins de la pomme soient passés du blanc au brun et ils manquent rarement leur coup. Une autre méthode en usage à la Ferme Expérimentale d'Ottawa consiste à mesurer la proportion de couleur restée verdâtre par rapport à la proportion tournée au rouge en se servant d'un tableau comparatif. Dans bien des cas, on se base encore sur le nombre de jours qui séparent généralement la floraison de la cueillette — ainsi, un minimum de 135 jours dans la vallée d'Okanagan, C.-B.

La pomme McIntosh, découverte il y a une centaine d'années, est une variété précieuse dans les région fraîches; elle est rustique, bonne productrice, hâtive et d'une excellente qualité commerciale. Les producteurs trop empressés de la cueillir risquent cependant de ne pas tirer parti de toutes ces caractéristiques vraiment remarquables.

Le beurre et le fromage en baisse

La fabrication du beurre dans la province de Québec en juillet a été de l'ordre de 12,739,000 livres à rapprocher de 13,674,00 livres pour le même mois de 1949. De janvier à juillet il y a diminution de 5.8% sur la période correspondante de l'an dernier. En industrie fromagère, la fabrication à 3,951,000 livres accuse une diminution de 15.2% par rapport à juillet 1949. La quantité de fromage fabriqué depuis janvier s'établit à 10,633,000 livres, elle était de 11,673,000 livres l'an dernier à la même date, ce qui représente un déficit de 8.9%.

Les stocks entreposés au 1er août à Québec et à Montréal sont de l'ordre de 12 millions de livres pour le beurre et 18 millions pour le fromage, tels sont les chiffres consignés au bulletin publié le 9 août par la division agricole du Bureau provincial des statistiques.



Engrais chimiques en abondance

Les perspectives d'approvisionnement d'engrais chimiques pour 1951 sont actuellement excellentes. Les phosphates seront probablement en abondance. Quant aux sels de potasse, il y aura possibilité d'en importer non seulement des Etats-Unis, mais de France. Bref, si l'on écarte l'éventualité prochaine d'une guerre généralisée, les possibilités de se procurer les matières premières entrant dans la composition des engrais chimiques apparaissent meilleures aujourd'hui que depuis plusieurs années.

Voilà ce qui ressort des déclarations des représentants des manufacturiers d'engrais chimiques à la dernière assemblée générale annuelle du Conseil des Engrais Chimiques du Québec qui se tenait à Montréal, le 3 août, sous la présidence de M. André Auger.

En 1951, les cultivateurs pourront se procurer les mêmes formules d'engrais composés qu'en 1950. Le Conseil se propose cependant d'accentuer la campagne entreprise en vue d'inciter les cultivateurs a substituer aux formules 2-12-6 et 4-8-10 qui renferment trop de matières de remplissage, les formules 2-16-6 et 5-10-13 qui sont plus concentrées et d'emploi plus économique.

Il est tout à fait naturel pour le Canada de produire de la rayonne à l'acétate: la matière première de ce textile est tiree du bois de forêts.

QUAND LE REIN TRAVAILLE TROP

Etes-vous embarrassé et ennuyé par une action trop fréquente du rein le jour ou la nuit? Ce symptôme de même que le passage douloureux, le mal de dos, les douleurs aux jambes, perte d'énergie, douleurs rhumatismales et maux de tête peuvent être causés par des troubles du rein ou de la vessie. La première dose de cette médecine composée scientifiquement qui se nomme **Cystex** prend généralement effet immédiatemnet, aidant la nature à éliminer les excès d'acidité et les déchets qui peuvent être la cause de vos troubles. **Offre d'essai:** Pour faire l'épreuve de ce que peut faire Cystex pour vous apporter soulagement des douleurs et de la détresse occasionnés par les troubles du rein et de la vessie, procurez-vous **Cystex** chez votre pharmacien et faites-en l'essai judicieux. A moins d'être satisfait, votre argent vous sera remis sur retour du paquet vide. Ne souffrez donc plus un seul jour sans essayer **Cystex.** No 4



Vous êtes toujours assurés. . .

. . . d'obtenir les verres qu'il faut chez People's Credit Jewellers.

Signalez 2-2623

pour faire examiner votre vue

CASH PRICES ON CREDIT
PEOPLES
CREDIT JEWELLERS LIMITED

Font plus pour vous

Factory Surplus Store

Pantalons de gabardine pour garçonnets
Tailles 24 à 34
Régulier $5.50
3.95

Angle GEORGE et WILLIAM

HERBE À PUCES CHÊNE OU SUMAC

La science a découvert un nouveau traitement qui s'avère excellent contre l'empoisonnement causé par l'herbe à puces (chêne ou sumac). Il est doux et inoffensif, il assèche les irruptions bien souvent dans le temps-record de 24 heures. Chez les pharmaciens, 59¢

Demandez le IVY-DRY



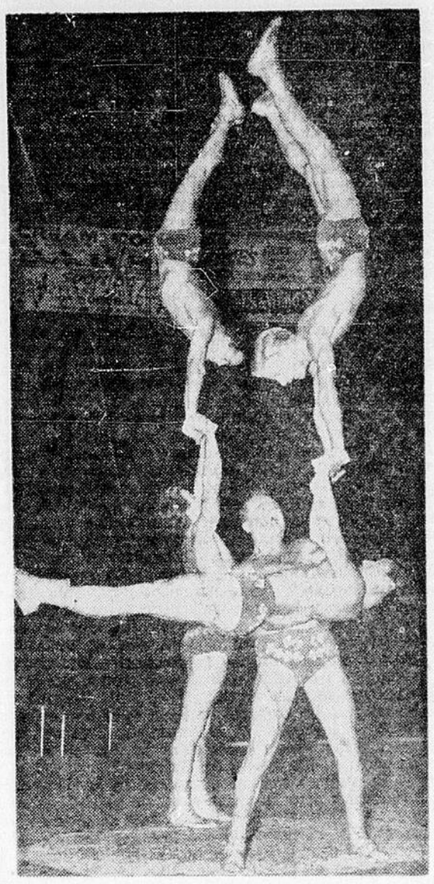
Shell PREMIUM Gasoline est l'essence au plus haut rendement que votre auto puisse utiliser. Elle est "Activée!"

OUVERTURE AUJOURD'HUI

Exposition d'Ottawa

et chaque jour jusqu'au 26 août, inclusivement

Des acres d'exhibits . . . le point de rencontre du progrès et de l'esprit d'entreprise qui ont amené les usines et les fermes canadiennes aux avant-postes du monde commercial! Revue des meilleurs animaux au pays. Section sensationnelle de ferme junior . . . des attractions à chaque minute du jour sur un des plus beaux terrains de foire au Canada . . . C'est la grande, grande EXPO de 1950.



Ne manquez pas les attractions excitantes devant la grande tribune

Représentations après-midi et soir

Vous rirez . . . vous applaudirez . . . vous serez ébahis de l'adresse et de l'audace des artistes de premier plan du monde des cirques. La troupe Triska . . . Bob Parry . . . Paul et Paulette . . . Oldfield et Ware . . . The Chambertys . . . Edna et Leon . . . Conchita . . . Les chiens de Sylvia . . . The Loof Rio's . . . La famille Zoppe Zavatta . . . Scotty Burbank . . . Mack, Russ, et Owen . . . les chimpanzés éduqués de Ira Watkin . . . les cinq Erickson . . . Germaine . . . les frères Sheridan . . . la troupe Rossini . . . Art Mathues et Eric Bard . . . Marc et Sylvia et les fameux danseurs des Follies de la grande tribune. Achetez vos billets maintenant pour les représentations devant la grande tribune.



★TEX BENEKE

et sa "musique à la façon Miller"

Jouant pour votre agrément de 5 à 6 heures p.m. à l'estrade des fanfares et de 9 à 12 p.m. au pavillon de la danse.

LA FERME ET L'USINE EN VEDETTE

Le meilleur bétail et volailles. Venez vous familiariser avec les accomplissements du fermier canadien pour un plus grand Canada . . . les derniers progrès de la science et de l'industrie . . . Les progrès d'une nation se déroulent sous vos yeux.

★

Le plus grand 'Midway' au monde

Expositions et déploiements de pièces pyrotechniques

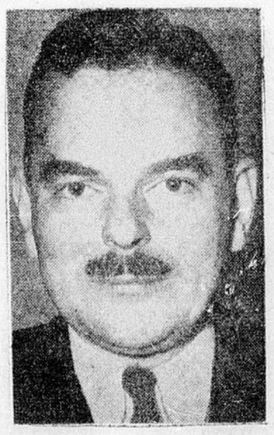
Spectacle de chevaux
De lundi à vendredi soir, inclusivement

Danse écossaise
Mercredi, 12 a.m.
à l'estrade des fanfares
Championnat international

Exposition de chiens
Toute la journée samedi

★

Journée internationale - Mercredi, 23 août



LESLIE M. FROST, premier ministre d'Ontario

accueille

THOMAS E. DEWEY, gouverneur de l'état de New-York

Notez bien la date: mercredi, le 23 août

IL Y A DU PLAISIR POUR TOUS LES MEMBRES DE LA FAMILLE!

Vous ne pouvez manquer l'EXPO

Tout le monde y va...

EXPOSITION D'OTTAWA

Du 21 au 26 août

DEMANDÉS

Jeunes filles, jeunes hommes, pour emploi temporaire sur des fermes

Des jeunes filles et jeunes hommes sont demandés pour aider à la récolte d'Ontario de pêches, pommes, et raisins. Voici l'occasion splendide de passer de 6 à 8 semaines dans l'atmosphère vivifiant et agréable d'une ferme. Des quartiers confortables sont fournis dans des camps d'été bien situés au coeur même de la région fruitière. Les repas sont nourrissants, les heures de travail raisonnables, et les passe-temps sont agréables. Les frais de transport sont défrayés par les employeurs.

Pour de plus amples détails communiquez avec:

ONTARIO FARM LABOUR SERVICE
9, RUE RICHMOND-EST, TORONTO
sous les auspices du comité fédéral-provincial de travail de ferme

Cotes de la Bourse

par la Presse Canadienne

Bourse de Montréal

Ventes		Haut	Bas	11.30
950	Abitibi	35⅛	35	35⅛
485	Algoma	19	18¾	18¾
25	Aluminium	8⅛	8⅛	8⅛
8925	Argus	8¼	8⅛	8¼
555	Asbestos		34	34
285	Bell		40⅞	40⅞
650	Brazil		22½	22½
505	Ba Oil		31⅝	31⅝
925	Bc Forest	4.30	4.25	4.30
270	Bldg Pro	32½	32½	32½
156	Can Cement	41	41	41
110	Can Pow	10¼	10¼	10¼
50	Can SS P	39½	39½	39½
882	C Brew	21⅝	21⅝	21⅝
200	Cdn Car	13⅝	13½	13½
30	Do A	16⅜	16⅜	16¾
550	CPR	20⅛	19⅞	19⅞
550	Cockshutt	17	17	17
435	C Smelt	111¼	110½	111¼
10	Dom Glass	26½	26½	26½
400	Corbys	11¼	11¼	11⅜
100	Do B	11¼	11¼	11¼
410	Seagram	24¼	24¼	24¼
107	Dom Bridge	47	47	47
5	Dom Coal	19½	19½	19½
1585	Dom S Cb	22⅜	22⅜	22⅜
450	Dom Textile	11¼	11¼	11¼
100	Electrx	15	15	15
75	Fraser	30⅜	30⅜	30¾
258	Gatineau	17⅜	17⅜	17⅜
100	Gypsum	18½	18½	18½
150	Hudson Bay	52½	52½	52½
6157	Imp Oil	28¾	27⅞	28⅝
685	Imp Tob	13⅛	13	13⅛
5	Do 6P	7	7	7
25	Int Brnz	16	16	16
780	Int Nickel	36½	36⅜	36½
63	Do $100P	149½	149½	149½
575	Int Pap	63¾	63	63¾
237	Int Pete	11⅝	11⅜	11⅝
35	Labatt	19	19	19
1350	MacMillan A	13	13	13
2825	Massey	33	31½	33
2825	Massey	33	31½	33
2010	McColl	16	15⅞	16
75	Mtl Loco	19	19	19
340	N Brew	31¼	31¼	31¼
200	N Stl Car	25½	25¼	25½
276	Noranda	69¼	69	69¼
125	Ogilvie	21¾	21¾	21¾
50	Page H	49	49	49
10	Pow Riv	55	55	55
5	Price	89	89	89
50	Que Pow	19½	19½	19½
625	Royalite	13	12⅞	13
350	Stl Corp	24¼	24¼	24¼
100	Stl Pap	99	99	99
50	Shawinigan	25	25	25
80	Stan Chem	9	9	9
750	Un Steel	8⅝	8½	8⅝
25	Wabasso	16½	16½	16½
160	Walker	48½	48⅜	48⅜
225	Weston	25	25	25
20	Zellers	14¼	14¼	14¼
	BANQUES			
125	Can Nat	20½	20½	20½
150	Commerce	26	26	26
110	Montreal	28¾	28¾	28¾
25	Nova Scotia	41½	41½	41½
20	Royal	28	28	28
	CURB			
100	Anglo Nf R	18¾	18¾	18¾
400	Brown	5⅝	5⅝	5⅝
430	Cdn Ind	27	27	27
5	Do P	178	178	178
805	Cdn Vick	13	13	13
200	Cw Lumb	5¾	5¾	5¾
800	Bick Seag	2.00	1.95	1.95
500	Com Al	2.95	2.90	2.95
100	Do P	4.00	4.00	4.00
200	Fleet	1.40	1.40	1.40
965	Con Pap	26	25¾	26
100	Con Tex	12	12	12
800	Dom Wool	9½	9¼	9½
825	Ford A	57½	56⅜	57⅜
200	Gt Lakes	20¾	20⅜	20¾
4	Halifax Ins	10	10	10
400	Int P Util	5½	5½	5½
25	Lowney	15⅛	15⅛	15⅛
60	Massey	31½	31½	31½
150	Monn Ont	23⅜	23½	23⅜
355	Reitmans	21	20	21
25	Woods Mfg	25	25	25
	MINES			
2400	Anacon	1.70	1.68	1.67
1300	Ascot	1.40	1.36	1.40
5600	Cobalt	1.05	1.04	1.05
550	E Sulliv	6.95	6.90	6.90
700	Normet	4.00	4.00	4.00
800	Steep Ro	3.60	3.55	3.60
500	Acad Ur	.60	.60	.60
5000	Base Met	.42	.42	.42
2000	Bobs L	.04	.04	.04
7500	Bouzan	.05½	.05½	.05½
8000	Candego	.09	.08	.08
5000	Lebel	.21	.20	.20
8000	Cortez	.07½	.07	.07½
50	Hollinger	.10	.10	.10
3000	Jaculet	.37	.37	.37
5500	Ladulama	.57	.55	.57
2500	N Goldvue	.20	.20	.20
200	N Formaq	.30	.30	.30
500	N Pacific	.60	.60	.60
1700	Porcupine	.85	.85	.85
500	Que Labra	.20	.20	.20
1300	Que Chib	.35	.35	.35
133	Stadac	.36	.36	.36
500	Un Asbest	.45	.45	.45
3000	Wendell	.33	.33	.33
4000	W Ashley	.41	.40	.41
900	Yale	.49	.48	.48
	HUILES			
1000	W Mome	.25	.25	.25
200	Home	.16¾	.16¾	.16¾
100	South Braz	.13	.13	.13
1000	Superior	.95	.95	.95
200	New Br D	1.43	1.43	1.43
100	Gaspe	1.40	1.40	1.40
200	Okalta	1.80	1.80	1.80
100	Pacific Pete	6.85	6.85	6.85

Ventes approximatives — 11 h. 30 a.m.: Industrielles, 43,700; Mines, 71,800.

Bourse de Toronto

Ventes		Haut	Bas	A midi
105	Abitibi	35	34¾	35
150	Abitibi P	24⅞	24¾	24⅞
5	Acadia P	105	105	105
1000	Ap Con	.48	.48	.48
100	Aluminium	81	81	81
300	Anacon	1.70	1.70	1.70
400	Anglo Cdn	5.45	5.40	5.45
16500	Aquarius	.28	.24	.25
550	Argus	8¼	8¾	8¼
1000	Arjon	.25½	.25½	.25½
16400	Ascot	1.39	1.37	1.38
25	Ashdown A	16	16	16
4000	Atlantic Oil	2.75	2.73	2.74
150	Atlas Steel	11⅞	11⅞	11⅞
500	Atlas Yknife	.18	.15	.18
100	Bk. of Mont	28⅞	28¾	28⅞
1900	Barnat	.88	.86	.88
3500	Base Metals	.42½	.42	.42
716	Bell	41	40¾	41
1500	Bobjo	.10½	.10½	.10½
4000	Bonville	.09	.09	.09
1000	Boymar	.09	.09	.09
325	Brainorna	6.70	6.70	6.70
1155	Brazilian	22¾	22¼	22½
2800	B-A Oil	31¾	31¼	31⅝
1100	B. C. Forest	4.40	4.35	4.35
145	B. C. Power A	30	30	30
25	Bruck A	18¾	18¼	18¼
175	Bld. Pro.	32	31¾	31¾
10	Burns B	25	25	25
8000	Calder	.08	.08	.08
10	Caldwell	12½	12½	12½
50	Caldwell 2P	16⅝	16⅝	16⅝
200	Cal. & Edm.	8.30	8.00	8.30
1000	Calmont	.62	.62	.62
400	Calvan	5.20	5.20	5.20
94	Can. Crushed Stone	41	41	41
50	C. Packers B	29¼	29¼	29¼
5	C. Perm.Mtge.	47	47	47
100	Corby A	11⅛	11⅛	11⅛
70	Bk. of Com.	26	26	26
250	C. Breweries	21¾	21¾	21¾
100	Canners	19⅜	19⅜	19⅜
100	Cdn. Car	13¾	13¾	13¾
20	Cdn. Cel.	40	40	40
5	Cdn. Cel. P.	39¾	39¾	39¾
600	Cdn. Mal.	.65	.65	.65
360	Cdn. Oil	16	16	16
1330	C. P. R.	20	19⅞	19⅞
200	Castle Treth.	2.15	2.15	2.15
1900	Cent. Leduc	1.73	1.69	1.73
1600	Chem. Res.	.83	.82	.83
500	Cheskirk	.05½	.05½	.05½
83150	Cobalt	1.05	1.04	1.04
600	Cochenour	1.45	1.45	1.45
50	Cochrane P.	25¾	25¾	25¾
200	Cockshutt	17¼	17¼	17¼
7300	Con. Ansley	.14	.12	.12½
500	Con. Beattie	.44	.44	.44
9500	Con. Lebel	.20	.19	.19
465	Con. Smelters	111	110½	111
1800	Conwest	1.54	1.54	1.54
500	Crowshore	.12	.12	.12
75	Davis A	21	21	21
100	Davis B	8¾	8¾	8¾
5700	Del Rio	.74	.73	.74
500	Detta	.36	.36	.36
85	Dome	14¼	14⅛	14⅛
60	Dom. Foundry	35½	35½	35½
75	D. Magnesium	10⅝	10⅝	10⅝
55	Dom. Malt P.	101	101	101
985	Dom. Steel B	22¾	22⅝	22¾
25	Dom. Stores	43	43	43
100	D. Stores New	10⅞	10⅞	10⅞
100	Dom. Tex.	11	11	11
125	Dom. Wool	9¼	9	9
500	Donalda	.41	.41	.41
1900	E. Malartic	1.50	1.45	1.50
600	E. Sullivan	6.90	6.85	6.85
1500	Elder	.40	.40	.40
2000	El. Pen. Rey.	.11½	.11½	.11½
4300	Falconbridge	6.10	6.05	6.10
20	Fanny Farmer	32	32	32
260	Fed. Grain	12½	12½	12½
1300	Fed. Pete.	4.95	4.95	4.95
1645	Ford A	57¼	56½	57
100	Frobisher	2.40	2.40	2.40
10	Gair P.	96	96	96
400	Garrison	1.80	1.76	1.76
125	Gatineau Pow.	17⅜	17⅛	17⅜
80	Gen. Pete.	6.50	6.50	6.50
200	Gen. Pete. A	6.25	6.25	6.25
5	Gen. Prod. A	34½	34½	34½
200	Giant	6.55	6.55	6.55
4000	Golbe	.63	.63	.63
500	Goldale	.16	.16	.16
1500	Golden Arrow	.04	.04	.04
2850	Gold Manitou	2.80	2.75	2.75
500	Goldhawk	.04½	.04½	.04½
2000	Goodfish	.03	.03	.03
55	Gl .Paper P.	45	44¼	45
4500	Guayana	.10	.10	.10
25	Gypsum	18¾	18¾	18¾
75	Hardg. Carpet	9	9	9
1500	Hard Rock	.31½	.31	.31½
500	High Bell	.75	.75	.75
10	Hinde	21	21	21
310	Hollinger	9.85	9.85	9.85
862	Home	16¼	15⅞	16
210	Hud. Bay	52¾	52¼	52¼
1000	Hugh Mal.	.02½	.02½	.02½
25	Huron & Erie	125½	125⅝	125½
8963	Imp. Oil	28¾	28	28⅝
100	Inglis	14½	14½	14⅝
500	Int. Coal	.26	.26	.26
85	Int. Metals	36	35½	36
1000	Int. Nickel	36½	36¼	36⅜
2026	Int. Pete.	11¾	11⅝	11¾
4500	Jaculet	.37	.35	.37
500	Joburke	.08	.08	.08
1500	Joliet	.55	.46	.46
500	Kayrand	.22	.22	.22
10	Kelvinator	20½	20½	20½
10	Labatt	19	19	19
5300	Ladulama	.55	.55	.55
7000	Laguerre	.12	.11	.12
2000	L. Fortune	.06	.06	.06
420	Lake Shore	9.75	9.75	9.75
10600	L. Wasa	.70⅝	.63	.70
10	Laura Sec.	14½	14½	14½
490	Leduc	1.05	1.05	1.05
50	Loblaw B	31⅝	31⅝	31⅝
4500	Lynx	.21	.20	.20
100	Macassa	2.05	2.05	2.05
8100	MacLeod	2.10	2.04	2.07
2850	MacMillan A	13	13	13
15700	MacMillan B	13¼	13	13¼
2910	Madsen	2.10	2.10	2.10
500	Mal. G. F.	2.18	2.11	2.14
2007	Massey	32¾	31¾	32¾
40	Massey P.	31¼	31¼	31¼
1250	McColl	16⅛	15¾	16
20	McColl P.	99	99	99
20	McIntyre	55	55	55
2500	McKenzie	.40	.39	.40
1000	Mid. Cont.	.05	.05	.05
600	Milton	1.80	1.75	1.75
100	Mining Corp.	13⅞	13⅜	13⅜
60	Mod. Cont. A	19	19	19
60	Mtl. Loco.	19	19	19
13700	Nat. Pete.	2.80	2.70	2.72
315	N. Steel Car	25½	25½	25½
1100	Negus	1.00	1.00	1.00
700	New Calumet	1.70	1.70	1.70
1000	New Goldvue	.21	.20	.21
8100	Newlund	2.25	2.15	2.23
2000	New Norse	.11	.10	.10
8376	New Brit. Dom.	1.45	1.42	1.42
2000	Nicholson	.48	.47	.48
75	Noranda	69	69	69
6500	Norlartic	.42	.40	.42
4148	Normetal	4.10	4.00	4.00
1000	Norpick	.04	.04	.04
8000	Ogama	.14	.14	.14
800	Okalta	1.85	1.80	1.85
1000	O'Leary	.16	.16	.16
4100	Omega	.10½	.10¼	.10½
1215	Nubar	.25	.25	.25
3000	Omnitrans	.04¼	.04	.04¼
8500	Orlac	.07¼	.07¼	.07¼
666	Osisko	1.10	1.10	1.10
3050	Pac. Pete.	6.90	6.70	6.80
2200	Pamour	.86	.86	.86
500	Pan Western	.40	.40	.40
500	Perron	.42	.42	.42
2800	Pickle Crow	1.75	1.75	1.75
200	Polaris	3.45	3.45	3.45
2000	Porc. Pen.	.10	.10	.10
320	Powell River	55	55	55
500	Powell Gold	.80	.80	.80
150	Power Corp.	19⅛	19⅛	19⅛
125	Press Metal	18	18	18
1000	Preston	1.32	1.31	1.31
9000	Que. Lab.	.20½	.19	.20½
6000	Queenston	.86	.81½	.85
67	Quemont	21¼	21⅛	21¼
1000	Quesabe	.60	.56	.60
2700	Reef. Pete.	.60	.60	.60
165	Reeves	3.30	3.30	3.30
1000	Roche.	.07	.07	.07
68	Royal Bank	28¼	28¼	28¼
1055	Royalite	13	12⅞	13
100	Russell	20	19⅝	20
400	San Antonio	2.50	2.45	2.50
125	Shawinigan	25	25	25
3400	Sherritt	2.24	2.16	2.16
1300	Silanco	.17	.17	.17
13	Silv. Dal. A	11	11	11
100	Silv. Dal. B	7⅞	7⅞	7⅞
135	Simpsons B	25½	25½	25½
5	Simpsons P.	99	99	99
125	Stand. Pav.	14⅜	14⅜	14⅜
10	Stedman	18	18	18
80	Steel of Can.	27⅞	27⅝	27⅝
180	Steel of Can. P.	27⅝	27¼	27⅝
9250	Steep. Rock.	3.60	3.45	3.60
300	Sullivan	2.67	2.67	2.67
25	Tamblyn	30	30	30
100	Teck Hughes	2.46	2.46	2.46
6000	Thom. Lund.	.08	.07	.07
4000	Towagmac	.07	.06½	.07
1800	Tower Pete.	.59	.58	.58
550	Trad. Fin. A	28⅛	28	28
1000	Tran. Res.	.42	.42	.42
253	Unit. Corp. B	30	29	29
700	Un. Keno	7.25	7.10	7.10
1500	United Oil	.50	.50	.50
325	United Steel	8⅞	8¾	8⅞
300	Upper Cda.	1.90	1.90	1.90
1500	Villbona	.15½	.15½	.15½
1150	WalWte	8.70	8.55	8.70
255	Walker	48½	48¼	48¼
1205	West. Ashley	.41	.41	.41
5	Weston P.	102	102	102
1500	Wingait	.05	.05	.05
3500	Yale	.48	.47½	.48
1200	Yknife. Bear.	.80	.80	.80
	CURB			
25	Asbestos	34	34	34
500	Brown Co.	5⅜	5¼	5¼
5	Brown Co. P.	108½	108¾	108½
50	Can. Vinegars	14	14	14
75	CIL	27	26½	27
200	Cdn. Marconi	4.40	4.35	4.40
1100	Cdn. Vickers	13	13	13
400	C. W. Lumber	5⅛	5⅛	5⅛
400	Con. Paper	26	25¾	26
10	Dom. Bridge	47	47	47
50	Hayes	33	33	33
390	Int. Paper P.	63½	63⅛	63½
25	Int. Util.	22	22	22
700	Pend'Oreille	7.40	7.40	7.40
2500	Temiskaming	.07½	.07½	.07½

Total des ventes: 541,000.

SERVICE POSTAL COMPLET

à

l'EXPOSITION d'OTTAWA

21 AU 26 AOUT

DE 10 H. DU MATIN A 8 H. DU SOIR

ETALAGE POSTAL DANS L'EDIFICE DES DEMONSTRATIONS

OUVERT

de 10 h. du matin à 10 h. du soir

Le monde financier

Prix des produits

POMMES DE TERRE

N.-B. no 1, $1.50-$2;10 livres, 25c; I. P.-E. no 1, $1.65-$2; 10 livres, 24c-25c.

OEUFS

Caisses gratuites: A-gros, 53c; A-moyens: 51c; A-poulettes: 39c-40c; B, 35c; C, 26c-28c. Arrivages: 858 caisses.

BEURRE

Arrivages courants: Beurre du Québec pasteurisé no 1, 52¼c; Prix du gros: Québec pasteurisé no 1 frais, 53¼cc, no 2, 52¾c. Beurre de première qualité, 52¾c-53c.

FROMAGE

Arrivages courants de fromage: Blanc de Québec, 27 9/16c; d'Ontario, 26 11/16c-26 15/16c; coloré d'Ontario, 32⅛c-34 1/16c. Prix de gros, blanc de Québec, 28c; blanc d'Ontario, 28c. Arrivage: 5,777 boites.

Marché d'Ottawa

Voici la prix des différents produits à 9 heures ca matin:

VIANDES

Boeuf	35c-39c
Veau	35c-40c
Porc	34c-37c
Agneau	55c-60c
Mouton	25c-30c

Volaille vivante

Poules	$1.50-$2.25
Poulettes	$1.25-$1.50
Coqs	$1.25-$1.75
Canards	$2

Volaille apprêtée

Poulets	55c
Poules	50c
A griller	55c
Poulets du printemps	55c

Oeufs

Extra-gros	65c
A-gros	60c
A-moyens	55c
A-Poulettes	50c

Légumes

Oignons à marinade, la pinte	40c
6 pintes	$2
Oignons rouges, 3 liv.	25c
Blé d'Inde, la douz.	25c
Aubergine, chacune	50c
Cantaloupe	30c
Radis, 3 pqts	10c
Piment rouge	5c
Céleri local, le pqt.	20c
Cornichons "Gherkins" 6 pintes	50c
"Dills" 6 pintes	$1
Pois, la livre	7c
Rhubarbe, le paquet	5c
Persil, le paquet	10c
Concombres 2 pour	5c
Carottes	5c
Choux	10c
Betteraves, le paquet	5c
Laitue, en pomme	5c
Anis, le paquet	5c
Brocoli, le paquet	10c-15c
Chou-fleur	10c-15c
Fèves à beurre la livre	5c
Piment vert 2 pour	15c
Patates, 6 pintes	30c-35c
Tomates roses, 2 pintes	45c
6 pintes	$1.25
Tomates rouges, 2 pintes	40c
6 pintes	$1
11 pintes	$2

FLEURS

Pensées, le paquet	35c
Pois de senteur, le paquet	35c
Narcisses, le paquet	35c
Paquets mélangés	75c
Geraniums plant	50c
Gueules-de-loup, le paquet	35c

FRUITS

Bleuets, 6 pintes	$2
11 pintes	$3.50
Prunes rouges, 6 pintes	$1.25



Du 24 au 27 août prochain, se tiendra à Lévis un Congrès international des coopératives d'épargne et de crédit, à l'occasion du cinquantenaire de fondation de la Caisse populaire de Lévis, la première fondée en Amérique par le commandeur Alphonse Desjardins. Le siège social des Caisses populaires Desjardins est situé dans l'édifice Desjardins, que l'on voit ci-haut, 59, avenue Bégin, Lévis.

Sommaire de la bourse

MONTREAL

MONTREAL (P.C.) — Les tendances étaient hésitantes, sur un marché pas très actif, à l'ouverture de la Bourse de Montréal aujourd'hui.

La plupart des titres étaient inchangés, alors que les changements étaient étroitement mélangés.

Les gains comprennent B.A. Oil, Imperial Oil, International Paper, Massey-Harris et United Steel, alors que Canada Cement, Hudson Bay Mining, Noranda, National Breweries et Standard Chemical étaient à la baisse.

TORONTO

TORONTO (P.C.) — Les leaders du marché ont monté, sur un marché d'ouverture actif, à la Bourse de Toronto aujourd'hui.

Les industriels ont affiché des gains fractionnaires, continuant leurs récentes avances. Les métaux de base étaient à la hausse et les pétroles de l'Ouest ont été l'objet de nombreux achats. Les aurifères n'a affiché que peu de changements.

Imperial Oil a monté de ½ à un nouveau haut niveau de 28¼ pour mener les industriels. Hudson Bay et Industrial Nickel ont gagné des fractions dans les métaux de base. Calgary and Edmonton, Pacific Petroleum et National Petroleum étaient en vedette dans les pétroles de l'Ouest.

WALL STREET

NEW-YORK (P.A.) — Une demande d'ouverture assez active a fait monter les prix des valeurs sur toute la ligne, à Wall Street aujourd'hui.

Les gains étaient surtout de 50 cents l'action et moins, mais presque tous les groupes du marché ont réalisé une avance.

Le marché était actif alors qu'on exécutait les commandes accumulées en fin de semaine.

Coca-Cola MARQUE DEPOSEE améliore le goût des bonnes choses

Les bestiaux

MONTREAL (P.C.) — Les transactions étaient assez actives, sur les marchés de bestiaux de Montréal aujourd'hui, et les prix étaient surtout plus forts.

Les offres comprenaient 1,084 bovins, 909 agneaux et moutons, 460 porcs et 1,408 veaux.

Quelques bouvillons moyens se sont vendus à $26-$28 et quelques communs, à $22-$24. Les bons taureaux rapportaient $22-$23, quelques sujets exceptionnels à $23.50-$24. Les prix des vaches n'étaient pas établis.

Les veaux sont disparus vite à la suite d'une bonne demande. Les bons veaux rapportaient $28-$30; les communs et moyens, $22-$27. Les veaux de lait ont rapporté $19-$23, quelques-uns $24; les veaux nourris à l'herbe et les veaux d'un an, $15-$18.

Les agneaux se sont bien vendus à $1 plus hauts; la plupart des arrivages à $28. Les moutons variaient de $7-$10. Aucun prix établi pour les porcs.

TORONTO (P.C.) — Les ventes étaient surtout des bêtes de boucherie, sur les marchés de bestiaux de Toronto, ce matin, et les approvisionnements comprenaient 1,400 arrivages de l'Ouest.

Les arrivages 4,200 bovins, 662 veaux, 330 porcs, 690 agneaux et moutons. On a reporté 300 bovins du marché de la semaine dernière.

Les bêtes de boucherie se sont vendues de $25 à $28, quelques-unes à $25. Les veaux étaient fermes à $29-$32 pour les sujets de choix.

On n'a pas établi de prix pour les porcs. Les agneaux étaient stables $29-$29.50 pour les brebis et les agneaux châtrés. On n'a rapporté aucune vente de moutons.

39% des marchandises anglaises importées au Canada en 1949 étaient des textiles.

Les grains

CHICAGO (P.A.) — Les grains se sont maintenus stables, sur un autre marché d'ouverture tranquille, au Board of Trade de Chicago aujourd'hui.

Le blé s'est ouvert sans changement à ⅜ cent plus haut, septembre $2.23¾; le maïs était d'inchangé à ½ plus haut, septembre $1.52-$1.52¼, et l'avoine était de ⅛-¼ plus haute, septembre 76⅜. La fève soya était de ¼-1¼ cent plus basse, novembre $2.44¼-$2.43¾.

David Nault, de Duhamel, a perdu la vie

BROWNSBURG, Qué.—(D.N.C.) M. David Nault, de Duhamel, Qué., a perdu la vie dans un accident de la route survenue samedi soir, vers 11 h. 30, sur la route 8, entre Saint-Philippe-d'Argenteuil et Grenville.

L'automobile de M. Nault, que conduisait M. Aquila Servant, de Duhamel, a frappé violemment un camion stationné puis est entrée en collision de nouveau avec un camion qui passait.

Aveuglé par les phares d'une automobile voyageant en sens inverse, M. Servant ne vit pas un camion stationné sur le bord de la route. L'automobile frappa l'arrière du camion et, dans la violence du choc, fut projetée sur un autre camion, propriété de D. Lamothe, Ltée, de Noranda, dont le chauffeur était M. Aurèle Lamothe.

M. David Nault, l'un des compagnons de voyage de M. Servant, mourut instantanément. M. Servant et l'autre occupant de l'automobile, M. Lucien Benoît, s'en tirèrent avec de nombreuses coupures à la figure, aux bras et aux jambes. Le chauffeur du camion de la Cie Lamothe n'a pas été blessé.

On a conduit les blessés à l'hôpital de Lachute, tandis que le corps de la victime a été transporté à la maison funéraire Desforges, de Grenville, puis à sa demeure à Duhamel. Les funérailles auront lieu en l'église paroissiale de Duhamel.

M. Nault laisse dans le deuil plusieurs parents, dont un frère, M. Aurèle Nault, de Duhamel.

De légers dommages ont été infligés aux camions. Cependant, l'automobile a été complètement démolie.

PRÊTS

$50 à $1000

Sans endosseurs ni garanties négociables

Empruntez de Household Finance simplement sur votre signature. Notre spécialité: prêts rapides pour *toute* raison valable. 3 familles sur 4 préfèrent le service prompt et amical de Household Finance. Téléphonez ou venez nous voir dès aujourd'hui!

Montant du prêt	No de mois	Versement mensuel
$101.68	6	$18.00
$214.79	12	$20.00
$490.46	18	$32.00
$700.58	24	$36.00

LA PLUS IMPORTANTE ET LA PLUS ANCIENNE MAISON DE PRÊTS DOMESTIQUES AU CANADA

HFC HOUSEHOLD FINANCE

N. A. Leclerc, gérant

175 rue Principale, 2e étage

HULL, P.Q. Tél. 2-9651

OTTAWA:

106½ rue Rideau . . . Tél. 2-1758
130, rue Sparks . . . . Tél. 3-8423
56, rue Sparks . . . . Tél. 2-7318
148, rue Bank . . . . Tél. 3-8452

Heures de bureau: 9 à 5 ou sur rendez-vous

Prêts consentis aux citoyens des villes voisines

APPUYÉE SUR 72 ANNÉES D'EXPÉRIENCE

AVEC LES NATIONS UNIES

Au service de la liberté...



Entrez aujourd'hui dans le C.A.R.C.

Des avions du C.A.R.C., aux couleurs des Nations Unies, volent vers l'Extrême-Orient. Ils sont au service de la liberté du Canada, des Canadiens— de votre liberté

Le Canada a immédiatement besoin de

PILOTES

OFFICIERS SANS-FILISTES

OFFICIERS NAVIGATEURS

Cet appel s'adresse à vous et à tous les Canadiens physiquement aptes, âgés de 18 à 24 ans, et qui répondent aux exigences essentielles des équipages volants du C.A.R.C.

Votre pays et tous les autres pays épris de liberté vous sauront gré de votre dévouement.

Tout en recevant une formation de chef qui vous sera très utile dans l'avenir, vous serez à juste titre fier de la considération dont vous serez entouré.

CORPS D'AVIATION ROYAL CANADIEN

CENTRE DE RECRUTEMENT DU C.A.R.C. — 49, rue Metcalfe, Ottawa, Ont. Tél. 4-2196

POSTEZ CE COUPON AUJOURD'HUI

ou

Consultez personnellement le conseiller du C.A.R.C. au centre de recrutement le plus rapproché pour savoir si vous êtes qualifié. Obtenez tous les détails sur votre admission dans un équipage.

Veuillez me faire parvenir, sans obligation, tous les renseignements sur les conditions d'enrôlement comme pilotes, officiers sans-filistes ou officiers navigateurs dans le C.A.R.C.

NOM (*en lettres moulées*) .....

ADRESSE .....

VILLE

Pour économiser, lisez nos petites annonces

Naissances (1)

FREDETTE — M. et Mme Marcel Fredette, née Yvonne Fortin, font part de la naissance d'un fils, à l'hôpital du Sacré-Coeur de Hull, le samedi, 19 août 1950. La mère et l'enfant se portent bien. 1-193

Perdu-Trouvé (4)

MANTEAU d'habit en tweed, perdu de la rue Garneau à Charlevoix, Hull. Prière de retourner au chantier municipal. Récompense. 4-194

On demande (hommes) (6)

ON DEMANDE DES AIDES-GARAGISTES. A cause de l'augmentation de la vente de nos nouvelles voitures Morris et Willys, nous agrandissons nos locaux de service. Nous offrons aux hommes qualifiés de meilleures conditions de travail et salaires maxima. Adressez-vous en personne et immédiatement à Percy Carrière Automobiles, 44 Chemin Montréal. 6-300

PREPOSES à poste d'essence demandés; avec expérience de préférence ou jeune homme désireux d'apprendre. Bons gages. Sunlight, angle Booth et Duke. 6-193

JEUNE APPRENTI boucher; aussi jeune homme pour épicerie. 60 Lyndale. 8-4271. 6-195

Hommes et femmes (6B)

CHIMISTE PHYSIQUE

CHIMISTE physique ou métallurgiste demandé pour faire des recherches fondamentales sur la préparation et les propriétés des métaux transuraniques. Préférence sera accordée au candidat avec titre de D.Ph. en chimie physique en plus d'une connaissance et de quelque expérience soit en métallurgie physique ou préparative. Un métallurgiste avec un bon fond en chimie physique et quelque expérience dans les recherches sera considéré. Salaire de début $3,500 à $4,500 suivant qualifications et expérience. Mentionnez tous les détails comprenant âge, statut marital, instruction et expérience en détail au Conseil National des Recherches, usine d'énergie atomique, Chalk River. Mentionnez dossier 8B. 6B-193

On demande (femmes) (7)

VENDEUSE EXPERIMENTEE

PLEIN TEMPS OU TEMPS PARTIEL. BON SALAIRE.

S'adresser

LUCILLE HAT SHOP

120, rue Bank. 7-193

JEUNE FILLE comme caissière et commis pour épicerie dans Ottawa. Ecrire: Case 129, Le Droit. 7-193

VOULEZ-VOUS augmenter de 30 dollars par semaine votre revenu de travail durant cette période de vie chère — en travaillant l'après-midi ou soirées à ce nouveau plan de fournitures de maison que vous connaissez sur le bout de vos doigts. Ecrire à case 132, Le Droit. 7-197

On demande (servantes) (8)

FAMILLE FRANÇAISE habitant Washington, demande servante canadienne-française. Salaire $65 (argent américain) par mois, voyages payés. Téléphoner 3-6631 Ottawa, pour tous renseignements. 8-193

SERVANTE aimant les enfants, bilingue, pour travail léger de maison. 56 Preston, 8-5316. 8-196

Annonces Classées Rubriques

Naissances (1)
Fiançailles (2)
Mariages (3)
Perdu-Trouvé (4)
On demande (agents) (5)
On demande (hommes) (6)
On demande (femmes) (7)
On demande (servantes) (8)
On demande (instituteurs) (9)
On demande (logements) (10)
On demande (emplois) (11)
On demande (chambres) (12)
On demande (autos) (13A)
On demande (divers) (13A)
A vendre (propriétés) (14)
A vendre (commerces) (15)
A vendre (fermes) (16)
A vendre (automobiles) (17)
A vendre (divers) (18)
A vendre (ou à échanger) (19)
A vendre ou à louer (20)
A louer (bureaux) (21)
A louer (logements) (22)
A louer (chambres) (23)
A louer (divers) (24)
A louer ou à échanger (25)
Chambre et pension (26)
Villégiature (26A)
Occasions d'affaires (27)
Amusements (28)
Automobiles et accessoires (29)
Transfert-camionnage (30)
Radios et accessoires (31)
Combustible (32)
Brûleurs à l'huile (33)
Fourrures (34)
Matériaux de construction (35)
Assurance (36)
Argent à prêter (37)
Auvents (38)
Personnel (39)
Cours privé (40)
Cartes d'affaires (41)
Photographes (42)
Imprimeurs (43)
Graveurs (44)
Philatélistes (45)
Orthopédistes (46)
Ostéopathes-Chiropraticiens (47)
Naturopathes (48)
Coiffeurs (49)
Cordonniers (50)
Peintres-décorateurs (51)
Nettoyeurs (52)
Serruriers (53)
Menuisiers (54)
Electriciens (55)
Ferblantiers (56)
Plombiers (57)
Plâtriers (58)
Briqueteurs (59)
Machinistes (60)
Entrepreneurs (61)
Couvreurs (62)
Réparations (63)
Tue-Vermine (64)
Poussins (65)
Avis divers (66)
Direction de funérailles (67)
Fleuristes (68)
Monuments (69)
Décès (70)
Services anniversaires (71)
Messes anniversaires (72)
In Memoriam (73)
Remerciements (74)
Médecins (79)

On demande (servantes) (8)

FILLE ou FEMME aimant les enfants, pouvant fournir références, pour ouvrage général. S'adresser: 232 Champlain, Hull ou tél: 6-5482. 8-193

SERVANTE demandée pour 1er septembre, ouvrage général. Expérience et références exigées. S'adresser seulement par malle à Mme Philippe Cholette, 235, rue Laurier, Hull, Qué. 8-193

SERVANTE générale, famille sans enfant. 270 chemin Montréal, Eastview. 8-195

SERVANTE avec expérience, aimant les enfants; travail permanent. S'adresser: 33 York. 8-195

FILLE fiable, 25 à 35 ans. Références. Dimanche et mercredi libres; 2 adultes, un enfant, bungalow, Bendix. $40 par mois; couchera en dehors. 72-2808. 8-195

On demande (instituteurs) (9)

INSTITUTEUR ou institutrice bilingue, qualifié, pour enseigner divers grades, école de ville, cinq classes. Mentionner expérience. S'adresser à M. le curé E. Marleau, C.P. 152, Geraldton, Ont. 9-300

INSTITUTRICE pour école St-Dominique de Timmins. Salaire minimum $1600. Augmentation pour expérience ou piano. Mentionner références. H. Lemieux, sec., Mattagami Heights, Timmins, Ont. 9-300

INSTITUTEUR ou institutrice demandé pour école séparée située sur route no 11. Logement disponible si désiré. Salaire selon l'échelle de la Fédération. S'adresser à Ls-Georges Fortin, sec., Gregoire's Mills, Ont. 9-300

INSTITUTRICES diplômées demandées par la Commission scolaire Sainte-Cécile-de-Masham. Mentionner expérience. S'adresser à M. Emile A. Legros, sec.-trés., Sainte-Cécile-de-Masham, comté Gatineau, Qué. 9-193

INSTITUTEUR ou institutrice française pour l'école de Farm-Point, 3e à 7e cours. Aussi institutrice bilingue, 1ère à 7e années, pour Ironside. S'adresser, mentionnant qualifications et salaire désiré à M. E. Ryan, Old Chelsea, Qué. 9-199

INSTITUTEURS ET INSTITUTRICES DEMANDES

POUR CLASSES ORDINAIRES ET SUJETS SPECIAUX

S'adresser à COMMISSION DES ECOLES SEPAREES

a/s AIME ARVISAIS, sec.-trés.

159, rue Murray, Ottawa, Ont. 9-157

2 INSTITUTRICES pour St-Pierre-de-Wakefield; salaire $1300. S'adresser: A. Benoît, Wilson's Corner, tél: Central St-Pierre-de-Wakefield. 9-194

INSTITUTEUR ou institutrice duement qualifié demandé pour école de Fauquier. Nous payons suivant l'échelle de l'association. Prière de s'adresser à J. A. Hervieux, sec., C.P. 159, Fauquier, Ont. 9-300

ON DEMANDE institutrice qualifiée pour terme 1950-1951, pour grade 2. Salaire minimum $1700. S'adresser à C. Valliere, secrétaire, R.C.S.S.S. no 1, Black River Township, Holtyre Ont. 9-198

INSTITUTEUR ou institutrice pour école séparée catholique no 8, Morley, environ 15 élèves, 1ère à 9e années. Salaire $2,000 avec maison fournie. Ecole située 4 milles du village S'adresser à M. Denis Brenault, sec.-trés., Pine Wood, Ont. 9-194

INSTITUTEUR ou institutrice bilingue, qualifié, demandé pour Skead, Ont., 20 milles de Sudbury. Grades 5 à 8. Salaire $2,150. Mentionner qualifications et références à A. W. Bedford, secrétaire, Skead, Ont. 9-196

2 INSTITUTRICES possédant certificat 2e classe, pour 1ère, 2e, 3e, 4e années et 5e, 6e, 7e, 8e années, pour école no 7, dans la banlieue de Cornwall, Ont. S'adresser à: Félix Rose, sec. trés., R.R. no 1, Cornwall, Ont. 9-193

On demande (logements) (10)

APPARTEMENT ou bungalow, à Gatineau Mills, pour couple et enfant de 6 ans. Ecrire: Case 131 Le Droit. 10-193

JEUNE COUPLE demande appartement. Tél: 3-5373 après 5 h. 10-196

JEUNE COUPLE avec bébé d'un an désire immédiatement, logis de 3 ou 4 pièces ou plus. 6-1021. 10-193

On demande (emplois) (11)

COUTURIERE, spécialité: robes d'école tous genres, demande travail. 2-0037. 11-193

On demande (divers) (13A)

ACHETERAIS soutane usagée. S'adresser: 196 Hinton, Ottawa. 13A-199

ACHETONS, vendons, échangeons meubles et poêles. Georges Brousseau, 118 Parent. Tél:4-1562. 13A-300

NOLAN'S FURNITURE

ACHETERA tous vos meubles, bibelots et nécessaires de maison. Service courtois. 60, rue York. 4-8086. 13A-300

MEUBLES, poêles de tous genres, peu importe le prix. 4-4788. 13A-300

QUI AURAIT du linge usagé à disposer, pour une bonne oeuvre? Signaler 6-1036 après 7 h. 13A-198

On demande (divers) (13A)

ESPACE DEMANDE

Avez-vous un entrepôt ou espace d'environ 30 x 40 pds aux environs des rues Dalhousie et Georges, dont vous voulez disposer?

SI OUI . . . consultez

M. GASTON QUESSY "LE DROIT" 13-A

A vendre (propriétés) (14)

AVEZ-VOUS pris la décision de vendre ou d'acheter une propriété? Consultez Eugène Picard, vendeur pour Roméo Pigeon, courtier, 127, rue Georges. Tél: 2-1221 le soir, 2-5863. 14-300

BUNGALOW dans Wrightville, nouvellement construit, cuisine moderne, garage double. 83 Chauveau, Wrightville 14-193

MAISON duplex, belle localité, lot 66 x 80. $7,000 — $4,000 comptant; balance $50 par mois. 75 Dementigny, 6-3784. 14-194

Occupation immédiate

Maison à Eastview, réduite à $11,000. 4 chambres à coucher, grand salon, planchers de bois franc en bas et en haut; plombage en cuivre; cuisine et chambre de bain très modernes. Belle cave pour salle de jeux. $7,000 comptant.

Eug. Picard — 2-1221

Soir: 2-5863

Agent pour ROMEO PIGEON, courtier.

LOUIS TITLEY

3-1168 18 Rideau 3-1547

GATINEAU MILLS — 2 maisons contenant 5 logis et donnant un revenu de $1800 par année; environ $400 de dépenses annuelles; excellent placement, pour $10,300.

WRIGHTVILLE — Maison appartement neuve, en stuc, contenant 5 logis, dont un logis de 5 pièces libre; chauffage à l'huile; superbe placement à $25,000.

COTE-DE-SABLE — Maison double en brique, contenant 8 pièces de chaque côté; un logis libre 1er octobre. $9,000.

AYLMER, Qué. — Maison de bois, air chaud, 11 pièces dont 6 chambres à coucher, près école et église. $5,500 — $1,500 comptant.

RUE GENEST, Eastview — Bonne maison de brique de 7 pièces, système air chaud garage. $8,000.

RUE SHAKESPEARE, Eastview — Maison en blocs de cendre, 22 x 28, 6 pièces, bon sous-sol, garage double. $8,000 — $3,000 comptant. 14-300

MAISON 4 logis, rue East, Gatineau. Signaler: 421 Gatineau. 14-204

ROCKLAND — Maison 10 pièces, avec jardin; peut être convertie en 2 logis. $3,000. — L. Régnier, notaire, tél: 19, Rockland, Ont. 14-193

LOTS 50 x 200, Cyrville, sur grande route. Tél: 5-9185. 14-206

LOT, rue St-Jacques, Hull. Signaler 421 Gatineau. 14-204

LOT 40 x 100, angle Pommier-Gratton, Hull. S'adresser: 1ère maison, rue Larose, Hull. 14-195

LOGIS 7 pièces, libre immédiatement. 7 Champlain, Deschênes. S'adresser: 17 Papineau, Hull. 14-195

PETITE EPICERIE et ferronnerie avec logis; bonne eau à la pompe, dans la maison. Bons revenus. Echangerais pour maison de 5 ou 6 pièces. H. Lachapelle, 82 Saint-Jean-Baptiste, Deschênes. 14-196

STE-ROSE-DE-LIMA: Maison de 8 pièces, près église, marchand général et service d'autobus. S'adresser: Armand Devost, Ste-Rose-de-Lima. 14-195

10 MAISONS sur plan du gouvernement, place résidentielle, à Wrightville, près autobus. Prix: $9,500, $1,500 comptant, balance $50 par mois. Pichard et Frères, 2-6085. 14-300

MAISON neuve 2 étages, 4 pièces en haut, 3 en bas. Marcel Desjardins, Sainte-Rose-de-Lima, Qué. 14-197

MAISON duplex, un logis libre, 64 Saint-Jacques, Hull, après 6 heures. 14-198

ORLEANS — 2 maisons à vendre, une avec logis de 7 pièces, l'autre de 6 pièces, dans centre du village. 3-2834 — Arthur Lamarche. 14-193

PROPRIETE à vendre ou à acheter? Appelez Val. Chénier, 2-1221 entre 9h. a.m. et 5h. p.m., agent pour Roméo Pigeon, courtier, 127 Georges. 14-300

RESIDENCES avec centre de commerce, centre de hautes écoles, centre de grandes routes et commerce avec moulange et grain. M. Charlebois, Plantagenet, Ont. 14-193

WRIGHTVILLE: Terrain 40 x 100. S'adresser: 98 Caron, Wrightville, 2-0849. 14-196

A vendre (commerce) (15)

RESTAURANT de campagne avec magasin de lingerie, situé au centre du village d'Alfred, sur grande route Montréal-Ottawa. Logis libre en achetant. Pour détails, s'adresser à Lionel Levac, propriétaire, Alfred, Ont. Tél: 42. 15-194

COMMERCE DE MEUBLES ET D'ACCESSOIRES ELECTRIQUES

FAIT très fort chiffre d'affaires; profit net de $7,000 à $8,000 par année. Vente causée par appel militaire. Ecrire: Case 117, Le Droit. 15-300

A vendre (commerce) (15)

EXCELLENT COMMERCE avec petit logis, repas, "hot dogs", "hamburgs", près Cinéma Paris. Vente cause de santé. 193 Laval, Hull. 3-0221. 15-195

BOUCHERIE - EPICERIE

GROS CHIFFRE d'affaires équipement moderne, revenu de logis; vente causée par maladie. Pour plus de renseignements signaler: 4-0195. 15-197

MAGASIN, salle de billard, complètement équipés, pompe à essence; maison privée, 2 arpents de terrain. S'adresser: Lionel Sabourin, Navan, Ont., 5-7725. 15-195

MANUFACTURE de portes et châssis avec résidence, bonne clientèle établie, bons revenus. Avons d'autres occupations. Pour plus d'informations s'adresser à 630 Marlborough, Cornwall, Ont. — Tél: 2829M. 15-199

A vendre (fermes) (16)

AU LAC BELISLE — 20 terrains de grève sur route nationale. — Jos Drolet, Val Quesnel, Co. Papineau, Qué. 16-300

TERRE 204 acres, dont 65 cultivables, équipement complet pour ferme; maison imitation brique, 12 pièces. Henry Demers, R.R. no 1, Cantley. 16-194

A vendre (automobiles) (17)

GM

GUEST MOTORS

SPECIAUX EN CAMIONS USAGES

1949, CHEVROLET, livraison, ½ tonne, panneaux, comme neuf — $1,475

1946, FARGO, 2 tonnes, complet avec treuil et carrosserie à bascule — $750

1946, CHEVROLET, ½ tonne, pick-up, livraison — $795

1946, CHEVROLET, 2 tonnes, avec treuil et carrosserie à bascule, complètement remis à neuf — $975

1948, MERCURY, de livraison, panneaux, moteur et pneus neufs, complète couche de peinture nouvellement appliquée $1,325

1944, CHEVROLET, 1½ tonne, ridelles, roues jumelles — $675

Et plusieurs autres aubaines également bonnes en autos et camions.

GUEST MOTORS

LIMITED

Vendeurs autorisés de Chevrolet-Oldsmobile pour Ottawa-Hull et la région.

72, rue Leduc, Hull

5-5105

OTTAWA CAR MARKET

570, rue Rideau. 3-0905

1948 CHEVROLET Fleetline
1947 CHEVROLET coach.
1947 CHEVROLET sedan.
1946 CHEVROLET sedan.
1946 CHEVROLET ½-tonne livraison.
1942 CHEVROLET coupé (deux).
1941 CHEVROLET sedan.
1940 STUDEBAKER Champion sedan
1939 CHEVROLET coach.
1939 PLYMOUTH sedan.
1938 CHEVROLET coach.
1938 FORD coach.
1937 FORD panneau.
1935 FORD coupé.
1930 ESSEX sedan.
1931 FORD coach.

OUVERT LE SOIR JUSQU'A 9 H. 17

AUTOBUS - AUTOBUS

AUTOBUS 1940 Superior de 25 places, équipé de 3 chaufferettes, freins à air, portes automatiques, mécanisme ne pouvant être amélioré; juste ce qu'il faut pour petite ville ou route scolaire. Auriez-vous cru possible d'acheter un autobus au prix d'une "station wagon"? Seulement $800 comme premier versement. Percy Carrière Automobiles, angle Rideau et Charlotte, 3-8609. 17-300

A vendre (automobiles) (17)

CAMIONS USAGES

Nous n'avons aucune prétention extravagante au sujet de nos offres cette semaine à l'exception de dire qu'elles sont toutes des aubaines équitables et à des prix raisonnables. Il sera à votre avantage de venir voir notre assortiment avant d'acheter.

CAMIONS

1941 Ford, 2 tonnes, plate-forme à ridelle de 12 pieds, bonne valeur — $395

1949 Mercury, ½ tonne à panneau, excellent état — $1,325

1947 Mercury, 3 tonnes, plate-forme à ridelle de 14 pieds, hauts panneaux — $1,175

1949 Chevrolet, ¾ tonne, livraison légère, excellent état — $1,550

1949 Mercury, 3 tonnes, plate forme de 12 pieds, excellent état — $1,525

1947 Chevrolet, 3 tonnes, 179 pouces d'empattement, carrosserie pesante. Reconditionné complètement. Belle aubaine $1,185

CONDITIONS FACILES

OUVERT LE SOIR

CABELDU MOTORS

((HULL LIMITED)

90, rue Wellington, Hull, P.Q.

Tél.: 3-4073 17

Achetez aujourd'hui

Ne remettez pas

AUTOS Campbellisées

Les meilleures valeurs en autos usagées. Rappelez-vous que chaque voiture est méticuleusement révisée selon des normes bien définies et quand vous achetez une auto campbellisée vous avez l'assurance d'une conduite sans embarras, d'une apparence rutilante et d'une voiture que vous serez fier de posséder.

1949 FORD, deluxe tudor, chaufferette — $1,595

1949 FORD, deluxe club coupé, chaufferette — $1,595

1948 FORD, deluxe sedan, chaufferette — $1,295

1947 FORD, de commande sedan, coupé, chaufferette — $1,295

1948 STANDARD convertible — $745

CAMIONS! CAMIONS!

1948 MERCURY, 2 tonnes, châssis et cabine, 158" d'empattement — $995

1948 FORD, ½ tonne, panneau — $995

1947 MERCURY, 1 tonne, express — $895

AUBAINES SPECIALES

1947 MERCURY deluxe, coach — $775

1948 FORD, station wagon — $375

1939 FORD, ½ tonne, pickup — $250

Renseignez-vous sur notre mode de paiements faciles.

Campbell Motors

OTTAWA LIMITED

Votre dépositaire FORD et MONARCH depuis 30 ans.

265, AVE LAURIER-OUEST

2-9441 2-9441

1942 DODGE sedan, excellent état, $775. Tél: 5-0913 entre 7 h. et 10 h. p.m. 17-194

1949 AUSTIN A40 sedan, marron, chaufferette, bas millage; licence Québec. $1275. Accepterais plus vieux modèle en paiement. 6-2365 17-195

1937 DODGE, bonne condition. Tél: 2-2198. 17-193

1936 STUDEBAKER, 2 portes, coach avec valise, radio, chaufferette, bonne condition. 2-0790 ou 69 Beechwood, Ottawa. 17-193

A vendre (automobiles) (17)

SANS BLAGUE!

NOUS AVONS DE NOUVELLES VOITURES 1950

que nous sommes en mesure de livrer immédiatement

Vous arrivez à pied — vous partez en voiture

NOUS VOUS ACCORDERONS LES MEILLEURS RABAIS SUR VOTRE VOITURE

1950 FORDS
1950 CHEVROLETS
1950 PONTIACS
1950 PLYMOUTHS
1950 MONARCHS
1950 MERCURYS
1950 JAVELINS de fabrication anglaise
1950 SINGER, sedan, 4 portières
1950 SINGER, 4 places, sports, transformables, $1,495

($100 plus bas que le prix de liste)

$495 à compte, 2 années pour payer le solde

GENRES ET COULEURS AU CHOIX

aussi

LE MEILLEUR CHOIX de BONNES AUTOS D'OCCASION

AUX PLUS BAS PRIX ET A DES FACILITES DE PAIEMENT TRES AVANTAGEUSES

BUDGET MOTOR SALES

"LES MEILLEURES AUTOS D'OCCASION"

1306, Wellington, angle Warren

Tél. 8-1852

664, Bank, entre Clemow et Carling. Tél. 5-6895 17

VERIFIEZ AVEC REUBEN'S pour spéciaux de tous les jours

1947 PLYMOUTH coach, spécial de luxe, comme neuf, licence Québec 1950, $560 en accompte.

1948 HILLMAN sedan, très propre à l'intérieur et à l'extérieur; licence Québec 1950. $425 en accompte.

1942 CHEVROLET sedan, très très propre; pneus neufs, moteur parfait; deux à choisir; licence Québec 1950. $360 en accompte.

1941 CHEVROLET sedan, radio et chaufferette; licence Québec 1950; aussi propre qu'un neuf. $360 en accompte.

1941 DODGE sedan, exceptionnellement propre. $360 en accompte.

1940 CHEVROLET 4 portes, très très propre. $300 en accompte.

1940 CHEVROLET coach, capitonnage, moteur et carrosserie comme neufs; licence Québec 1950. $320 en accompte.

1940 DODGE sedan; ne le manquez pas; il est très propre; licence Québec 1950. $300 en accompte.

SPECIAUX D'AUJOURD'HUI

1941 STUDEBAKER sedan; très bon marché à $495.

1941 CHEVROLET 4 portes. Ne le manquez pas à $450 plein prix.

1937 GRAHAM coupé; pourquoi le manqueriez-vous? Licence de Québec 1950. Prix de vente: $295.

1930 BUICK 4 portes sedan, 6 cylindres, licence Québec 1950; très très propre. $165 plein prix.

OUVERT le soir jusqu'à 9 h. 30. REUBEN'S AUTO SALES

450½, rue Rideau Tél: 5-2055

Comptant, Echange, Conditions faciles. 17-300

STUDEBAKER 1937 coupé, 5 pneus, équipé, en bon état 4-9701 après 7 h. 30. 17-193

FORD 1934, très bonne condition, bon marché. Tél: Gatineau 526. 17-198

1936 PONTIAC coach, en parfaite condition, très propre. Après 6 h., 101½ Dumas, Wrightville. 17-193

1950 MONARCH neuf, prix liste. Cliff Poulin, Campbell Motors, 2-9441. 17-300

A vendre (automobiles) (17)

FINANCES et assurances des automobiles. ROMEO PIGEON, 127, rue Georges, 2-1221. 17-300

DODGE 1942 sedan, en bonne condition, $600 ou meilleure offre. 204, rue Botelier. 17-193

MAURICE MOTORS

832 Bank 5-9567

Toutes nos voitures sont entièrement garanties

1947 CHRYSLER Windsor, sedan, t.s.f., chaufferette, dégivreurs, pneus à bandes blanches, pare-soleil et transmission "prestomatic". Propriétaire: un particulier, $1,500.

1947 CHEVROLET Fleetmaster, sedan, conduite particulière, peu de roulage, habille. $1,350.

1947 CHEVROLET, coach, couleur beige, un vrai bijou, immaculé. $1,325.

1941 CHEVROLET, 5-places, coupé club, très bonne voiture.

1942 PLYMOUTH, coupé club, spécial, immaculé. $795.

1941 CHEVROLET, coach, très bon état, auto familiale. $750.

1941 PLYMOUTH, 5-places, coupé club, un seul propriétaire. $695.

1941 CHEVROLET, sedan, très propre.

1940 CHEVROLET, sedan, un seul propriétaire, immaculé.

1940 FORD, 5-places, coupé opéra, une des voitures les plus propres en ville.

1940 FORD, coach, pneus flambant neufs, carrosserie et rembourrage tels des neufs.

1938 DODGE, sedan, excellent état.

1936 CHEVROLET, sedan, standard, tel un neuf.

1935 DODGE, sedan, bon état. $125.

1934 FORD, sedan moteur, carrosserie, pneus tel que neufs. $175.

1932 CHEVROLET, coach, pneus neufs, bon moteur, roule bien. $110.

Beaucoup d'autres voitures à votre choix . . . comptant ou à crédit.

Ouvert le soir. 77-300

1930 PLYMOUTH, très propre, moteur très bonne condition. 98 St-Hyacinthe, Hull, 3-7297. 17-193

A vendre (divers) (18)

AUVENTS, toile, drapeaux, grosse toile. Lawrence Mfg., 12, rue York Tél: 4-2081. 18-300

BAIGNOIRES, éviers et toilettes neufs et usagés. 89 Clarence, Ottawa. 18-300

BEATTY neuf, pour balance paiements. 71 Laval, Hull. Tél: 4-4540 18-J.N.O.

- Armoires de cuisine
- Tables de plastique
- Comptoirs
- Posage d'arborite dans cuisine et chambre de bain
- Travail d'experts

ROY et FRERES Ltée

116, rue Lois, Hull. Tél. 4-5433 18-300

BOUCHERS, RESTAURATEURS, HOTELIERS, voyez notre assortiment complet d'accessoires, tels que trancheurs et hache-viande, balances, coutellerie, peleuses à patates; machines à patates frites. York Butchers' Supply, 349 rue Dalhousie, 4-4517. 18-300

BRIQUE, comme neuve, $15 le 1,000 livré; échantillons à 93 York, 5-4153. 18-196

BASCULES hydrauliques, treuils, marque Wood, Beauchamp Auto Bodies, Hurdman's Bridge, Ottawa, 3-6024. 18-J.N.O

CHASSIS neufs comprenant cadres, fenêtres intérieures et extérieures vitrées, avec moustiquaires en cuivre. Aubaine, tant qu'il y en aura. Dupuis Motor Sales, Rockland, Ont. 18-108

COURROIES-V et poulies-V simples ou multiples, fabriquées de toutes les largeurs; livraison immédiate. M. Zagerman et Cie Ltée, chemin Bayview, Ottawa. 8-5204. 18-300

CONSULTEZ-NOUS pour sable, gravier, terre à remplissage. Tél: 2-3105. 18-300

CAISSES ENREGISTREUSES reconditionnées, balances, peleuses à patates, trancheurs de viande, hacheurs de viande, réfrigérateurs, coutellerie, vaisselle. Ottawa Store Equipment, 240, rue Bank, 2-0121. 18-300

CLOUS

Tous les genres, les plus bas prix

M. ZAGERMAN & Co. Ltd.

Chemin Bayview 8-5205

18

FILIERES en acier, grandeur de lettres et format légal. — Powis Brothers, 2-9407 18-J.N.O.

FOURNAISES e cave "Beach", air chaud ou sans tuyau (pipeless). 276, Boul. Saint Joseph, 2-6609. 18-196

FOURNAISE "Quaker", bonne condition. 6-5107. 18-193

GLACIERES "Frost King" $49 et plus. Colonial Furniture Co., le plus grand magasin de meubles à Ottawa, 403 Bank (angle Waverly), 6-2371. 18-300

SHEET ROCK

M. ZAGERMAN & CO., LTD.

Chemin Bayview 8-5205

18

LITS usagés, sommiers, matelas, meubles, poêles, glacières. Silver's Furniture, 47 William. 18-300

LIT d'enfant, bois émaillé, radio cabinet, parfaite condition. 6-4737 18-193

MANTEAU de seal d'Hudson, et manteau noir garni imitation de léopard; taille 16; bon marché. Tél: Gatineau 804. 18-195

A vendre (divers) (18)

MACHINES V-Master, pour faire cigarettes et papiers chez Irvine's angle Rideau et Sussex. 18-300

MOBILIER de chambre à coucher 6 morceaux; ensemble de cuisine, 5 morceaux. 2-2774. 18-193

NOUVEAU carrosse bleu, 6 mois d'usage, comme neuf. Radio-combiné jouant 10 disques automatiquement, avec table. Aussi radio RCA Victor modèle de table. Meilleure offre. Tél. 2-4302. 18-194

MOBILIERS de cuisine chromés, 5 morceaux, de couleurs assorties, $59 en montant. Saslove's Furniture, 590 Bank, 2-0897. 18-300

POELE électrique "Findlay", 3 éléments; 2 baignoires. 4-8401. 18-193

MACHINES à écrire "Underwood" portatives et régulières à vendre, louer ou réparer; toutes marques Eug. Roy, 149 Principale, Hull. Tél: 2-0809. 18-300

Dentiste (78)

DR P. D. BRUNET, dentiste. 294, Chemin Montréal, Eastview. Tél: 3-8610. 78-220

Cartes professionnelles (79)

PAUL RAYMOND, avocat, 129, rue Principale, Hull. Tél: 2-3563. Gatineau: 320. 79-300

GEORGES LESSARD, notaire. Edifice Farley, 119 Hôtel-de-Ville, Hull. 6-5238.

Médecin (80)

Dr PIERRE BEGIN, 93, rue Maisonneuve, Hull. Médecine générale. Spécialité: Poumons, coeur, rayons-X. Tél. 3-3043.

Dr PHILIPPE BELANGER, 74, rue Laurier-est. Spécialité: chirurgie. Consultations: 2 à 4 h. et 7 à 8 h. p.m. Tél. 4-0117.

Dr J. E. BELANGER, maladie de coeur, pression de sang. 200 Metcalfe. Tél. 3-1353.

Dr HENRI BOURQUE. Edifice Medico-Dental, 150 Metcalfe. Tél. 6-2624. Spécialité: Maladies des enfants.

Dr A. R. CORRIVEAU, spécialiste. Yeux, oreilles, nez, gorge. 150 Metcalfe. Medico-Dental Bld. Tél: 5-4407.

Dr De HAITRE, 161, Stewart. Spécialités: chirurgie, maladies de femmes. Voies urinaires, sang. Rendez-vous: 2-4, 7-8. 4-1244.

Dr FRANCOIS COTE. Spécialiste en chirurgie générale et chirurgie des femmes. Consultations sur rendez-vous. 232 Metcalfe. Tél. 5-1284.

Dr E. DESJARDINS, 138, rue Wellington, Hull. MEDECINE GENERALE. Consultations: 2 à 4 h. et 7 à 8 h. p.m. et sur rendez-vous. Tél. 2-2802.

Dr A. DROUIN, 318-319 édifice Transportation, 48, rue Rideau. Spécialités: yeux, oreilles, nez, gorge. Consultations: 2 à 5 h. et 7 à 8 h. p.m. Tél. 3-9162.

Dr ROLLAND GAGNE, M.D., L.M.C.C. Médecine Gastro-entérologie. Consultations sur rendez-vous. 222 Daly. Tél: 4-1611.

Dr EUGENE GAULIN: Urologie. Consultations: 1 à 3 h. et 7 à 8 h. p.m. 545 ave King-Edward. Tél. 4-2938.

Dr P.-E. LABELLE, 4 Montclair. Médecine générale, chirurgie, maternité. Rayons-X. Bureau: 2 à 4 h.; 7 à 8½ h. Tél: 3-8236.

Dr BENOIT LAMBERT. Spécialités: yeux, nez, gorge, oreilles. Bureau: 2 à 6, 8 à 9. Pour rendez-vous appeler 3-4144 après 2h. — 192 Principale. Edifice Dr Perras, Hull.

Dr J.-L. LAMY, 211, rue Stewart. Spécialité: chirurgie générale. Consultations sur rendez-vous: 2 à 4 h. Tél. 3-7026.

Dr ALFRED La ROCQUE, 418, rue Rideau. Spécialité: chirurgie. Tél. 3-9454. Consultations sur rendez-vous.

Dr J. ANTONIO LECOURS, 538, King Edward. — Tél: 4-1622. Spécialité.... chirurgie. Consultations sur rendez-vous.

Dr E. PERRAS, 192, rue Principale, Hull. Tél. 2-6754. Spécialité: Rayons-X au bureau privé. Diagnostic et traitements. Consultations: 1 à 4 h. p.m. et de 7 à 8 h. p.m.

Dr ARTHUR POWERS, médecine générale. Spécialités: maladies pulmonaires et radiographie. 11, rue Front, Hull. Pour rendez-vous, tél. 3-3614 à Ottawa, 135, Gloucester, de 2h. à 4h. et de 7h. à 8h. Tél. 3-3614.

Dr HENRI RACINE, B.A., L.M., O.C. Médecine, maternité et coeur. 10-12 a.m. sur rendez-vous; 1 à 3 p.m. et 7 à 9 p.m. 99, rue Montcalm, Hull. Tél. 5-2414.

Dr J.-L. ROSSIGNOL, 178, ave Laurier-est. Spécialités: chirurgie osseuse, fractures. Consultations sur rendez-vous — Tél. 4-0705.

Dr ROGER ROULEAU — Médecine générale. Bureau: 10-11 a.m., 2-4, 7-8 p.m. Tél: 3-1322. Rés. 3-7875 — 294 chemin Montréal. 80-300

Dr V. SABETTA, 188, rue Cooper. Spécialité: maladies de la peau. Consultations: 11 à 12 a.m., 2 à 5 et 7 à 8 p.m. sur rendez-vous. Tél. 2-5537.

Dr DAMIEN SAINT-PIERRE, 495, rue Clarence, angle Charlotte. Spécialité: Médecine-Physiothérapie — Sur rendez-vous. Tél. 3-4101.

Dr R.-E. VALIN, 165, ave Laurier-est. Spécialité: chirurgie exclusivement Consultations: 1 à 3 h. p.m. et sur rendez-vous. Tél. 4-0337.

Dr HORACE VIAU, 467, rue Rideau. Spécialité: maladies des enfants exclusivement Consultations: 1 à 4 h. et sur rendez-vous. Tél. 4-2240.

L'envers de la médaille...





Prompts résultats pour quelques sous

A vendre (divers) (18)

NOUVELLE TOITURE

ALUMINIUM CANNELE
26" x 10' et 12' seulement. Le carré **$7.00**

ALUMINIUM A COTES
26" x 6' - 7' - 8' - 9' - 10'. Le carré **$8.00**

ACIER CANNELE, GALVANISE
Epaisseur 26 U.S., 34" x 6' - 7' - 8' - 9' - 10'. Le carré **$8.50**

Beechwood Machinery
LIMITED
10, ave Beechwood
Téléphone : 4-3527. Ottawa

18

MOTOCYCLETTE "Norton", modèle 1949, 500 c.c., en parfaite condition. 121 Saint-Henri, Hull, tél: 4-7592. 18-193

LES PLUS HAUTS PRIX alloués pour vos vieux meubles. Vos meubles usagés seront acceptés comme paiement partiel sur des nouveaux. Johnson Furniture Store, 381, rue Queen (2½ blocs à l'ouest de Bank): bas loyer, bas prix. 5-5115. 18-300

MOTEURS Diesel à gazoline, 291 St-Rédempteur, Hull. Tél: 2-5269.

BON POELE usagé $40. H. R. Paquin, 80 Dupont, Hull. 18-300

POELE démonstrateur, réduit de $50. Tél: 4-4540. 18-300

POELE électrique, 2 ronds et fourneau, fillage lourd, bonne condition, $40. 6-3062. 18-193

POELE électrique "Hot Point", 3 ronds; 2 brûleurs à l'huile avec serpentin; 2 habits 34-36. Le tout en parfaite condition. 3-7103. 18-194

POELE à bois, tuyaux, $8. 5-0941. 18-193

JOLIE petite maison pour fillette, complète, y compris galerie et carré de sable, ainsi qu'une assurance feu de $150 pour 3 ans. 203 Hannah, Eastview, 4-2709. 18-203

PEINTURE SPECIALE $2.95 GAL. FLAT GLOSS et peinture pour planchers, toutes les couleurs, pour extérieur et intérieur. — M. Zagerman et Co. Ltee., chemin Bayview, Ottawa. 8-5204 ou 8-5205 18-lun. mer. ven.

TARIF DES ANNONCES CLASSEES
COMPTANT

Mots	1	3	6
1 à 10	0 25	0 60	0 90
11	0 28	0 66	0 99
12	0 30	0 72	1 08
13	0 33	0 78	1 17
14	0 35	0 84	1 26
15	0 38	0 90	1 35
16	0 40	0 96	1 44
17	0 43	1 02	1 53
18	0 45	1 08	1 62
19	0 48	1 14	1 71
20	0 50	1 20	1 80

Pour obtenir le tarif "comptant", il faut que l'argent accompagne la commande, excepté dans le cas d'un client qui renouvelle une annonce dont le prix a été soldé au moment de la commande originale, ce client peut alors jouir du même tarif si remise est faite dans les neuf jours.

Pour calculer le nombre de mots dans une annonce, comptez les groupes de cinq chiffres au moins, chaque initiale, les abréviations, les signes $ c. %, Occasionnelle ..... la ligne 7c etc. comme des mots entiers et l'adresse au casier du DROIT comme 3 mots.

Pas de commandes "jusqu'à nouvel ordre". Les prix ci-dessus sont pour des insertions consécutives. Dans les cas contraires, considérez chaque insertion comme une annonce nouvelle.

DEBITE

Deux fois le tarif comptant sujet à un escompte de 50% pour paiement dans les neuf jours de la première insertion.

NOMENCLATURES

Les nomenclatures dans les comptes rendus de funérailles sont sujettes au tarif de un cent du mot, les initiales et les abréviations comptées comme des mots entiers. Naissances, fiançailles, mariages, décès, remerciements, messes anniversaires.

Première insertion 1 00
Insertions subséquentes 0 75
In memoriam, 50 mots 1 00
Le mot additionnel 3
Annonces légales en 6 points: fédérales, provinciales, municipales ou autres, la ligne 18c
Classées en caractère-étalage minimum 20 lignes,
25 insertions ..... la ligne 6c
Titre spécial hors liste 20c
Pour faire suivre réponses au casier 10c
L'annonceur est prié de spécifier la rubrique désirée.
Le Droit se reserve le droit de refuser, sans avis, toute annonce contraire à son programme ou sujette à libelle.

HEURES DE FERMETURE

pour les annonces classées
Edition du jour — 10.30 a.m.
tous les jours excepté le samedi, à 9 heures a.m.

TELEPHONE
3-4061
entre 5 h. et 6 h. p.m.
appelez
3-4066

A vendre (divers) (18)

GRATIS
Garçons et fillettes
Livre comique intéressant vôtre à notre kiosque de 32 pages, sous la
GRANDE TRIBUNE
durant la semaine de l'Exposition
CE LIVRE EST REMPLI DE TRUCS DE MAGIE, CHARADES, FAÇONS DE FAIRE DES JEUX, ETC.
REID'S
Articles d'usage, Meubles et Quincaillerie
Conditions si on le désire
224, rue Bank. 2-3721

18-21, 23

M. ZAGERMAN
& CIE, LTEE

NOUVELLE TOITURE D'ALUMINIUM
8.00 le carré

NOUVELLE TOITURE GALVANISEE
8.75 le carré

PEINTURE
2.95 le gallon

Toutes les couleurs. Lustrée, mate et peinture de planches.

COUVERTURES — DRAPS — MATELAS — OREILLERS, LITS DEUX ETAGES, BACHES (tarpaulins), etc.

COURROIES
Toutes les largeurs, en caoutchouc, cuir et canevas.
COURROIES SANS FIN A BATTEUSE
POULIES D'ACIER, DE BOIS OU DE FONTE.
CABLE A FOURCHE A FOIN, TOUTES LES GROSSEURS.

CORDE NEUVE.
POTEAUX D'ACIER
Pour écuries, granges, etc.
Peuvent être coupés en toute longueur. Fer d'angle, plat et cannelé, etc.
Enclume, souffleurs et forges, étaux, forets, affuteurs, moteurs électriques.

BROUETTES D'ACIER, avec roues d'acier ou caoutchoutées.

Pour un service courtois, écrivez, télégraphiez ou téléphonez à

M. ZAGERMAN
& CIE, LTEE
Chemin Bayview — Ottawa

18

RADIO Marconi neuf, modèle de table. Signaler 6-4015. 18-193

REFRIGERATEURS électriques, fournaises et poêles de tous genres; aussi poêles à gaz, radios. A termes. J. A. Cholette. 3-2854. 18-300

RADIO sur pattes, bonne condition, bon marché. Après 6 h., 190 Kent, Hull. 18-193

SABLE, gravier, terre noire. 77 St-Florent. 5-8261. 18-208

STORES vénitiens, bois blanc choisi ou tringle d'acier, faites sur mesures. Prompte livraison. Estimé gratuit. Tél. 5-4339. 18-14 nov.-1 an

REFRIGERATEUR "WINDSOR" — 7 pieds cubes, $349; livraison immédiate; garantie 5 ans. Lessiveuse "Connor" usagée, moteur comme neuf, $90 — Léo Lavigne et Cie Ltée, 278, rue Dalhousie. 18-300

TRES JOLIE ROBE blanche de mariée, en satin et dentelle, taille 16 ans. 6-5146. 18-195

TRACTEURS McCormick Deering toutes les grosseurs; aussi nouveaux modèles Massey-Harris no 44, entièrement équipés. Modern Farm Supply, 23, rue Murray. Tél. 2-3943. 18-300

VISITEZ le plus grand magasin d'échange à Ottawa. Vous trouverez toujours ce qu'il vous faut. Johnson Furniture Store, 381, rue Queen (2½ blocs à l'ouest de Bank) 5-5115. 18-300

A vendre ou à louer (20)

ROBES DE MARIEES et de soirée à louer ou à vendre. Tél. 4-7016. 20-300

A VENDRE OU A LOUER: Camp très bien situé à Deschênes, près de l'eau, avec 2 chambres à coucher, grandes vérandas, électricité et service d'autobus. S'adresser à 232 Champlain, Hull, ou tél. 6-5482 après 6 heures seulement. 20-194

Déménagement international

SERVICE INTERNATIONAL de messageries. Spécialistes en déménagements transocéaniques et interurbains; aussi déménagement local et entreposage. Ferme le samedi. — W. Sparks & Son. — Tél: 2-0201.

A louer (bureaux) (21)

BUREAU
A LOUER
10 x 19
EDIFICE GAUVIN
10, RUE LEDUC, HULL
(près rue Principale)
2-7893

21

A louer (logements) (22)

NOUVELLE MAISON DE CAMPAGNE
PRESQUE FINIE, 1er septembre — 6 milles du centre de la ville, près de la rivière. 5 pièces et grand sous-sol, salle de jeux, garage, fournaise à l'huile, air climatisé, filage lourd et poêle électrique. Cabinets, réfrigérateur, plomberie. 5 minutes de l'autobus. $125 par mois. 4-6636. 22-193

DUPLEX — 4 pièces, chauffé, entrée privée, Blvd Saint-Joseph, Wrightville. $75.00 par mois. Occupation 1er octobre. Ecrire case 133, Le Droit. 22-194

LOGIS 3 pièces, meublé, chauffé, éclairé; couple sobre sans enfant. $60. — 55 McLeod, 3-8473. 22-195

LOGIS 2 pièces, partiellement meublé, chauffé. 256 Dalhousie. 22-198

A louer (chambres) (23)

CHAMBRE meublée, privilège de cuisine. 60A Gagnon, Hull. 2-8792 23-195

CHAMBRE pour demoiselle, près rue Principale, Hull eau chaude. 2-8674. 23-194

CHAMBRE récemment décorée. S'adresser le soir 186 Maisonneuve, 4-9634. 23-193

2 CHAMBRES meublées dans Hull. 3-4129. 23-196

CHAMBRE meublée pour couple ou fille; privilèges. 101 Frontenac, Hull (2e étage) 23-193

2 CHAMBRES chauffées, éclairées, près autobus. 94, chemin Marier. 6-3811. 23-195

CHAMBRE meublée, pour couple ou fille; privilèges. 101 Frontenac, Hull (2e étage) 23-198

CHAMBRE avec eau courante, électricité, usage téléphone, autobus à la porte. S'adresser: 374 Hétu, Gatineau, tél. 631. 23-195

CHAMBRE et pension pour demoiselles. 85 Guigues, 5-3847. 23-195

A louer (divers) (24)

ROBES mantes, voiles, sandales de mariée, fille d'honneur, soirée aussi Tuxedo à louer. 163 Bolton. Tél. 5-5505. 24

MACHINES à coudre portatives, électriques "Singer" à la semaine ou au mois. Cie Singer, 195 Rideau, 4-0392. 24-185

Villégiature (26A)

LAC DES PLAGES — A familles seulement, 40 chalets, semaine, avec ou sans électricité. Ecrire: Roland Pilon, Lac des Plages ou téléphoner 3 sonnez 2. 26A-203

AUBERGE MATHE
Lac St-Pierre-de-Wakefield
Téléphone 40
CHAMBRE et PENSION dans auberge ou cabine. Aussi chambres, cabines et chalet avec permission de cuisine; électricité, eau courante, matelas à ressorts; $12, $15 et $25 par semaine. Endroit idéal pour pique niques privés, etc. — "Cocktail lounge" et danse tous les soirs. 26A-201

AU LAC BELISLE — Chalet avec commodités de ville, chaloupe, belle plage, semaine. Jos Drolet, Val Quesnel, Co Papineau, Que. 26A-300

LAC SIMON — Camps et pension, $18 par semaine; matelas à ressorts, eau courante, toilettes dans les chalets, excellente cuisine, chaloupes, belle plage. Eusèbe Pilon, Chénéville, P.Q. 26A-200

CAMP A LOUER à plage Desjardins, Luskville; fin du mois ou fin de semaine. 2-9358. 26A-196

CAMPS à louer ou à vendre. East-Templeton, 10 milles de Hull, autobus à la porte. S'adresser: 60 Frontenac, Hull. 26A-193

CHALET à louer, pour reste de saison, $50; ou à la semaine. S'adresser: 12 Arthur, Ottawa. 6-1252 26A-195

LUSKVILLE, camp meublé à louer à la semaine. 3-7603. 26A-193

Occasions d'affaires (27)

CONSULTEZ-NOUS si vous désirez disposer de votre propriété. — L. Titley, tél. 3-1547. 27-300

Automobiles & accessoires (29)

ROULEMENT à billes ou rouleau (Ball and Roller Bearing) General Bearing Service, 96 Queen-ouest, 8-1342. 29-1 mai 48

Service d'automobiles
CHRYSLER, PLYMOUTH et CAMIONS FARGO
PATTERSON MOTORS LTD.
78, rue Elgin 6-3654

Où les trouver à l'Exposition...

LORSQUE VOUS VISITEREZ L'EXPOSITION CONSULTEZ CET INDEX

Exposants	Exhibits	Location
Harry Connor Appliances Ltd., 168, rue Bank, Ottawa	LAVEUSES CONNOR POELES FINDLAY REFRIGERATEURS CLIPPER	EDIFICE DES FABRICANTS stand 11, 12.
Federal Appliances Ltd., 338, rue Queen, Ottawa	LE SEUL SERVICE FRIGIDAIRE AUTORISE DANS LA VALLEE D'OTTAWA	EDIFICES DES FABRICANTS Stand 24
Beach Foundry Limited, Avenue Hinton, Ottawa	POELES A BOIS ET CHARBON, AU GAZ ET A L'ELECTRICITE. FOURNAISE DE CHAUFFAGE DOMESTIQUE A AIR CHAUD. BRULEURS A L'HUILE.	Sous la grande tribune
Federal Motors Sales, 135, rue Albert, Ottawa	AUTOS VANGUARD ET M.G., CAMIONS A MOTEUR DIESEL LEWLAN	EDIFICE ANNEXE pour FABRICANTS
McCoy Industries, FRED McCOY, gérant général 46, rue Murray, Ottawa	INSTRUMENTS ARATOIRES, VENTES ET ENTRETIEN DE POMPES A EAU.	Stand 5, RAYON POUR LA MACHINERIE
A. Bélanger (HULL) LTEE 215, rue Montcalm, Hull	SPECIALISTES EN POELES A BOIS OU CHARBON, ELECTRIQUES ET COMMERCIAUX	SOUS L'EDIFICE DU GRANDSTAND

Automobiles & Accessoires (29)

BAKER BROS. CO. LTD.
AUTOS ET CAMIONS USAGES achetés pour mise en pièces. Parties neuves et usagées d'autos, batteries, pneus, accessoires, etc. 2 magasins. 2-7393. 29

S & S AUTO PARTS
PARTIES neuves et usagées pour autos et camions. Autos et camions achetés pour mise en pièces. Réparations de radiateurs. Vitres installées. 814, rue Wellington. Tél: 8-0310. 29-J.N.O.

Motocyclettes (29A)

MOTOCYCLETTES B.S.A., l'unique marque connue de l'univers entier, à partir de 125CC à 650CC $277.50 en montant. V. F. Clost Indian-James, B.S.A., A.J.S., Vincent H.R.D., distributeurs exclusifs pour Ottawa et le district. 392 chemin Richmond. 72-4940. 29A-300

Transfert-camionnage (30)

DANIS le déménageur — Transport local et longue distance; déménagement, entrepôt chauffé et à l'épreuve du feu, empaquetage et expédition de meubles ou autres articles. — 129 Montcalm, Hull. 3-0070; soir 6-5389. 30-359-49

ENTREPOSAGE de meubles, empaquetage, envois, déménagement local et longue distance. Jackson Moving & Storage Ltd. — Tél: 5-7101. 30-J.N.O.

Radios & accessoires (31)

COTTON RADIO CLINIC, 432, rue Rideau, 5-4044. Service très moderne, ouvrage garanti. 31-316

RADIOS, rasoirs électriques, réparés. General Radio Sales, 271, rue Bank, 4-6292. 31-J.N.O.

REPARATIONS DE RADIO à domicile par expert. C. Tremblay, 4-3840. 31-264-49

SPECIALISTES en radio, 17 ans d'expérience. Monarch Radio, 39 Mosgrove, 5-4113. 31-300

Combustible (32)

A.B.C. — Scieur de bois. Tél: 5-6118 32-300

A.B.C. WOODYARD
SLABS mélangés, corde $7.00; coupés, $8.50; ½ corde coupée, $4.75; gros voyage, $2.75. Tél: 5-6118. 32-300

A.B.C. — bois franc la corde, $15; gros voyage, $5. Slabs de bois franc, $13; coupées, $15; gros voyage, $4.50. Tél: 5-6118. 32-300

ALARY MAURICE — Bois de toutes sortes, en quantités désirées. Tél: 3-6934. 32-300

ARVISAIS, Wilfrid, bois franc et bois mou, 258, Maisonneuve, Hull. Tél: 2-8334. 32-300

LAMBERT: Tél: 2-6965. Bois sec coupé le voyage $3, $4.50, $5.50. Bois franc, 4 pieds, bois mou. 32-300

Combustible (32)

J.-P. LAFONTAINE
113, St-Laurent — Hull
SLABS de bois mou, $7 la corde, coupés, $9. Voyage coupé, $3. Voyage 4 cordes, $24. Tél: 5-4848 32-54-50

Brûleurs à l'huile (33)

BRULEURS à l'huile installés ou nettoyés. Estimation gratuite. — Ouvrage garanti. 2-5219 33-300-49

AVEZ-VOUS BESOIN de réservoirs à l'huile? Signalez 3-9765 ou 3-5816. Alie Machine Shop. 33-300

BRULEURS à l'huile "mèche" silent glow automatic — aussi fournaises. Service garanti. R. Henri, 219 John, Eastview. 6-2773. 33-300

Matériaux de construction (35)

BLOCS DE CHEMINEES
EMPLOYEZ les blocs "inter-locking" pour vos cheminées. Moins coûteux, moins d'ouvrage. Consultez-nous pour vos blocs à murs. Nous avons aussi des blocs de 8 po. et 10 po., imitation de pierre. Tél: 5-2797. 25 300

Matériaux de construction (35)

BOIS DE CHAUFFAGE DE TOUTES SORTES. SABLE ET GRAVIER, D'UNE VERGE A 5 VERGES. TERRE POUR REMPLIR. PIERRE POUR CIMENT. CHAUX EN SACS. POTEAUX DE CEDRE DE TOUTES SORTES.

S'adresser
RAOUL TREPANIER
Val Tétreau 2-1873
35-lun. jeu. vend.

Argent à prêter (37)

PRETS D'AFFAIRES RAPIDES
à la Trans Canada Credit Corporation
Dans une entrevue privée à la Trans Canada Credit les emprunteurs éligibles peuvent s'aménager un prêt jusqu'à $1,000.00 comportant assurance-vie sans endosseurs et sans frais additionnels. Les taux sont modérés et il y a plusieurs modes d'emprunt au choix. L'argent que vous désirez avec amicale rapidité vous attend à la
TRANS CANADA CREDIT CORP'N LIMITED
Chambre 101, édifice Plaza
45, rue Rideau — Ottawa
Téléphone : 5 7180
C-20

Personnel (39)

SATISFACTION GARANTIE. Travail de luxe à la Buanderie Domestic. Tél: 8-7780. 39-J.N.O.

LECONS: piano, guitare, violon, banjo. $1 par mois. 2-0132. 39-216

3 MESSIEURS distingués accepteraient 2 personnes (hommes, couple ou dames) pour se rendre à New-York et Philadelphie pour baseball mondial. Partage des dépenses. Départ 7 octobre, retour dimanche, 15 octobre. Pour détails, s'adresser: M. Tremblay, 4-2912 entre 6 h. et 7 h. p.m. 39-195

Cours privés (40)

PREMIERE ANNEE seulement — préparation à la première communion. — S'adresser: Mme V. Clermont, 29, Garneau, Hull. 3-4868. 40-193

Cartes d'affaires (41)

ED. WEINER, prêteur sur gages: aubaines de tous genres en articles non réclamés. 55½ Williams. 41-246-48

MOUSTIQUAIRES
MOUSTIQUAIRES sur mesures. Châssis, montures, armoires de cuisine. — The Mike Ozarko Co. Tél: 4-2008. 41-277

Dactylotypes (41A)

DACTYLOTYPES Underwood portatives et régulières. Aubaines machines reconstruites. Aussi machines à additionner. Sunstrad à vendre et à louer. — Underwood Limited, 203, rue Queen, 2-3531. 41A-J.N.O.

LOUEZ OU ACHETEZ la nouvelle dactylotype portative personnelle Remington. Performance de grosse machine, facilité portative. — Remington Rand Ltd., 164 Laurier-ouest, Ottawa, tél. 5-1471. 41A-300

Photographes (42)

CHAMPLAIN MARCIL — Mariages, banquets, enfants, etc. 296 Crichton, tél: 6-2569. 42-300

STUDIO RICHARD
MARIAGES, banquets, portraits enfants photographiés à domicile. 76 Dupont. Tél: 2-5491. 42-300

Imprimeurs (43)

LO-MOR PRINTERS: faire-part de mariages, gaufrage, gravure, impressions commerciales. — Cartes de Noël. — 224, rue Sparks. Tél: 2-2335. 43-296

Graveurs (44)

BOMAC ELECTROTYPE Company Artistes en photogravures, électrogravures flan par pression directe et stéréotypie, 118, rue Sister, 6-2355. 44

Chirurgiens-pédicures (46)

JOSEPH LADELPHA, D. S. C. — Rayons-X, orthopédie, physiothérapie, toutes maladies des pieds. 150 Metcalfe, 5-6904. 46

J.-M. MAILHOT, D.S.C., maux de pieds, arches tombées, entorses, cors, ongles incarnés. 54 Rideau. Tél. 5-0971. 46-300

Electriciens (55)

DOMPIERRE ELECTRIC, entrepreneur électricien. Réparations électriques de tous genres. 5, rue Fontaine et 56, rue Dupont, Hull. Tél: 5-5252. 55-J.N.O.

GASTON DOMPIERRE — Entrepreneur électricien. Installation et réparations de tous genres. 81 rue Wright. Tél: 5-3280. 55-300

LEONARD ELECTRIC, entrepreneur électricien, 55 rue Papineau, Hull. Tél: 5-2603. 55-J.N.O.

MOTEURS électriques neufs ou usagés, réparations de moteurs, appareils électriques industriels ou domestiques. C.C.B. Electric Works, 378 Bank. Signaler 2-5706 55-300-49

R. G. MENARD
Entrepreneur électricien
INSTALLATION, réparations, estimation gratuite. 57 Champlain. Tél. 4-5194. 55-300

GEORGE MAYO & Co., entrepreneurs électriciens. Nous faisons tous genres de filage électrique. Service de réparations rapide. Tout travail garanti. 229 Hawthorne, Ottawa-Est, tél: 5-4512. 55-300

TECHNO ELECTRIQUE — Entrepreneurs électriciens — Ontario-Québec. Ouvrage garanti. 5-8592 ou 2-3248. 55-272

N. GRAVELLE, entrepreneur électricien. Réparations générales; estimation gratuite. 28 Maisonneuve, Hull. Tél: 5-1205. 55-217

Entrepreneurs (61)

BASTIEN ELECTRIC — entrepreneurs électriciens — réparations d'appareils électriques spécialistes radios et moteurs. Nos prix sont très modérés. — 295 Champlain, Hull. Tél: 4-7096 61-300

ENTREPRENEUR GENERAL
SPECIALITE: ciment, ouvrage de charpente, agencement complet de paysages. Pas de travail trop gros ou trop petit, partout.
EDGAR ARTELLE,
182 Forward Tél: 8-5864 61-300

Couvreurs (62)

BARDEAUX d'asphalte, goudron, réparations, imitation de brique J.-O. Gervais, 5-1261. 62-346-49

Réparations (63)

ATTENTION: Réparations de moulins à laver de tous genres; 28 ans d'expérience et ouvrage garanti. — D. Bélair, 86 Delorimier 4-1401. 63-J.N.O.

DACTYLOTYPES à vendre, réparées et louées. Prix spécial d'étudiants, louées pour trois mois $10.50 — W. B. Dymond, 24 ave Stevens, Eastview. Tél: 3-6412. 63-J.N.O.

LAVEUSES et REPASSEUSES réparées par représentants autorisés de Coffield, Easy, Simplicity. Ouvrage garanti — Hammond's Service, 184 Murray, 4-3379. 63-300

REPARATIONS DE MACHINES A LAVER
SERVICE CONNOR directement de la manufacture. Préposés habiles, véritables parties Connor. Nous allons chercher et livrons les machines. J. H. Connor & Son Limited, 119 Queen-ouest. — Tél: 5-1826 - 7. 63-J.N.O.

LE DEPARTEMENT de réparations des machines à coudre Singer garantit l'ouvrage sur toutes les machines à coudre. Véritables pièces Singer. Estimations gratuites. 126 Sparks, 3-1129. 63-300

Réparations (63)

BEATTY WASHER STORE
NOTRE NOUVEAU MAGASIN est prêt à vous servir à 205 RIDEAU. Lessiveuses Beatty à l'électricité et à la gazoline; — repasseuses Beatty et notre réputé aspiro-nettoyeur Beatty; radios, etc. Tél: 3-6234. 63-J.N.O.

A GOULET: Réparations et peinturage de carrosses d'enfants et de poupées, roues, etc. Livraison gratuite 437 Bank 5-1158. 63-201

Tue-Vermine (64)

PESTROY — L'exterminateur qui tue tout. Sûr et efficace. Garanti réussir en tout temps, en tout endroit. 288 Booth D. Leblanc, représentant. 8-2568. 64-300

Animaux (65A)

CULTIVATEURS ATTENTION! — Nous allons chercher gratuitement les animaux de ferme infirmes ou morts. Téléphoner en renversant les charges: 3-7102 Ottawa. 65A-228

PONEY SHETLAND
AVEC selle "western" $175. De 7 h. à 10 h. p.m., 5-0913. 65A-194

Chiens — Animaux choyés (65B)

CHIENS races populaires à vendre. Service complet de vétérinaire. Radmore's Animal Clinic, 531 Rideau, 5-7341. 65B-300

A VENDRE: Petits chiens épagneuls (Cocker Spaniel), couleur chamois avec nez noir et grands yeux foncés; aussi des noirs et quelques-uns noirs et blancs. — Laura Jennings, Lindsay Ont. 65B-198

Monuments (69)

BANCHINI - ST-MARTIN Enr. — Le plus beau choix de monuments religieux avec statues telles que de saint Joseph, Sacré-Coeur, sainte Thérèse, sainte Madeleine et petits anges. Réductions spéciales. 359 Maisonneuve coin Reboul, Hull. 5-4931. 69-300

J. P. LAURIN vous offre le plus grand choix de monuments faits de matériaux supérieurs et à prix reconnus les moins élevés. Demandez notre catalogue. 103, rue Georges, Ottawa. Tél: 4-0417. 69-300

A l'occasion des cérémonies de cimetière qui auront lieu bientôt BANCHINI ET ST-MARTIN Enrg. vous offrent le plus beau choix de monuments religieux à une très grande réduction.

Venez vous convaincre que nos dessins sur monuments sont supérieurs à ailleurs.

Economisez en achetant directement du manufacturier.

Clients en dehors, écrivez pour prix.

Service prompt.

BANCHINI & ST-MARTIN Enrg.
359, rue Maisonneuve
(coin Reboul)
En face du Transport Urbain de Hull
Tél: 5-4931

69-198

Décès (70)

LALONDE — Décédée subitement samedi, le 19 août 1950, à Port-Colbourne, Ont., Delisca Dauth, de Sturgeon Falls, épouse en premières noces de feu Xavier Beaudoin et en secondes noces de Damien Lalonde, à l'âge de 76 ans. Elle sera exposée à la demeure de sa fille, Mme Raoul Meunier, Masham. Funérailles mercredi, le 23 août, pour service à 8 h. 30 (heure solaire), en l'église Sainte-Cécile-de-Masham. Inhumation au cimetière paroissial. 70-194

McCRACKEN — A sa résidence, 9, rue Foster, samedi le 19 août 1950, est décédé Robert McCracken, à l'âge de 80 ans. La dépouille mortelle repose aux salons funéraires A. E. Veitch & Son Ltd., 453, ave Parkdale, où le service aura lieu mardi, le 22 août, à 2 h. p.m. Inhumation au cimetière Beechwood. 70-193

MEUNIER — Décédé dans un hôpital local, des suites d'un accident, le 20 août 1950, Paul-Emile Meunier, fils de Raoul Meunier et de Clara Beaudoin, à l'âge de 11 ans. Il est exposé à la demeure de ses parents, à Masham. Funérailles mercredi, le 23 août; service à 8 h. 30 (heure solaire), en l'église Sainte-Cécile-de-Masham. Inhumation au cimetière paroissial. 70-194

MONTREUIL — Décédé dans un hôpital local, le vendredi, 18 août 1950, Joseph Antonio Montreuil, époux bien-aimé de Mariette Tisot, à l'âge de 54 ans. Funérailles des salons mortuaires Horace Racine et Robert Ltée, 260, rue Besserer, le mardi, 22 août, à 7 h. 45 a.m., pour se rendre à l'église du Sacré-Coeur où le service sera chanté à 8 h. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 70-193

QUENNEVILLE — Décédé dimanche, le 20 août 1950, à sa demeure, à Saint-Isidore de Prescott, Ont., Félix Quenneville, époux d'Alma Lalonde, à l'âge de 70 ans. La dépouille mortelle repose à sa demeure, d'où aura lieu le départ du cortège funèbre mercredi, le 23 août, à 9 h. 45 a.m., pour service en l'église de Saint-Isidore à 10 h. Inhumation au cimetière paroissial. Direction: Philias Thibault, de Saint-Isidore. 70-194

THIBAULT — A sa résidence, 44 Papineau, samedi le 19 août 1950, est décédé à l'âge de 48 ans, Xavier Thibault, époux d'Alice Desmarais. La dépouille mortelle est exposée à sa résidence, 44 Papineau, d'où aura lieu le départ du cortège funèbre à 7 h. 40 mardi, le 22 août, pour service à l'église Saint-Rédempteur à 8 h. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. Direction: maison Beauchamp, 171 St-Laurent, Hull. 70-193

Souvenirs mortuaires (70A)

CARTES avec ou sans portraits. Cartes de remerciements. Cartes imprimées ou gravées pour toute occasion. — Aussi vaste choix de monuments livrés partout au Canada. Demandez mon catalogue. J.-P. Laurin, 103, rue Georges. Tél: 4-0417. 70A-300

SOUMISSIONS DEMANDEES
Des soumissions pour la construction d'une école de quatre classes, à Farmpoint, Qué., seront reçues par les commissaires de l'école St. Stephen jusqu'au 1er septembre 1950. On pourra se procurer les plans et devis au bureau du secrétaire à Old Chelsea, Qué. L'on ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.
Edward J. Ryan,
Old Chelsea,
Qué.

Coca-Cola MARQUE DÉPOSÉE est facile à porter

Pour Qualité Douceur Valeur
ZIG-ZAG
Le tabac à cigarettes qui se vend le plus au Canada

Roméo PIGEON b.a. ASSURANCE-IMMEUBLE
Le quartier général du SERVICE D'ASSURANCE et D'IMMEUBLES
127, GEORGE OTTAWA, ONT. TELEPHONE 2-1721 SERVICE — ONTARIO, QUEBEC

Décès (70)

AUGER — Décédé dans un hôpital local, le lundi, 21 août 1950, Jean-Jacques Auger, fils bien-aimé de M. et Mme Lucien Auger, de 414, chemin McArthur, à l'âge de 22 ans. Funérailles des salons mortuaires Horace Racine et Robert Ltée, 260, rue Besserer, le mercredi, 23 août, à 8 h. 10 a.m., pour service à l'église Notre-Dame-de-Lourdes, de Cyrville, à 8 h. 30. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. 70-194

BARNABE — Samedi, le 19 août 1950, à la suite d'un accident, est décédé Gérard Barnabé, à l'âge de 2 ans, enfant bien-aimé de Pierre Barnabé et de Simone Patry, demeurant à 86, rue Jeanne d'Arc, Hull. La dépouille mortelle repose aux salons funéraires Emond, Boul. Saint-Joseph. Cérémonie des Anges mardi, le 22 août, en l'église Saint-Joseph, à 10 heures. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. 70-193

CAIN — Décédé subitement à la demeure de sa fille Mme M. J. Hamlon, St. Catharines, Ont., le samedi, 19 août 1950, John Joseph Cain, époux bien-aimé de Nellie Daley, à l'âge de 68 ans. Funérailles des salons Horace Racine et Robert Ltée., 260, rue Besserer, le mercredi, 23 août, à 7 h. 30 a.m., pour se rendre à l'église Sainte-Brigitte où le service sera chanté à 7 h. 45. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 70-194

CHARETTE — Décédée subitement à sa demeure, Rockland-Est, Ont., le vendredi, 18 août 1950, à l'âge de 43 ans, Armosa Gravelle, épouse de Ferdinand Charette. Elle repose aux salons funéraires Brunet et Fils, 157 Laurier, Rockland, Ont. Funérailles mardi, le 22 août, à 8 h. 45 a.m., pour l'église Sainte-Trinité, pour service à 9 h. Inhumation au cimetière paroissial. 70-193

LAFLAMME — Décédée à sa résidence, 29 Archambault, Hull, le dimanche, 20 août 1950, Marie-Louise Laflamme, fille de feu Hector Laflamme et de Delvina Berthiaume. La dépouille mortelle est exposée aux salons funéraires Gauthier et Cie, 101, rue Notre-Dame, Hull. Funérailles mercredi, le 23 août; départ du cortège funèbre à 7 h. 40 a.m., pour service en l'église Saint-Raymond, de Wrightville, à 8 h. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. 70-194

Congrès des coopérateurs à l'Université

Cent délégués venant de tous les coins du Canada

"La coordination des forces coopératives au Canada français"

Par Germain BRIERE

Le 4e congrès canadien des coopérateurs de langue française s'est ouvert hier matin dans la capitale du Canada. Une centaine de congressistes, parmi lesquels on remarque des délégués de l'Ile du Prince-Edouard, du Nouveau-Brunswick, du Manitoba et de la Saskatchewan, sans compter ceux, plus nombreux, du Québec et de l'Ontario, se sont réunis à l'Université d'Ottawa pour prendre part à ce ralliement, dont le thème est "La coordination des forces coopératives au Canada français".

Le Conseil canadien de la coopération sous les auspices duquel se tient ce congrès, est représenté ici par plusieurs de ses officiers, notamment: M. Henri-C. Bois, de Québec, président; M. Roméo Martin, de Montréal, vice-président; et M. Léo Bérubé, de Québec, secrétaire, qui est en même temps secrétaire du Conseil supérieur de la coopération de la province de Québec.

Le principal organisateur en est le R. P. Antoni Toupin, O.M.I., directeur du Centre social de l'Université d'Ottawa et secrétaire du Conseil franco-ontarien de la coopération, qui vient d'être établi. Le R.P. Toupin a lui-même célébré hier matin, à 9 h. 30, la messe d'ouverture, à laquelle M. l'abbé Philippe Blais, du Service social-économique de Sainte-Anne-de-la-Pocatière, P.Q., a prononcé le sermon de circonstance; la chorale du Scolasticat Saint-Joseph a fait les frais du chant. Mgr J.-Hilaire Chartrand, P.A., vicaire général du diocèse d'Ottawa, était présent au sanctuaire.

Dans son sermon, M. l'abbé Blais a fait un rapprochement entre l'évangile de la messe du jour, racontant la parabole du bon Samaritain, et la vertu de charité que tout coopérateur est appelé à pratiquer.

Séance inaugurale

M. Henri-C. Bois présida la première réunion du congrès. Il souligna d'abord l'aimable accueil de l'Université d'Ottawa et invita le recteur de cette institution, le T.R.P. Jean-Charles Laframboise, O.M.I., à adresser la parole.

Celui-ci affirma que c'était un honneur pour l'Université d'Ottawa de recevoir un groupe "qui compte dans la vie économique et sociale des Canadiens français". "Le mouvement coopératif, dit-il, a fait son chemin chez nous depuis 50 ans, de sorte que l'on puisse dire que nulle part en Amérique du Nord il ne se trouve plus solide. Notre université est fière d'y avoir collaboré depuis 1940 surtout, alors qu'elle fondait le Centre social, où le R.P. Toupin a continué l'oeuvre du R.P. Gustave Sauvé; c'est au Centre social qu'on a donné les premiers cours de coopération par correspondance aux Canadiens français." Le recteur ajouta qu'il voulait que cet organisme fût au service complet des Franco Ontariens et il formula des voeux de succès à l'endroit des congressistes.

Après avoir remercié le T.R.P. Laframboise, M. Bois souhaita la bienvenue aux coopérateurs des diverses provinces et félicita ceux de l'Ontario, en particulier, de la collaboration qu'ils avaient manifestée récemment dans les diverses régions.

Exposant ensuite les positions du Conseil canadien de la coopération dont il est le président, M. Bois déclara que ce conseil ne voulait pas absorber les divers groupements coopératifs, mais recueillir leur adhésion volontaire dans chaque province, en vue d'une aide réciproque tant sur le plan éducatif que sur le plan économique. "Nous voulons, dit-il, créer un sentiment de fraternité plus grande, nous voulons que les gens trouvent le bien-être en recevant une inspiration inattaquable. Notre but est de donner au mouvement coopératif plus d'efficacité, à l'intérieur d'abord, puis, tout en restant nous-mêmes, en travaillant étroitement avec ceux qui ne sont pas de notre langue ni de notre religion, mais qui n'en sont pas moins des honnêtes gens. Nous voulons aussi acquérir plus de puissance, afin que le pain soit plus abondant partout et qu'ainsi les gens soient meilleurs."

M. Bois insista ensuite sur la nécessité d'une doctrine coopérative, qui doit s'appuyer sur les faits économiques, sur les entreprises du mouvement, et opposer la bienveillance au fanastisme. Il fit appel à la prudence, à la loyauté, le tout teinté de justice et plus encore de charité. "Au Conseil canadien de la coopération, affirma-t-il, nous ne voulons pas seulement de la doctrine et des faits, mais nous essayons de vivre en vrais chrétiens."

Avec exemple à l'appui, M. Bois démontra ensuite la nécessité de la coordination des forces coopératives sur le **plan économique**, en vue de tenir le coup contre les compagnies qui concentrent la technique financière. "Je m'oppose, dit-il, aux petites coopératives; mais je n'ai pas peur de la concentration coopérative, car je sais qu'elle sera contrôlée par ceux qui en font partie."

Parlant des modalités de cette intégration, M. Bois proposa la fédération des divers groupements coopératifs dans les organismes qui existent déjà; il recommanda aussi l'alliance entre coopératives de diverses sortes, disant que, par exemple, les caisses populaires devaient aider à financer d'autres institutions coopératives.

M. Léo Bérubé, secrétaire du Conseil canadien de la coopération, l'orateur suivant, montra la nécessité de la coordination des forces coopératives sur le plan de l'éducation. "Selon l'UNESCO, affirma-t-il, le mouvement coopératif reste le seul rempart, la seule chance que nous ayons de demeurer libres à l'intérieur du monde économique."

M. Bérubé expliqua ensuite que la coordination des forces coopératives était le résultat de l'application d'un programme, d'une étude faite scientifiquement, et qu'elle était impossible à réaliser si l'unanimité n'était pas faite sur la doctrine du mouvement et sur les formules d'application.

"On assiste, dit-il, à la planification dans tous les domaines; cette planification, qui comporte des désavantages si elle est faite par les monopoles, est avantageuse pour les coopératives, où on concilie l'ordre et la liberté. On obtiendra la coordination des forces coopératives par l'étude concertée des problèmes des autres milieux. Si les directeurs d'une coopérative locale ne peuvent toujours faire l'éducation coopératives de leurs membres, ils pourraient la confier à un organisme spécialisé à cet effet."

M. Bérubé montra ensuite les difficultés inhérentes à une telle coordination, mais il en souligna par contre les grands avantages et conclut par ce précieux conseil: essayer de voir chez les autres ce qui nous unit, plus que ce qui nous divise.

Formation de comités

L'assemblée procéda ensuite à la nomination des membres du comité de résolutions et du comité d'élections; on prit soin d'y nommer des représentants des 6 provinces qui comptent des délégués au congrès.

Ont été choisis pour préparer les résolutions: M. Ernest Denis, gérant de la Caisse populaire régionale de Timmins, Ont., et le R.P. A. Toupin, O.M.I., directeur du Centre social de l'Université d'Ottawa, pour l'Ontario; M. Léo Filion, de la Coopérative fédérée de Québec, et Mme J.-G. Décarie, présidente des Guildes féminines de la Familiale, de Montréal, pour le Québec; M. Martin Légère, gérant de la Fédération acadienne des Caisses populaires, pour le Nouveau-Brunswick; M. J.-Henri Blanchard, de la Société Saint-Thomas-d'Aquin, de Charlottetown, pour l'Ile du Prince-Edouard; M. l'abbé Dominique Dugas, directeur de la Fédération des caisses, de Saskatchewan, pour cette province, et M. Raynald Labossière, de Saint-Léon, pour le Manitoba.

Le comité de nominations a été constitué de M. Léo Bérubé, secrétaire du Conseil canadien de la coopération; de M. l'abbé Anicet Morin, directeur de l'éducation à la Coopérative régionale de Timmins, Ont.; et de M. Martin Légère.

Rapports des provinces

Au cours de l'après-midi d'hier, les délégués des diverses provinces ont présenté leurs rapports respectifs, de façon à donner un tableau saisissant de la situation générale du mouvement coopératif au Canada français. C'est ainsi que les congressistes ont pu savoir ce qui s'était fait, dans le domaine coopératif, dans l'Ile du Prince-Edouard, au Nouveau-Brunswick, en Saskatchewan, au Manitoba, dans l'Ontario et dans le Québec. En l'absence des délégués de l'Alberta et de la Nouvelle-Ecosse, ceux de la Saskatchewan et du Nouveau-Brunswick ont fait un bref exposé de ce qui se faisait dans ces provinces, respectivement voisines des leurs.

Tous ont brossé le tableau des forces coopératives de leurs provinces, en y situant les effectifs canadiens-français. Il était vraiment captivant d'entendre les délégués des Maritimes ou de l'Ouest parler de la place qu'occupent les minorités françaises dans ces provinces. La situation scolaire de ces groupes français de plus en plus conscients et forts y a passé, de même que leur organisation paroissiale et surtout coopérative.

Avec M. Blanchard, de Charlottetown, nous avons pu savoir que les Acadiens de l'Ile du Prince-Edouard constituaient exclusivement 6 Caisses populaires et qu'ils en contrôlaient 10 autres sur 59 en tout; qu'ils composaient exclusivement 9 des 32 autres associations coopératives de l'île — coopératives de pêcheurs, de laitiers, de fermiers et magasins coopératifs —, même s'ils ne représentent que le sixième de la population de cette province.

Avec M. Légère, de Caraquet, N.-B., nous avons appris que 40% de la population du Nouveau-Brunswick était acadienne, qu'avant 25 ans cette province allait devenir la 2e province française du Canada, et que cette force s'appliquait aussi sur le plan économique, grâce aux coopératives et aux caisses populaires. M. Légère expliqua le fonctionnement de l'Union coopérative provinciale, organisme unique au pays, dont le conseil est également composé d'officiers des 2 langues, dont les finances et l'éducation sont distinctes; il parla aussi de la Fédération acadienne des caisses populaires dont il est le gérant, qui compte 84 caisses-membres et qui possède sa propre société d'assurances.

M. l'abbé Dugas, de Moose-Creek, qui présenta le rapport de la Saskatchewan, expliqua le fonctionnement de la Coopérative fédérée de cette province, qui, tout en faisant partie de la "Co-operative Union of Saskatchewan", est la section provinciale du Conseil canadien de la coopérative. Il insista sur le travail d'éducation qui s'y fait dans les écoles secondaires, grâce au concours du ministère des Coopératives et du ministère de l'Instruction publique.

M. l'abbé Adélard Couture, de l'Ile-de-Chênes, secrétaire de la section manitobaine du C.C.C., exposa à son tour la situation coopérative de sa province. On y compte 36 Caisses populaires dans les paroisses françaises, sur 125 en tout, 15 coopératives de consommation, une dizaine de coopératives de production de blé et autant de coopératives de fromage. La section française y est organisée à part et le mouvement coopératif a favorisé remarquablement l'entente entre les deux groupes ethniques.

M. Louis-J. Marcotte, rédacteur de la revue ENSEMBLE, a brossé le tableau du Québec coopératif, citant des chiffres éloquents et énumérant les divers types de coopératives: 7 mutuelles-vie, 1,068 caisses avec 10 unions régionales, 628 coopératives agricoles, de nombreuses coopératives de consommation groupant 25,000 membres, 36 coopératives de pêcheurs, 95 coopératives d'habitation, 27 coopératives d'électricité, plus de 55 chantiers coopératifs et environ 10 syndicats coopératifs forestiers, 85 coopératives étudiantes et une centaines d'autres. "Voilà vraiment, dit M. Marcotte, une force dont il faut tenir compte dans le Québec; on ne peut plus en parler comme d'une organisation de quêteux".

Le R.P. Toupin fit, en dernier lieu, lecture du rapport de l'Ontario français coopératif; il y releva, outre l'Union Saint-Joseph du Canada (mutuelle d'assurance-vie), une centaine d'organismes coopératifs, dont 65 Caisses populaires et 30 coopératives de consommation ou de production agricole. Il raconta ensuite le genèse de la formation du tout nouveau Conseil franco-ontarien de la coopération et parla de l'établissement des conseils régionaux qui s'impose dans les 4 principaux milieux français de la province; deux de ces conseils régionaux sont déjà formés.

Aujourd'hui, on devait aborder le thème proprement dit du congrès, en exposant la coordination des forces coopératives au Canada français; à cette fin, des délégués parleront des expériences faites sur les divers plans: local, régional, des secteurs, provincial, national et international.

La réunion d'hier après-midi était sous la présidence de M. l'abbé A. Couture, du Manitoba.

On trouvera ailleurs le reportage du banquet des coopérateurs, qui eut lieu hier soir à l'Université d'Ottawa.



La princesse MARGARET-ROSE d'Angleterre a 20 ans aujourd'hui. Des cadeaux et des télégrammes du monde entier, y compris le Canada, sont arrivés à la jolie soeur cadette de l'héritière du trône d'Angleterre. Aucune cérémonie spéciale cependant ne marque cet anniversaire qui est fêté dans l'intimité de la famille royale au château de Balmoral, en Ecosse. La princesse Elizabeth, qui vient de donner naissance à son second enfant et ne pourra pas voyager avant quelques semaines, est restée à Londres et n'assistera pas à la fête.

Les dix provinces à la conférence sur notre défense

Le ministre de la Défense nationale, M. Brooke Claxton, a annoncé ce matin que les dix provinces seront représentées à la conférence fédérale-provinciale sur la défense civile, qui suivra immédiatement les pourparlers constitutionnels commencés ce matin.

La seconde réunion, comme la première, aura lieu dans la salle du comité des chemins de fer, au Parlement. M. Claxton a rappelé que plusieurs provinces seront représentées par les mêmes délégués aux deux conférences; c'est pourquoi les pourparlers sur la défense civile s'ouvriront à 10 heures du matin, dès le lendemain de l'ajournement des conversations constitutionnelles.

Le ministre a également révélé les noms des représentants fédéraux à la seconde réunion: M. Claxton; M. Stuart Garson, ministre de la Justice; M. Norman Robertson, secrétaire du Cabinet; M. Arnold Heeney, sous-ministre des Affaires extérieures; le lieutenant-général Charles Foulkes, chef de l'état-major général; le Dr O. N. Solandt, président de la Commission scientifique de la Défense nationale; le Dr Donald Cameron, sous-ministre de la Santé nationale; le major-général F. F. Worthington, coordinateur de la défense civile; le commissaire S. T. Wood, de la Gendarmerie royale, et les inspecteurs G. B. McClellan et W. Dick; M. C. A. Thomson, commissaire fédéral des incendies.

Banquet sous la présidence de M. M. Légère, Caraquet

Le commissaire Paul Tardif représente la ville d'Ottawa

Un événement important a marqué, hier soir, à 6 h. 30, le Congrès canadien des coopérateurs de langue française; le banquet, tenu à l'Université d'Ottawa, sous la présidence de M. Martin Légère, de Caraquet, N.-B., a réuni quelque 125 convives autour des organisateurs du congrès et de plusieurs invités de marque.

A l'issue des agapes, M. Légère a présenté les orateurs; tout d'abord le commissaire Paul Tardif, qui se dit très heureux de représenter en pareille circonstance S.H. le maire E.-A. Bourque, souhaita la bienvenue aux congressistes, les invita à visiter la Capitale et formula des voeux pour le succès de leurs délibérations.

Avant de présenter M. Robert Gauthier, D.Péd., directeur de l'Enseignement français en Ontario, l'orateur invité, M. Légère remercia les autorités de l'Université et affirma que la présence des coopérateurs de la plupart des provinces dans cette capitale à l'atmosphère sereine, constituait le spectacle le plus consolant.

Il souligna aussi la présence à la table d'honneur de M. A.B. MacDonald, secrétaire général de la "Co-operative Union of Canada", disant que cet organisme avait toujours travaillé la main dans la main avec le Conseil canadien de la coopération, dans le but de résoudre les problèmes communs aux coopérateurs des deux groupes ethniques. "Le C.C.C., dit-il, ne veut pas diviser, mais unir par en haut les deux grandes races qui composent le Canada."

L'orateur invité

M. Robert Gauthier, dont le discours fut irradié par le poste CKCH, souligna le besoin d'éducation coopérative à l'école primaire et surout à l'école secondaire, cela non pas tant en ajoutant au programme scolaire déjà chargé, mais en imprégnant de coopération l'enseignement des autres matières.

A l'aide d'un fin dialogue, imaginé ou réel, entre un père de famille et un éducateur, l'orateur fit ressortir cette nécessité, en ajoutant que l'éducation coopérative devait commencer à la maison et que les parents devaient soutenir le travail de l'école.

Chiffres à l'appui, il démontra que les jeunes Canadiens français quittaient l'école trop tôt; par exemple, 49% des Franco-Ontariens ne terminent pas leur cours primaire et il en est à peu près ainsi dans les autres provinces; 2% complètent le cours secondaire, et seulement 0.7% terminent le cours classique ou les études universitaires.

"Il nous faut préparer nos fils et nos filles, commenta-t-il, à remplir les postes de commande; alors ils n'auront pas besoin de quémander des postes, mais les meilleures positions les réclameront. Le peuple canadien-français arrivera à exercer une influence au pays, tant sur le plan économique que sur le plan politique, s'il groupe ses forces et développe ses talents. C'est alors que nos compatriotes de langue anglaise nous respecteront davantage et seront fiers de s'associer à nous."

M. Gauthier termina son discours en citant un mot d'ordre du R.P. G.-H. Lévesque, O.P.: "L'éducation, encore l'éducation, toujours l'éducation!" M. Jean-Jacques Tremblay, de l'Union Saint-Joseph du Canada, le remercia.

Autres allocutions

Me Jean-T. Richard, député fédéral d'Ottawa-Est, lança un appel à la bonne entente entre les deux groupes ethniques qui composent le pays. "Au lieu de critiquer, dit-il, parce que d'autres obtiennent les postes de commande, instruisons-nous de façon à entrer par la "porte d'en avant" et non "par la porte d'en arrière"; nous n'avons aucune raison de critiquer ici au Canada; entendons-nous et pratiquons ce que nous sommes supposés croire".

Mgr Victorien-J. Croteau, C.S., curé de Perkins, P.Q., et secrétaire de l'Union des cultivateurs franco-ontariens, insista sur la nécessité de l'union chez les coopérateurs de l'Ontario. "Mettons de côté, dit-il, nos jalousies; quand nous travaillons pour le bien général, oublions nos intérêts personnels."

M. A.B. MacDonald, secrétaire général de la "Co-operative Union of Canada", qui avait assisté à toutes les délibérations de la journée, présenta en français, aux applaudissements de tous les convives, un message de félicitations de la part de son organisme; il souligna que la C.U.C. et le C.C.C. avaient des préoccupations communes et travaillaient ensemble; il formula le souhait que cette collaboration se continuât. M. Henri-C. Bois, président du C.C.C., approuva cette déclaration de principes et en remercia le délégué anglais.

Le président du banquet lut aussi des messages de S. Exc. Mgr Alexandre Vachon, archevêque d'Ottawa; de l'hon. Paul Beaulieu, ministre du Commerce de la province de Québec; et l'hon. Louis-P. Cecile, ministre de la Publicité et du Tourisme en Ontario.

Parmi les dignitaires qui avaient pris place à la table d'honneur, en plus de ceux qui furent mentionnés plus haut, mentionnons: le T.R.P. J.-C. Laframboise, O.M.I., recteur de l'Université d'Ottawa; M. Louis-J. Billy, gérant de la Caisse populaire Notre-Dame et président du Syndicat d'oeuvres sociales; M. J.-O. Gour, député fédéral de Russell; le R.P. Gustave Sauvé, O.M.I., secrétaire de l'Association canadienne-française d'Education d'Ontario; MM. René Brossard et Louis Tittley, de la Coopérative Arc; M. l'inspecteur Adélard Gascon, M. Louis Charbonneau, ainsi que les représentants officiels de six provinces.



SIX PROVINCES REPRESENTEES—Parmi la centaine des coopérateurs qui prennent part actuellement, à l'Université d'Ottawa, au 4e congrès du Conseil canadien de la coopération, on remarque les délégués officiels de six provinces. Ce sont, de gauche à droite, 1ère rangée: M. l'abbé A. Couture, du Manitoba; MM. L. Bérubé, secrétaire du C.C.C., et H.-C. Bois, président du C.C.C.; Mgr V. Croteau, C.S., du Québec; M. M. Légère, du Nouveau-Brunswick; le R.P. A. Toupin, O.M.I., de l'Ontario, et M. l'abbé D. Dugas, de la Saskatchewan; 2e rangée: M. l'abbé P. Blais, du Québec; MM. R. Brossard et L.-J. Billy, de l'Ontario; M. R. Martin, vice-président du C.C.C., et M. E. Beaudry, président du Conseil franco-ontarien de la coopération.
(Photo "Le Droit"—par Pierre Normandin)

Dégâts de $45,000

TORONTO — (P.C.) — Vingt personnes furent jetées hier sur le pavé lorsqu'un incendie s'est déclaré à l'arrière d'un immeuble; les dommages sont évalués à $45,000. Les sans-abri habitaient des appartements au-dessus du magasin de pièces d'automobile. Le vent a dispersé des tisons sur une distance de près de 100 verges et allumé un léger feu sur le toit d'une brasserie voisine. Cet incendie fut maîtrisé rapidement.

Pertes de $20,000

SAINT THOMAS — (P.C.) — Poussées par un vent violent, les flammes ont détruit hier une grange de la ferme de l'Ontario Hospital, à deux milles de Saint Thomas. Les pertes sont d'environ $20,000.

Six membres d'une famille de Navan blessés

Six membres d'une famille de Navan ont été blessés, samedi soir, lorsque l'automobile qui les transportait vint en collision avec une camionnette, Chemin de Montréal, à Eastview.

Les victimes, M. et Mme Jean-Paul Danis et leurs quatre enfants, Darlene, 7 ans, Paula, 4 ans, Louise, 6 ans, et Beverley, 14 mois, n'ont subi toutefois que de légères blessures. Elles ont pu regagner leur foyer après avoir reçu les traitements et pansements nécessaires, à l'Hôpital Général.

M. Lucien Quirouette, 28 ans, 245, Chemin de Montréal, qui conduisait la camionnette, s'en est tiré sans blessure, ainsi que les deux jeunes enfants qui l'accompagnaient. Les deux véhicules ont subi quelque $400 de dommages.

Selon les agents Louis Mousseau et Marcel Madore, de la police d'Eastview, qui ont fait les constatations d'usage, la collision s'est produite au moment où la camionnette tournait à gauche vers la rue Montgomery; l'automobile filait en direction est du Chemin de Montréal.

Dana Wilgress rentre en G.-B.

MONTREAL (P.C.) — M. Dana Wilgress, haut commissaire du Canada à Londres, a quitté Montréal en avion hier pour Londres où la réunion des adjoints des ministres du Pacte de l'Atlantique doit reprendre. Le Conseil des adjoints avait ajourné il y a deux semaines.

Durant cette période, le haut commissaire a conféré avec les autorités canadiennes sur la marche des pourparlers.

Dernier hommage rendu à Mme Albert Handy

Un grand nombre de parents et d'amis ont rendu un dernier hommage à la mémoire de Mme Albert Handy, née Béatrice Emond, décédée le vendredi, 18 août, à l'âge de 41 ans.

Le long cortège funèbre a quitté les salons funéraires Gauthier, 259, rue Rideau, à 7 h. 45 ce matin, pour la cathédrale d'Ottawa, où le service funèbre a été chanté à 8 heures.

Mgr Onésime Lalonde, P.D., curé de la paroisse, a fait la levée du corps.

Le service funèbre a été chanté par Mgr Lalonde, assisté de MM. les abbés Jean Desjardins, comme diacre, et Simon Chartrand, comme sous-diacre.

Dans le sanctuaire, on remarquait Mgr Lucien Beaudoin, C.S.

Parmi les personnes présentes, on remarquait M. Albert Handy, époux de la défunte; M. et Mme William Racicot; Mme Rodolphe Rondeau; Mme Joseph David, Mme H.-C. Brodeur Mme Osias Roy, MM. Wesley Emond, E. David, J.-A. Handy, O.-D. David, E. Handy, Alfred Racicot, Leo-C. David, Mme W. Racicot, Mme Martin Swanson, Mme Lillian Emond, Mme O.-D. David, Mme A.-D. Clavel, Mlle Jeanne-M. Clavel, Mme Jos. Handy, Mme E. Handy, M. Marc Handy, Mlle Claudette Handy, M. Norman Handy.

MM. Jos McCraw, John McBride, Henri Godbout, L. Guéguen, H. Gilchrist, J. Delangis, E. Quane, A.-A. Dostaler, Paul Dostaler, Roméo Lalonde, lieut. Maurice D'Amour, L. Grondin, Jean Dalpé, Henri Tasse, Rosario Bourgeois, A. Grenier, E. Fancy, Camille Major, Charles Trudel, Telmont Gauvreau, Albert Gravelle, V. Doxey, Hector Malouin, Ed. Richard, Peter D. Christie, A. W. Hughes, E. Breton, Léo Barnivelle, Z. Plouffe, H. Soucy.

M. et Mme Guy DeBlois, M. et Mme Edgar Trudel; Mmes John McBride, Jos. Couvrette, John Masson, Walter Peters, Hervé Godbout, J.-A. Ethier, Paul Joubarne.

Mlles Thérèse McBride, Yvonne McCraw, A. Pruneau, L. Pruneau, M. Galbraith, Françoise Bélisle; Sr Marie-Eugénie, S.J.A.

MM. J. Chartrand, Georges Joubarne, George Handy, Georges Kirouette, président des Anciens élèves de l'Académie-De-La-Salle, F. Dumoulin, J.-E. Meunier, H.-J. Morin, Léo Gravelle, G. Gaudreau, M. Berthelot, Arthur Cadieux, Lionel Cousineau, John P. Griffin, H. Brault, Rolland-O. Lafleur, Jean-Charles Daoust. Les RR. Frères Mérul et Marceau, de l'Académie, et Raphaël, de Brébeuf.

MM. Gérard Moreau, Roméo Lalonde, M. Monette, J. Laviolette, M. Gagnon, Lucien Boudreau, George Doran, M. Beaucaire, Hector Brûlé, Ralph. Brunet, David Joanisse, Arthur Michon, Henri Rhéaume, président de l'A.S.C.O., de même que de fortes délégations venant de Rideau Hall et du Régiment de Hull.

L'inhumation se fit au cimetière Notre-Dame d'Ottawa, où les dernières prières furent récitées par M. l'abbé Gilles Bélisle. Les funérailles étaient sous la direction de la maison Gauthier, 259, rue Saint-Patrice.

OTTAWA HULL
970 KILOCYCLES — 1000 WATTS

LE TEMPS QU'IL FERA
(D'après les pronostics fournis par la Presse canadienne)

Pronostics:
NUAGEUX, FRAIS
MINIMUM (cette nuit) 52
MAXIMUM (demain) 70

Ottawa et la région: Beau aujourd'hui; nuageux après minuit. Demain: Nuageux avec averses dans la matinée. Frais.

Dawson: 46, 80; Prince Rupert: 56, 85; Prince George: 46, 82; Vancouver: 58, 81; Victoria: 50, 73; Kamloops: 59, ...; Penticton: 52, 85; Jasper: 43, 72; Edmonton: 57, 77; Calgary: 50, 77; Lethbridge: 52, 80; Medicine Hat: 57, 80; Yellowknife: 45, 56; Prince Albert: ..., 63; Saskatoon: 42, 68; Regina: 40, 75; Winnipeg: 52, 69; Port Churchill: 39, 44; Port Arthur: 48, 62; Sault-Sainte-Marie: 42, 58; White River: 41, 60; Kapuskasing: 47, 60; North Bay: 35, 59; Muskoka Airport: 31, 60; Windsor: 44, 68; London: 38, 64; Toronto: 47, 70; OTTAWA: 42, 68; Montréal: 53, 72; Québec: 53, ...; Saint-Jean: 59, 67; Moncton: 64, 72; Halifax: 61, 74; Charlottetown: 62, 68; Sydney: 62, 67; Yarmouth: ..., 73; St-Jean (Terre-Neuve): 52, 57.

"LE DROIT", SERVICE DU SOIR
(5 h. à 8 h. p.m.—Le samedi 1 h. à 4 h.)
ABONNEMENTS .....
DISTRIBUTION (à domicile) 3-4067

C. R. LAFRENIERE & FILS
OPTOMETRISTES
HEURES D'ETE durant juin, juillet et août
FERME TOUTE LA JOURNEE LES LUNDIS
OUVERT LE SAMEDI JUSQU'A 5.00 P.M.
99, rue RIDEAU — TEL: 4-3215 — RES: 6-3096

SALON BROSSEAU
Coupes et coiffures les plus en vogue. Permanentes à la crème et à l'huile françaises, machine automatique.
Nos prix sont des plus raisonnables
Ouvert tous les soirs sur rendez-vous
SERVICE SPECIAL SANS RENDEZ-VOUS POUR NOS CLIENTES D'EN DEHORS DE LA VILLE
286, RUE DALHOUSIE TEL: 4-2757

SI VOUS CONSTRUISEZ
Ne manquez pas d'exiger les BLOCS DE CENDRE HAYLEY pour l'isolement de votre maison
HARRY HAYLEY & SONS
Chemin Hurdman. Tél. 3-7769

CHARBON "Vikingisé"
JOHN HENEY & SON LIMITED
40, rue Elgin. Tél. 2-9451
"Plus de 81 ans de service impeccable de combustible"

AVIS
DURANT LES MOIS D'ETE (juillet et août)
LE BUREAU DE
R. J. BASTIEN
Optométriste
SERA OUVERT JUSQU'A 5 H. LE SAMEDI ET SERA FERME TOUTE LA JOURNEE, LE LUNDI.

Le Dr TITLEY
sera de retour au début de septembre, à son nouveau bureau
274, RUE FRIEL
OTTAWA

Bureau fermé toute la journée le samedi durant juin, juillet et août
ULRIC ST-AMOUR, Optométriste
EXAMEN DE LA VUE
48, rue Rideau, Ottawa Tél. 3-4503

ACADEMIE DE-LA-SALLE
373, rue Sussex, Ottawa — Tél: 2-2653
HIGH SCHOOL BILINGUE
De la 3e à la 12e année
Inscription à partir du 23 août
Heures de bureau: 3 à 5 p.m. et 7 à 8 p.m.
Rentrée des classes: 5 septembre

Dr Roger Rouleau
MEDECINE GENERALE
294 CHEMIN MONTREAL — EASTVIEW
Signalez: bureau, 3-1322 — résidence, 3-7875
HEURES de BUREAU: 10 à 11 h. a.m., 2 à 4 h. p.m., 7 à 8 h. p.m.